

1999

Vuosikertomus



EIP numeroin

(miljoonaa euroa)

	1999	1998
Allekirjoitetut sopimukset	31 800	29 526
Euroopan unionin alueelle	27 765	25 116
Euroopan unionin ulkopuolelle	4 035	4 410
• Hakijamaat	2 373	2 375
(josta EU:n jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä)	(1 467)	(1 370)
• Välimeren alueen maat (paitsi Kypros)	802	886
• Afrikka, Karibia, Tyynimeri ja MMA	341	560
Etelä-Afrikan tasavalta	150	135
• Latinalainen Amerikka, Aasia	310	362
• Länsi-Balkanin alue	60	92
Tilivuoden aikana myönnetyt lainat	35 117	33 369
Euroopan unionin alueelle	30 380	28 246
Euroopan unionin ulkopuolelle	4 732	5 123
Nostetut lainat	27 612	27 993
Omista varoista	27 449	27 792
Muista varoista	163	201
Varainhankinta	28 355	30 098
Yhteisövaluutoissa	19 658	23 395
Muissa valuutoissa	8 697	6 703
Lainakannat ja takaukset		
Omista varoista myönnetyt lainat	178 775	155 333
Takaukset	277	347
Rahoitus budjettivaroista	2 352	2 360
Maturiteetiltaan pitkät, keskipitkät ja lyhyet lainat	146 223	123 767
Omat varat	20 494	19 306
Taseen loppusumma	201 104	176 544
Merkitty pääoma 31. joulukuuta	100 000	62 013
josta maksettu	6 000	4 652

1999

Vuosikertomus



Euroopan investointipankin 42. vuosikertomus



	<i>Sivu</i>
Pääjohtajan katsaus	4
Yleiskatsaus vuodesta 1999	6
Pankin toimintasuunnitelma	8
Palvelemissa Euroopan yhdentymistä	11
Aluekehitys	11
Inhimillinen pääoma	16
Euroopan liikenne- ja viestintäinfrastruktuurit	18
Luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö	22
Kestävä energiahuolto	25
Teollinen kilpailukyky	26
Pk-yritykset	27
Tukea EU:n ja kolmansien maiden yhteistyöpolitiikalle	33
Jäsenyyttä hakevat maat	35
Välimeren alueen kumppanuusmaat	39
Afrikka, Karibia, Tyynimeri sekä merentakaiset maat ja alueet	41
Etelä-Afrikka	42
Aasian ja Latinalaisen Amerikan maat	43
Varainhankinta	47
Lainatoimet rahoitusmarkkinoilla	47
Likvidien varojen hallinta	58
Likvidien varojen hallinnan tuotto	59
EIP:n päätöksentekuelimet ja organisaatio	63
Päätöksentekuelimet	63
Organisaatorakenne	68
EIP:n toiminta	71
Tilinpäätöstiedot	75
Tilikauden tulos	77
Tilinpäätös	78
Tilintarkastuskertomus	99
Tarkastuskomitean lausunto	100
Liitteet	
Lainat maittain Euroopan unionissa	103
Luotonanto Euroopan unionin ulkopuolella	116
Tilastot	123



Euroopan investointipankki

Pääjohtajan katsaus



Euroopan unionin tavoitteita palveleva Euroopan investointipankki antoi 1999 aikaisempien vuosien tavoin täyden panoksensa sijoituspääomien suuntaajana Euroopan yhdentymistä edistävien ja unionin kansalaisten elämänlaatua parantaviin hankkeisiin.

Euroopan pankkisektorin täydentäjän roolissa EIP myönsi 28 miljardin euron lainat unionin sisäisen koheesion lujittamiseen ja taloudellisen toiminnan edistämiseen. Vuoden aikana pankin tukea saaneiden hankkeiden rahallinen arvo on yli viisi prosenttia Euroopan kokonaisinvestoinneista; pankin rahoitus suuntautui ensisijaisesti muita heikommassa asemassa oleville unionin alueille, joiden osuus EIP-lainoista on lähes 70 prosenttia. Tavoitteiden saavuttamiseksi EIP on myös vetänyt mukaan rahoitustoimiin kaikki 180 kumppanipankkia. Ne ovat olleet apuna tukemassa liki 30 000 eurooppalaisen pk-yrityksen ja paikallisen viranomaisen toteuttamaa investointihanketta ja järjestämässä 40 pääomasijoitusta, joilla turvataan innovatiivisten pk-yritysten oman pääoman riittävyyttä.

EIP:n rahoitusta saivat myös kymmenet terveydenhuollon ja koulutuksen laajat hankkeet sekä sadat keskisuuret infrastruktuurihankkeet. Näillä toimilla on tärkeä asema yhteiskuntamme tulevaisuuden valmistelussa ja yritystoiminnan edistämisessä. EIP:n tuella niille muodostetaan luotettava pankkirahoituksen lähde, mikä puolestaan helpottaa vankkojen rahoitussyndikaattien muodostamista etenkin julkisen ja yksityisen sektorin yhteishankkeissa.

Nykyaikainen talouselämä edellyttää tehokkaita liikenneväyliä ympäristön arvossa pitävällä tavalla, ja EIP:n panostus sekä tieverkko- että ympäristörahoitukseen onkin jatkuvasti ollut merkittävää. Olemme olleet jo lähes kokonaisen vuosikymmenen ajan tärkein pankkirahoittaja Euroopan laajuisille verkoille, joita varten on käytetty yli 65 miljardia euroa pankin rahoitusta vuodesta 1994 lähtien, jolloin Essenin Eurooppa-neuvosto nimesi ensisijaisesti toteutettavat verkkohankkeet. Tämä toiminta on rinnakkaista luonnollisen ympäristön ja kaupunkiympäristön säilyttämiseen tähtäävän investointirahoituksen kanssa, jonka osuus hankkeistamme on keskimäärin kolmannes.

EIP on Euroopassa heti valtioiden jälkeen johtava lainanottaja, joka tukee EU:n tavoitteita myös omilla pääomamarkkinainoillaan. Siirtymistä yhteiseen rahaan on valmisteltu pankissa vuodesta 1996 alkaen emittoimalla jo etukäteen euromääräisiä tuotteita ja luomalla eurovelalle kriittistä massaa, jonka määrä ylittää nyt 60 miljardia. Tässä tarkoituksessa EIP on tarjonnut markkinoille sijoittajien erityistarpeisiin soveltuvia strukturoituja lainoja sekä emissio-ohjelman omien eurobenchmarkien liikkeeseenlaskua varten.

Vuoden aikana EIP on käyttänyt yhteensä 4 miljardia pitkäaikaisina lainoina, pääomainoina tai riskipääomina unionin kehitysapu- ja kehitysyhteistyöpolitiikan edistämiseen noin 150 maahan eri puolilla maailmaa. Luotonannosta veivät leijonanosan ymmärrettävästi EU:n eteläiset ja itäiset ulkoraja-alueiden maat. Lainoilla tuettiin yhtäältä Barcelonan prosessina tunnetun hankkeen tavoitteita Välimeren alueella, toisaalta valmisteluja, joilla tähdätään unionin laajentumiseen hakijamaihin.

Nimenomaan jäsenyyttä hakevissa maissa, joissa EIP on ylivoimaisesti tärkein monenkeskinen rahoittaja, toimimme suuressa määrin omilla riskeillä jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän avulla. Menettelyllä haluamme osoittaa, että EIP on valmistautunut tukemaan suoraan näiden talouksien nykyaikaistamisprosessia budjettirasitusta lisäämättä. Tavoitteemme on EU:n voimassa olevan säännösten siirtäminen jäsen ehdokasmaiden omiin normeihin ennen muuta teollisuuden hankkeissa ja elämänlaatua edistävissä hankkeissa, joi-

den osuus tällä hetkellä on yli puolet kokonaisrahoituksestamme Keski- ja Itä-Euroopan maille.

Tulos vuodelta 1999 kuvastaa kiistattomasti edeltäjäni Sir Brian Unwinin toimintaa. Hän onnistui rakentamaan EIP:stä pankin, joka on paitsi halukas, mutta ennen kaikkea kykenevä edistämään tehokkaalla tavalla unionin tavoitteiden saavuttamista. Tässä EIP:n apuna ovat sen vakavaraisuus ja yhteistoimintasuhteet pankkeihin. Lähes kaikissa EU:n valtioiden ja hallitusten päämiesten huippukokouksissa vedotaan nykyisin EIP:n toiminta- ja innovaatio-kykyyn tuen antamiseksi tehtäville, joilla osallistutaan Euroopan talouden sopusointuiseen kehitykseen.

Lissabonin Eurooppa-neuvoston laatimien suuntaviivojen tukemiseksi EIP aikoo toimeenpanna Innovaatio 2000 -aloitteeksi nimetyn tavoiteohjelman, jonka tarkoituksena on innovaation sekä tietojen ja taitojen Euroopan kehittäminen. Ohjelma sisältää toimintalinjat seuraavilla osa-alueilla: tietoverkot, inhimillisen pääoman kartuttaminen ja yritysten aineetomat investoinnit. Olemme arvioineet, että näihin uusiin investointeihin suunnataan noin 40 miljardia euroa seuraavien kolmen vuoden aikana. Toimet edistävät Euroopan talouden dynaamista kasvua, mikä on perustana entistä avoimemmalle yhteiskunnalle, jossa tietojen saanti ja taitojen lisääminen kansalaistasolla on entistä helpompaa.

Innovaatio 2000 -aloite sekä hakijamaille tarkoitettu uusi jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä ovat etusijalla EIP:n toiminnassa ajanjaksona 2000–2002. Nämä ensisijaisiksi nostetut tehtävät konkretisoituvat muuttuvassa toimintaympäristössä, jota leimaa erityisesti siirtyminen euron käyttöön. Ne edellyttävät siten myös tehostettuja ponnistuksia kehittää uudenlaisia rahoituspalveluita, jotka on mitoitettu entistä paremmin asiakkaidemme erityisvaatimuksiin.

Haluan toivottaa vuosikertomuksemme lukijakunnalle miellyttävää matkaa EIP:n ja samalla yhteisen Euroopan sisimpään.



Philippe Maystadt

EIP:n pääjohtaja ja hallintoneuvoston puheenjohtaja



EIP:n hallitus



1999

Yleiskatsaus

EIP, jonka merkitty pääoma korotettiin 1.1.1999 sataan miljardiin euroon, jatkoi Euroopan unionin keskeisten poliittisten päämäärien edistämistä. Unionin taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamisen rahoitus pidettiin edelleen korkealla tasolla, hakijamaita valmistettiin unionin jäsenyyden vaatimaan kuntoon ja omaa aktiivista eurolainausta kehitettiin. Eurooppa-neuvostot sekä Berliinissä (24.–25.3.1999) että Kölnissä (3.–4.6.1999) painottivat EIP:n merkitystä unionin tavoitteiden saavuttamiseksi.

Vuoden aikana sovitut lainat olivat 31,8 miljardia, kun ne edellisenä vuonna olivat 29,5 miljardia. Luotonannon suuruus heijastaa EIP:n laajoja ja monipuolisia tehtäviä. Edellisenä vuonna käynnistetyin toiminnan myönteinen kehitys jatkui tänäkin vuonna.

Ulos maksetut lainat olivat 27,4 miljardia, joista 24,6 miljardia koski EU:n jäsenmaita. Pankki arvioi 1999 liki 310 investointihanketta, joita varten sopimuksia hyväksyttiin 35,1 miljardia. Se oli enemmän kuin edellisenä vuonna (33,4 miljardia).

Omista rahoitusvaroista myönnettyä käytössä olevat lainat ja takaukset olivat vuoden lopussa 179,1 miljardia. Liikkeessä olevat omat lainat olivat 146,2 miljardia ja taseen loppusumma oli 201,1 miljardia.

EIP edisti aktiivisesti euron käyttöä

EIP jatkoi aktiivisesti vuoden alussa käyttöön otetun Euroopan unionin yhteisen rahan edistämistä. Euromääräisten emissioiden osuus pankin liikkeeseenlaskuista oli lähes 45 prosenttia, mikä toi huomattavasti lisää kriittistä

massaa uuden rahan määräisiin lainausvälineisiin. Lisäksi yli puolet euromääräisestä varainhankinnasta tapahtui EARN-emissiosopimuksen perusteella (Euro Area Reference Note). Tämä lainojen liikkeeseen laskua koskeva puitesopimus otettiin käyttöön maaliskuussa 1999 ja se antaa investoijille takuut lainojen hyvästä likviditeetistä ja läpinäkyvyydestä sekä varmistaa säännöllisin välein tehtävät liikkeeseenlaskut. Sitä on käytetty kiinteässä yhteistoiminnassa kansainvälisesti toimivien suurpankkien kanssa. Allekirjoitetut omat lainat olivat siten 29,3 miljardia euroa, ja jäivät jonkin verran edellisvuotista alemmalle tasolle. Summa sisältää noin 1 miljardin euron määrän, joka emittoitiin vaihto-ohjelman puitteissa, kun vanhoja velkakirjoja vaihdettiin uusiin eurovelkakirjoihin.

Tukea unionin taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseen

Unionin alueella allekirjoitetut sopimukset olivat 27,8 miljardia. Se on 10,5 prosenttia edellisvuotta enemmän. Lainoista 71 prosenttia annettiin aluepoliittisiin tavoitteisiin edistämään yhteenkuuluvuutta unionin eri alueiden välillä ja lujittamaan Euroopan talous- ja rahaliittoa. Rahoitustoiminnan painoaloja olivat Euroopan laajuiset liikenne- ja viestintäverkkoinvestoinnit, pk-yritystoiminnan tukeminen sekä koulutuksen ja terveydenhuollon alojen luototus, joilla tuettiin Amsterdamin Eurooppa-neuvoston hyväksymää päätöslauselmaa kasvusta ja työllisyydestä.

Kaikki tässä vuosikertomuksessa esitetyt rahasummat on ilmaistu euroina, ellei toisin ilmoiteta.



Tehostettua tukea pk-yrityksille ja huipputekniikan aloille

Kölnin Eurooppa-neuvosto toivoi, että EIP kehittäisi rahoituskaudella 2000–2003 investointeja ja työllisyyttä kannustavaa toimintaa erityisesti pääomainvestoinneilla. Tässä tarkoituksessa valtuusto hyväksyi, että toinen maksettava 500 miljoonan erä, joka otetaan pankin vuoden 1998 toiminnallisesta voitosta, siirretään Amsterdamin toimintaohjelman ASAP-varaukseen. Varaus on korotuksen jälkeen 1 miljardia, ja sillä varaudutaan pääomasijoituksiin liittyvien riskien varalle. Hallintoneuvosto oli hyväksynyt jo toukokuussa 1999, että EIP:n Euroopan teknologian rahoitusjärjestelmään (ETF) varatut 125 miljoonan määrärahat kaksinkertaistetaan 250 miljoonaan. Niitä hallinnoi Euroopan investointirahasto EIP:n valtuutuksella. Pankilla on siten valmiudet toimia merkittävänä veturina Euroopan pääomasijoitusmarkkinoilla. Koulutuksen ja terveydenhuollon rahoituksen kasvu jatkui edelleen nopeana, minkä johdosta valtuusto sisällytti toimialat pankin normaaliin toimintaan. Vuonna 1997 tehdyn ASAP-päätöksen mukaan nämä alat voitiin hyväksyä EIP:n rahoituksen piiriin vain kolmeksi vuodeksi.

Kehotus kasvattaa pankin tukea huipputekniikan verkkohankkeille ja jatkaa Euroopan laajuisten verkkojen rahoittamista oli valtuuston välitön vastaus Kölnin Eurooppa-neuvoston päätöslauselmiin. Valtuusto piti myös tärkeänä, että tukimuotojen joukkoon sisällytetään julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitushankkeet.

Valmistautuminen EU:n laajentumiseen

Euroopan unionin ulkopuolinen luotonanto asettui 4 miljardiin ja jäi 8,5 prosenttia pienemmäksi kuin vuotta aikaisemmin. Kymmenessä Keski- ja Itä-Euroopan hakijamaassa sekä Kyproksella käyttöön otettujen lainojen määrät pysyivät edelleen merkittävällä tasolla nousten 2,4 miljardiin. Se on yli puolet EU:n ulkopuolella sovitusta lainoista.

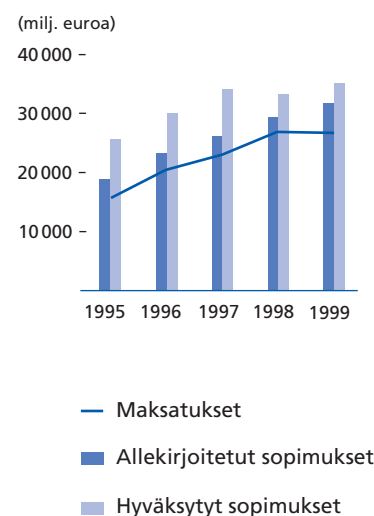
Valtuusto hyväksyi, että nykyinen jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä uudistetaan 31.1.2000 lukien vuosiksi 2000–2003, ja sitä korotetaan mittavassa määrin 8,5 miljardiin.

Euroopan unionin ulkopuolelle suuntautuvan toiminnan uudistetut puitteet

Luotonannon kokonaismäärä EU:n ulkopuolella oli yli 4 miljardia. Kuluvan vuoden alussa umpeutuivat valtuudet, jotka määrittivät kehityksen unionin kehitysapu- ja kehitysyhteistyöpolitiikkaa tukevalle EIP:n toiminnalle. Tästä syystä ministerineuvosto päätti 22. joulukuuta unionin ulkopuolelle suunnattaville EIP-lainoille myöntävästä uudesta takauksesta. Kokonaistakaus vuosille 2000–2007 kattaa yhteensä 18,41 miljardin lainasumman, jolla voidaan luotottaa Keski- ja Itä-Euroopan maita, Välimeren alueen maita, Aasiaa ja Latinalaista Amerikkaa sekä Etelä-Afrikkaa.

Vuoden 1999 lopussa neuvottelut uudesta yleissopimuksesta, joka koskee Euroopan unionin yhteistyötä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) maiden kanssa, olivat jo edenneet pitkälle. Niillä avautuvat hyvät näkymät pankin roolin kasvattamiseen yhteistyösuhteissa.

Maksatukset, tehdyt lainasopimukset ja hyväksytyt rahoitushankkeet (1990–1999)





Toimintasuunnitelma

Hallintoneuvosto hyväksyi tammikuussa 1999 EIP:n ensimmäisen toimintasuunnitelman vuosille 1999–2000, jotta pankin toiminnot voitaisiin kohdistaa mahdollisimman tehokkaasti yhteisöpolitiikan sisäisiin ja ulkoisiin tavoitteisiin. Suunnitelma noudattaa samoja linjoja kuin EIP:n strateginen toimintakehys, jonka valtuusto hyväksyi pääomankorotuksen yhteydessä 5. kesäkuuta 1998. Toimintasuunnitelmaa tarkistetaan säännöllisesti niin, että tulevana toimikautena kertyneen kokemuksen pohjalta sitä on mahdollista jatkaa.

Yleiset toimintapolitiittiset tavoitteet:

Euroopan unionin alueella toiminnassa on **priorisoitu korkeimmalle:**

- alueellisen kehittämisen ja unionin yhteenkuuluvuuden edistäminen suosimalla erityisesti pankin ja Euroopan komission välisiä tiiviitä yhteistyösuhteita Agenda 2000:n toimeenpanossa
- inhimillinen pääoma (koulutus ja terveydenhuolto), joka on nyt pankin normaaleihin toimintoihin kuuluva prioriteetti koko unionin alueella
- pk-yritysten riskirahoitus yhteistyössä EU-alueen rahoitussektorin ja EIR:n kanssa.

Korkealle on edelleen priorisoitu:

- Euroopan laajuiset verkot (TEN-verkot) ja ympäristö, joissa painotetaan erityisesti laatu-seikkoja
- tiiviin yhteistyön jatkaminen pankkien kanssa. Tämä on sitäkin tärkeämpää, sillä nyt kun ollaan käymässä läpi markkinoiden muuttumista, euron käyttöön siirtyminen vaatii kiinteää EIP:n ja pankkien välistä yhteistoimintaa pääomamarkkinoilla.

Lainat tuettavien alueiden ulkopuolelle sijoituksille yrityksille seulotaan tarkasti. Päätöksen tärkeänä perusteena ovat kelpoisuusehdot, joilla voidaan parhaiten määritellä pankin muukaantulon tuoma lisäarvo. Lisäksi pankin tarkoituksena on joiltain osin mukauttaa pk-yritysten rahoitusehtoja.

Euroopan unionin ulkopuolella, jossa perinteiset toiminnot toteutetaan unionin ja jäsenvaltioiden antamilla valtuuksilla, toiminnan painoaloja ovat ensisijaisesti:

- EU:n voimassa olevan säännösten (ns. *acquis communautaire*) siirtäminen jäsenhedokasmaiden omiin normeihin, missä pankin apuna on uudistettu jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä
- teollisuussektorin kehittämisen ja yksityistämisen tukeminen
- paikallispankeille annettavan tuen tehostaminen.

Kaikilla näillä alueilla toimintasuunnitelman tavoitteet toteutetaan lujittamalla suhteita komission kanssa

Pankin ankuroituminen yhteisöön ilmenee siten, että se tavoittelee synergiaetuja ja täy-



dentävyyttä komission toiminnan ja politiikkojen kanssa niin unionialueella kuin sen ulkopuolella.

Lisäarvon kolme pilaria

Rahoituspäätökset perustuvat kolmelle arviointiperusteelle:

- johdonmukaisuus jokaisen toimenpiteen ja unionin ensisijaisen tavoitteen välillä
- tutkittavana olevan investointihankkeen laatu ja perustelut
- EIP:n rahoitusvarojen mukaantulon tuoma erityinen taloudellinen hyöty.

EIP:n asiantuntemus ja käytännön kokemus nostavat osaltaan investointihankkeen arvoa. Pankki pyrkii esittämään uusia ratkaisuja ja levittämään toimialansa parhaimpiin tapoihin perustuvia menetelmiä. Sen rooli monimutkaisten rahoitusjärjestelyiden neuvojapankkina (julkisen ja yksityisen sektorin yhteistoimintahankkeet infrastruktuurirahoituksessa) tulee varmasti edelleen lisääntymään.

Läsnäolo pääomamarkkinoilla

Tavoitteidensa saavuttamiseksi pankki hyödyntää jatkuvasti AAA-luottokelpoisuusluokitustaan sekä tarjoaa omaa pääomamarkkinaosaamistaan. Sen pyrkimyksenä on edistää euron käyttöä, tukea pääomamarkkinoiden kehittämistä jäsenehdokasmaissa ja toimia jatkuvasti eri pääomamarkkinoilla. Se myös tavoittelee lainanotajiensa ja sijoittajiensa tarpeiden entistä parempaa yhteensopivuutta erityisesti kehittämällä aivan uudenlaisia tuotteita.

Vuoden 1999 lopussa oli jo mahdollista nimetä ensisijaisiksi määritellyillä alueilla toteutettuja toimia, jotka liittyvät toimintasuunnitelmaan.

- Aluepolitiikka: Komission kanssa allekirjoitettiin 19 päivänä tammikuuta 2000 uusi

puitesopimus, joka antaa raamit entistä tiiviimmän yhteistyön periaatteille rakennerahastojen toimeenpanossa. Pankki on myös ilmoittanut, että se on valmis tukemaan Euroopan talousalueen uuden rahoitusinstrumentin toimeenpanossa.

- Inhimillinen pääoma: koulutus ja terveydenhuolto on sisällytetty pankin normaaliin toimintaan. Maailman terveysjärjestön (WHO) kanssa tehtävästä yhteistyöstä on esimerkkinä terveydenhuoltojärjestelmiä käsittelevä yhteinen seminaari.
- Riskipääoma: Pankki valmistelee parhailaan pk-yritysten rahoitusjärjestelmän, ns. pk-ikkunan, rahoitusvarojen kaksinkertaistamista koskevaa ehdotusta, joka on tarkoitettu esittämään hallintoneuvostolle ja valtuustolle kuluvan vuoden ensimmäisellä puoliskolla. Tämä on näkyvä osoitus siitä, että pankki on entistä vahvempi tekijä Euroopan pääomasijoitusmarkkinoilla. EIP on myös liittynyt Euroopan pääomasijoitusyhdistyksen (EVCA) jäseneksi.
- Euroopan laajuiset verkot: Pankki on lupautunut lisäämään jo ennestäänkin vahvaa julkisen ja yksityisen sektorin yhteishankkeiden rahoitusta. Se on myös antanut tukea useisiin infrastruktuuri- ja ympäristöhankkeita koskeviin alustaviin tutkimuksiin.
- Ympäristö: Euroopan komission kanssa on ryhdytty tutkimaan Kioton sopimusten toimeenpanoa käytännössä.

Toimintasuunnitelma

vahvistaa EIP:n perinteiset

tavoitteet laadun

perusteella tavoitteen

tärkeysjärjestyksen mukaan.

Se määrittelee pankin

toimintojen kolme lisäarvon

pilaria ja painottaa

komission kanssa tehtävää

yhteistyötä.

EIP:n rahoitus ensisijaisesti unionin yhteenkuuluvuuden edistämiseen





Palvelemassa Euroopan yhdentymistä

Euroopan investointipankki vahvistaa pitkäaikaisilla lainoillaan Euroopan unionin jäsenvaltioiden yhdentymistä, tasapainoista kehitystä sekä taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta. Toiminnallaan se vaikuttaa myönteisesti siihen, että myös tulevaisuudessa pystytään vastaamaan yhteisen Euroopan haasteisiin.

Pankki suorittaa tehtävänsä yhteisön poliittisten päämäärien tukijana. Ensisijaisesti se pyrkii edistämään kehitystä unionin heikoimmin kehittyneillä alueilla samalla kun se myös tukee muita taloudellisia prioriteetteja, jotka pankin valtuusto ja Eurooppa-neuvostot ovat määritelleet. Se myöntää lainoja taloudellisesti perusteltuihin hankkeisiin useiden eri tavoitteiden mukaisesti. Rahoitus kohdentuu siten seuraaviin kohteisiin: liikenne- ja viestintäverkot ja perusinfrastruktuuri, luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö, pk-yritykset, koulutus ja terveydenhuolto, energiatoimiala sekä teollisuus ja palvelualat.

Aluekehitys

Amsterdamin sopimuksessa yhteisön yhdeksi ensisijaiseksi poliittiseksi päämääräksi on määritelty taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden vahvistaminen, jolla pyritään unionin alueiden tasapainoiseen kehitykseen. Se tukee siten Rooman sopimuksessa vuonna 1958 määriteltyä tasapainoisen kehityksen tavoitetta. Siinä Euroopan investointipankki sai tehtäväksi tukea alikehittyneiden alueiden kehityshankkeita. Pankin päätoimialojen laajeneminen unionin politiikkojen monipuolistumisen sekä uusien jäsenvaltioiden liittymisen myötä ei ole heikentänyt tämän erityistehtävän merkitystä eikä aluekehitykselle annettua erityisasemaa.

Valtuusto määritteli kesäkuussa 1998 pankille strategisen toimintakehyksen. Toimintasuunnitelman kautta toteutettava strategia nostaa EIP:n toiminnan keskeiseksi panostusalueeksi taloudellisesti heikommassa asemassa olevat alueet ja unionin reuna-alueet. Näillä toimilla pankin päämääränä on lujittaa unionin jälkeenjääneiden alueiden tuotantorakenteita. Sen lainoilla tuetaan siten liikenne-, viestintä-, ympäristö- ja energia-alojen perusrakenteita ja kehitetään sosiaalisia rakenteita edistämään ja tukemaan taloudellista toimeliaisuutta.

Agenda 2000:n päätöksiin perustuva rakennerahastojen uudistaminen vahvistaa entisestään pankin asemaa ja tehtävää yhteisön rakennepoliittisessa toiminnassa. Tätä varten EIP ja Euroopan komissio, jota edusti komission jäsen Barnier, allekirjoittivat yhteistyösopimuksen Luxemburgissa tammikuussa 2000. Sopimuksen tarkoituksena on tehostaa yhteisön rakennetoimia sekä parantaa budjettituen ja pankin rahoitustoimien keskinäistä täydentävyyttä ohjelmakaudella 2000–2006.

*Liikennejärjestelyiden
parantaminen Hampurissa
(Elbtunnel), Saksa*



Alueellinen kehittäminen Jakauma toimialoittain (1999)

	(milj. euroa)	
	Summa	Yhteensä %
Energia	1 820	14
Liikenne ja viestintä	7 389	57
Vesihuolto ja muut	1 071	8
Kaupunkisuunnittelu	402	3
Teollisuus, maatalous	1 394	11
Koulutus, terveydenhuolto	391	3
Muut palvelut	411	3
Yksittäiset lainat yhteensä	12 877	100
Globaalilainat	4 650	

**Yksittäisistä lainoista yli
kaksi kolmasosaa
alikehittyneille alueille**

Sopimuksen mukaan komissio voi käyttää EIP:n asiantuntemusta rahoitettaviksi suunniteltujen investointihankkeiden arvioinnissa. Tämä koskee paitsi koheesiorahastosta rahoitettavia hankkeita, joissa käytäntöä jo noudatetaan, myös unionin alueella Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) rahoitettavia hankkeita sekä jäsenyyteen valmistavan rakenneinstrumentin avulla rahoitettavia hankkeita jäsenyyttä hakevissa maissa. Komissio ja EIP vaihtavat säännöllisesti kaikkiin näihin instrumentteihin liittyviä tietoja, millä pyritään takaamaan toimien tehokas suunnittelu ja arvioimaan hankkeiden elinkelpoisuus varhaisessa vaiheessa. Komissio voi käyttää hyväkseen EIP:n asiantuntemusta sekä pankin ja yhteisön yhteisrahoitteisissa hankkeissa että komission lukuun sellaisissa komission rahoittamissa hankkeissa, joiden rahoitukseen EIP:n ei ole tarkoitus osallistua.

Unionin alkekehittyneille alueille 1999 myönnetty EIP:n **yksittäiset lainat** olivat **12,9 miljardia**. Se on 71 prosenttia yksittäisistä lainoista ja vastaa pankin toimintasuunnitelman tavoitteita. Toimintasuunnitelmassa alueelliset kehitystoimet on priorisoitu korkeimmalle ja niiden osuus unionin alueen luotonannosta oli kaksi kolmasosaa.

Tämän toiminnan lisäksi on otettava lukuun voimassa olevien globaalilainojen osuus pienissä ja keskisuurissa investoinneissa kehitysalueilla, yhteensä **4 650 miljoonaa**.

Koko tilikauden **toiminta** alueellisen kehittämisen hyväksi nousi siten **17,5 miljardiin**.

48 prosenttia aluekehityslainoista tavoite 1 -alueille

Heikoimmin kehittyneille seuduille eli **tavoite 1 -alueille** annettiin vuonna 1999 **yksittäisiä lainoja 6 208 miljoonaa**. Lainananto lisääntyi poikkeuksellisen voimakkaasti edellisestä vuodesta (4 600 miljoonaa vuoden 1998 lopussa). Saksan itäiset osavaltiot saivat 839 miljoonaa, koheesiomaat eli Espanja, Portugali, Irlanti ja Kreikka, 4 075 miljoonaa ja Etelä-Italia 600 miljoonaa.

Liikenteen ja viestinnän infrastruktuurien sekä energiaverkkojen osuus oli 66 prosenttia lainoista, millä pyritään auttamaan näitä unionin rajoilla sijaitsevia alueita selviytymään syrjäisestä sijainnista aiheutuvista haitoista. 13 prosentilla edistettiin luonnollisen ympäristön ja kaupunkiympäristön parantamista. Teollisuuden ja palvelualojen lainat nousivat 15 prosenttiin, koulutuksen ja terveydenhuollon 6 prosenttiin.

Suur-Ateenan alueella viime syyskuun maanjäristyksessä tuhoutuneiden perusrakenteiden jälleenrakentamista avustettiin 300 miljoonan lainalla. Summa sisältyy 900 miljoonan suuruisen puitesopimukseen, jonka alle kuuluvat varat annetaan 2–3 vuoden aikana.

Taloudellista mukauttamista vauhditettiin

Yksittäiset lainat taantuville teollisuusalueille ja -kaupungeille eli **kakkostavoitteeseen**, maaseudun rakennemuutosalueille eli **5b-tavoitteeseen** ja harvaan asutuille alueille eli **kuutostavoitteeseen** olivat yhteensä **3 663 miljoonaa**.

Näillä alueilla toimialakohtainen jakauma osoittaa, että liikenneverkkojen osuus on halitseva (45 %) ja että luonnollisen ympäristön ja kaupunkiympäristön suojelun asema on erittäin tärkeä (18 %). Teollisuus ja palvelualat saivat lainasummasta 15 prosenttia.

Kuljetusverkostojen rahoitusta tuettiin

Yhteensä 3 000 miljoonan lainasummalla rahoitettiin verkkohankkeita, jotka koskivat

useita tuettuja alueita tai kokonaista maata seuraavilla aloilla: postitoiminta ja televiestintä, liikenne ja yhteiset sähköverkot.

Etan rahoitusjärjestelmä

EIP hallinnoi edelleen Euroopan talousalueen Etan rahoitusjärjestelmää, joka on Euroopan komission ja Efta- ja Eta-maiden rahoittama. Rahoitusjärjestelmään vuonna 1994 varatut 1 500 miljoonan lainat, jotka käsittävät korkotuen ja 500 miljoonan lahjarahoituksen, on nyt käytetty kokonaisuudessaan hankkeisiin Kreikassa, Portugalissa, Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa sekä Espanjassa. Näiden hankkeiden rakentamista jatkettiin vuoden aikana.

Arvio EIP:n toiminnasta

rakennerahastouudistuksesta alkaen 1989

Vuoden 1989 rakennerahastouudistuksen jälkeen aluekehitystä tukevien hankkeiden rahoittamiseen on myönnetty EIP:n yksittäisiä lainoja yhteensä **104,4 miljardia**. Se on 70 prosenttia yksittäisistä lainoista.

Aluekehityslainat kasvoivat 5,4 miljardista 12,9 miljardiin vuosina 1989–1999. Vuotuinen kasvuvauhti oli keskimäärin 9 prosenttia, mikä on korkeampi kuin allekirjoitettujen lai-

nasopimusten kasvu kokonaisuudessaan (8 % vuodessa).

Tämän toiminnan lisäksi on otettava lukuun voimassa olevien **globaalilainojen** osuus infrastruktuurin ja pk-yritysten pienissä ja keski-suurissa investoinneissa kehitysalueilla. Kun allekirjoitettujen globaalilainojen määrä maittain ilmaistaan aluekehitystukeen hyväksyttyjen alueiden väestömäärällä painotettuna, päädytään arviolta **28,5 miljardin** summaan.

Koko toiminta tarkastelujaksona 1989–1999 alueellisen kehittämisen hyväksi nousi siten **133 miljardiin**.

Aluekehitystoimintaa harjoitetaan tiiviissä yhteistyössä pankin ja yhteisön eri viranomaisien, lähinnä komission kanssa, jolla on yhteisön talousarvioon sisältyvät rakennepoliittiset mukauttamisvälineet käytössään.

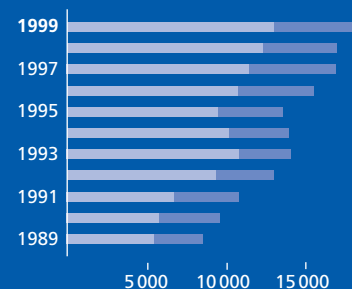
Alueellisen kehittämisen perusteella rahoitetut yksittäiset lainat 1989–1999: 104 miljardia

	1989–1993		1994–1999	
EIP:n toiminta jäsenvaltioissa (yksittäiset lainat)	55,5	100 %	94,5	100 %
Alueellinen kehittäminen josta:	37,8	68 %	66,5	70 %
* tavoite 1 -alueet	21,3	56 %	30,6	46 %
* tavoite 2, 5b ja 6 -alueet	12,8	34 %	23,7	36 %
* yhteisön erityistoiminnan alueet tai kansallista tukea saavat alueet; useita alueita koskevat hankkeet useammalla kuin yhdellä rahoitukseen hyväksyttävällä alueilla (*)	3,8	10 %	12,2	18 %

(*) pääasiassa liikenne- ja tietoliikenneverkot

Yksittäiset lainat

Alueellinen kehittäminen 1989–1999: 104 miljardia



Alueellinen kehittäminen

Alueelliseen kehittämiseen

suunnatut yksittäiset lainat

1989–1999 yhteensä

104 miljardia. Niiden vuotuinen

kasvuvauhti (9 %) oli

korkeampi kuin pankin

lainanannon kasvu.

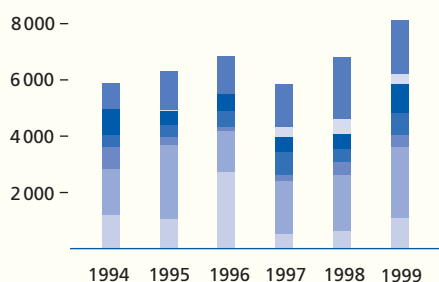


Arvio vuosilta 1994–1999

Toisella rakennerahastokaudella (1994–1999) kehitysalueille myönnetty yksittäiset lainat nousivat 66,5 miljardiin. Ne koskivat – kaikki eri sijoituspaikat yhteen laskettuna – liikennettä (25 mrd.), energiatoimialaa (11,8 mrd.), tietoliikennettä (11 mrd.), ympäristöä (7,7 mrd.), teollisuutta ja palvelualoja (9,4 mrd.) sekä inhimillistä pääomaa (1,7 mrd.). Kehitysalueille allekirjoitetut globaalilainat nousivat suunnilleen 19,5 miljardiin, ja niillä tuettiin pk-yrityksiä ja pieniä paikallisia infrastruktuurihankkeita.

EIP:n luotonanto heikoimmin kehittyneille seuduille eli **tavoite 1 -alueille** oli 30,6 miljardia yksittäisiä lainoja. Toiminta keskittyi perusinfrastruktuuriin vahvistamiseen – liikenne (40 %), tietoliikenne (8 %), energiaverkot (24 %) – millä pyrittiin ratkomaan alueiden syrjäisestä sijainnista aiheutuvia haittoja.

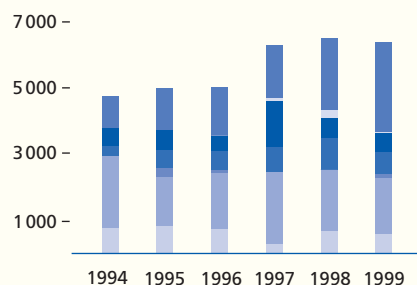
Lainojen jakautuminen toimialan mukaan tavoite 1 -alueella



Pankki on myös tukenut näillä alueilla ASAP ohjelman käynnistämisen (marraskuussa 1997) jälkeen entistä useampaa koulutus- ja terveysalan rahoitushanketta (4 %).

Tavoite 2, 5b ja 6 -alueilla, jotka kamppailevat taloudellisen rakennemuutoksen kanssa tai jotka ovat erittäin harvaan asuttuja, yksittäisinä lainoina annettu rahoitus oli 23,7 miljardia. EIP:n pyrkimyksenä on ensisijaisesti ollut taloudellinen mukauttaminen parantamalla liikenteen infrastruktuuriin (46 %), energiansiirtoverkkojen ja ympäristönsuojelun (16 % kummallekin) teknistä tasoa.

Lainojen jakautuminen toimialan mukaan tavoite 2, 5b ja 6 -alueilla





Suuntaviivat tulevalle alueelliselle kehittämistoiminnalle

Lähivuosina EIP:n alueelliset kehittämistoimet toteutetaan unionin rakenne- ja koheesiopoliittisen toiminnan pohjalta, joka koskee kautta 2000–2006. Pyrkimyksenä on auttaa yhteisön ponnisteluissa edistää taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta.

EIP toimii tiiviissä **yhteistyössä** komission kanssa samalla kun se pyrkii toiminnan **keskinäiseen täydentävyyteen** Kölnin Eurooppa-neuvoston (3.–4.6.1999) päätöslauselmien mukaisesti. Tuolloin Eurooppa-neuvosto kehotti pankkia jatkamaan ja tehostamaan EU:n rakenne- ja aluepolitiikkaa edistäviä toimenpiteitä ennen muuta sellaisilla aloilla, joilta tuet poistetaan tulevaisuudessa.

Täydentävyys jakautuu kahtaalle:

- **maantieteellinen täydentävyys:** sellaisten alueiden hyväksi, joilta niiden vaurastuminen lopettaa rakennetuet aikanaan tai supistaa niitä voimakkaasti
- **toimialakohtainen täydentävyys:** sellaisten alojen hankkeille, joilla investoinnin synnyttämä tuotto on niin suuri, ettei julkinen tuki ole enää taloudellisesti hyväksyttävissä, vaikka aluekehityksen kannalta hankkeilla onkin suuri merkitys. Tämä koskee lähinnä tiettyjä liikenteen, viestinnän, energia-alan ja viemäröinnin infrastruktuureja.

Tältä pohjalta EIP:n tarkoituksena on lisätä toimintaa kahdella painoalalla:

- **kannustaa tuotannollisen toiminnan sijoittumista alikehittyneille alueille**
 - tehostamalla tukea innovatiivisille yrityksille, infrastruktuurille ja tietoyhteiskuntapalveluille
 - parantamalla kaupunkien elinolosuhteita ja lisäämällä niiden toimintamahdollisuuksia
 - tukemalla koulutus- ja ammattikoulutustoimintaa
 - jatkamalla alueiden varustamista kehitykselle välttämättömällä energia-, liikenne-, viestintä- ja ympäristöinfrastruktuurilla.
- **jatkaa alikehittyneiden ja syrjäisten alueiden yhdentymiselle annettavaa tukea**
 - parantamalla Euroopan laajuisten verkkojen lisäksi myös näiden alueiden liikenneyhteyksiä edistäviä kansallisia verkko-osuuksia, sekä ympäristönsuojeluun liittyviä toimenpiteitä yleensä
 - kehittämällä tiedonlevityksessä tarvittavaa verkkoinfrastruktuuria sekä verkkopalveluita.

Näiden toimien rinnalla pankki on luonnollisesti keskittynyt erityisesti hakijamaiden liittymisen valmisteluun. Tähän pyritään toisaalta lisäämällä suoraa rahoitusta samansuuntaisesti kuin jäsenvaltioissa ja toisaalta avustamalla yhteisön toimielimiä määrittelemään kaikkein tärkeimmät ja kiireisimmät ja taloudellisesti perustelluimmat rahoitustoimet yhteisön budjettituelle.

***EIP:n ja komission yhteistyö
ja toiminnan keskinäinen
täydentävyys***





Inhimillinen pääoma: koulutus ja terveydenhuolto

Amsterdamin Eurooppa-neuvoston kesäkuussa 1997 antaman kasvua ja työllisyyttä koskevan päätöslauselman perusteella ASAP-ohjelman täytäntöönpanoon liittyen koulutuksen ja terveydenhuollon alat hyväksyttiin EIP:n rahoituskohteiksi kolmeksi vuodeksi.

Kölnin Eurooppa-neuvosto kesäkuussa 1999 kehotti EIP:tä jatkamaan ja lisäämään myös koulutuksen ja terveydenhuollon lainoitusta vielä vuoden 2000 jälkeen. Heinäkuusta 1999 alkaen terveydenhuoltoalan hankkeet, samoin kuin koulutusalan hankkeet, ovat koko unionin alueella hyväksytyjä rahoituskohteita inhimillistä pääomaa edistävinä ja säilyttävinä aloina.

Aikaisempien toimikausien kokemusta hyödyntäen pankki on noudattanut koulutuksen ja terveydenhuollon aloilla toimintaperiaatetta, jonka mukaan toiminta perustuu kansallisten olosuhteiden vankkaan tuntemukseen ja toimeenpano tapahtuu kansallisten ja alueellisten päätöksentekoelementtien laatimien erityisten investointisuunnitelmien perusteella.

Koulutuksen ja terveydenhuollon hankkeita tukevassa toiminnassa otetaan siten huomioon kohdemaan tai alueen taloudelliset ja sosiaaliset olosuhteet sekä pyritään turvaamaan syrjäisten alueiden tai sosiaalisista ongelmista kärsivien alueiden väestölle vastaavantasoiset koulutus- ja terveydenhuoltopalvelut kuin unionin muilla alueilla.

Koulutuksen ja terveydenhuoltotoiminnan rahoituksen käynnistämisen jälkeen EIP on hankkinut lisää kokemusta järjestämällä konferensseja ja luomalla yhteyksiä koulutus- ja terveysalojen eurooppalaisiin verkostoihin. Näitä ovat muun muassa eurooppalainen terveydenhuoltojärjestelmien tarkkailuelin, joka on EIP:n, WHO:n, Maailmanpankin, Espanjan ja Norjan hallitusten sekä Lontoon kauppakorkeakoulun ja terveydenhoito- ja trooppisen lääketieteen alan oppilaitosten välinen yhteishanke, sekä kiinteät suhteet OECD:hen. Näiden yhteyksien ansiosta EIP:llä on käytettävissään alan materiaalia ja asiantuntemusta ja niiden avulla se pystyy hiomaan hankkeiden arviointimenetelmiä.

Pankin toimintasuunnitelmassa korkeimmalle priorisoituun inhimilliseen pääomaan liittyville hankkeille myönnetty **yksittäiset lainat** 1999 olivat **571 miljoonaa**. Ne koskivat sairaalarakentamista Espanjassa, Saksassa ja Italiassa sekä oppilaitosten rakentamista Ranskassa, Saksassa, Ruotsissa, Espanjassa ja Italiassa.

Lisäksi monia kouluja rahoitettiin globaalilainoilla pääasiassa Saksassa, Alankomaissa ja Belgiassa. Välittäjiltä saatujen tietojen mukaan kyseiset **globaalilainoista annetut luotot** olivat yhteensä **626 miljoonaa**.

Vuosina 1997–1999 allekirjoitetut **yksittäiset lainat** olivat vuoden lopussa **1,8 miljardia** ja ne koskivat kahdeksaa maata. Sovituista lainoista koulutuksen osuus oli 778 miljoonaa ja terveydenhuollon osuus 1 miljardi.

Hankkeista 91 prosenttia sijoittui kehitysalueille.

ASAP-ohjelman käynnistämisestä 1997 lukien hyväksytyt sopimukset nousevat 4,5 miljardiin ja niillä on rahoitettu 32 hanketta 11:ssä EU-maassa.

Vuonna 1999 hyväksytyt sopimukset käsittivät:

- kymmenen koulutuksen alan hanketta. Esi-merkkeinä voidaan mainita muun muassa Saksassa Babelsbergin elokuvakorkeakoulu, joka on mielenkiintoinen tapaus pankin sitoutumisesta varsin erikoistuneeseen koulutusalan hankkeeseen; Britanniassa koulut

Glasgow'ssa, Stoke-on-Trentissä ja Sheffieldissä julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitushankkeina; Torinon, Valencian ja Ateenan yliopistot

- terveysalan molemmat hyväksytyt hankkeet koskivat keskussairaaloiden nykyaikaistamista, joista toinen Sachsen-Anhaltin osavaltiossa ja toinen Itävallassa.

91 prosenttia vuoden

1997 jälkeen

rahoitetuista inhimillistä

pääomaa edistävästä

hankkeista sijoittui

kehitysalueille

Amsterdamin toimintaohjelma (ASAP): ohjelman erityispiirteet

Amsterdamin toimintaohjelma, joka kehitettiin Amsterdamin Eurooppa-neuvoston (kesäkuussa 1997) kasvua ja työllisyyttä koskevan päätöslauselman perusteella, antaa pankille uudenlaisia tehtäviä. Ne koskevat uusien varojen kanavoimista edistämään talouskasvua ja samalla parantamaan työllisyyttä.

Tämä kolmivuotiseksi suunniteltu ohjelma (syyskuu 1997–2000) jakautuu kolmeen osaan (ohjelma on kuvattu tarkasti vuosikertomuksen 1998 sivuilla 16–17):

- Pk-yritysten rahoitusohjelma, jonka tarkoituksena on tarjota uusia pääomasijoitusinstrumentteja huipputekniikan alalla toimivien ja voimakkaasti kasvusuuntautuneiden pk-yritysten oman pääoman rahoittamiseksi. Näihin sijoituksiin liittyviin riskeihin on varauduttu pankin toiminnan ylijäämistä saatavalla yhden miljardin euron suuruisella varauksella. Tulokset on esitelty pk-yritysten rahoittamista koskevassa osassa sivuilla 29–30.
- Koulutuksen ja terveydenhuollon alojen rahoituksen kasvattaminen. Nämä tavoitteet hyväksyttiin heinäkuussa 1999 itsenäisiksi tavoitteiksi, minkä johdosta edellä oleva alaluku on varattu niiden käsittelemiseen.
- Jo ennestään huomattavan tuen tehostaminen Euroopan laajuisille verkoille (ns. TEN-verkot) ja muille suurille infrastruktuuriverkoille sekä kaupunkiympäristön ja ympäristönsuojelun investoinneille. Näitä tavoitteita koskeva toiminta on kuvattu yksityiskohtaisemmin sivuilla 19–24. Kyseisellä tuella voidaan rahoittaa myös liikenne- ja ympäristöalojen TEN-hankkeita koskevia alustavia tutkimuksia ja kannattavuustutkimuksia.





Euroopan liikenne- ja viestintäinfrastruktuurit

Tehtäväänsä kuuluvana EIP on toimintansa alusta alkaen osallistunut aktiivisesti yhteisön kannalta merkittävien liikenne-, tietoliikenne- ja energiansiirtoverkkojen kehittämiseen.

Euroopan laajuisten verkkojen toteuttamisella on ratkaiseva merkitys unionin taloudelliselle yhdentymiselle sekä elinkeinotoiminnan kehittymiselle alikehittyneillä alueilla. Eri-tyisen huomion kohteena ovat syrjäiset ja eristäytyneet alueet sekä vanhenevan tuotantokoneiston synnyttämien tuotantokapeikkojen poistaminen ennen muuta alueilla, joilla teollinen tuotantosuunta on vaihtumassa perinteisten tuotantohaarojen kuollessa sekä kaupunkiseuduilla.

Kölnin Eurooppa-neuvoston päätöslauselmien liitteenä olevassa Euroopan työllisyysopimuksesta käsittelevässä mietinnössä painotetaan, että Euroopan infrastruktuurien on kehitettävä Euroopan laajuisten verkkojen avulla – erityisesti liikenteen alan ensisijaisten hankkeiden ja innovaatiota ja kilpailua parantavien tietoliikenne- ja tietotekniikkahankkeiden avulla – sekä EIP:n tuella.

Tammikuussa 1999 Euroopan parlamentti otti myönteisesti vastaan komission tiedonannon, joka koski Euroopan laajuisten liikenneverkkojen rahoittamista yksityisen ja julkisen sektorin yhteistoiminnalla. Parlamentin käsityksen mukaan tämäntapainen rahoitus on tukipylväs, jonka kannatuksella Euroopan laajuisia verkkoja voidaan toteuttaa.

Pankki on tukenut merkittävällä tavalla yksityisen ja julkisen sektorin yhteistoimintaa kaikissa Euroopan liikenne- ja viestintäinfrastruktuurihankkeissa. EIP:n monivuotinen kokemus on lisäpanos hankkeiden toteuttamiselle, muun muassa liikenteen osalta, jossa yhteisöpolitiikan tärkeimpänä tavoitteena on EU-maiden yhdentyminen sekä yhteyksien parantaminen kolmansiin maihin ja erityisesti jäsenyyttä hakeviin maihin.

Televiestinnän alueen vapauttaminen ja kilpailun avautuminen ovat toteutumassa koko EU:n alueella. Telealalla pankki tukee lisäkapasiteetin rakentamisen lisäksi myös palvelutarjonnan kehittämistä ja verkkojen tarjoamien uusien ja edistyneiden toimintamahdollisuuksien hyödyntämistä tulevaisuuden tietoyhteiskunnassa.

Vuonna 1999 Euroopan liikenteen ja viestinnän infrastruktuurin lainat nousivat **10 269 miljoonaan**.

Ne ovat 56 prosenttia unionin sisällä myönnettyistä yksittäisistä lainoista. Niistä 70 prosenttia sijoittui kehitysalueille.

Viiden viime vuoden aikana näitä toimialoja, jotka ovat ratkaisevassa asemassa unionin eri

alueiden tasapainoiselle kehitykselle, on tuettu suunnilleen 40,8 miljardilla. Lainasummasta liikenteen osuus oli 30 miljardia ja tietoliikenneverkkojen osuus 10,8 miljardia.

Liikenteen osuus kasvoi

Liikenteen lainat (7,9 mrd.) kasvoivat voimakkaasti ja lainasumma ylitti siten vuoden 1997 varsin korkean määrän (6,8 mrd.). Kasvun taust-



Euroopan liikenne- ja viestintäinfrastruktuuri (1999)

(milj. euroa)

Liikenne	7 887
Erityistyöt (*)	547
Rautatiet	1 736
Maantiet ja moottoritiet	3 541
Lentoliikenne ja meriliikenne	2 064
Posti- ja teletoiminta	2 382
Verkot ja keskuskeskukset	1 702
Matkapuhelinverkot	424
Postitoiminta	256
Yhteensä	10 269

(*) Iso-Belt ja Juutinrauma

talla ovat moottoriteiden ja lentoliikenteen vilkas luototus.

Rautatieliikenteen rahoituksesta (1 736 milj.) näkyy selvästi suurten hankkeiden valmistuminen (TGV-luotijunarata Belgiassa ja vastaava Välimeren-rata Ranskassa), eikä uusia hankkeita juurikaan käynnistetty. Vuoden aikana sovitut lainat koskivat lähinnä Italiassa suurnopeusjunaverkon Bolognan–Firenzen ja Rooman–Napolin rataosuuksia, Lontoon–Glasgow’n välisen länsiradan teknistä nykyaikaistamista ja radanparannushankkeita Suomessa ja Espanjassa.

Maantie- ja moottoriteliikenteen luotot (3 541 milj.) kasvoivat voimakkaasti. Niillä rakennettiin uusia moottoritieosuuksia Saksassa, koheesiomaissa, Ranskassa ja Norjassa sekä nykyaikaistettiin tieverkkoa Ranskassa ja Italiassa.

Lento- ja meriliikenteen luottojen kasvu (2 064 milj.) jatkui myös nopeana. Yksittäisistä lainoista yli puolet koski lentokaluston uusimista ja lisäämistä seitsemässä EU-maassa (1 148 milj.) sekä seuraavien lentokenttien rakentamista tai laajentamista: Nürnberg ja Köln–Bonn, Ateena, Madrid, Basel–Mulhau-

sen, Milanon Malpensa, Rooman Fiumicino ja Lontoon Heathrow. Lisäksi satamahankkeita rahoitettiin Kotkassa ja Liverpoolissa.

Tämän ohella EIP osallistui edelleen Tanskan ja Ruotsin salmien poikki rakennettavan kahden merkittävän kiinteän liikenneyhteyden, Ison-Beltingin ja Juutinrauman tunneli- ja silta-hankkeen rahoitukseen.

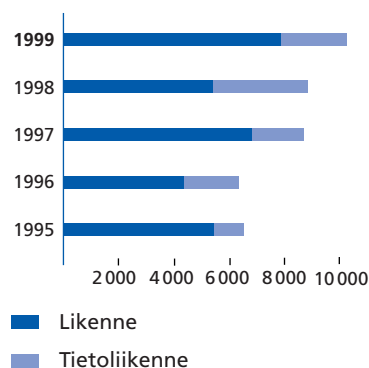
Televiestinnän luotot supistuivat

Televiestinnän lainat 1999 (2 126 milj.) laskivat suunnilleen vuoden 1997 tasolle. Ne koskivat 1 702 miljoonan lainasummalla **kiinteiden verkkojen** laajentamishankkeita Tanskassa, Espanjassa, Italiassa, Suomessa ja Isonsa-Britanniassa ja 424 miljoonan summalla **matkapuhelinverkkojen** rakentamista Kreikassa ja Portugalissa. **Postitoiminnan** rationalisointihankkeita rahoitettiin lisäksi 256 miljoonalla Saksassa, Tanskassa ja Ruotsissa.



**Viiden vuoden aikana
40,8 miljardia käytettäväksi
Euroopan liikenne- ja
viestintäverkkojen
rakentamiseen pääasiassa
kehitysalueilla**

Euroopan liikenne- ja viestintäinfrastruktuuri 1995–1999: 40,8 miljardia



Vuodesta 1993

lähtien EIP on hyväksynyt

65 miljardin sopimukset

Euroopan laajuisille

verkoille ja niiden

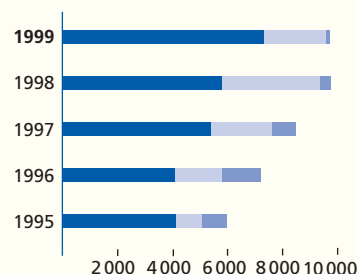
laajentamiseksi unionin

ulkopuolelle

Euroopan laajuiset verkot

1995–1999:

41 miljardia



- Liikenne
- Tietoliikenne
- Energia

Euroopan laajuisen verkkojen rahoittaminen

Komission jäsen Christophersenin johtaman korkean tason asiantuntijaryhmän työn ja myös Essenin Eurooppa-neuvoston 1994 verkkojen määrittelyä koskevan päätöksen perusteella EIP:n rahoitusta on lisätty vuodesta 1993 alkaen Euroopan laajuisille liikenne-, energia- ja tietoliikenneverkoille ja niiden laajentamiseksi lähialueille, erityisesti jäsenyyttä hakeviin Keski- ja Itä-Euroopan maihin.

Tähän toimintaan liittyen pankki on hyväksynyt unionin alueelle ja ulkopuolelle 65 miljardin lainat vuodesta 1993 lähtien verkkojen rakentamiseen. Hankkeiden kokonaissuorittamiseksi voidaan arvioida suunnilleen 206 miljardia.

Essenin Eurooppa-neuvoston joulukuussa 1994 sopimista 14 ensisijaisesta liikennehankkeesta kymmenelle oli vuoden 1999 lopussa hyväksytty 13,5 miljardin sopimukset. Näihin hankkeisiin sovittu lainasumma nousee 9,8 miljardiin, joista 1,6 miljardia allekirjoitettiin vuoden 1999 aikana.

Kymmenestä ensisijaisesta energiahankkeesta seitsemälle hyväksytyt sopimukset olivat yhteensä runsaat 2,5 miljardia ja allekirjoitetut sopimukset 2,2 miljardia.

Rahoituskaudella 1995–1999 Euroopan laajuisille verkkohankkeille hyväksyttiin unionin alueella lainoja yhteensä 42 miljardia: 28 miljardia liikenneverkoille, 3 miljardia energiansiirtoverkoille ja 11 miljardia tietoliikenneinfrastruktuurille. Tästä summasta on jo allekirjoitettu 36 miljardin sopimukset.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Välimeren alueen maiden liikenneverkkohankkeisiin sekä sähkö- ja kaasuverkko-yhteyksien rakentamiseen ja tietoliikenteen kehittämiseen hyväksyttiin 6 miljardia. Allekirjoitetut lainat nousivat 5 miljardiin.

Euroopan laajuisille verkoille allekirjoitettujen sopimusten määrä on noussut vuoden 1995 kuudesta miljardista 9,7 miljardiin vuonna 1999, mikä merkitsee keskimäärin 13 prosentin vuotuista kasvuvauhtia. Se on selvästi korkeampi kuin pankin lainojen keskimääräinen kasvu.

Koko jakson aikana allekirjoitettujen sopimusten toimialakohtainen jakauma osoittaa, että liikenneverkkolainojen asema on merkittävä. Niiden osuus luototuksesta on 65 prosenttia. Lainasummasta tietoliikenneverkkojen kehittämisen osuus on 26 prosenttia ja energiaverkkojen osuus 19 prosenttia.



EIP pyrkii ottamaan rahoitusehdoissaan huomioon verkkoinvestointien erityisvaatimukset – hankkeiden laajuuden, korkeat kustannukset, usealle toimintakaudelle jakautuvan toteutuksen – ja jouduttamaan hankkeiden valmistumista. Tässä tarkoituksessa se perusti jo vuonna 1994 "erityisen



lainaikkunan" eli TEN-ohjelman, joka koostuu nimenomaan näiden hankkeiden vaatimusten mukaisista erityistoimenpiteistä. Rahoitusjärjestelyiden hiomiseksi pankki on lisännyt osallistumistaan aivan hankkeen alkuvaiheessa, ja lisäksi se on jatkuvasti pyrkinyt pidentämään laina-aikoja sekä pääoman takaisinmaksun lyhennysvapaita jaksoja.

EIP on myös ollut aktiivinen toimija verkkojen rakentamista tukevan yksityisen ja julkisen sektorin yhteistoiminnan kehittämisessä. Tärkeimpiä hankkeita ovat muun muassa Ateenan lentoasema, Lontoon ja Kanaalin tunnelin välinen suurnopeusjunayhteys, Juutinrauman yhteys ja Elbe-joen alittava uusi tunneli Hampurin lähellä, 18 artiklan perusteella rahoitettu E18-moottoritie Norjassa sekä useat moottoritieosuudet Iossa-Britanniassa ja Portugalissa.

Vastauksena Kölnissä 3.–4. kesäkuuta kokoontuneelta Eurooppa-neuvostolta saamaansa kehotukseen pankki jatkaa yhteistyötä komission ja jäsenvaltioiden kanssa edistääkseen uudenlaisia rahoitusjärjestelyitä, joissa yhdistyvät julkinen ja yksityinen raha.



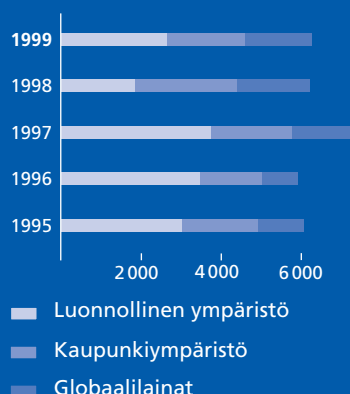
EIP: n varoilla rahoitetut Euroopan laajuiset verkot sekä maantie- ja rautatiekäytävät lähialueilla 1993–1999

- Ensisijainen Euroopan laajuinen verkkolinjaus (TEN)
- Jo rahoitettu ensisijainen TEN-verkko
- Muu rahoitettu Euroopan edun mukainen infrastruktuuri tai verkko
- Maantie- tai rautatiekäytävä Keski- ja Itä-Euroopassa
- Jo rahoitettu maantie- tai rautatiekäytävän osuus
- Maantie-/rautatie
- ◄ — ► Sähkö
- — ● Kaasu
- ✈ Lentokenttä
- ◆ Eri kuljetusmuotojen yhteinen terminaal
- ▼ Satama
- Lentoliikenteen ohjaus
- ◄ — ► Maakaasun ja öljyn hyödyntäminen



Vesitorni Roomassa

Luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö 1995–1999: 31,5 miljardia



Vedenpuhdistuslaitos
Wuppertalissa



Luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö

EIP on jo usean vuoden ajan ollut konkreettinen toimija unionin ympäristöpolitiikassa paitsi rahoittamalla erityisiä ympäristöhankkeita myös ottamalla ympäristönäkökohdat huomioon kaikkien tutkittavina olevien hankkeiden arvioinnissa. EIP:n lainojen myöntämisen edellytyksenä on voimassa olevien ympäristönormien huomioiminen ja parhaimpien käyttökelpoisten ympäristönsuojelutekniikoiden käyttö.

Ympäristöalalla pankin toimintakenttään kuuluvat sekä luonnollinen ympäristö – vesien suojele ja vesihuolto, jätteiden käsittely, maaperän ja ilman suojele – että kaupunkiympäristö – puhtaat joukko liikennemuodot ja kaupunkialueiden uudistukset. Kaupunkikehitys nimettiin sitä paitsi Amsterdamin ja Kölnin Eurooppa-neuvostoissa työpaikkoja luovan taloudellisen dynamiikan yhdeksi perustekijäksi.

Kölnin Eurooppa-neuvosto kehotti pankkia jatkamaan ja lisäämään luotonantoaan kaupunkialueiden uudistuksiin, luonnollisen ympäristön suojeleluun ja uusiutuvien energiamuotojen edistämiseen. Kölnin Eurooppa-neuvosto painotti myös, että unioni haluaa noudattaa Kiiton ilmastokokouksessa tehtyjä sitoumuksia kasvihuoneilmiötä lisäävien päästöjen vähentämisestä ja saattaa pöytäkirja voimaan. Tällä tavoin neuvosto vahvistaa sitoutumuksensa ympäristökysymysten huomioon ottamisesta unionin muiden politiikkojen määrittämisessä.

Täydentäessään unionin ympäristöpolitiikan ensisijaisten tavoitteiden toteuttamista pankki on viiden viime vuoden aikana pitänyt korkealla tasolla ympäristönsuojelua edistävän rahoituksensa, jonka osuus on keskimäärin noin 30 prosenttia Euroopan unionin alueella myönnettyistä lainoista. Uusiutuvien energiamuotojen rahoituksella hiilidioksidipäästöjä on vähennetty noin 23 miljoonaa tonnia vuodessa.

EIP:n erityisen huomion kohteena ovat ympäristöongelmat myös unionin ulkopuolella. Tätä tarkoitusta varten se käynnisti 1990 yhteisesti Maailmanpankin kanssa Välimeren ympäristön teknisen avustushjelman (METAP) Euroopan komissiolta ja Yhdistyneiden kansakuntien kehitysohjelmasta saatavalla rahoitusavulla.

Vuonna 1998 pankki perusti jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän, jolla tuetaan Keski- ja Itä-Euroopan jäsenyyttä hakevia maita sekä Kyprosta (vuodesta 2000 alkaen myös Maltaa). Järjestelmällä tehostetaan tukea sekä ympäristöhankkeille että hankkeille, joiden ympäristöulottuvuus on merkittävä.



Luonnollisen ympäristön ja kaupunkiympäristön suojelun **yksittäiset lainat** kasvoivat edellisestä vuodesta 4,8 prosenttia **4 577 miljoonaan**. Se on 25 prosenttia yksittäisinä lainoina annetusta luototuksesta.

Lukuun on lisättävä noin **1 650 miljoonan** summa vakioehtoisista **globaalilainoista** myönnettyjä luottoja, jotka suunnattiin pienimuotoisiin viemäröinti- ja kaupunkisuunnittelu-hankkeisiin lähinnä Saksaan. Tämä nostaa ympäristöalan **kokonaisrahoituksen 6,2 miljardiin**, mikä vastaa edellisen vuoden lainasummaa.

Ympäristön ja kaupunkiympäristön lainat vaihtoivat järjestystä edelliseen vuoteen verrattuna. Yksittäisistä lainoista 42 prosentilla tuettiin liikennehankkeita ja kaupunkien infrastruktuureja, kun edellisen vuoden vastaava luku oli 58 prosenttia. Luotonanto pysyi kuitenkin korkeampana kuin vuosina 1995–1997, jolloin sen osuus oli ainoastaan 35 prosenttia ympäristöhankkeista.

Kaupunkiympäristön lainat olivat yhteensä 41 prosenttia vuosien 1995–1999 ympäristörahoituksesta.

Vesihuollon ja jätteiden käsittelyn hankkeet lisääntyivät

Jätevedenkäsittely ja juomavesihuolto saivat lainoista 32 prosenttia. Se on selvästi enemmän kuin vuonna 1998, jolloin lainasumma oli 881 miljoonaa eli 20 prosenttia.

Vesihuollon hankkeita tuettiin Itävallassa, Belgiassa, Saksassa, Espanjassa, Isossa-Britanniassa, Italiassa, Alankomaissa, Portugalissa ja Ruotsissa.

Yhdyskuntaperäisen kiinteän jätteen käsittelyä rahoitettiin Itävallassa, Saksassa, Tanskassa, Ranskassa, Portugalissa ja Ruotsissa. Näihin jätteenpolttohankkeisiin on yleensä

yhdistetty sähkön ja lämmön tuotanto kaupunkien lämpöverkkoon.

Haitallisten päästöjen vähentäminen

Ilmansaasteiden vähentämiseen tähtäävät lainat osoitettiin teollisuuden, lähinnä kemian ja petrokemian hankkeisiin Itävaltaan, Saksaan, Italiaan ja Ruotsiin.

Kaupunkiliikenteen rahoitusta jatkettiin

Kaupunkien joukkoliikenteen lainat olivat 27 prosenttia ympäristörahoituksesta ja ne pysyivät vuoden 1998 tasolla. Ne koskivat kaupunki- ja esikaupunkiratoja Saksassa, Tanskassa, Espanjassa ja Kreikassa sekä raitiotiehanketta Ranskassa.

Kaupunkien infrastruktuurilainat sitä vastoin vähenivät, kun tietyt suuret hankkeet oli saatu päätökseen. Rahoitettuja hankkeita ovat muun muassa sosiaalisten asuntojen perusparannukset Portugalissa ja Isossa-Britanniassa, edelleen Ranskassa Bastian ja Lyonin sekä Italiassa Bolognan ja Venetsian kaupunkiympäristön tervehdyttäminen, joihin myönnettiin uusia lainoja.



Luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö (1999)

	(milj. euroa)
	Yhteensä
Luonnollinen ympäristö	2 640
Vesien suojelu ja vesihuolto	1 465
Jätehuolto	656
Ilmakehän saastumisen torjunta	519
Kaupunkiympäristö	1 937
Kaupunki- ja esikaupunkiliikenne	1 200
Kaupunkien infrastruktuurit	737
Yksittäiset lainat yhteensä	4 577
Globaalilainat	1 650








Kaupunkiympäristön parantaminen Malmössä



Raitiovaunu Manchesterissä

Kaupunkiympäristö on viiden viime vuoden aikana saanut 10 miljardin lainat, mikä on 41 prosenttia ympäristöhankkeisiin myönnetystä rahoituksesta

Kaupunkien infrastruktuurien rahoitus (1995–1999)

-  Kaupunkiliikenne
-  Ohikulku- ja kehätiet
-  Kaukolämpö ja/tai jätteen polttaminen
-  Kaupunkialueiden kehittäminen
-  Sosiaalinen asuntotuotanto
-  Kunnallistekniikka
-  Alueellinen vesihuolto

Rahoitusta kestävän kehityksen mukaiseen kaupunkialueiden kehittämiseen

Toimivat kaupunkirakenteet edistävät työpaikkojen syntymistä ja parantavat Euroopan unionin kansalaisten suuren enemmistön elämänlaatua.

EIP:n rahoitukseen kelpoisia kohteita koko unionin alueella vuodesta 1987 lähtien ovat olleet kaupunkialueiden liikennejärjestelmäinvestoinnit, tien- ja kadunparannushankkeet sekä koko Euroopan kannalta merkittävät historialliset, kulttuuri- ja arkkitehtuuriperinnön suojelukohteet. Amsterdamin Eurooppa-neuvosto (kesäkuussa 1997) kehotti EIP:tä tehostamaan kaupunkialueiden uudistamisen rahoittamista. ASAP-ohjelmaan liitetty kaupunkialueiden uudistaminen laajensi rahoituksen kattamaan myös sosiaalista asuntotuotantoa ja kaupunkikeskustojen elvyttämistä. Suositus sai vielä vahvistuksen Kölnin huippukokouksen yhteydessä 3.–4. kesäkuuta 1999.

Viimeisellä viisivuotiskaudella 1995–1999 kaupunkiympäristön elinolosuhteita parantaviin hankkeisiin käytettiin 10 miljardia. Rahoitus on kohdistettu ensiksikin **kaupunkiliikenteen** ja siihen välittömästi liittyvien palveluiden kehittämiseen – metro-, raitiotie- ja bussilinjat, rautateiden lähiliikenne, uudet pysäköintialueet – sekä kaupunkien ohikulkuteiden, kehäbulevardien ja tunnelien rakentamiseen.

Useissa kaupungeissa on rahoitettu **kaupunkialueiden kehityshankkeita**: uusien kaupunginosien aluesuunnittelua, puistojen ja urheilukeskusten perustamista, sosiaalisten asuntojen kunnostamista, kulttuuriperintökohteiden kehittämistä. Lisäksi on rahoitettu lämpöä ja sähköä tuottavia **talousjätteenpolttolaitoksia**, lukuisia vesijohtoverkkoja sekä jäteveden keräys- ja käsittelyverkkoja, jotka yleensä kuuluivat laajempiin kokonaisuuksien alueita koskeviin suunnitelmiin.



Kestävä energiahuolto

Vuoden 1999 aikana Euroopan unioni jatkoi yhteisön energiapolitiikan kolmen suuren tavoitteen toteuttamista. Ne ovat energiahuollon varmuus, sähkön sisämarkkinoiden vapauttaminen ja kestävä energiahuolto.

Euroopan laajuisten kaasu- ja sähköverkkojen perustaminen on tosin yhä etusijalla, mutta mittavat ensisijaiset hankkeet ja tärkeimmät liitännät on valtaosin toteutettu. Sitä vastoin energiansäästön, uusien tehokkaiden tekniikoiden ja uusiutuvien energiamuotojen merkitys voimistuu.

Joulukuussa hyväksyttiin uusi monivuotinen suunnitelma energiatehokkuuden nostamiseksi. Sillä pyritään edistämään energiavarojen järkevää ja tehokasta käyttöä viereydessä energiatehokkuuden parantamista edistäviä hankkeita kaikilla toimialoilla Kioton ilmastokokouksen tavoitteiden mukaisesti, joihin unioni on sitoutunut.

EIP:n rahoittamat yksittäiset lainat 1999 olivat **2 571 miljoonaa**, ja ne säilyttivät vuosien 1998 ja 1997 tason.

Etusijalla energian järkevä käyttö

Energian järkevää käyttöä edistävien lainojen osuus oli 83 prosenttia. Lainat myönnettiin lähes kokonaisuudessaan energiahankkeisiin: lämmön ja sähkön jakeluun Itävallassa, Tanskassa, Espanjassa, Suomessa, Ranskassa, Italiassa, Portugalissa, Saksassa, Isossa-Britanniassa ja Ruotsissa sekä kombivoimalaan Kreikassa.

Teollisuudessa lainat suuntautuivat öljynjalostamon uudenaikaistamiseen ja metalliteollisuuden tutkimus- ja kehitystoimintaan Itävallassa sekä kahden jalostamon investointeihin Ruotsissa.

Energian järkevää käyttöä edistävät lainat ovat tasaisesti kasvaneet; niiden osuus energia-alan lainakannasta oli 41 prosenttia 1995, 57 prosenttia 1997 ja 82 prosenttia 1999.

Energiavarojen hyödyntäminen

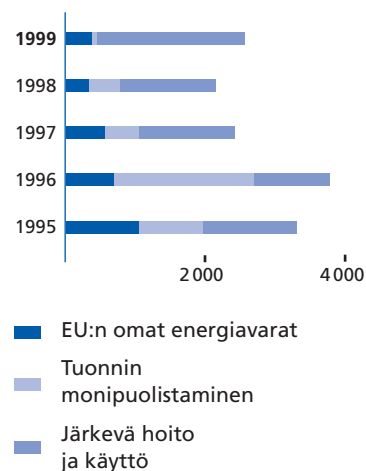
Unionin omien energiavarojen kehittämisen tuki koski vesivoimalaitosrahoitusta Itävallassa ja Portugalissa sekä kahden öljyesiintymän hyödyntämistä Italiassa.

Energiantuonnin monipuolistamiseen osoitetuilla lainoilla tuettiin maakaasun käyttöönottoa Portugalissa ja Saksassa.

Energiahuollon tavoitteet (1999)

	(milj. euroa)
EU:n omat energiavarat	367
Maaöljy ja maakaasu	200
Vesivoima	167
Tuonnin monipuolistaminen	71
Maakaasu	71
Järkevä hoito ja käyttö energian alalla	2 133
teollisuudessa	119
Yhteensä	2 571

Energiahuollon tavoitteet: 1995–1999: 14,3 miljardia



Vuosina 1995–1999 energia-alan rahoituksesta 52 prosenttia suunnattiin energian järkevää käyttöä edistäviin hankkeisiin



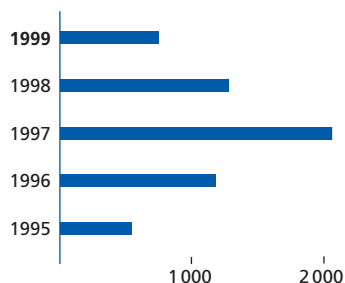
Teollinen kilpailukyky

Pankki tukee yksittäisillä lainoillaan yhteisön teollisuuden kansainvälistä kilpailukykyä. EIP:n tuki teollisuuden hankkeille liittyy EU:n teollisuuden tavoitteisiin, joita ovat lähinnä heikoimmin kehittyneiden alueiden rakenteellinen mukauttaminen ja tuottavuuden lisääminen, huipputekniikan edistäminen suuren kasvupotentiaalin omaavilla toimialoilla, taitotiedon kannustaminen täysin kehittyneillä toimialoilla ja energiatehokkuuden parantaminen.

Teollisuusministerien neuvosto hyväksyi 29. huhtikuuta 1999 päätöslauselmat ympäristöä ja kestävästä kehitystä koskevien näkökohtien sisällyttämisestä unionin teollisuuspolitiikkaan, mikä oli vastaus Wienin Eurooppa-neuvoston (joulukuussa 1998) esittämään pyyntöön.

Rahoitettavien teollisuusyritysten valinnassa EIP on toiminut oman toimintasuunnitelmansa tavoitteiden mukaisesti. Siten vuonna 1999 lähes koko lainasumma (94 %) suunnattiin kehitysalueille sijoittuneiden yritysten tukemiseen.

1995–1999: 5,8 miljardia



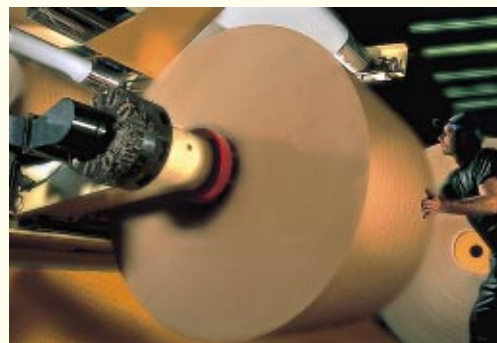
Yhteisön teollisuuden kansainvälistä kilpailukykyä tukevat **yksittäiset lainat** 1999 olivat **749 miljoonaa**. Lainasumma vastaa toimintasuunnitelmassa tavoitteelle annettua vähäisempää merkitystä ja hankkeiden tarkempaa seulontaa tuettujen alueiden ulkopuolella.

Rahoitusta useille eri toimialoille

Seitsemään eri maahan sijoittuvat hankkeet koskivat sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä kodinkoneiden valmistusta Saksassa ja Italiassa, kemianteollisuutta ja muoviteollisuutta Saksassa ja Belgiassa, paperin ja sellun tuotantoyksikköjen nykyaikaistamista Italiassa, Saksassa, Ruotsissa ja Suomessa sekä makaronitehtaita Kreikassa ja Italiassa.

Lisäksi lainoja annettiin metalliteollisuutta ja teollisuuden höyryntuotantoa koskeviin tutkimus- ja kehitystoiminnan hankkeisiin Itävallassa.

Nämä investoinnit myös edistävät ympäristönsuojelua puhtaampien tekniikoiden käytönnotolla.





Yhteistyötä pankkien kanssa tehostetaan

Yhteistyö pankkisektorin kanssa on EIP:n ensisijaisia ja pysyviä tavoitteita. Yhteistyön ansiosta EIP pystyy:

- * optimoimaan pääomamarkkinatoimintansa
- * osallistumaan tärkeiden yksittäisten hankkeiden rahoittamiseen, sillä EIP saa tietoa monista hankkeista pankeilta, kun nämä voidaan rahoittaa osittain välittäjien kautta
- * saamaan riittävät takuut yksityisten yksittäisten hankkeiden rahoitukselle, sillä kolmannes EIP:n takuista on pankkien tai rahoituslaitosten antamia
- * toimimaan katalysaattorina muodostettaessa taloudellisesti vankkoja rahoitussyndikaatteja, jolloin hankerahoituksen korot ja laina-ajat saadaan mahdollisimman edullisiksi.

EIP pyrkii parantamaan pk-yritysten tai paikallisviranomaisten rahoituksen saantia, mistä syystä se vahvistaa pankkien lainanantomahdollisuuksia antamalla niiden käyttöön globaalilainoja pk-yritysten ja pienten infrastruktuurien rahoittamista varten. Yhteisön läheisyysperiaatetta heijastava yhteistyö käynnistettiin vuonna 1968 ja sitä on jatkuvasti laajennettu. Tällä hetkellä pankin globaalilainojen välittämiseen osallistuu tai on osallistunut 180 rahoituslaitosta ja liikepankkia, joilla on tarvittavat verkostot ja asiantuntemus.

Gloaalilainojen valintaperusteita väljennetään

Gloaalilainat oli alun perin tarkoitettu kehitysalueilla sijaitsevien yritysten pienille investoinneille, mutta niiden käyttöalaa on vähitellen laajennettu koskemaan koko pk-sektoria. Tällä tavoin ne ovat mukautuneet vastaamaan yritysten kehittyviä tarpeita sekä unionin ja jäsenvaltioiden talouspolitiikan monipuolistumista. Lainojen käyttöalaan ovat tulleet mukaan myös paikallisviranomaisten toteuttamat pienet infrastruktuurihankkeet (1979), ympäristöpoliittiset hankkeet (1986) ja äskettäin hyväksytyt inhimillistä pääomaa koskevat hankkeet (koulutus ja terveydenhuolto). Infrastruktuurin osuus globaalilainoista on nykyisin noin puolet.

Gloaalilainojen käyttöalan vähittäinen laajeneminen on estetty yksityiskohtaisemmin vuoden 1998 vuosikertomuksessa sivulla 28.

Lisää välittäjiä ja lainainstrumentteja

EIP pyrkii laajentamaan sen apuna olevaa välittäjäpankkiverkostoa, jotta sillä olisi tarjottavana lopullisille edunsaajille mahdollisimman laaja rahoittajien ja rahoituspalveluiden paletti. Vuonna 1999 valittiin 23 uutta välittäjälaitosta, joista kymmenen toiminta on selvästi alueellisesti suuntautunutta.

EIP käynnisti 1996 uuden rahoitusmuodon eli salkkurahoituksen helpottamaan markkinoilla asemansa vakiinnuttaneiden yhteistyöpankkien globaalilainojen käyttöä. Tässä rahoitusmuodossa hankkeita ei rahoiteta erillisesti vaan perustana on kyseisen laitoksen lainasalkku ja sen laatu. Tämäntapaisista toimista on sovittu Ranskassa ja Saksassa.

EIP on toteuttanut rinnakkain pankkien kanssa Amsterdamin toimintaohjelmaan kuuluvaa pk-yritysten rahoitusohjelmaa. Ohjelma kohdistuu toimintoihin, joilla pyritään kehittämään pääomasijoitusinstrumentteja jaetulla riskillä huipputekniikan alla toimiville pk-yrityksille, jotka ovat voimakkaasti kasvusuuntautuneita (ks. s. 29).

**Gloaalilainat
Euroopan unionissa
1995–1999: 34,7 miljardia**



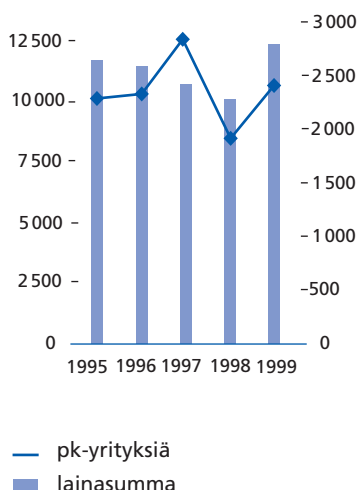


Pk-yritysten rahoittaminen

Pk-yritysten toimintaedellytysten kehittäminen rahoituksen saatavuutta parantamalla on jo yli 30 vuoden ajan ollut EIP:n ensisijaisia tehtäviä. Ratkaisevassa asemassa ovat pienille ja keskisuurille yrityksille annettava tuki, sillä kaikista Euroopan yksityisistä yrityksistä pk-yrityksiä on yli 18,5 miljoonaa eli 99 prosenttia. Ne työllistävät runsaat 70 miljoonaa ihmistä, kun suuryritysten osuus on vastaavasti 38 miljoonaa. Lisäksi ne ovat oleellisessa asemassa uusien tehokkaiden tuotantomenetelmien käyttöönotossa.

Amsterdamin Eurooppa-neuvosto (kesäkuussa 1997) pyysi EIP:tä kehittämään uusia pääomasijoitusinstrumentteja huipputekniikan alla toimiville pk-yrityksille, jotka ovat voimakkaasti kasvusuuntautuneita, ottamalla samalla huomioon kansalliset ja alueelliset tarpeet ja erityispiirteet. Tätä varten pankki perusti pk-yritysten rahoitusohjelman (ks. s. 29). Wienin Eurooppa-neuvosto (joulukuussa 1998) antoi uuden sysäyksen tälle aloitteelle kehottamalla pankkia vauhdittamaan pääomasijoitusten rahoittamista. Kesäkuussa 1999 Kölnin Eurooppa-neuvosto kannusti EIP:tä vielä tehostamaan pk-yrityksiä tukevaa toimintaansa.

Luotot 55 000:lle pk-yritykselle 1995–1999



Pk-yritysten rahoittaminen vakioehtoisilla globaalilainoilla

Globaalilainojen välityksessä apuna ovat yhteistyökumppaneina toimivat rahoituslaitokset,

jotka ovat kansallisesti tai alueellisesti suuntautuneita.

Välittäjälaitoksilta saatujen tietojen perusteella EIP:n 2 800 miljoonan globaalilainoilla rahoitettiin vuonna 1999 arviolta 11 500 pk-yritystä.

Pienten ja keskisuurten yritysten investoinnit

Voimassa olevista vakioehtoisista globaalilainoista myönnetty luotot

(milj. euroa)

	1999		1995-1999	
	Yhteensä Summa	Yhteensä Summa	Lukumäärä	Lukumäärä
Belgia	488	224	2 605	1 175
Tanska	24	12	814	193
Saksa	510	410	3 888	1 958
Kreikka	15	42	98	165
Espanja	2 274	567	4 987	1 262
Ranska	5 644	356	30 128	2 001
Irlanti	387	85	652	161
Italia	599	463	3 866	3 289
Luxemburg	2	2	6	5
Itävalta	180	107	479	246
Alankomaat	27	24	459	363
Portugali	85	45	345	171
Suomi	1	1	85	57
Ruotsi	1	1	57	16
Iso-Britannia	1 234	461	5 931	1 670
Yhteensä	11 471	2 799	54 400	12 731

Viimeisten viiden vuoden aikana 12,8 miljardilla tuettiin arviolta 55 000:n tuotantotoimintaa harjoittavan pk-yrityksen perustamista, nykyaikaistamista tai laajentamista. Teollisuuden ja maatalouden investointihankkeita avustettiin 8,6 miljardilla ja palveluelinkeinoja 4,2 miljardilla.

Lainojen jakautumisesta toimialan mukaan näkyy selvästi konerakennus- ja metallialan (22 %), rakennusteollisuuden ja rakennustarvikealan (16 %), paperi- ja selluteollisuuden (12 %) sekä elintarviketeollisuuden (11 %) lainojen merkitys.

Pääomasijoittaminen

Pankki käynnisti 1997 toiminnan, jolla pyritään vahvistamaan Euroopan unionin pääomasijoitusrakenteita. Pk-yritysten rahoitusohjelma on Amsterdamin toimintaohjelman uutta luovin väline, ja sen tavoitteena on huipputekniikan alalla toimivien, voimakkaasti kasvusuuntautuneiden pk-yritysten oman pääoman tai sitä vastaavan pääoman rahoittaminen kansallisten erityistarpeiden mukaisesti. Ohjelmaa toteutetaan kiinteässä yhteistoiminnassa Euroopan investointirahaston (EIR) sekä jäsenvaltioiden pankkien ja rahoituslaitosten kanssa, joiden mukaantulo takaa pankin toiminnalle huomattavan kerrannaisvaikutuksen. Pankki on varautunut pääomasijoitukseen liittyvien riskien varalle yhden miljardin suuruisella summalla, joka otetaan pankin toiminnallisesta voitosta.

Pk-yritysten rahoitusohjelma toteutetaan kahdella eri tavalla:

- pankki teki suoria sijoituksia, joilla 1999 rahoitettiin 17 pääomasijoitusrahastoa. Tulos oli siten suunnilleen samalla tasolla kuin edellisen vuoden lopussa (19 sijoitusta). Vuoden aikana sovituihin tai hyväksyttyihin uusiin sijoitustoimiin kuuluivat muun muassa teknologiarahastoja, kuten esimerkiksi Merlin European Biosciences Fund (ensimmäinen yleiseurooppalainen rahasto, jossa pankki on mukana) 50 miljoonan sijoituksella ja Suomessa Eqvitec Technology Mezzanine Fund 17 miljoonan sijoituksella.
- EIR, joka toimii rahastojen rahastona, sai EIP:ltä 125 miljoonaa Euroopan teknologian rahoitusjärjestelmän (ETF 1) perustamista varten. Vuoden 1999 lopussa ETF:llä oli sijoitussopimuksia 85 miljoonan edestä 19:ssä eri rahastossa kymmenessä EU-maassa. EIR:n kanssa sovittiin 22. lokakuuta 1999 toisesta valtuutuksesta (ETF2), jonka suuruus on korkeintaan 125 miljoonaa. Pankki ja EIR ovat ryhtyneet kehittämään yhteistyösuhteitaan uuteen suuntaan, jotta molempien laitosten pk-yrityksiä tukevat rahoitusvälineet ja erityisesti pääomasijoitusvälineet täydentäisivät toisiaan mahdollisimman hyvin. Toiminnan kehittämisen tavoitteena on muun muassa laajentaa investointien maantieteellistä kattavuutta ja edistää pääomasijoitusmarkkinoiden kehittymistä koheesiomaissa.

Yrityspalvelut saivat lainoista 22 prosenttia, kauppa 15 prosenttia, vapaa-aika- ja matkailuala 10 prosenttia.

Yhdelle pk-yritykselle myönnetty lainamäärä oli keskimäärin 230 000 euroa, mikä vastaa hyvin pk-yritysten rahoitustarpeita.

Rahoitettujen yritysten kokoa koskevasta selvityksestä ilmenee pienimpien yritysten suuri merkitys. Alle 50 työntekijän yritykset saivat kokonaisrahoituksesta 85 prosenttia. Tämän lisäksi lainasummasta 69 prosenttia myönnettiin alkekehittyneiden alueiden hankkeisiin.

Vuosina 1995–1999

globalilainoja myönnettiin

**55 000:lle pk-yritykselle,
joista 85 prosenttia työllisti
alle 50 henkilöä**



Pääomasijoitustoiminnan käynnistämisen jälkeen pankki on hyväksynyt vuoden 1999 loppuun mennessä 39 sijoitusta 14 jäsenvaltioon 775 miljoonan edestä, joista 477 miljoonan sijoitukset on allekirjoitettu (ETF 1:n ja 2:n lisäksi). Allekirjoitettujen sijoitusten keskipakko on 19 miljoonaa ja yksittäiset sijoitukset ovat 5–51 miljoonaa.

Sijoituksilla rahoitetaan useimmiten pääomasijoitusyhtiöiden perustamista rahoituslaitosten kanssa. Niillä on lisäksi voitu tarjota takausinstrumentteja jo olemassa olevien pääomasijoitusyhtiöiden käyttöön.

Yleensä pankin tukemien rahastojen maantieteellinen kattavuus on yhtä jäsenvaltiota laajempi, vaikka jotkut rahastot ovatkin alueellisesti erikoistuneita (mm. Midland Enterprise Innovation Fund Isossa-Britanniassa ja Regionaler Beteiligungsfonds Süd Saksassa).

Toistaiseksi on vielä liian aikaista tehdä tarkkoja arvioita rahoituksella luotujen työpaikkojen määrästä. Pankki kuitenkin seuraa tämän parametrin kehitystä ja ensimmäiset huomiot pääomasijoitusten vaikutuksista työllisyyteen ovat rohkaisevia.

ASAP-ohjelman varoista (enintään 1 miljardia, jotka jo määrätty vuosien 1996, 1997 ja 1997 voittovaroista) hyväksyt sijoitukset kuluneen vuoden lopussa olivat 775 miljoonaa, joiden lisäksi tulevat ETF:n toimintaan varatut 250 miljoonaa. Varojen jakautuminen eri sijoituksille riippuu kunkin sijoituksen riskityypistä.

Onkin arvioitu, että vuoden 2000 ensimmäisen neljänneksen loppuun mennessä on tarpeellista määrätä maksettavaksi lisävaroja, jotka otetaan pankin vuoden 1999 toiminnallisesta voitosta, jotta pääomasijoitustoimintaa voidaan edelleenkin jatkaa

Investointien rahoitus ja työllisyys Euroopan unionissa

Työpaikkojen syntymistä edistävien investointien tukeminen (Amsterdamin Eurooppa-neuvoston kasvua ja työllisyyttä koskeva aloite – kesäkuussa 1997) on EIP:n ensisijaisia tavoitteita. Joukossa on myös tavoitteita, joiden työllisyysvaikutus saattaa olla kielteinen. Tällaisia ovat muun muassa unionin teollinen kilpailukyky, energian järkevä käyttö tai tuotantomenetelmien tehostaminen ympäristönsuojelua edistävällä tavalla. Toisaalta joidenkin muiden tavoitteiden, esimerkiksi Euroopan liikenne- ja viestintäverkkojen rakentamisen, perimmäisenä tarkoituksena on niiden välillinen vaikutus työllisyyteen. Tästä syystä EIP:n rahoituksen vaikutusta työllisyyteen onkin arvioitava kokonaisvaltaisesti taloudellista toimintaa edistävän investointituen näkökulmasta.

Pankin toiminnan vaikutus yleiseen talouskehitykseen on merkittävä: vuonna 1999 rahoitettujen hankkeiden kokonaisarvo oli 5,1 prosenttia Euroopan investoinneista kiinteän pääoman bruttomuodostuksella arvioituna. Vaikutus oli vieläkin tuntuvampi kehitysalueilla: 6,2 prosenttia Saksan itäisissä osissa ja 10 prosenttia koheesiomaissa.

Kunkin yhden miljardin euron suuruisen investoinnin vaikutuksia työllisyyteen on selvitetty panos-tuotos-mallien avulla. Selvityksen perusteella päädytään seuraavanlaisiin makrotaloudellisiin tuloksiin.



Infrastruktuurin rahoitus

Infrastruktuuri oli pankin luototuksen suurin erä eli 21 miljardia vuonna 1999.

Rakennusajan työllisyys on jossain määrin riippumatonta niistä talouselämän sektoreista, joilla infrastruktuuri toteutetaan. Noin neljännes työpaikoista syntyy yleensä palvelualueille, mikä on seurausta kerrannaisvaikutuksista tarjontasektorille. Jos jokaisen yhden miljardin euron investoinnin arvioidaan synnyttävän 20 000 työpaikkaa infrastruktuurin rakennusaikana ja jos rahoitettavan hankkeen rakennusajaksi arvioidaan keskimäärin 3–3,5 vuotta, jokaisella pankin tekemällä yhden miljardin euron investoinnilla vaikutetaan suoraan tai välillisesti 6 000–7 000 työpaikan syntymiseen vuosittain. Infrastruktuurin rakentamiseen myönnetyllä 21 miljardin lainasummalla tuettiin siten suunnilleen 125 000 työpaikan syntymistä 1999 infrastruktuurin rakennusaikana. Koska pankki rahoittaa keskimäärin kolmanneksen infrastruktuurihankkeen kokonaiskustannuksista, EIP:n vuoden aikana tukemien hankkeiden kokonaisinvestoinneilla vaikutettiin suunnilleen 380 000 työpaikan säilymiseen vuodessa.

Rahoitettujen infrastruktuurihankkeiden suoraa ja välillistä vaikutusta työllisyyteen niiden **toiminta-aikana** voidaan arvioida työpaikkojen ja pääoman välisellä suhteella. Varovaisen arvion mukaan yhden miljardin euron suuruinen infrastruktuuri-investointi kiihdyttää taloudellista toimeliaisuutta, joka synnyttää suunnilleen 3000 uutta työpaikkaa. Tämän perusteella voidaan laskea, että pankin 1999 rahoittamat infrastruktuurit, jotka valmistuvat keskimäärin 3–3,5 vuoden kuluttua, synnyttävät suunnilleen 190 000 kestävää työpaikkaa edistäessään joko suoraan tai välillisesti talouskehitystä.

Teollisuussektorin rahoitus

Viimeisten kymmenen vuoden aikana pk-yrityksiin syntyneet työpaikat ovat korvanneet suurten teollisuusyritysten rationalisoinnista johtuneet työpaikkojen menetykset. Vuositasolla uusia työpaikkoja syntyi 260 000 ja vanhoja työpaikkoja katosi 220 000.

Pankin tuki 11 500 pk-yrityksille vuonna 1999 oli 2,8 miljardia euroa. Yrityksistä 70 prosenttia toimii kehitysalueilla. Jos työpaikkojen ja pääoman välinen suhde teollisella sektorilla on noin 8 000 työpaikkaa yhden miljardin euron suuruista investointia kohden ja kun globaalilainoista annetut luotot ovat keskimäärin 45–50 prosenttia pk-yritysten toteuttamien investointihankkeiden ulkopuolisesta rahoituksesta, voidaan päätellä, että pankin globaalilainoilla vuoden aikana osittain rahoitettujen pk-yritysten kokonaisinvestoinneilla vaikutettiin 40 000 uuden kestävän työpaikan syntymiseen tai vanhan säilymiseen.

ASAP-ohjelmaan kuuluvan pk-yritysten rahoitusohjelman nojalla toteutetuilla toimilla (sovitut lainat 477 miljoonaa vuodesta 1997 lähtien) pyritään lisäämään innovatiivisten tai voimakkaasti kasvusuuntautuneiden pk-yritysten tukemiseksi myönnettävää riskirahoitusta. Osa tuetuista yrityksistä saattaa kuitenkin kehitysvaiheessa epäonnistua – mistä syystä on tehty yhden miljardin euron suuruinen ASAP-varaus, joka rahoitetaan EIP:n toiminnallisesta voitosta ja jolla varaudutaan sijoituksiin liittyvien riskien varalle – tai joutua fuusion tai yrityskaupan kohteeksi taikka molempia. Tämä merkitsee luotujen työpaikkojen mahdollista rationalisointia tai epävarmuutta niiden jatkuvuudesta. Toiset yritykset saattavat sitä vastoin kehittyä suotuisasti ja lisätä työllisyyttä pysyvästi. Tämän takia EIP:n pk-yritysten rahoitusohjelmaan liittyvien toimien työllisyysvaikutuksia voidaan arvioida vasta 5–10 vuoden kuluttua, jolloin on mahdollista arvioida kaikkien toteutettujen investointien kehitystä.



Uudet puutteet EU:n ulkopuoliselle toiminnalle



Tukea EU:n ja kolmansien maiden yhteistyöpolitiikalle

Vuonna 1999 pankin rahoitus unionin ulkopuolella perustui seuraaviin valtuutuksiin:

- neuvoston antama yhdistetty lainavaltuutus kolmivuotiskaudelle 31.1.1997–31.1.2000, joka jakautui seuraavasti:
 - - Keski- ja Itä-Euroopan maat 3 520 miljoonaa
laajennettiin toukokuussa 1998 Makedoniaan 150 miljoonaa
ja joulukuussa 1998 Bosnia-Hertsegovinaan 100 miljoonaa
 - Välimeren maat 2 310 miljoonaa
 - Aasian ja Latinalaisen Amerikan maat 900 miljoonaa
 - Etelä-Afrikka 375 miljoonaa
(voimassaoloaika: 3 vuotta 1.7.1997 lukien)
- pitkäaikainen valtuutus, joka perustuu neljänteen Lomé'n sopimukseen. Sen toinen rahoituspöytäkirja (2 658 miljoonaa, josta 1 miljardi riskirahoitusta) kattaa vuodet 1998–2000 ja koskee yhteensä 71 Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maata. Samalle ajanjaksolle on varattu kaikkiaan 65 miljoonaa (josta 30 miljoonaa riskirahoitusta) merentakaisille maille ja alueille, jotka ovat tiettyjen unionin jäsenvaltioiden alaisia.

Valtuutuksiin perustuva rahoitus on taattu erityisestä budjettitakausjärjestelmästä, joka kattaa näiden maiden rahoitustoimintaan liittyvät riskit. Joihinkin lainavaltuutuksista myönnettäviin EIP:n luottoihin voi saada korkotukea unionin tai jäsenvaltioiden budjettivaroista. Lisäksi EIP saa samoista lähteistä riskipääomia, joiden hallinnoinnista ja jakamisesta se myös vastaa.

Lisäksi pankki on vuodesta 1998 alkaen pannut toimeen erityistä **jäsenyyteen valmistavaa rahoitusjärjestelmää**. Siihen on varattu enintään 3 500 miljoonaa myönnettäväksi Kyprokselle ja niille kymmenelle Keski- ja Itä-Euroopan maalle, jotka ovat hakeneet unionin jäsenyyttä. Järjestelmä rahoitetaan pankin omista rahoitusvaroista, eikä siihen liity yhteisön tai jäsenvaltioiden budjettivaroista annettavia takauksia.

Vuoden 1999 lopulla yhdistetyn valtuutuksen ja jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän varat lähes kokonaisuudessaan oli hyväksytty käytettäväksi.

Euroopan unionin ulkopuolelle myönnettiin 1999 kaikkiaan 4 035 miljoonaa. Siitä 3 834 miljoonaa oli pankin omista rahoitusvaroista annettuja lainoja ja 201 miljoonaa riskirahoitusta unionin tai jäsenvaltioiden budjettivaroista.

Taulukossa H sivulla 131 esitetään yksityiskohtaisesti ne sopimukset, rahoituspöytäkirjat ja päätökset, jotka ohjaavat pankin toimintaa unionin ulkopuolella.

Rahoitettujen hankkeiden luettelo on sivuilla 103 – 121.

Klaipėdan satama, Lietuva



Tulevan toiminnan uudistetut puitteet

Jotta Euroopan unioni voisi jatkaa rahoitusavun myöntämistä ulkopuolisiin maihin, neuvosto päätti 22. joulukuuta 1999 EIP:n lainojen uudesta takausjärjestelmästä. Uutta järjestelmää sovelletaan lainoihin, jotka myönnetään 1. helmikuuta 2000 alkaen (Etelä-Afrikan tasavallan osalta 1.7. 2000 alkaen). Uuden takausjärjestelmän mukaan yhteisön yleisestä talousarviosta myönnetään 31. tammikuuta 2007 mennessä takauksia kaikkiaan 65 prosenttia lainojen kokonaismäärästä, kuitenkin enintään 18 410 miljardin arvosta.

Takaussummat jakautuvat seuraavasti:

- Keski- ja Itä-Euroopan maat	8 680 miljoonaa
- Välimeren maat	6 425 miljoonaa
- Aasian ja Latinalaisen Amerikan maat	2 480 miljoonaa
- Etelä-Afrikka	825 miljoonaa

Pankin hallintoneuvosto hyväksyi marraskuussa 1999 lisäksi **uuden jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän, jonka alustava suuruus on 8 500 miljoonaa** vuosille 2000–2003. Sitä tarkistetaan määräajoin. Järjestelmä rahoitetaan kokonaan pankin omista rahoitusvaroista, eikä siihen liity yhteisön takauksia. Se on tarkoitettu kymmenen jäsenyyttä hakeneen Keski- ja Itä-Euroopan maan sekä Kyproksen ja Maltan hankkeiden rahoitukseen. EIP:n valtuusto hyväksyi uuden rahoitusjärjestelmän 4. tammikuuta 2000.

Helsingin Eurooppa-neuvosto joulukuussa 1999 päätti käynnistää jäsenyysneuvottelut Bulgarian, Liettuan, Romanian, Slovakian sekä Maltan kanssa ja ottaa Turkin virallisesti EU:n jäsenehdokkaaksi.

Turkin maanjäristyksissä tuhoutuneiden alueiden jälleenrakennusta varten EIP hyväksyi kolmivuotisen erityisvaltuutuksen, jonka suuruus on 600 miljoonaa (katso kehystetty teksti s. 40).

Jäsenyyttä hakevat maat

Vuonna 1999 pankin toiminta unionin jäsenyyttä hakevissa maissa perustui toisaalta Keski- ja Itä-Eurooppaa koskevaan yleisvaltuutukseen (3 520 miljoonaa, umpeutui 31.1.2000) ja toisaalta jäsenyyteen valmistavaan rahoitusjärjestelmään (3 500 miljoonaa; umpeutumispäivä myös 31.1.2000). Kyprokselle annettava rahoitus perustui unionin ja Välimeren maiden kumppanuussopimukseen.

Jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä kaksinkertaisti käytettävissä olevat rahoitusvarat. Sen avulla EIP saattoi toimia tehokkaasti 11 hakijamaassa ja tukea käynnissä olevia hankkeita edistämään aluekehitystä. Rahoitetut hankkeet liittyivät lähinnä ympäristönsuojeluun, liikenne-, viestintä- ja energiaverkkojen laajentamiseen sekä teollisuuden kilpailukyvyn parantamiseen.

Kölnissä 3. ja 4. kesäkuuta kokoontunut Eurooppa-neuvosto tunnusti EIP:n rahoituksen kasvavan merkityksen unionin jäsenyyteen valmistautuville maille. Se myös tunnusti toiminnan merkityksen unionille itselleen. Kokouksen loppupäätelmissä valtion- ja hallitusten päämiehet kehottivat pankkia "tukemaan yhteisön liittymistä edeltävää strategiaa lisäämällä luotonantoa jäsenyyshakemuksen jättäneille maille" erityisesti silloin, kun näiden maiden yhdentymisprosessia on tarpeen nopeuttaa. Uuden jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän perusteella rahoitetaan pääasiassa Euroopan unionin politiikan keskeisiä tavoitteita tukevia investointeja, joihin on listattu liikenne ja viestintä, energia, ympäristö, teollisuuspolitiikka ja pk-yritykset. Mahdollisuuksien mukaan tuetaan myös koulutusta ja terveydenhuoltoa. Tämän lisäksi toiminnassa korostetaan aluekehitystä edistäviä hankkeita.

Jotta pankin rahoitus jakautuisi mahdollisimman tarkoituksenmukaisesti, EIP sovittaa toimintansa yhteen komission rahoitustoimien kanssa. Lisäksi pankki harjoittaa yhteistyötä muiden rahoituslaitosten, alueella toimivien jäsenvaltioiden elinten sekä kansallisten ja kansainvälisten pankkien kanssa.

Hakijamaihin lainattiin 1999 kaikkiaan 2 373 miljoonaa, joka on suunnilleen saman verran kuin edellisenä vuonna (2 375 miljoonaa). Lainasummasta 1 467 miljoonaa myönnettiin jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän nojalla ja 906 miljoonaa valtuutusten perusteella.

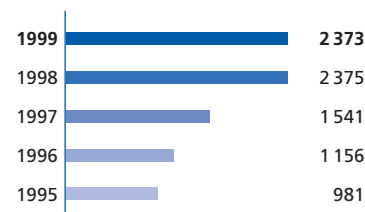
Lisää tukea liikennehankkeisiin

Lainojen jakauma toimialoittain 1999 osoittaa, että sekä kohdemaat että unioni pitävät liikennehankkeita erityisen tärkeitä. Euroopan laajuisiin liikenneverkkoihin liittyvät

rautatie- ja maantieyhteydet määriteltiin Euroopan liikennekonferenssissa Kreetalla jo vuonna 1994.

Tehokkaat kansalliset, alueelliset ja koko Euroopan kattavat liikenneyhteydet ovat tärkeitä hakijamaiden sisämarkkinoiden kehitykselle ja niiden yhdyntymiselle unioniin.

Rahoitus hakijamaissa: 1995–1999: 8,4 miljardia





Kymmenen toimintavuotta Keski- ja Itä-Euroopassa

Kun Keski- ja Itä-Euroopan poliittiset muutokset voimistuivat vuonna 1989, Euroopan unioni käynnisti nopeasti rahoitusavun antamisen alueen valtioille, joiden taloudellinen tilanne oli silloin vaikea. Vuonna 1990 EIP myönsi ensimmäiset lainansa Unkarin ja Puolan investointihankkeisiin. Lainanannon pääpaino on ollut alusta asti energia-, liikenne- ja televiestintähankkeissa. Nämä ovat ensisijaisen tärkeitä aloja, joilla kunnostus- ja uusimistarpeet ovat välttämättömiä, jotta valtiot pystyvät muuttamaan talousjärjestelmänsä ja rakentamaan pohjan kilpailukykyiselle teollisuudelle. Vuonna 1990 myönnettiin myös ensimmäiset globaalilainat kansallisille pankeille edistämään luotonantoa pienille ja keskisuurille yrityksille.

EIP:stä tuli nopeasti tärkein kansainvälinen Keski- ja Itä-Euroopan hankkeiden rahoittaja. Pankin valtuustoltaan saamat luotonantovaltuutukset koskivat kymmenen unionin jäseneksi pyrkivän maan lisäksi myös Albaniaa, Bosnia-Hertsegovinaa ja Makedoniaa.

Liikennehankkeet etusijalla

Vuoden 1999 lopussa pankki oli luotottanut yhteensä lähes 11 miljardilla kahdentoista Keski- ja Itä-Euroopan maan hankkeita. Rahoitusta saivat Albania, Bulgaria, Latvia, Liettua, Makedonia, Puola, Romania, Slovakia, Slovenia, Tšekin tasavalta, Unkari ja Viro. Liikennehankkeet saivat lähes puolet rahoitussummasta, josta 1,5 miljardia osoitettiin rautatieverkkoihin. Teollisuus-, ympäristö- ja tietoliikennehankkeet saivat kukin noin 15 prosenttia lainasummasta ja loput 6 prosenttia kohdistuivat energiahankkeisiin.

Elämänlaadun parantaminen kaupungeissa

Unioniin liittyminen edellyttää hakijamailta myös Euroopan ympäristönormien noudattamista. EIP onkin rahoittanut useita liikenne- ja energiahankkeita, jotka ovat jo osaltaan parantaneet luonnollista ja kaupunkiympäristöä. Pankki on laajentanut toimintaansa tällä alalla rahoittamalla suuria joukkoliikennehankkeita Bukarestin ja Krakovan kaupungeissa. Julkista liikennettä kehittämällä tarjotaan vaihtoehto estämään yksityisautoilun jatkuvaa kasvua. Pankki on lisäksi arvioinut monien paikkakuntien ympäristöhankkeita, joiden tarkoituksena on säilyttää tai parantaa elämänlaatua kaupunkiympäristössä. Esimerkiksi Budapestin kaupungille on myönnetty huomattava laina, jolla rahoitettiin vanhentuneiden ja meluisien raitiovaunujen uusimista, viemäriverkoston kunnostamista, kiinteän jätteen polttolaitosten rakentamista, puistojen ja leikkikenttien rakentamista ja siistimistä sekä kylpylöiden kohentamista. Myös monia muita julkisia laitoksia parannettiin pullonkaulojen poistamiseksi ja ympäristöhaittojen lieventämiseksi.



Vanhat valtuutukset päättyivät ja uudet hyväksyttiin

Kuluvan vuoden tammikuun lopussa päättyi sekä EIP:n yleinen rahoitusvaltuutus Keski- ja Itä-Eurooppaa varten, jonka suuruus oli 3,5 miljardia, että jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä, johon oli varattu 3,5 miljardia kymmentä Keski- ja Itä-Euroopan jäsenedokasmaata sekä Kyprosta varten. Pankin valtuusto on jo hyväksynyt vuosille 2000–2006 uuden 8,68 miljardin rahoitusvaltuutuksen. Se koskee kymmenen hakijamaan lisäksi Albaniaa, Makedoniaa ja Bosnia-Hertsegovinaa. Valtuusto hyväksyi myös uuden jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän, johon on alustavasti varattu 8,5 miljardia. Varat on tarkoitus käyttää Keski- ja Itä-Euroopan hakijamaiden sekä Kyproksen ja Maltan hyväksi vuosina 2000–2003.

Keski- ja Itä-Euroopan luotonannon vuotuinen keskiarvo on ollut kymmenenä viime vuonna noin 1 miljardi ja kahden viime vuoden aikana jo yli 2 miljardia. Uusilla lainavaltuuksilla vuotuinen lainasumma voidaan kuitenkin nostaa seitsemäksi seuraavaksi vuodeksi noin 3,5–4 miljardiin.

EU:n tukien ja lainojen yhteisvaikutus, rahoitusta yhteisesti kehityspankkien kanssa

Keski- ja Itä-Euroopan maiden rahoitusavussa unioni pyrkii sovittamaan tukina ja lainoina myönnettävät avustukset mahdollisimman tehokkaasti yhteen, jotta unionin pankki- ja budjettivarat käytettäisiin tarkoituksenmukaisesti. Rahoitusmuotojen yhdistäminen edellyttää tiivistä yhteistyötä EIP:n ja Euroopan komission kesken. Komissio hoitaa alueella tukirahoitusta, johon ei liity takaisinmaksuvelvoitetta, sekä erilaisia ohjelmia, kuten PHARE, ISPA ja SAPARD. Pankki toimii yhteistyössä myös muiden kansainvälisten rahoituslaitosten, erityisesti Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin sekä Maailmanpankin kanssa aina kun rahoitettava hanke sitä vaatii.

Keski- ja Itä-Euroopan pääomamarkkinoiden kehittäminen

Vuodesta 1996 asti EIP on hankkinut varoja euromarkkinoilta Keski- ja Itä-Euroopan maiden valuuttoina. Se on laskenut liikkeeseen joukkovelkakirjalainoja Tšekin kruunun sekä Viron ja Slovakian kruunun määräisinä, ja käyttänyt Puolan zlotya synteettisissä operaatioissa. Näiden jvk-lainojen avulla on ohjattu länsimaisia sijoituspääomia Keski- ja Itä-Euroopan alueelle. Vuodesta 1997 pankki on tehnyt sopimuksia emissioista Unkarin forintissa ja myöhemmin Tšekin kruunuissa. Menettelyllä pankki turvasi läsnäolonsa Unkarin ja Tšekin kotimaisilla markkinoilla. Se on myös luonut tälle markkinasektorille pitkäaikaisia viitelainoja edistämällä samanaikaisesti paikallisten sijoituspääomien kanavoimista tuottaviin hankkeisiin. Aina kansallisen lainsäädännön salliessa pankki on voinut tarjota luottoja paikallisissa valuutoissa, jolloin lainanottajat voivat välttää valuutaturssiriskit.



Hakijamaat: Luotonanto 1999

(milj. euroa)

Romania	396
Slovenia	375
Puola	347
Tšekin tasavalta	270
Slovakian tasavalta	270
Unkari	170
Bulgaria	128
Latvia	98
Liettua	84
Viro	35
<i>Keski- ja Itä-Eurooppa</i>	<i>2 173</i>
Kypros	200
Hakijamaat *	2 373

(*) josta jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä:
1 467 miljoonaa

Liikenteen infrastruktuurihankkeiden rahoitus oli 1 534 miljoonaa. Siitä 55 prosenttia käytettiin maantie- ja moottoritieverkoston parantamiseen, 32 prosenttia rataverkon kunnostamiseen ja 13 prosenttia muuhun liikenteeseen, muun muassa paikallis-, lento- ja vesiliikenteeseen.

Rautateiden nykyaikaistamista tuettiin Puolassa, Slovakian tasavallassa, Bulgariassa ja Liettuassa. Maantie- ja moottoritieosuuksien uusimista, jatkamista ja kunnostamista lähinnä liikenneväylillä IV ja V rahoitettiin Romaniassa, Sloveniassa, Tšekin tasavallassa, Virossa ja Kyproksella.

Ympäristönsuojelu ja energiantuotanto

Vesijohto- ja viemäriverkoston kunnostamista ja laajentamista sekä kaupunki-infrastruktuurien parantamista (119 miljoonaa) rahoitettiin Tšekin tasavallassa (Praha), Bulgariassa (Maritsan vesistöalue), Latviassa ja Liettuassa. Lisäksi tuettiin 139 miljoonalla yhdistettyjen lämmön- ja sähköntuotantolaitosten rakenta-

mista Unkarissa, kaukolämpöverkon uusimista Romaniassa ja sähkövoimalan laajentamista Kyproksella.

Tukea teollisuudelle

Unkarissa myönnettiin suihkutuspumppuja valmistavalle tehtaalle ja koksauslaitokselle yhteensä 85 miljoonaa. Slovakian tasavallassa tuettiin autotehtaan rakentamista Bratislavan 40 miljoonalla. Lisäksi lainattiin pankin yhteistyökumppaneina oleville rahoituslaitoksille, alueella toimiville unionin alueen pankeille ja kansallisille rahoituslaitoksille 312 miljoonaa pienten ja keskisuurten yritysten rahoitukseen.



Erityinen Balkanin-työryhmä

EIP on yksi Kaakkois-Euroopan vakaussopimuksen allekirjoittajista. Kesäkuussa 1999 pankki perusti erityisen Balkanin-työryhmän määrittämään ne infrastruktuurit, jotka on ensisijaisesti rakennettava Länsi-Balkanin konfliktissa tuhoutuneille alueille ja jotka vaativat nopeasti EIP:n rahoitusta.

Työryhmä vastaa myös pankin toiminnan yhteensovittamisesta Euroopan komission, Balkanin vakaussopimuksen koordinaattorin ja muiden alueen jälleenrakennusta tukevien kansainvälisten rahoituslaitosten kanssa.

Välimeren alueen kumppanuusmaat

Euroopan unionin Välimeri-yhteistyö sai uutta vauhtia Stuttgartissa 15. ja 16. huhtikuuta 1999 pidetyssä kokouksessa, johon osallistuivat Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja EU:n ulkopuolisten Välimeren kumppanuusmaiden ulkoministerit. Libya osallistui kokoukseen ensimmäistä kertaa puheenjohtajiston erityisestä kutsusta.

Kokous vahvisti samat tavoitteet, joista sovittiin jo marraskuussa 1995 Barcelonan kokouksessa: yhteisen vakauden alueen määrittely; vapaakauppa-alueen perustaminen vaurauden lisäämiseksi; kansojen välisen kumppanuuden kehittäminen. Ministerit sopivat myös suhteiden tiivistämisestä lisäämällä etenkin alueiden sisäistä ja paikallista yhteistyötä.

Euroopan parlamentti puolestaan suositteli 11. maaliskuuta, että Barcelonan-prosessiin liitettäisiin myös ne unionin ulkopuoliset Välimeren maat, jotka eivät vielä ole hankkeessa mukana.

Välimeren alueen kumppanuusmaihiin (Kyp-
rosta lukuun ottamatta) myönnettiin 1999
lainoina 802 miljoonaa, josta 56 miljoonaa oli
riskirahoitusta.

Luotonannosta 655 miljoonaa myönnettiin
yksittäisinä lainoina ja 147 miljoonaa globaa-
lilainoina. Globaalilainat annettiin pankin yh-
teistyökumppaneina oleville rahoituslaitok-
sille pk-yritysten, pienten paikallisten infra-
struktuurihankkeiden sekä pienten energia-
ja ympäristönsuojeluhankkeiden luototuk-
seen.

Valtaosa lainoista teollisuudelle

Teollisuuteen myönnettiin yksittäisinä lainoina
kaikkiaan 330 miljoonaa. Niillä rahoitettiin
kemian- ja petrokemianteollisuuden hankkeita
Egyptissä, Jordaniassa, Marokossa ja Tunisiassa,
sekä fosfaattitehdasta Jordaniassa. Lisäksi palve-
lusektorille suunnattiin 4 miljoonaa, joilla tuettiin
korkeatasoisten hotellien nykyaikaistamista Tunisiassa.

Globaalilainat ja pääomasijoitukset yksityisiin
yrityksiin olivat yhteensä 82 miljoonaa.

Tukea liikenteen kehittämiseen

Liikenteeseen kohdistettiin 171 miljoonaa. Ra-
hoitus käytettiin Marokon satamien nykyaikais-

tamiseen, Tunisian kaupunkien katuverkoston
parantamiseen ja Marokon rautateiden kunnos-
tamiseen.

Tehokkaampaa ympäristönsuojelua

Pankki rahoitti jäteveden keruu- ja käsittely-
verkoston kunnostamista kolmessa maassa:
Egyptissä, Marokossa ja Turkissa. Gazan ja
Länsirannan alueilla tuettiin lisäksi pienten
ympäristönsuojelua edistävien infrastruktuu-
rien kehittämisohjelmaa.

Egyptiin myönnettiin globaalilaina, jolla ra-
hoitetaan ympäristönsuojelua Siinain ja Pu-
naisenmeren turistialueilla.

ja energiahuoltoa

Maakaasuputken rakentamista Egyptiin ra-
hoitettiin 28 miljoonalla. Turkille annetulla
40 miljoonan globaalilainalla tuetaan pienten
voimalaitosten rakentamista lämmön ja säh-
kön tuottamiseksi teollisuudelle.

Välimeren maat: 1995–1999: 4,4 miljardia

1999	802
1998	886
1997	1067
1996	627
1995	1028

Välimeren maat: Luotonanto 1999

	(milj. euroa)	
	Yhteensä	josta riski- rahoitusta
Egypti	188	
Marokko	263	2
Tunisia	132	34
Gaza/ Länsiranta	18	8
Jordania	80	
Turkki	90	12
Libanon	30	
Välimeri	802	56



**Vuosina 1997–1999
yli 900 miljoonalla
kehitettiin yksityissektoria
ja innovatiivisia
rahoitusrakenteita
Välimeren maissa**



Tukea rahoitussektorille

Elinvoimaisen ja kilpailukykyisen yksityissektorin kehittäminen Välimeren alueella on erityisen tärkeää, jotta tavoitteena oleva Euroopan unionin ja Välimeren maiden yhteinen vapaakauppa-alue voitaisiin toteuttaa. Tämä onkin yksi pankin ensisijaisista tavoitteista, ja sen tukena on seuraava keinovalikoima:

- perinteiset globaalilainat EIP:n omista rahoitusvaroista. Ne ovat pitkäaikaisia limiittiluottoja, jotka myönnetään paikallisille rahoitusvälittäjille. Vuosina 1997–1999 teollisuuden, matkailun ja palvelualojen pk-yrityksille jaettiin luottoina noin 255 miljoonaa kahdeksaan Välimeren maahan. Tämän lisäksi EIP myönsi teollisuushankkeisiin yksittäisinä lainoina 500 miljoonaa.

- riskipääomat, jotka rahoitetaan unionin budjettivaroista (MEDA-ohjelma). Riskirahoituksella pyritään vahvistamaan Välimeren maiden teollisuus-, matkailu- ja palveluyritysten omaa pääomaa suorilla tai välillisillä pääomasijoituksilla. Tämän tyyppinen rahoitus on alueella vielä varsin kehittämätöntä. Sen avulla voidaan sovittaa palkkiot ja takaisinmaksuehdot rahoitetun hankkeen tuottoon samalla kun vahvistetaan toteuttavan yrityksen pääomapohjaa. Vuodesta 1997 asti pankki on antanut riskirahoitusta kaikkiaan 160 miljoonaa unionin ulkopuolisille Välimeren maille sekä Gazan ja Länsirannan alueille. Lisäksi se on osallistunut alueellisten sijoitusrahastojen perustamiseen, joista esimerkkinä on Mediterranean Growth Fund.

Pankin toiminta edistää alueen rahoitussektorin vapautumista. Se tuo saataville rahoitusvälineitä, joita voidaan käyttää uusien rahoitusmuotojen toteuttamiseen. Tällaisia ovat sijoitusrahastot (Egycap Investment Fund Egyptissä), pääomasijoitusyhtiöt (SPPP Marokossa) ja kehitysyhtiöt (Lebanon Invest ja Jordan Invest). Välimeren maiden yritysten kehittämisen kannalta riskirahoitus on tärkeää sikäli, että sillä voidaan tuoda helpotusta alueen yritysten omien varojen riittämättömyyteen. Pääomien niukkuudesta johtuen alueen yritysten asema on heikompi suhteessa eurooppalaisiin yrityksiin, joiden taseet ovat asianmukaisemmin tasapainotettuja. Lisäksi yksityistämisen yhteydessä, kuten Marokossa ja Tunisiassa, riskirahoitusta voidaan käyttää yksityistetyn yrityksen oman pääoman vahvistamiseen tai sijoittajien tukemiseen julkisten laitosten myynneissä.

TERRA: lainajärjestelmä Turkin jälleenrakentamiseen elokuun 1999 maanjäristysten jälkeen

Ministerineuvoston pyynnöstä ja Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon saatuaan EIP hyväksyi 600 miljoonan euron kolmivuotisen rahoitusvaltuutuksen, josta myönnetään lainoja Turkin perusinfrastruktuurien jälleenrakentamiseen. Lainat taataan yhteisön talousarviosta. Rahoituskohteita ovat liikenne-, energia- ja ympäristöinfrastruktuurit, asuintalot, pienyritykset sekä teollisuuden jälleenrakentaminen Izmitin, Adapazanin, Yalovan ja Bolun maakunnissa, jotka tuhoutuivat maanjäristyksissä elokuussa 1999.

Lisäksi EIP lahjoitti miljoona euroa orpokodin uudelleenrakentamiseen Izmitin alueella.

Pankki on ollut lainoin ja lahjoituksin mukana jo monen luonnonkatastrofin jälkiseurausten korjaamisessa, viimeksi Puolassa ja Tšekin tasavallassa (1997), Hondurasissa ja Nicaraguassa (1998) sekä Kreikassa (1999).

Afrikka, Karibia, Tyynimeri sekä merentakaiset maat ja alueet

Vuosi 1999 oli käännteentekevä yhteisön ja AKT-maiden välisten suhteiden kehittämisessä. Silloin neuvoteltiin uudesta kehitysyhteistyösopimuksesta, jonka on tarkoitus korvata neljäs Lomén sopimus. Neuvotteluja käytiin kolmessa ministerikokouksessa, jotka pidettiin Dakarissa helmikuussa ja Brysselissä heinä- ja joulukuussa 1999. Osapuolet pääsivät sopimukseen neljännessä ja viimeisessä kokouksessa, joka järjestettiin Brysselissä 2. ja 3. helmikuuta 2000.

Uusi sopimus on määrä allekirjoittaa Fidzillä vuoden keskivaiheilla, ja se on voimassa 20 vuotta. Siinä riskirahoitus korvataan uudella investointiohjelmalla, jota käytetään kaupallisesti elinvoimaisten yritysten kehittämiseen varsinkin yksityisellä sektorilla. EIP hallinnoi tätä uutta rahoitusvälinettä, johon on varattu 2 200 miljoonaa euroa ensimmäiseksi viideksi vuodeksi. Lisäksi EIP voi jakaa omista rahoitusvaroistaan enintään 1 700 miljoonaa.

Vuonna 1999 pankin lainoja myönnettiin kaikkiaan 341 miljoonan arvosta, josta 145 miljoonaa riskirahoitusta. Summa sisältyi neljännen Lomén sopimuksen toiseen rahoituspöytäkirjaan. Rahoitussumma laski selvästi edelliseen vuoteen verrattuna, jolloin toinen rahoituspöytäkirja tuli voimaan, mutta oli kuitenkin samalla tasolla kuin sitä aiempina vuosina.

Pankilla oli toimintaa yhteensä 21 AKT- ja MMA-maassa (merentakaiset maat ja alueet), minkä lisäksi se rahoitti kahta alueellista hanketta. Rahoituksesta 242 miljoonaa myönnettiin yksittäisinä lainoina ja 99 miljoonaa globaalilainoina, jotka käytettiin yksityissektorin pienten ja keskisuurten yritysten tukemiseen ja yrityksiin tehtäviin pääomasijoituksiin.

Teollisuus etusijalla

Teollisuuden kehittämiseen suunnattiin 176 miljoonaa eli 52 prosenttia rahoituksesta. Teollisuushankkeita rahoitettiin viidessä maassa, ja ne koskivat kemian-, elintarvike-, kaivos- ja metalliteollisuutta. Madagaskarissa rahoitettiin kalanviljelylaitosta ja yhtä kannat-

tavuustutkimusta Trinidadissa ja Tobagossa. Globaalilainoja pieniin ja keskisuuriin yksityissektorin investointeihin myönnettiin kymmenen maan rahoituslaitoksille. Kahdella alueellisella lainalla voidaan lisäksi rahoittaa pääomasijoituksia Länsi-Afrikassa ja Karibialla.

Energiantuotannon kehittäminen

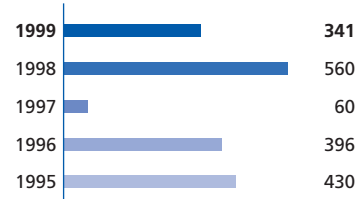
Sähkön tuotantoa, siirtoa ja jakelua rahoitettiin 98 miljoonalla. Suurin hanke oli Etelä-Afrikan, Swazimaan ja Mosambikin verkkojen yhdistäminen.

Muu rahoitus suunnattiin liikenteen infrastruktuuriin sekä vesijohto- ja viemäriverkoston uusimiseen kolmessa maassa.

Neljännen Lomén sopimuksen toinen rahoituspöytäkirja tuli voimaan vasta 1. kesäkuuta 1998, kuten myös merentakaisia maita ja alueita koskeva neuvoston päätös. Niihin sisältyy yhteensä 1 693 miljoonaa omista rahoitusvaroista annettavaa rahoitusta (josta MMA 35 miljoonaa) ja 1 030 miljoonaa riskirahoitusta (josta MMA 30 miljoonaa). Vuoden lopussa lainasopimuksia oli tehty 441 miljoonaa omista rahoitusvaroista ja 400 miljoonaa riskirahoitusosuudesta.

AKT-MMA:

1995–1999: 1,8 miljardia



AKT-MMA:

Luotonanto 1999

	(milj. euroa)	
	Yhteensä	josta riskirahoitusta
Afrikka	287	114
<i>Eteläinen</i>	85	42
<i>Keski- ja päiväntasaajan</i>	15	10
<i>Itä-Afrikka</i>	94	42
<i>Länsi-Afrikka</i>	93	21
Karibia	28	18
Tyynimeri	7	7
MMA	19	6
AKT-MMA	341	145

Etelä-Afrikka

Vuonna 1999 Euroopan unioni lujitti suhteitaan Etelä-Afrikkaan erityisesti allekirjoittamalla kehitysyhteistyösopimuksen.

Pankin rahoitus myönnettiin voimassa olevasta erillisestä 375 miljoonan rahoitusvaltuutuksesta. Sitä toteutetaan komission tukiohjelman rinnalla, josta jaetaan vuosittain 125 miljoonaa euroa avustuksina ilman takaisinmaksuvelvoitetta.

Yhteensä 150 miljoonan euron rahoitus kohdistui Etelä-Afrikan, Swazimaan ja Mosambikin sähköverkkojen yhdistämiseen, maakaasukentän laajentamiseen ja tieyhteyden nyky-

aikaistamiseen. Tämän lisäksi rahoitetaan pieniä ympäristönsuojeluhankkeita globaalilainan avulla.

Arvio toiminnasta Etelä-Afrikassa 1995–1999

Pankin toiminnot Etelä-Afrikassa käynnistyivät vuonna 1995. Tavoitteena on helpottaa Etelä-Afrikan siirtymistä demokratiaan sekä edistää jälleenrakennus- ja kehitysohjelman läpivientiä.



Aluksi rahoitus perustui neuvoston päätökseen, jonka mukaan ajanjaksolle kesäkuusta 1995 kesäkuuhun 1997 oli varattu 300 miljoonan rahoituspaketti.

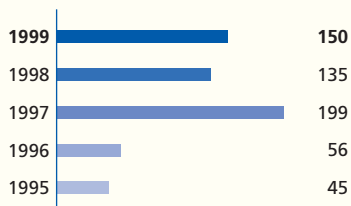
Heinäkuussa 1997 EIP:lle annettiin toinen kolmivuotinen valtuutus, jonka suuruus on 375 miljoonaa. Ensimmäisen valtuutuksen varat on käytetty kokonaan ja toisesta 76 prosenttia.

Koko lainasumma oli 585 miljoonaa, ja se jakautui seuraavasti:

- energiahuolto, lähinnä sähkön siirto (27 %)
- vesijohto- ja viemäriverkostot yksittäisinä lainoina (mm. veden kuljetus eri alueiden välillä), ja globaalilainoina kunnallistekniikka (46 %)
- liikenne, maksullisen moottoritien parannustyöt ja jatkaminen (7 %)
- pk-yritykset (20 %).

Vuodesta 1996 alkaen pankki on lainannut markkinoilta Etelä-Afrikan randeina (ZAR) kaikkiaan 246 miljoonaa. Osa pankin luotoista on siten voitu myöntää lainanottajan omassa valuutassa, jolloin voidaan välttää valuuttakurssiriskejä.

**Etelä-Afrikka:
1995–1999: 585 miljoonaa**



Aasian ja Latinalaisen Amerikan maat

EIP:n toiminta Aasian ja Latinalaisen Amerikan maissa perustuu yhteisiin lainavaltuuksiin (tammikuusta 1997 tammikuuhun 2000), joiden sisältämän rahoituspaketin suuruus on 900 miljoonaa.

Luotonanto Aasian ja Latinalaisen Amerikan maihin oli 1999 yhteensä 310 miljoonaa.

Toiminta Latinalaisessa Amerikassa

Latinalaiseen Amerikkaan myönnettiin 215 miljoonaa. Lainoilla tuettiin Brasiliassa kolmen autonrenkaita valmistavan tehtaan nykyaikaistamista, matkapuhelinverkon laajentamista ja nykyaikaistamista sekä pieniä ja keskisuuria investointeja kahdelle yksityiselle pankille myönnettyillä globaalilainoilla. Meksikossa rahoitettiin kaasun jakeluverkon raken-

tamista Meksikon kaupunkiin. Lisäksi pyörremyrsky Mitchin runtelemille alueille myönnettiin globaalilaina, jolla edistetään jälleenrakentamista ja yksityissektorin hankkeita.

Toiminta Aasiassa

Luotonanto Aasiaan oli 95 miljoonaa. Rahoitus kohdistui voimalaitoksen rakentamiseen Thaimaassa ja vedenkäsittelylaitoksen rakentamiseen Chengdun kaupungin juomavesihuoltoa varten Kiinassa.

Rahoitusvaltuutuksen käyttötilanne tammikuu 1997–2000

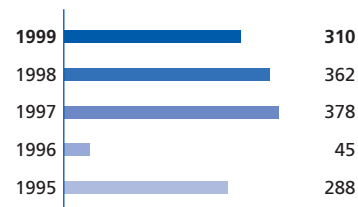
Lainavaltuuksilla Aasian ja Latinalaisen Amerikan maiden rahoituspaketin suuruudeksi määriteltiin 900 miljoonaa käytettäväksi tammikuuhun 2000 mennessä. Valtuuksien avulla EIP saattoi edistää hankkeita, jotka ovat sekä kohdemaan että Euroopan unionin yhteisen edun mukaisia: eurooppalaisten ja paikallisten yritysten yhteishankkeet; teknologian ja asiantuntemuksen siirto; ympäristö- ja energiayhteistyö.

Joulukuun lopussa 1999 tehdyt lainasopimukset olivat 764 miljoonaa, ja loppuosa oli hyväksytty eri rahoitushankkeisiin. Lainojen jakautumisesta eri maille ja toimialoille voidaan erottaa tärkeimmät suuntaukset:

Latinalaisen Amerikan luotonanto oli 439 miljoonaa, ja se suuntautui viiteen maahan ja yhteen alueelliseen hankkeeseen. Lainojen jakautuminen eri käyttötarkoituksiin osoittaa, että televiestintähankkeiden osuus oli erittäin tärkeä (36 %). Seuraavaksi tulivat globaalilainoilla rahoitetut pienet ja keskisuuret hankkeet (21 %), energia (19 %), teollisuus (16 %) ja vesihuolto (8 %). Aasiaan myönnettiin 325 miljoonaa, jotka kohdistuivat viiteen maahan ja kolmelle eri sektorille: vesihuolto (54 %), energia (38 %) ja liikenne (8 %).

Pankki rahoitti kaikkiaan 18 hanketta, joista 10 Latinalaisessa Amerikassa ja 8 Aasiassa.

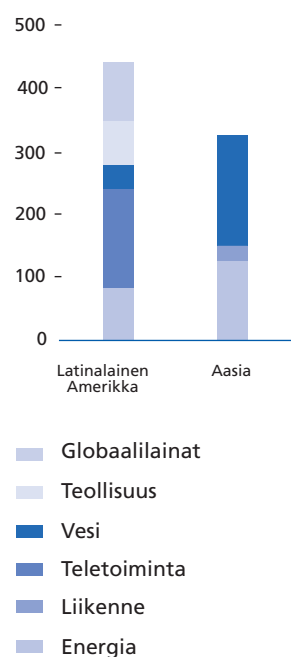
Aasia ja Latinalainen Amerikka 1995–1999: 1,4 miljardia



Aasia ja Latinalainen Amerikka: Luotonanto 1999

	(milj. euroa)
Latinalainen Amerikka	215
Brasilia	154
Väli-Amerikka, alueellinen	35
Meksiko	26
Aasia	95
Thaimaa	70
Kiina	25
Latinalainen Amerikka, Aasia	310

Lainojen jakautuminen sijoituspaikan ja käyttötarkoituksen mukaan



Rahoitettavien hankkeiden arviointi

Vuonna 1999 EIP:n rahoitettavien hankkeiden arviointi -yksikkö julkaisi kaksi raporttia:

- arviointikartoituksen 17:sta Välimeren alueen vesihuoltohankkeesta
- tutkimuksen EIP:n ottolainauksen vaikutuksista uusien pääomamarkkinoiden yhdenytymiseen.

Nämä kaksi tutkimusta olivat ulottuvuudeltaan varsin erilaiset. Välimeren vesihuoltohankkeiden arvioinnissa pyrittiin tuomaan esiin vahvoja ja heikkoja kohtia hankkeiden tuloksissa ja niiden vaikutuksessa taloudelliseen kehitykseen ja ympäristön tilaan. Vaikka hankkeet olivat yhteiskunnallisesti, ympäristönsuojelullisesti ja taloudellisesti perusteltuja, niiden suunnittelussa ja rahoituksen hoidossa sekä institutionaalisessa lähtömuotona havaittiin heikkouksia. EIP on täysin tietoinen, että tämän sektorin tukeminen on jatkossakin tarpeen. Kestävän kehityksen varmistamiseksi sen on ensi tiassa keskityttävä parantamaan hankkeiden institutionaalista ja rahoituksellista puolta.

Ottolainaukseen koskeva tutkimus oli innovatiivinen siinä suhteessa, että kansainvälinen kehityspankki ensimmäistä kertaa arvioi omaa varainhankintaansa. Tutkimus perustui Portugalissa, Espanjassa ja Kreikassa saatuihin kokemuksiin. Siinä todettiin, että kansainvälisten monenkeskisten kehityspankkien vaikutus kansallisten pääomamarkkinoiden kypsymiseen ja niiden integroitumiseen kansainvälisiin markkinoihin voi olla merkittävä. Toisaalta pankkien tulee lisätä tämänsuuntaista toimintaa.

Yksi EIP:n tärkeimmistä toimialoista on alueellinen ja taloudellinen kehitys, joka myös on rahoitettavien hankkeiden arviointi -yksikön ensisijaisia tutkimusaiheita. Kahden julkaistun tutkimuksen lisäksi yksikkö laati erilaisia asiakirjoja ja raportteja, joista käytiin pankin sisäisiä pohdintoja. Vuonna 1999 aluekehitystä koskevan reflektion



Vedenpuhdistamo Barcelonan läheisyydessä



yhteydessä tehtiin merkittävä tapaustutkimus, jossa selviteltiin kahta suurta rautatiehanketta Euroopassa ja joka perustui aiempien aihetta käsittelevien tutkimusten johdopäätöksiin.

Toinen tärkeä osa-alue EIP:n toiminnan kehittämisessä on hankkeiden seuranta. Viime aikoina on tullut yhä selvemmin esille, että eräitä etenkin unionin sisällä rahoitettuja hankkeita olisi seurattava tarkemmin lainojen ulosmaksun jälkeen. Tiiviimmällä pankin ja hankkeiden toteuttajien välisellä vuoropuhelulla sekä rahoitettujen hankkeiden tulosten ja vaikutusten tuntemuksen lisäämisellä olisi varmasti suotuisa vaikutus EIP:n tulevaan toimintaan. Se myös edistäisi yleisten toimintaperiaatteiden ja strategioiden uudelleenarviointia pankin sisällä. Koska nämä ovat hyvin tärkeitä kehityskohteita, EIP on jo ryhtynyt parantamaan menettelyjään. Hankkeiden seuranta yhdennetään entistä tiiviimmin pankin organisaatioon ja siihen otetaan mukaan hankkeiden toteuttamisesta ja neuvotteluista vastaavia henkilöitä, jolloin syntyy muissakin kansainvälisissä rahoituslaitoksissa käytettävä itsearviointimenettely. Lisäksi vuotuisesta raportoinnista hallintoneuvostolle annetaan selkeät ohjeet.

Jotta pankki olisi jatkuvasti selvillä vallitsevasta kansainvälisestä kehityksestä arvioinnin alueella, se on lisännyt kontakteja komissioon ja muihin rahoituslaitoksiin. Se osallistuu aihetta koskevaan reflektioon myös muissa kansainvälisissä laitoksissa, kuten European Evaluation Societyssa (EES). EIP edistää arviointikäytännön leviämistä Euroopan maissa, sillä organisaation tehokkuus ja toiminnan laatu voidaan varmistaa vain avoimuuden ja vastuullisuuden periaatteita kunnioittaen. Samaa tavoitetta edistetään teknisellä ja käytännön yhteistyöllä kansainvälisten kehityspankkien arviointiyhteistyöryhmän (Evaluation Cooperation Group) kanssa. Tavoitteena on laatia kansainvälisille kehityspankeille yhteiset arviointimääritelmät ja -menettelyt sekä toteuttaa normisto, joka vastaa parhaimpia arviointikäytäntöjä.

Hankkeiden arvioinnilla tulee jatkossakin olemaan tärkeä asema EIP:ssä toiminnan vastuullisuuden ja avoimuuden lisäämisessä. Viime vuonna saatujen kokemusten perusteella on syytä korostaa myös arviointitoimia käyttövoimana toiminnan kehittämiseen. Rahoitustoimien arvon ja hankkeiden laadun maksimointi ovat pääasiallisia aiheita, jotka on huomioitava, kun pohditaan tulosten ja lisäarvon mittareita, tavoitteita ja rahoituskriteerejä ja sitä kautta EIP:n olennaista vaikutusta Euroopan unionin politiikkaan. Rahoitettavien hankkeiden arviointi -yksikön seuraava työohjelma keskittyykin näihin kysymyksiin, sillä operatiivisessa toiminnassa on erittäin tärkeää hyödyntää hankkeiden arvioinnista saatavaa tutkittua tietoa.

Monipuolinen läsnäolo pääomamarkkinoilla





Varainhankinta

EIP:n tavoitteena on oman aseman vakiinnuttaminen johtavana AAA-luokan ei-valtiollisena viitelainajaana. Pankin kunnianhimoinen tavoite rakentuu varainhankinnan oikeaksi osoittautuneille suuntaviivoille, joiden mukaan viime vuosien strategioina ovat olleet **pyrkimys suurempaan likviditeettiin ja alhaisempiin kustannuksiin; Keski- ja Itä-Euroopan maiden (KIE-maat) pääomamarkkinoiden kehittäminen; läsnäolo useimmilla maailman pääomamarkkinoilla. Ensimmäinen tavoite toteutui, kun 90 prosenttia rahoituksesta (28,3 miljardia) hankittiin kolmena päävaluuttana – euromina, Englannin puntina ja Yhdysvaltain dollareina – sekä luotaessa näiden valuuttojen koko tuottokäyrän kattavia viitelainoja. Varainhankinta vuoden aikana painottui euroon vuonna 1996 käynnistetyn strategian mukaisesti. EARN-emissioohjelman käyttöönotto (EARN = Euro Area Reference Notes) oli merkittävintä pitkäaikaisen eurolainauksen kehityksessä. Englannin punnan ja Yhdysvaltain dollarin markkinat pitivät hyvin pintansa läpi vuoden, ja EIP saattoi lujittaa asemaansa näillä markkinoilla johtavana viitelainajaana sekä siirtää markkinoilta saamansa hyödyn edelleen omille lainanottajilleen. Strukturoiduilla tuotteilla, jotka sopivat hyvin sekä institutionaalisten että yksityisten sijoittajien tarpeisiin tietyillä kotimarkkinoilla, alennettiin tuntuvasti varainhankinnan kustannuksia sekä parannettiin asiakasuskollisuutta sijoittajien joukossa, jotka etsivät markkinoilta uusia tuottavia sijoituskohteita. Toisena pyrkimyksenä oli unionin jäsenyyttä tavoittelevien KIE-maiden pääomamarkkinoiden toimintaedellytysten tukeminen ja kehittäminen. Pankki toteutti uusia mahdollisuuksia avaavan velkaemissio-ohjelman Tšekin kruunuissa ottamalla käyttöön euromarkkinoilla käytetyn liikkeeseenlaskutekniikan, joka tähän asti oli tuntematon Tšekin kotimaisilla joukkolainamarkkinoilla. Ohjelman perusteella myös laskettiin liikkeelle ensimmäinen kymmenvuotinen joukkovelkakirjalaina näillä markkinoilla. Kolmanteen tavoitteeseen päästiin aktiivisella läsnäololla useimmilla Euroopan ja Yhdysvaltain ulkopuolisilla pääomamarkkinoilla (Etelä-Afrikka, Aasia ja Australia). Asetetut tavoitteet saavutettiin myös taitavalla riskinhallinnalla, joka on EIP:n johtamisen perusarvo, ja alue, jolla pankki on kiristänyt periaatteitaan.**

EIP:n tavoitteina vuonna 2000 ovat erityisesti aivan uudenlaisten tuotteiden kehittäminen, asiakkaidensa tarpeiden entistä parempi yhteensovittaminen (lainanottajat ja sijoittajat), tuen lisääminen kehittyville maille ja aivan erityisesti KIE-maille, jotta niille avautuisi pääsy suurille markkinoille, sekä pankin alueellisen ja toimialakohtaisen kattavuuden laajentaminen. Pyrkimyksenä on myös nykyaikaisen tietotekniikan, Internetin, mahdollisimman tehokas hyödyntäminen, millä lisätään oman varainhankinnan arvoa sekä avoimuutta EIP:n asiakkaiden hyödyksi.

Varainhankinta ennen korko- ja valuuttaswappeja oli **29 295 miljoonaa** ja supistui 7 prosenttia edellisestä vuodesta (31 463 miljoonaa). EU-valuuttojen osuus oli 68 % eli samalla tasolla kuin vuonna 1998 ja euron

osuus 43 % (41 % 1998 euro-11 -valuuttoina). Tästä summasta **961 miljoonaa** nostettiin toisella vaihtotarjouksella, jolla pankin velkaa muutetaan euromääräiseksi kesäkuussa 1998 aloitetun ohjelman mukaisesti (1 318 miljoo-



naa) ja **28 334 miljoonaa** hankittiin pääomamarkkinoilta luotonannon rahoittamiseen tai negatiivisten kassavirtojen kattamiseen.

Varainhankinnan supistuminen 6 prosentilla johtui ensisijaisesti lainojen ulosmaksun hitaudesta, joidenkin markkinoiden nihkeydestä edelliseen vuoteen verrattuna sekä sijoittajien varovaisuudesta lähestyttäessä vuosituhannen vaihdetta. Oma lainanotto oli erityisen vilkasta **kolmessa päävaluutassa** seuraavasti: **euro (41 %)**, edellisenä vuonna 39 % euro-11-valuuttolina), josta yli puolet EARN-emissiosopimuksella, **Englannin punta (25 %)** ja **Yhdysvaltain dollari (23 %)**. Näiden kolmen valuutan osuus oli lähes **90 % liikkeeseenlaskuista**.

Euron tulo alensi ymmärrettävästi pankin lainaamien valuuttojen lukumäärää. Varat hankittiin 16 eri valuuttana (22 vuonna 1998) 120 lainaoperaatiolla. Yhteensä 64 lainaa käynnistettiin Medium Term Note -ohjelmien tai emissiosopimusten perusteella ja neljä lainaa EARN-emissiosopimuksen puitteissa (euro-vaihtotarjousohjelmaan liittyvän lainan lisäksi). Liikkeeseenlaskuista 101 oli yleisöemissioita ja 19 private placementteja.

Varainhankinta korko- ja valuuttaswapien jälkeen oli **28 355 miljoonaa** (30 098 miljoonaa 1998). Näillä toimilla pyrittiin lähinnä tyydyttämään sijoittajien kaikki tarpeet.

Kolmen päävaluutan – euron, dollarin ja punnan – osuus varainhankinnasta oli yhteensä **97 %**. Euron osuus oli 44 %. Punnan ja dollarin yhteenlaskettu osuus hankitusta rahoituksesta oli yli puolet johtuen näiden markkinoiden erittäin edullisista ehdoista, jotka pankki saattoi siirtää edelleen omille lainanottajilleen. **Yhteisövaluuttojen** osuus supistui vuoden 1998 tasolta (69 % ja 78 %), koska

varsinkin dollarin osuus kasvoi jyrkästi (28 %, edellisenä vuonna 21 %).

Vaihtuvakorkoisena hankittiin varoja (**21 850 miljoonaa**, vastaavasti 14 141 miljoonaa 1998) selvästi enemmän kuin **kiinteäkorkoisena** (**6 506 miljoonaa**, vastaavasti 15 957 miljoonaa 1998) osuuden ollessa 77 % varainhankinnasta (47 % vuonna 1998). Voimakkaasta kasvusta näkyy selvästi swap-markkinoilta tarjoutuneet suotuisat arbitraasimahdollisuudet, joita pankin asiakkaat arvostivat erityisesti seuraavissa valuutoissa: US-dollari, euro ja punta, Ruotsin kruunu, Kreikan drakma (GRD) ja Tšekin kruunu (CZK).

Pankin varainhankinta on vuodesta 1995 alkaen ollut kaksijakoista: toisaalta tavoitellaan **suurempaa likviditeettiä** yleensä viitelainojen avulla, toisaalta pyritään **alentamaan varainhankinnan kustannuksia** niin kutsutuilla opportunistisilla lainoilla, jolloin asiakkaille voidaan tarjota monipuolinen tuotevalikoima. Yhteensä **22 545 miljoonaa** nostettiin **likvideillä lainoilla**, joiden avulla saatiin koko tuottokäyrän kattavia viitelainoja, kun emittoitiin uusia huomattavan suuria eriä tai lisättiin peräkkäisiä eriä aikaisempiin lainoihin. Samalla EIP:n asema sai vahvistusta johtavana kansainvälisenä AAA-luokiteltuna lainaajana. **Opportunistinen varainhankinta** on tänä päivänä viidesosa pankin koko varainhankinnasta (**5 789 miljoonaa**). Näiden toimien osuus on tasaisesti kasvanut niiden käyttöön-otosta lähtien. Lainat toteutetaan yleensä strukturoituina, jotta ne sopisivat mahdollisimman hyvin suunnatun investoijaryhmän tarpeisiin. Pankki arvioi äärimmäisen tarkasti tämäntyyppisiin lainoihin liittyvät riskit.

Lainojen keskimääräinen juoksuaika pysyi lähes samana kuin edellisenä vuonna (nyt 10,1 vuotta, 10,2 vuotta 1998). Yksittäiset laina-ajat vaihtelivat kolmesta 40 vuoteen (3–30 vuotta 1998). Yleensä pitkiä laina-aikoja sovellettiin sekä strukturoituihin että yksinkertaisiin ("plain vanilla") puntalainoihin (jopa 40 vuotta). Opportunististen lainojen laina-ajat olivat huomattavasti pidemmät kuin vuonna 1998 (14,1 vuotta ja 8,7 vuotta). Lainat olivat strukturoituja lainoja, esimerkiksi osakeindekseihin sidottuja tai nollakuponkilainoja.

Lainahallintoon liittyen pankki maksoi ennen aikaisesti takaisin tai lunasti omia lainojaan yhteensä 1 005 miljoonalla.

Swap-markkinoilla käytiin edelleenkin usein (87 % hankituista varoista, edellisenä vuonna 62 %). Swap-sopimukset ennen vaihtuvan koron muuttamista kiinteäkorkoiseksi olivat 24 581 miljoonaa, vastaavasti 20 586 miljoonaa 1998 ja niiden lukumäärä oli 122, kuten edellisenä vuonna. Volyymi kasvoi voimakkaasti, kun hankittujen varojen valuuta- ja korkotyypijakauma muutettiin annettavaa rahoitusta vastaavaksi, ja kun strukturoituja emissioita muutettiin yksinkertaisiksi pääasiallisesti vaihtuvakorkoisiksi tuotteiksi.

Korkoriskeiltä suojautumisessa, jonka osuus oli 16 prosenttia kiinteäkorkoisesta varainhankinnasta swapien jälkeen, käytettiin koronvaihtosopimuksia vaihtuvan koron muuttamiseksi kiinteäkorkoiseksi tai päinvastoin sekä suojaussalkkua. Salkku sisältää pankin liikkeeseen laskemien lainojen kaltaisia kiinteäkorkoisia arvopapereita, joita myydään lainojen ulosmaksuvelvoitteiden mukaan.

Eurostrategia

Kun euro otettiin käyttöön uuden valuutta-alueen yhteisenä rahana, pankki keskitti edelleen panostustaan uuden euron rahoitusmarkkinoille. Aikaisempien vuosien strategioita jatkettiin samalla kun markkinoille tuotiin uusi EARN-emissioohjelma täydentämään Emuun osallistuvien maiden liikkeeseen laskemia joukkovelkakirjalainoja.

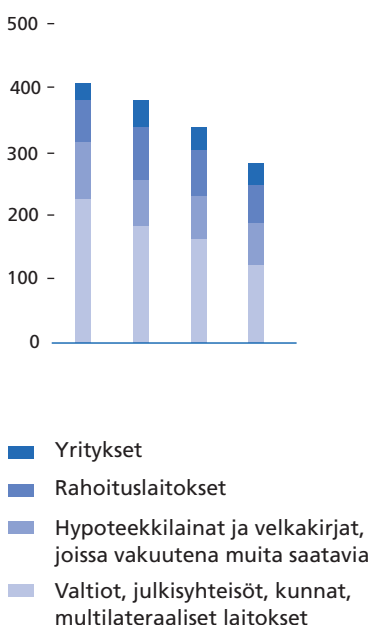
EARN-ohjelma

■ Tärkeimmät ominaisuudet

EARN-emissio-ohjelma allekirjoitettiin maaliskuussa 1999 ja se on suuruudeltaan 15 miljardia. Sopimuksessa edellytettiin vähintään 2 miljardin suuruisten EARN-lainojen käynnistämistä kunkin seuraavan kolmen vuosineljänneksen aikana. Ohjelmaa voidaan toteuttaa kolmella eri tekniikalla: syndikoiduilla emissioilla, huutokaupalla tai vaihtotarjouksilla. Lainojen myyntiä edistämään valittiin kymmenen päämarkkinatakaajaa, jotka liikkeeseenlaskun yhteydessä toimivat joko johtajapankkina tai johtoryhmän jäsenenä, ja jotka jälkimarkkinoilla toimivat markkinatakaajina. Nämä ovat sitoutuneet takaamaan tarvittavan likviditeetin jälkimarkkinoilla ja ylläpitämään osto- ja myyntinoteerauksia kapeammalla hintaerolla, sekä repo-vastuilla. Näiden kymmenen päämarkkinatakaajan rinnalle valittu 21 markkinatakaajan ryhmä tukee päämarkkinatakaajia ensimarkkinoilla merkitsemällä ja myymällä EIP:n lainoja, sekä jälkimarkkinoilla. Tuloksista riippuen ne voivat myöhemmin saada päämarkkinatakaajan aseman.



**Euromääräiset emissiot
toimialasektorin
mukaan vuonna 1999
Neljännesvuosittain**



Euron joukkolainamarkkinat vuonna 1999

Euron käyttöönoton odotettiin vireyttävän Euroopan pääomamarkkinoiden kehittymistä vähentämällä kansallisten valuuttojen aiheuttamaa pirstoutumista ja syventämällä markkinoita likviditeettiä lisäämällä ja luottokelpoisuusluokkien valikoimaa monipuolistamalla. Nämä odotukset näyttävätkin toteutuneen ensimmäisenä eurovuonna. Capital Datan mukaan euromääräiset kansainväliset joukkovelkakirjaemissiot lisääntyivät 40 prosenttia 1999 ja dollariemissiot ainoastaan 12 prosenttia. Euromääräisten joukkovelkakirjojen osuus maailmanmarkkinoilla kasvoi siten 35 prosentista 45 prosenttiin vuosina 1998–1999, ja niiden osuus on nyt suurempi kuin dollarimääräisten joukkovelkakirjojen 43 prosentin osuus. Markkinaosuus olisi kasvanut vieläkin enemmän, ellei euron heikkeneminen olisi leikannut osaa kasvusta. Euroopan komissio on arvioinut, että euromääräinen joukkovelkakirjakanta (myös kotimaiset emissiot) oli noin 1,4 triljoonaa euroa vuonna 1999.

Laajenevia eurojoukkovelkakirjamarkkinoita ovat pääasiallisesti hyödyntäneet euroalueen lainanottajat. Tämä on aivan luonnollista, sillä he välttyvät kurssiriskeiltä emittoimalla omassa valuutassaan. Amerikkalaisten lainanottajien osuus oli noin kymmenesosa viime vuonna euroina hankitusta rahoituksesta. Useimpien kehittyvien markkinoiden lainanottajat jatkoivat pääasiassa dollarilainaamista, kun sitä vastoin itäeurooppalaiset lainanottajat valitsivat yhä useammin euron ulkomaisten emissioidensa valuutaksi. Koska monen Itä-Euroopan maan valuutta on kytketty euroon tavalla tai toisella, eurolainauksella voidaan tehokkaasti vähentää velanhoidon liittyvää valuuttariskiä.

Emissioiden kasvu 1999 jakautui epätasaisesti eri lainanottajien kesken. Eurooppalaisten joukkovelkakirjamarkkinoiden rakenteessa merkille pantavaa oli yritysvelkakirjojen nopea lisääntyminen.

- **Valtiot** vähensivät edelleen lainanottoa markkinoilta ylijäämäisten budjettien aikakaudella niin Yhdysvalloissa kuin Euroopassa. Valtioiden liikkeeseen laskemat eurolainat (enimmäkseen euroalueen valtiot) olivat 621 miljardia euroa vuonna 1999. Lainat vähentyivät noin 10 prosentilla edellisestä vuodesta. Valtionlainat lisäsivät joukkovelkakirjaemissioille ominaista kausivaihtelua vuoden aikana. Valtiot keskittivät lainanottonsa etupainotteisesti alkuvuodelle, millä ne pyrkivät luomaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa viitelainoja ja hyötymään alhaisemmasta korkotasosta. Kilpa viitelaina-asemasta on vielä osittain kesken. Kun kymmenen vuoden maturiteetissa Saksan bund on nähtävästi muodostunut viitelainaksi, Ranskan valtionlainojen korot ovat alimmille hinnoitellut viidestä seitsemään vuoden maturiteeteissa. Keskimääräinen emissiokoko erityisesti valtion lainojen kohdalla kasvoi tavoiteltaessa suurempaa hyötyä laajenevista ja keskittyvistä joukkovelkakirjamarkkinoista Euroopassa.



• **Yksityiset liikkeeseenlaskijat** kasvattivat osuuttaan vuoden 1999 euromääräisistä emissioista runsaaseen puoleen. Tämä heijastaa jossain määrin valtioiden vähäisempää läsnäoloa markkinoilla. Toisaalta euro on helpottanut yksityissektorin pääsyä kansainvälisille lainamarkkinoille.

• **Rahoituslaitokset**, jotka perinteisesti ovat dominoineet valtioiden ohella joukkolainamarkkinoita, kasvattivat edelleen lainojaan vuoden aikana ja säilyttivät 20 prosentin markkinaosuudella toisen sijan heti valtioiden jälkeen.

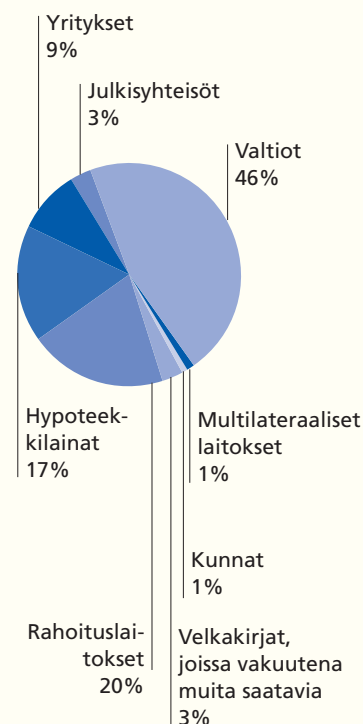
• **Hypoteekkilainamarkkinat** olivat suhteellisen vaimeat 1999. Kasvun hitaus tosin heijastaa osittain sektorin jo ennestään vahvaa osuutta yksityisillä bondimarkkinoilla, joka oli 17 prosenttia kaikista euromääräisistä joukkovelkakirjoista. Hypoteekkilainamarkkinat ovat laajentuneet perinteiseltä saksalaiselta markkina-alueeltaan, kun uusilla laeilla lainainstrumentti voitiin ottaa käyttöön myös Espanjassa ja Ranskassa.

• **Yritysten varainhankinta** joukkolainamarkkinoilta on saanut suurimman hyödyn yhteisvaluutan käyttöönotosta. Capital Data Bondwaren mukaan yritysten ja yleishyödyllisten laitosten kansainväliset emissiot yli kolminkertaistuvat 44 miljardista eurosta 135 miljardiin euroon vuosina 1998–1999. Vahva nousu selittyy varmasti osaltaan fuusioista ja yrityskaupoista, jotka saivat voimakkaan piristysruiskeen euron synnyttämästä taloudellisesta yhdentymiskehityksestä, mutta myös huomattavasti laajempien euromarkkinoiden tarjoamista uusista rahoitusmahdollisuuksista.

Euron joukkolainamarkkinoiden rakenteellisia muutoksia voidaan tarkastella myös hie-
man toisesta näkökulmasta, nimittäin luottokelpoisuuden kannalta. Euron tänä päi-
vänä korvaamat joukkovelkakirjamarkkinat olivat vuosikausia valtioiden ja erinomaisen
riskiluokituksen lainanottajien yksityisaluetta. Joukkovelkakirjamarkkinoiden ensim-
mäisenä eurovuonna uusien emissioiden luottoluokitukset alentuivat. Korkeimman
AAA-luottokelpoisuusluokan lainojen osuus laski jyrkästi samalla kun muiden kelpoi-
suusluokkien lainojen osuus, ja erityisesti alemman riskiluokituksen lainojen osuus kas-
voi voimakkaasti. Olennaista joukkolainamarkkinoiden kehitykselle oli edelleen tär-
keimpien luokitusyhtiöiden reittausta vailla olevien lainojen lukumäärän merkittävä
supistuminen yhä suuremmilla eurooppalaisilla joukkolainamarkkinoilla, joilla myös ko-
timarkkinakäsite on laajentunut.

Edellä kuvattu kehitys johtuu suurelta osin investojien muuttuvista tarpeista. Joukko-
velkakirjalainat myytiin tavallisesti suuressa mitassa yksityisille sijoittajille. Koko 1990-
luvun ajan sijoitukset keskittyivät enimmäkseen ammattimaisille salkunhoitajille, jotka
tuskin pitävät sijoituksia salkuissaan kovinkaan pitkään. He tavoittelevat pikemminkin
sijoitustensa likviditeettiä. Euron tulo vahvisti entisestään näitä rakenteellisia piirteitä.
Euron markkinoilla yksittäisen velkakirjajamission keskikoko kaksinkertaistui 1999 edel-
lisistä vuosista, ja lainakoko lähestyi alle vuodessa vastaavia lainakokoja dollarimark-
kinoilla.

Euromääräisten emissioiden markkinaosuudet toimialasektorin mukaan vuonna 1999





■ EARN-emissio-ohjelman toteuttaminen

Pankin viitelainat vuonna 1999 olivat 10 miljardia, ja ne käynnistettiin joko EARN-velkaemissioina (7 miljardia) vähintään 2 miljardin erissä tai pienemmissä erissä, joilla pyrittiin kasvattamaan olemassa olevien EARN-lainojen kokoa. Uusi vuonna 2006 erääntyvä 2 miljardin emissio käynnistettiin ja olemassa olevia EARN-benchmarkoja korotettiin lisämyynneillä. Vuoden lopussa oli luotu EIP:n viitelainojen koko tuottokäyrä seitsemällä lainalla, joiden eräpäivät asettuivat vuosille 2003–2009 liikkeessä olevien lainojen kokonaismäärän ollessa 24 miljardia.

Ohjelman toimeenpanolla lainojen tuotto-taso saatiin varsin edulliseksi verrattuna muiden Emuun osallistuvien jäsenmaiden valtionlainojen tuottoihin lukuun ottamatta lainoja, joilla on viitelainan asema (Ranskan ja Saksan valtionlainat), sekä muiden eurooppalaisten lainanottajien emissioihin.

■ Vaihtotarjousohjelma velan muuntamiseksi euromääräiseksi

EIP tarjosi edellisen vuoden tavoin Saksan markka-, Ranskan frangi-, Italian liira- ja euro-velkakirjojensa haltijoille mahdollisuutta vaihtaa arvopaperit uusiin EARN-velkakirjoihin. Tällä toisella vaihtotarjouksella, joka toteutettiin Internetissä, liikkeessä olevien vuosina 2005 ja 2009 erääntyvien EARN-lainojen kokonaismäärää voitiin korottaa vastaavasti 423 miljoonalla ja 538 miljoonalla.

Liikkeessä olevat EARN-lainat 31.12.1999

Kuponkikorko (%)	Eräpäivä	Koko (milj. euroa)
4,500	15.02.2003	3 160
5,250	15.04.2004	4 619
3,875	15.04.2005	2 000
4,875	15.04.2006	2 000
5,750	15.02.2007	2 578
5,000	15.04.2008	5 082
4,000	15.04.2009	4 538
		23 977

Alhaisemmat varainhankinnan kustannukset markkinoiden mahdollisuuksia hyödyntämällä

Varainhallinnan eurolikviditeetin turvaavan EARN-emissio-ohjelman lisäksi pankki toteutti ensisijaisesti strukturoituja emissioita, joilla voitiin alentaa euromääräisen varainhankinnan kustannuksia. Varainhankinta oli huomattavan korkeat 2,1 miljardia. Lainat oli ensisijaisesti suunnattu yksityisille sijoittajille, jotka tavoittelivat sijoituksilleen mahdollisesti korkeampia tuottoja ja jotka olivat valmiita suurempaan riskinottoon. Lainat olivat rakenteeltaan hyvin erilaisia (mm. osakeindeksisidonnaisia, porraskorkoisia), ja ne edellyttivät pankilta erityistä valppautta niihin liittyvien riskien arvioinnissa.



Olemassaolevan velan muuntaminen euromääräiseksi

Vuonna 1998 käynnistettyä velan muuntamista euromääräiseksi jatkettiin vuoden aikana. Muunnetun eurovelan määrä vuoden lopussa oli siten 32 miljardia eli 61 prosenttia Emu-valuutoissa liikkeessä olevista 53 miljardin omista lainoista. Eurosidonnaisten lainojen valuutat määriteltiin uudelleen kolmella lainalla, yhteensä 10,9 miljardia, joiden eräpäivät ovat 15. helmikuuta, 15. huhtikuuta ja 15. heinäkuuta. Euromääräisiksi vaihtaminen koski myös Saksan markka- ja Irlannin punta-määräisiä velkakirjoja sekä Italian liiran ja Ranskan frangin kotimarkkinalainoja, jotka olivat yhteensä 10,1 miljardia. Euroiksi muunnetut eculainat olivat yhteensä 11 miljardia.

Laajat ja erittäin likvidit rahoitusmarkkinat

Englannin punta- ja Yhdysvaltain dollariemissoiden osuus varainhankinnasta oli vieläkin suurempi kuin edellisenä vuonna. Punta, dollari sekä euro olivat yhteisesti yli 90 prosenttia hankitusta rahoituksesta ennen swapeja ja 97 prosenttia swapien jälkeen.

GBP 4 617 miljoonaa ennen swapeja ja swapien jälkeen (EUR 6 974 miljoonaa)

Englannin puntina hankittu rahoitus oli 25 prosenttia pankin varainhankinnasta, mikä vahvisti pankin aseman puntamarkkinoiden AAA-viitelainaajana. Aikaisempien vuosien strategiaa jatkettiin korottamalla olemassa olevia lainoja tai perustamalla uusia keskipitkillä maturiteeteilla (eräpäivät 2003–2009) ja erityisesti pitkillä maturiteeteilla (eräpäivät 2021 ja 2028), joita voidaan pitää Englannin GILT-lainojen vastikkeina. Pankki suuntasi strategiansa myös tuotteiden monipuolista-

miseen tarjoamalla strukturoituja lainoja (laina, jonka vuosittaiset lyhennykset ovat vaihtelevan suuruisia swap-markkinoiden kehityksen mukaisesti) tai sijoittajakannan laajentamiseen lainojen myynnillä Japanissa.

USD 7 098 miljoonaa ennen swapeja (EUR 6 447 miljoonaa)

USD 8 571 miljoonaa swapien jälkeen (EUR 7 825 miljoonaa)

Yhdysvaltain dollari oli pääomamarkkinoilta kolmanneksi eniten lainattu valuutta (23 %). Epävakaassa ja epävarmassa markkinatilanteessa, jolloin markkinoilta tarjoutui vain satunnaisesti edullisia lainanottotilaisuuksia, pankki pyrki muodostamaan viitelainoja tuotokäyrän joka kohdalle 3, 5 ja 10 vuoden pituisilla lainoilla joko käynnistämällä uusia lainoja tai korottamalla olemassa olevia lainaeria. Liikkeeseenlasketut dollarilainat nousivat siten 5,9 miljardiin dollariin, mikä on huomattavasti enemmän kuin muiden johtavien kansainvälisten lainanottajien vastaava määrä.

Viitelainojen lisäksi käynnistettiin pienempiä lainoja – lähinnä strukturoituja emissioita – tyydyttämään eurooppalaisten ja japanilaisten yksityisten sijoittajien kysyntää.



Lainanotto 1999

(milj. euroa)

	Ennen swapeja		Swapit	Swapien jälkeen	
	Summa	%	Summa	Summa	%
PITKÄN JA KESKIPITKÄN AIKAVÄLIN TOIMET					
1. Hankitut varat					
<i>Euroopan unioni</i>	18 909	66,7	749	19 658	69,3
EUR	11 646	41,1	776	12 422	43,8
DKK			186	186	0,7
GBP	6 974	24,6	0	6 974	24,6
GRD	289	1,0	– 274	15	0,1
SEK			60	60	0,2
Euron ulkopuolella olevat	7 263	25,6		7 236	25,5
<i>Muut kuin EU-maat</i>	9 425	33,3	– 727	8 697	30,7
AUD	244	0,9	– 244		
CAD	14	0,0	– 14		
CHF	622	2,2	0	622	2,2
CZK	85	0,3	0	85	0,3
HKD	514	1,8	– 514		
HUF	49	0,2	0	49	0,2
JPY	753	2,7	– 753		
NOK	190	0,7	– 190		
NZD	45	0,2	– 45		
SKK	66	0,2	– 66		
TWD	179	0,6	– 179		
USD	6 447	22,8	1 378	7 825	27,6
ZAR	217	0,8	– 101	116	0,4
YHTEENSÄ	28 334	100,0	22	28 355	100,0
- kiinteällä korolla	27 046	95,5	– 20 540	6 506	22,9
- vaihtuvalla korolla	1 288	4,5	20 562	21 850	77,1
2. Vaihto-ohjelma					
EUR	961			961	
KAIKKI YHTEENSÄ	29 295			29 317	

Jäsenehdokasmaiden markkinoiden kehittäminen ja muiden markkinoiden monipuolisempi käyttö

* Keski- ja Itä-Euroopan maiden rahoitusmarkkinat

Näillä markkinoilla pankin toiminnot keskittyivät lähinnä Unkariin ja Tšekin tasavaltaan. Helmikuussa 1999 allekirjoitettiin Tšekin kruunun (CZK) velkaemissio-ohjelma, joka otettiin käyttöön 3 miljardin kymmenvuotisella joukkovelkakirjalainalla. Se oli pisin Tšekin markkinoille tarjotuista lainapapereista. Edelleen emissio-ohjelman perusteella laskettiin liikkeelle kaksi Unkarin forintimääräistä (HUF) korotettavaa lainaa kiinteäkorkoisena; samalla syntyi Unkarin markkinoiden ensimmäinen tämäntyyppinen lisämyynneillä korotettava joukkolaina, jonka liikkeeseenlaskijana ei ollut valtio. Kansainvälisillä markkinoilla pankki emitti ensimmäisen Slovakian kruunun (SKK) lainansa.

* EIP muilla markkinoilla

Pankki jatkoi edelleen emissiotoimintaa eri markkinoilla, joilla markkinatilanne oli sille suotuisa. *Emun ulkopuolella olevissa* valuutoissa Englannin punnan lisäksi toiminnot keskittyivät Kreikan drakman (GRD), Sveitsin frangin ja Norjan kruunun markkinoille. *Aasian markkinoilla*, jotka avautuivat uudestaan vuoden 1998 toisen neljänneksen rahoituskriisin jälkeen, sovittiin seitsemästä Hongkongin dollarilainasta (HKD) ja toisesta Taiwanin dollarilainasta (TWD). *Kansainyhteisön* valuuttalainat painottuivat Etelä-Afrikan randiin (ZAR) ja Australian dollariin (AUD). Kaksitoista randilainaa toteutettiin, niin että lainanottajat saattoi-

vat nostaa lainansa randeina suoraan pankin ja asiakkaan välisissä back-to-back-operaatioissa. Pankki palasi Australian markkinoille seitsemän poissaolovuoden jälkeen allekirjoittamalla velkaemissio-ohjelman, jonka alla käynnistettiin heti ensimmäinen laina.

Medium Term Note -ohjelman tai emissiosopimusten perusteella sovitut lainat (ennen swapeja)

(Summa miljoonina)				
	Lainojen lukumäärä		Valuutta	EURO
EU yhteensä	12			1 828
Euro	4	EUR	569	569
	2	GBP	635	970
	6	GRD	95 000	289
Ulkopuolella olevat	8			1 259
Muut maat yht.	52			6 882
	1	AUD	400	244
	1	CAD	25	14
	1	CZK	3 000	85
	7	HKD	4 250	514
	2	HUF	12 500	49
	2	JPY	85 930	753
	3	NOK	1 600	190
	1	NZD	100	45
	2	SKK	3 000	66
	20	USD	5 098	4 705
	12	ZAR	1 420	217
Kaikki yhteensä	64			8 709

Pääomamarkkinoiden suuntaukset vuonna 1999

Maailmantalouden piristytessä alhaisella tasolla pysytelleet korot lähtivät vuoden alkukausina nousuun. Inflaatiovauhti Euroopassa ja erityisesti Yhdysvalloissa hidastui voimakkaasti Aasian kriisiä seuranneen deflaatioaalton vaikutuksesta. Tämä paransi ratkaisevasti Euroopan ja Yhdysvaltain talouskasvua. Viennin heikko kehitys haittasi kasvua, mutta alhaisen inflaation olosuhteissa rahapolitiikkaa voitiin merkittävästi keventää niin Yhdysvalloissa kuin Euroopassa, mikä paransi kotimarkkinakysyntää. Erityisesti Yhdysvalloissa Aasian kriisi saattoi jopa pidentää talouden kasvun jatkumista voimakkaana siirtämällä kauemmaksi inflaatiopaineita hillitsevää rahapolitiikan kiristämistä. Yhdysvaltain kuluttajahintaindeksin mukainen inflaation nopeutuminen vuonna 1999 kuvastaa toisaalta Aasian kriisin tuoman helpotuksen väliaikaisuutta. Vuoden puolivälin paikkeilla myönteisiä vaikutuksia ei enää ollut havaittavissa, ja inflaatio harppoi kohti historiallista 3 prosentin keskiarvoa öljyn hinnan kallistumisen vauhdittamana. Kun ulkoiset deflaatiovaikutukset hävisivät, kotimaiset inflaatiopaineet astuivat uudestaan etualalle, eikä täydellä teholla pyörivässä taloudessa ollut näkyviä merkkejä kasvun hidastumisesta sen trendin ylittävältä 4 prosentin kasvu-uralta. Euroopassa inflaatiopaineet pysyivät huomattavasti vähäisempinä hitaammasta kotimarkkinakysynnän kasvusta ja suuremmasta käyttämättömästä kapasiteetista johtuen.

Joukkovelkakirjojen tuotot asettuivat nopeasti normaalimarkkinoiden tasolle sekä Yhdysvalloissa että Euroopassa. Tammikuussa 1999 Yhdysvaltain 10-vuotisen valtionlainan tuotto käväisi matalimmillaan 4,6 prosentin tuntumassa, mutta nousi vuoden loppua kohti hieman yli 6 prosentin. Myös Euroopassa tuotot nousivat, joskin hitaammin, helmikuun 3,6 prosentista 5,2 prosenttiin joulukuussa. Koronnousut Yhdysvalloissa ja varsinkin Saksassa heijastavat paluuta kriisiä edeltäneelle normaalitasolle, eivätkä ennakoivat merkittävää kasvua inflaatio-odotuksissa. Tätä vahvistavat myös inflaatioon sidottujen valtionlainojen inflaatio-odotukset.

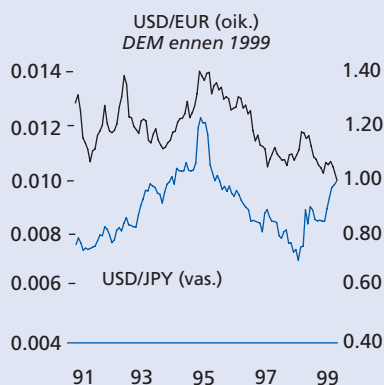
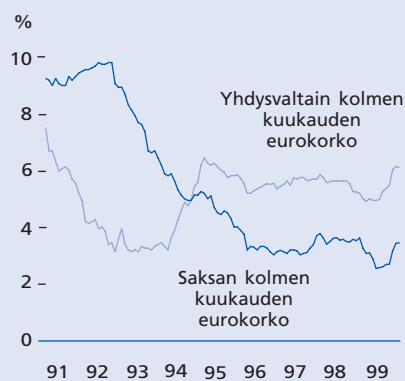
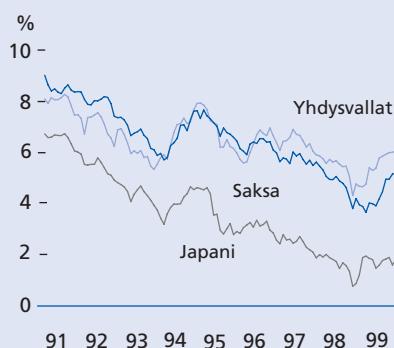
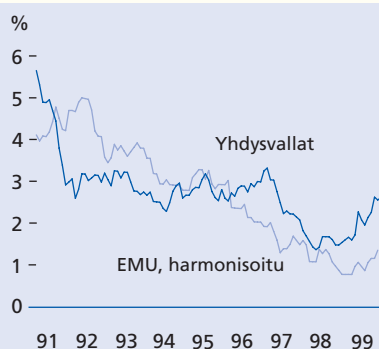
Myös lyhyet korot asettuivat kriisiä edeltäneelle tasolle samoista syistä. Korkoero Yhdysvaltain ja Euroopan välillä on kuitenkin suurempi. Yhdysvaltain uskotaan olevan vasta aloittamassa rahapolitiikan kiristämistä jopa aggressiivisesti kotimaisen kysynnän hillitsemiseksi, millä lievennetään inflaatiopaineiden lisääntymistä. Yhdysvaltain kolmen kuukauden eurokorko nousi 120 korkopistettä helmikuusta joulukuuhun 6,1 prosentin tuntumaan. Saksan lyhyiden korkojen nousu oli maltillisemmat 90 korkopistettä ja korot asettuivat vielä varsin alhaiselle 3,4 prosentin tasolle. Huomionarvoinen näkökohta Yhdysvaltain ja Saksan suuressa korkoerossa (270 korkopistettä joulukuussa) on sen



pysyminen vakaana viimeisten neljän vuoden aikana, mikä kuvastaa jatkuvaa maiden välistä kasvueroa.

Valuuttamarkkinoilla merkittävin muutos vuonna 1999 oli Japanin ja Euroopan vaihtokurssien vahvan korrelaation häviäminen suhteessa Yhdysvaltain dollariin. Vuoden 1998 puoliväliin asti kurssimuutokset johtuivat pääasiassa dollarin vakaasta vahvistumisesta. Euroopan valuutat ja jeni heikkenivät tällöin samanaikaisesti. Kuluneen vuoden aikana sitä vastoin euro halpeni samalla kun jeni kallistui merkittävästi.

Vaikka euron arvon aleneminen dollariin nähden 1999 on herättänyt paljon huomiota, tarkastelu pidemmällä aikajänteellä osoittaa, että euron luisuminen vuoden aikana oli vain jatkoa jo vuonna 1995 alkaneelle suuntaukselle. Tämän pidemmän aikavälin puitteissa ei euron viime kuukausien heikkous ole poikkeavaa, sitä sen sijaan on sen lyhyeksi jäänyt kurssinousu vuoden 1998 loppupuolella. Useimmat euron tasapainokurssin arviot esittävät, että euron dollarikurssin pitäisi asettua 1,20:een, mikä oli sen keskipitkä 1990-luvun ensimmäisellä puoliskolla.



Kuluttajahintaindeksin mukainen inflaatio Yhdysvalloissa ja euroalueella

10-vuoden valtionobligatioiden tuotot

Lyhytaikaiset korot

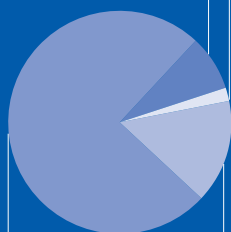
Jeni/euro: merkittävä poikkeama toisen vuosipuoliskon jälkeen 1998



Likvidien varojen hallinta

Joukkovelkkirjasalkku
(ulkopuolisten
salkunhoitajien hoitama)
2%

Suojaussalkku
8%



Investointisalkku
15%

Rahamarkkinasijoitussalkku
75%

Likvidien varojen hallinta

Likvidit varat olivat 31. joulukuuta 1999 yhteensä noin **16 miljardia eli 14 miljardia** ilman lyhytaikaisia sitoumuksia. Ne olivat 17 eri valuuttana, euro mukaan lukien. Euron osuus oli 66 prosenttia likvideistä varoista. Euroopan unionin valuuttojen osuus oli 73 prosenttia likvideistä varoista. Pankin likviditeettivaranon tulee olla 25–40 prosenttia vuotuisesta kassavirrasta. Likvidit varat voidaan eritellä seuraavasti:

Rahamarkkinasijoitussalkku oli yhteensä **12,2 miljardia** (9,9 miljardia ilman lyhytaikaisia sitoumuksia) ja se muodostaa likvidien varojen suurimman osan.

Rahamarkkinasijoitussalkku sisältää pääasiallisesti liikkeeseen laskettujen lainojen varat ja kassavirran tuottaman ylijäämän. Salkun tärkein tehtävä on turvata pankin juoksevat maksuvelvoitteet. Varannon on oltava riittävä, jotta pankki pystyy jatkuvasti vastaamaan tuleviin antolainojen nostotarpeisiin.

Nimensä mukaisesti rahamarkkinasijoitussalkku sisältää maturiteetiltaan lyhyitä likvidejä rahoitusvälineitä. Vuoden 1999 lopussa pääosa likvideistä varoista oli sijoitettu korkealaatuisiin tuotteisiin ja lyhytaikaisiin keskuspankkien hyväksymiin instrumentteihin.

Suojaussalkku (1,3 miljardia) on tarkoitettu suojautumiseen arvopaperistoilla joidenkin EIP:n liikkeeseen laskemien uusien kiinteäkorkeisten joukkovelkakirjalainojen korkoriskeiltä joko kokonaan tai osittain. Suojaussalkun ansiosta pankki voi pitää kassassa

emissioiden varat lankeavista maksuvelvoitteistaan riippumatta.

Joukkovelkakirjasalkun – ulkopuolisten salkunhoitajien hoitamana – tarkoituksena on lisätä likvidin varallisuuden varantoa sellaisten instrumenttien muodossa, joiden tuotto-odotukset ovat rahamarkkinasijoituksia korkeammat. Tämän salkun arvo oli **0,3 miljardia**.

Investointisalkku on likvidien varojen toinen osa (2,5 miljardia). Se sisältää Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja muiden korkeatasoisten julkisten laitosten liikkeeseen laskemia joukkovelkakirjoja. Salkun arvopapereista yli 99 prosentilla on vähintään AA1-luottoluokitus tai ne ovat Euroopan unionin jäsenvaltioiden liikkeeseen laskemia.

Likvidien varojen hallinnan tuotto

Rahamarkkinakorot alenivat keskimäärin vuonna 1999 edellisen vuoden keskitasosta. Joukkovelkakirja- ja rahamarkkinakorot lähtivät viimeisellä vuosineljänneksellä uudestaan nousuun.

Likvidien varojen hoito tuotti 496 miljoonaa vuonna 1999, mikä vastasi 3,76 prosentin kirjapidollista kokonaistuottoa.

Rahamarkkinasijoitussalkun sijoitukset tuottivat 327 miljoonaa, kun keskimääräinen pääoma oli 8,5 miljardia. Tuottoaste oli 3,85 prosenttia lyhyiden keskikorkojen aletessa vuoden 1998 tasosta.

Joukkovelkakirjasalkun sijoitukset – ulkopuolisten salkunhoitajien hoitamina – jotka olivat kaikki euromääräisiä, tuottivat 8 miljoonaa, kun vuosittainen keskimääräinen pääoma oli 312 miljoonaa. Salkun tuotto maksettujen palkkioiden jälkeen oli 2,73 prosenttia.

Investointisalkku tuotti yhteensä 155 miljoonaa (mukaan lukien arvopapereiden siirrosta saatu 10 miljoonan luovutusvoitto), kun keskimääräinen pääoma oli 2,5 miljardia. Salkun kokonaistuotto vuonna 1999 oli 6,18 prosenttia (5,78 prosenttia ilman luovutusvoittoa) verrattuna 7,90 prosenttiin vuotta aikaisemmin. Syynä tuoton alenemiseen ilman luovutusvoittoa oli erääntyneiden arvopapereiden huomattavan suuren erän sijoittaminen uudelleen pidemmäksi ajaksi ja alhaisemmalla nimelliskorolla. Salkun keskimääräinen juoksuaika vuoden 1999 lopussa oli 5,2 vuotta, edellisen vuoden vastaavana ajankohtana 1,9 vuotta.

Duraatiota pidennettiin pankin omien varojen 5–6 vuoden duraatiota koskevan tavoitteen mukaiseksi. Salkun markkina-arvo vuoden 1999 lopussa oli 2 491 miljoonaa, kun sen hankinta-arvo oli 2 449 miljoonaa.

(Tilanne 31.12.1999, milj. euroa)

	1999	1998
Likvidien varojen nettomäärä		
Tuotot yhteensä	496	595
Keskimääräinen pääoma	13 209	13 046
Keskimääräinen tuotto	3,76 %	4,56 %
<i>josta rahamarkkinasijoitussalkku</i>		
Tuotot yhteensä	327	365
Keskimääräinen pääoma	8 497	6 766
Keskimääräinen tuotto	3,85 %	5,40 %
<i>josta joukkovelkakirjasalkku ulkopuolisten salkunhoitajien hoitamana</i>		
Tuotot yhteensä	8	8
Keskimääräinen pääoma	312	174
Keskimääräinen tuotto	2,73 %	4,24 %
<i>josta investointisalkku</i>		
Tuotot yhteensä	155	196
Keskimääräinen pääoma	2 512	2 479
Keskimääräinen tuotto	6,18 %	7,90 %

21.10.1999

Foorumin avaus:

Sir Brian Unwin, EIP:n pääjohtaja ja hallintoneuvoston puheenjohtaja

Euroalueen haaste: uusi dynaaminen kehitys

Puheenjohtaja:

Wolfgang Roth,

EIP:n hallintoneuvoston jäsen

- **Giuliano Amato**, valtiovarainministeri, Italian edustaja EIP:n valtuustossa
- **Felix G. Rohatyn**, USA:n Ranskan suurlähettiläs, Lazard Frères and Co:n entinen toimitusjohtaja, New York
- **Jean-Pierre Tirouflet**, hallituksen puheenjohtaja ja pääjohtaja, Rhodia (Ranska)
- **Richard Summers**, Manner-Euroopan johtaja, 3i Group plc (Yhdistynyt kuningaskunta)
- **Jean-Jacques Laffont**, taloustieteen professori, Toulousen yliopisto (Ranska) ja Euroopan talousyhdistyksen (European Economic Association) entinen puheenjohtaja

Päivällinen, puhujavieraana **Pedro Solbes Mira**, talous- ja raha-asioista vastaava EU-komissaari

EIP-foorumi – Euromarkkinat: muutoksia odotettavissa

Vuosittain järjestettävä laatuaan viides EIP-foorumi kokosi Pariisiin viime lokakuun 21. ja 22. päivän ajaksi noin 400 asiantuntijaa pohtimaan uusien euromarkkinoiden tarjoamia mahdollisuuksia. Tilaisuus oli suunnattu pankkien ja yrityselämän edustajille, ammattilaisille politiikan eri tasoilta, kansainvälisistä järjestöistä, korkeakouluista ja tiedotusvälineistä. Tapahtuman järjestämisen aikaan vielä tuoreiden euromarkkinoiden valinnalla foorumin aiheeksi haluttiin korostaa uuden rahan suurta merkitystä Euroopan unionin talous- ja rahaliiton onnistumiselle.

Foorumin ensimmäisessä istunnossa aihetta käsiteltiin makrotasolla. Erityisesti pohdittiin rahaliiton vaikutusta talouskasvuun ja työllisyyteen, mikä sivusi vuoden 1998 foorumin aihetta. Silloin käsiteltiin investointien ja työllisyyden suhdetta. Istunnossa arvioitiin myös rahoitusmarkkinoiden meneillään olevan kehittämisen vaikutuksia Euroopan kilpailuasemaan maailmanlaajuisesti. Toisen foorumipäivän esitelmät ja vilkkaat keskustelut käsitelivät pankkien tarvetta uudelleenjärjestelyihin ja pääomamarkkinoiden uudenlaista roolia.

Foorumin puhujat painottivat enimmäkseen euron vahvuuksia, mutta sisällyttivät lausuntoihinsa kriittistä arviota, joka ilmaistiin arvosanalla: "välttävä". Puhujat myös arvioivat, että euro ei yksinään ollut alkuna Euroopan talouskasvun elpymiselle. Yrityssektorilla uusien yhtenäisten euromarkkinoiden arvioitiin vilkastuttaneen erityisesti toimialajärjestelyitä ja fuusioita. Jotkut puhujat huomioivat, että nämä yrityskaupat ja sulautumiset ovat yhä enemmän rajanylitykseen liittyviä järjestelyitä. Toisin sanoen niillä syntyi suuria eurooppalaisia yritysryhmittymiä, joilla on edellytykset menestyä myös kansainvälisessä kilpailussa. Pääomamarkkinoilla yhteisvaluutta lisäsi euromääräisiä joukkovelkakirjaemissioita poikkeuksellisen nopeasti. Tämä koskee erityisesti suurten eurooppalaisten yritysten liikkeeseen laskemia joukkolainoja, joiden avulla yritykset voivat toteuttaa kunnianhimoiset kehitysstrategiansa.

Puhujat esittivät tosin kritiikkiä, että Euroopassa ei vielä ole yhtenäistä talousaluetta Yhdysvaltain esimerkin mukaan. Yhdentymisen tiellä on edelleenkin liikaa verotuksesta ja

*Sir Brian Unwin,
EIP-foorumi;
Pariisissa*





määräyksistä johtuvia esteitä, jotka olisi poistettava. Vasta tällöin Euroopan yritysten kilpailuehdot ovat verokantojen ja sosiaaliturvamaksujen osalta yhdenmukaiset amerikkalaisen mallin mukaisesti. Sitä paitsi koon kasvattaminen kansallisilla rakennejärjestelyillä tai valtionraajat ylittävillä sulautumisilla ei välttämättä paranna pankin kannattavuutta. Yleiseurooppalainen fuusio on järkevä ratkaisu vain silloin, kun kyseessä on pitkälle erikoistunut ja hyvin kansainvälinen toiminta. Lisäksi korostettiin, että vaikka Euroopassa on nyt asianmukainen makrotaloudellinen kehys ja rahamarkkinoiden toimintaympäristö, tarvittavat rakenteelliset uudistukset ovat vielä toteuttamatta.

Puhujavieraina olivat EU:n talous- ja rahakomissaari Pedro Solbes sekä Dominique Strauss-Kahn, joka foorumin aikaan oli Ranskan valtiovarainministeri ja EIP:n valtuuston jäsen. Molemmat puhujat uskovat euron mahdollisuuksiin tulevaisuudessa. Dominique Strauss-Kahn korosti erityisesti euron tasapainottavaa vaikutusta. Euron tuoma vakaus on lieventänyt niitä haittavaikutuksia, joita vuonna 1998 ja seuraavan vuoden alkukuukausina koettu kansainvälinen rahoituskriisi aiheutti taloudelle. Euro on myös antanut uutta vauhtia Euroopan unionin pyrkimyksille täystyöllisyyteen. Myönteisen kehityksen jatkuminen kuitenkin edellyttää, että EU-maat myös jatkossa pyrkivät alentamaan julkisia menoja, inflaatiota ja korkotasoa Maastrichtin sopimuksen kriteereiden mukaisesti. Strauss-Kahn oli täysin vakuuttunut, että ellei taloudessa tapahdu mitään mullistavaa, EU:n jäsenvaltiot täyttävät sopimuksen julkisia menoja koskevan kriteerin.

Pedro Solbes puolestaan ennusti Euroopalle pitkää kestävän talouskasvun ja työllisyyden paranemisen kautta. Hän myös tähdensi, että jäsenvaltioiden on jatkosakin noudatettava vakaus- ja kasvusopimuksen pakotteita. Hän toivoi kovasti, että Emun ulkopuolelle jääneet neljä jäsenvaltiota myös liittyisivät euroon. Rahaliiton kehitys ei kuitenkaan lopu silloin, kun mukana ovat kaikki viisitoista EU-maata. Myös hakijamaat pyrkivät Emun jäseniksi ja ovat sitoutuneet euron käyttöönottoon. Se on kuitenkin hidas ja asteittainen prosessi. Euroopan unioniin liittyminen ei merkitse automaattisesti Emu-jäsenyyttä. Uusien jäsenmaiden liittymisen jälkeen tarvitaan todennäköisesti siirtymäkausi, jonka aikana niiden on täytettävä Maastrichtin sopimuksen kriteerit.

EIP:n hallintoneuvoston puheenjohtaja Francis Mayer päätti tämänkertaisen foorumin painottamalla, että euro ei ole itsetarkoitus. Vaikka euron käyttöönotto on onnistunut teknisesti ja rahoituksellisesti hyvin, euron on myös pystyttävä tuottamaan vakautta ja hyvinvointia unionin kansalaisille, samoin naapurikansoille idässä ja etelässä. Tämä on viime kädessä se mittapuu, jota tulee käyttää, kun arvioidaan keskipitkällä aikajänteellä euron todellista onnistumista.

22.10.1999

Muutokset euroalueen rahoitussektorilla

Alustajana Alfred Steinherr, EIP:n
pääekonomisti

Aihe 1:

Pankkien uudelleenjärjestelyt

Puheenjohtaja:

Massimo Ponzellini,

EIP:n hallintoneuvoston jäsen

- **Marc Antoine Autheman**, johtokunnan puheenjohtaja, Crédit Agricole Indosuez (Ranska)
- **Artur Santos Silva**, johtaja, Banco Português de Investimento (Portugali)
- **Maurizio Sella**, Italian pankkiyhdistyksen puheenjohtaja ja Banca Sella S.p.A:n johtaja (Italia)

Aihe 2:

Pääomamarkkinoiden rooli

Puheenjohtaja:

Ewald Nowotny,

EIP:n hallintoneuvoston jäsen

- **Gerd Häusler**, johtokunnan jäsen, Dresdner Bank AG (Saksa)
- **Fernando Abril Hernández**, rahoitusjohtaja, Telefónica S.A. (Espanja)

Rodolfo Boggi, konsernin

johtoryhmän jäsen, UBS AG (Sveitsi)

Puhujavieras:

Dominique Strauss-Kahn,

valtiovarainministeri, Ranskan edustaja EIP:n valtuustossa

Foorumin loppupuheenvuoro:

Francis Mayer,

EIP:n hallintoneuvoston jäsen

Euroopan unionin rahoituslaitos



EIP: n päätöksentekaelimet ja toiminta

Valtuusto

EIP:n valtuuston muodostavat kunkin EU:n jäsenmaan nimeämät ministerit, tavallisesti valtiovarainministerit. He edustavat jäsenmaita pankin omistajina.

Valtuusto vahvistaa luotonantopolitiikan yleiset suuntaviivat, hyväksyy taseen, tuloslaskelman ja vuosikertomuksen, päättää pääoman korottamisesta sekä nimittää hallintoneuvoston, hallituksen ja tarkastuskomitean jäsenet.

Ruotsin edustaja Erik ÅSBRINK toimi valtuuston puheenjohtajana huhtikuuhun 1999 asti. Hänen jälkeensä toimeen siirtyi myös Ruotsin edustaja Bosse RINGHOLM kesäkuussa 1999

pidettyyn vuosikokoukseen asti. Vuosittaisen vuorottelujärjestelmän mukaisesti hänen jälkeensä toimeen siirtyi Yhdistyneen kuningaskunnan edustaja Gordon BROWN.

Hallintoneuvosto

Hallintoneuvosto vastaa siitä, että pankkia johdetaan perustamissopimuksen ja EIP:n perussäännön määräysten sekä valtuuston vahvistamien yleisten suuntaviivojen mukaisesti. Sillä on yksinomainen toimivalta päättää antolainauksesta, takauksista ja ottolainauksesta. Valtuusto nimittää hallintoneuvoston jäsenet viideksi vuodeksi kerrallaan jäsenvaltioiden ehdotuksesta, ja he ovat vastuussa yksinomaan pankille. Sama jäsen voidaan valita uudeksi toimikaudeksi. Hallintoneuvosto koostuu perussäännön 11 artiklan 2 kohdan, sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti 25 jäsenestä ja 13 varajäsenestä, joista jäsenvaltiot nimeävät vastaavasti 24 ja 12. Euroopan yhteisöjen komissio nimeää yhden jäsenen ja yhden varajäsenen.

Edellisen vuosikertomuksen julkaisemisen jälkeen jäsenten Fernando BECKER ZUAZUA, Vittorio GRILLI, Paul McINTYRE, Pedro Antonio MERINO GARCÍA ja Francis MAYER tilalle on nimitetty vastaavasti José GASSET LORING, Lorenzo BINI SMAGHI, Ivan ROGERS, Iñigo FERNÁNDEZ DE MESA ja Stéphane PALLEZ.

Varajäsenten Léon HERRERA SANTA MARÍA, Eneko LANDÁBURU ILLARRAMENDI ja Xavier MUSCA paikalle on nimitetty vastaavasti ..., Guy CRAUSER ja Bruno DELETRÉ. Hallintoneuvosto kiittää eroavia jäseniä heidän arvokkaasta työstään hallintoneuvostossa.

Valtuusto

Puheenjohtaja

Gordon BROWN (Yhdistynyt kuningaskunta)

Bosse RINGHOLM, kesäkuuhun 1999 saakka (Ruotsi)

Erik ÅSBRINK, toukokuuhun 1999 saakka (Ruotsi)

Belgia Didier REYNERS, Ministre des Finances

Jean-Jacques VISEUR, Ministre des Finances, heinäkuuhun 1999 saakka

Tanska Marianne JELVED, økonomiminister og minister for nordisk samarbejde, vicestatsminister

Mogens LYKKETOFT, finansminister, helmikuuhun 2000 saakka

Saksa Hans EICHEL, Bundesminister der Finanzen

Oskar LAFONTAINE, Bundesminister der Finanzen, maaliskuuhun 1999 saakka

Kreikka Yannis PAPANTONIOU, Ministre de l'Économie nationale et des finances

Espanja Rodrigo DE RATO Y FIGAREDO, Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Economía y Hacienda

Ranska Laurent FABIUS, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Christian SAUTTER, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, maaliskuuhun 2000 saakka

Dominique STRAUSS-KAHN, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, marraskuuhun 1999 saakka

Irlanti Charles MCCREEVY, Minister for Finance

Italia Vincenzo VISCO, Ministro del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica

Giuliano AMATO, Ministro del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica, huhtikuuhun 2000 saakka

Carlo Azeglio CIAMPI, Ministro del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica, toukokuuhun 1999 saakka

Luxemburg Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre, Ministre des Finances

Alankomaat Gerrit ZALM, Minister van Financiën

Itävalta Karl-Heinz GASSER, Bundesminister für Finanzen

Rudolph EDLINGER, Bundesminister für Finanzen, helmikuuhun 2000 saakka

Portugali Joaquim PINA MOURA, Ministro das Finanças

António SOUSA FRANCO, Ministro das Finanças, lokakuuhun 1999 saakka

Suomi Suvi-Anne SIIMES, Ministeri, Valtiovarainministeriö

Jouko SKINNARI, Ministeri, Valtiovarainministeriö, huhtikuuhun 1999 saakka

Ruotsi Bosse RINGHOLM, Finansminister

Erik ÅSBRINK, Finansminister, huhtikuuhun 1999 saakka

Yhdistynyt Kuningaskunta Gordon BROWN, Chancellor of the Exchequer

Tarkastuskomitea

Puheenjohtaja

Jyrö TUOKKO, Managing Director, Tuokko Deloitte & Touche Oy, Helsinki

Jäsenet

Michael J. SOMERS, Chief Executive, National Treasury Management Agency, Dublin

Albert HANSEN, Chef de Cabinet du Grand-Duc héritier, Luxemburg

Havannoitsija

Emídio MARIA, Subinspector-Geral de Finanças, Inspeção-geral de Finanças, Lissabon

Tilanne 1. toukokuuta 2000



Hallintoneuvosto

Puheenjohtaja:
Philippe MAYSTADT

Varapuheenjohtaja:
Wolfgang ROTH
Panagiotis-Loukas GENNIMATAS
Massimo PONZELLINI
Luis MARTÍ
Rudolf de KORTE
Ewald NOWOTNY
Francis MAYER
Peter SEDGWICK

Hallintoneuvoston jäsenet:

Jean-Pierre ARNOLDI	Administrateur général de la Trésorerie, Ministère des Finances, Bryssel
Lorenzo BINI SMAGHI	Dirigente Generale, Capo della Direzione III, Dipartimento del Tesoro, Ministero del Tesoro, Rooma
Sinbad J.D. COLERIDGE	Project Finance Director of Private Financial Holdings Limited, EFG Private Bank, Lontoo
Isabel CORREIA BARATA	Consultora da Direcção, Departamento de Relações Internacionais, Banco de Portugal, Lissabon
Wedige Hanns von DEWITZ	Ministerialdirektor, Leiter der Abteilung Aussenwirtschafts- und Europapolitik, Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, Berliini
Tony FAINT	Director, (International), Department for International Development, Lontoo
Iñigo FERNÁNDEZ DE MESA	Subdirector General de Coordinación de Organismos Monetarios Internacionales, Ministerio de Economía y Hacienda, Madrid
José GASSET LORING	Presidente del Instituto de Crédito Oficial, Madrid
Inga-Maria GRÖHN	Finanssineuvos, Valtiovarainministeriö, Helsinki
Rainer MASERA	Amministratore Delegato e Direttore Generale, San Paolo IMI, Rooma
Constantinos MASSOURAS	Directeur des Affaires financières et budgétaires, Ministère de l'Économie nationale, Ateena
Sven-Olof JOHANSSON	Finansråd, Internationella avdelningen, Finansdepartementet, Tukholma
Noel Thomas O'GORMAN	Second Secretary, Finance Division, Department of Finance, Dublin
Stéphane PALLEZ	Service des Affaires Européennes et Internationales, Direction du Trésor, Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, Pariisi
Vincenzo PONTOLILLO	Direttore Centrale, Banca d'Italia, Rooma
Antoine POUILLIEU	Directeur général, Groupe Agence Française de Développement, Pariisi
Giovanni RAVASIO	Directeur général des Affaires économiques et financières, Commission européenne, Bryssel
Gaston REINESCH	Directeur général, Ministère des Finances, Luxemburg
Emmanuel RODOCANACHI	Chargé de mission, Direction du Personnel et de la Modernisation administrative, Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, Pariisi
Ivan ROGERS	Deputy Director for Europe and International Finance Directorate, HM Treasury, Lontoo
Gerd SAUPE	Ministerialdirigent, Bundesministerium der Finanzen, Berliini
Lars TYBJERG	Direktør, finansstyrelsen, Kööpenhamina
Gert VOGT	Sprecher a.d. des Vorstands der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt
Jos de VRIES	Plaatsvervangend Directeur Financiële Betrekkingen, Ministerie van Financiën, Haag
Thomas WIESER	Sektionschef, Leiter der Integrations- und Zollsektion, Bundesministerium für Finanzen, Wien

Varajäsenet:

Gino ALZETTA	Directeur, Trésorerie, Ministère des Finances, Bryssel
Gerhard BOEHMER	Ministerialdirigent, Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Bonn
Guy CRAUSER	Directeur général de la Politique Régionale, Commission européenne, Bryssel
Bruno DELETRÉ	Sous-Directeur Europe et Affaires monétaires internationales, Direction du Trésor, Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie, Pariisi
Nunzio GUGLIELMINO	Dirigente Generale, Capo della Direzione VI°, Dipartimento del Tesoro, Ministero del Tesoro, Rooma
Giuseppe MARESCA	Dirigente Superiore, Direzione Generale del Tesoro, Ministero del Tesoro, Rooma
Annette MOE	Specialkonsult, finansstyrelsen, Kööpenhamina
John Francis NUGÉE	Chief Manager, Reserves Management, Bank of England, Lontoo
Kaarina RAUTALA	Hallitusneuvos, Valtiovarainministeriö, Helsinki
Pierre RICHARD	Président-Directeur général du Crédit Local de France-DEXIA, Pariisi
Philip RUTNAM	Head of Enterprise Team, HM Treasury, Lontoo
Konrad SOMMER	Ministerialrat Referat E A3, Bundesministerium der Finanzen, Berliini

Tilanne 1. toukokuuta 2000



Hallitus

Hallitus on pankin kokopäivätoiminen toimeenpaneva elin. Se vastaa puheenjohtajan alaisena ja hallintoneuvoston valvonnassa EIP:n juoksevien asioiden hoitamisesta. Kaikki tärkeät päätökset tehdään yhteisesti. Eri toimintoja koskeva valvonta on jaettu hallituksen jäsenten kesken, kuten alla on esitetty. Hallitus valmistelee hallintoneuvoston päätökset sekä varmistaa niiden toimeenpanon. Puheenjohtaja tai hänen ollessa estynyt, yksi varapuheenjohtajista, toimii hallintoneuvoston puheenjohtajana. Hallituksen jäsenet ovat vastuussa yksinomaan pankille. Valtuusto nimitää jäsenet hallintoneuvoston esityksestä kuudeksi vuodeksi kerrallaan.

Valtuusto päätti 22. päivänä joulukuuta 1999 korottaa hallituksen varapuheenjohtajien lukumäärän seitsemästä kahdeksaan väliaikaisesti 1.1.–30.6.2000, jotta pankki pystyisi vastaamaan valtuuston aiemmista nimityspäätöksistä johtuvaan poikkeukselliseen tilanteeseen.

Valtuusto nimitti Philippe MAYSTADTin Euroopan investointipankin pääjohtajaksi ja hallintoneuvoston puheenjohtajaksi tammikuun 2000 alusta lukien. P. Maystadt oli Belgian valtiovarainministerinä EIP:n valtuuston jäsen kesäkuusta 1988 kesäkuuhun 1998. Hän siirtyi Sir Brian UNWINin paikalle, joka oli tehtävässä huttikuun alusta 1993.

Valtuusto teki myös seuraavat varapuheenjohtajanimitykset: Itävallan kansanedustaja ja parlamentin talous- ja pankkivaliokunnan puheenjohtaja Ewald NOWOTNY syyskuun 1999 alusta lukien; Ranskan valtiovarainministeriön

Euroopan ja kansainvälisten asiain osaston johtaja Francis MAYER lokakuun 1999 alusta lukien; Britannian valtiovarainministeriön julkisten menojen osaston johtaja Peter SEDGWICK tammikuun 2000 alusta lukien. He tulivat vastaavasti syyskuun 1995 alusta nimitetyn varapuheenjohtaja Claes de NEERGAARDin ja heinäkuun 1994 alusta nimitetyn varapuheenjohtaja Ariane OBOLENSKYin sekä pääjohtaja Brian UNWINin paikalle.

Valtuusto esitti parhaat kiitoksensa pääjohtaja Sir Brian UNWINille sekä varapuheenjohtajille Ariane OBOLENSKY ja Claes de NEERGAARD.

Valtuusto myönsi Sir Brian UNWINille kunniapuheenjohtajan arvonimen ja Ariane OBOLENSKYlle ja Claes de NEERGAARDille kunniavarapuheenjohtajan arvonimen tunnustukseksi pankin hyväksi tehdystä ansiokkaasta työstä.

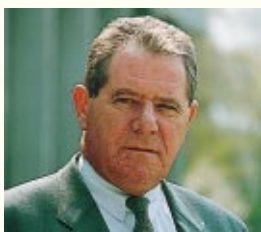
Hallintokollegio ja valvonta-alueiden jakautuminen

Massimo PONZELLINI
Varapääjohtaja



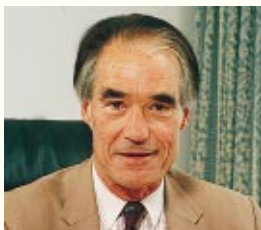
- Rahoitus Italiassa ja suhteet Sveitsiin
- Luottoriskit ja lainahallinta
- Laskenta ja rahoitusohjaus
- Suhteet EIR:oon
- Pk-yritysten tuki

Wolfgang ROTH
Varapääjohtaja



- Rahoitus Saksassa ja Keski- ja Itä-Euroopassa
- Tiedotus ja viestintä
- EBRD:n hallintoneuvoston varajäsen

Rudolf de KORTE
Varapääjohtaja



- Rahoitus Belgiassa, Luxemburgissa, Alankomaissa, Aasiassa ja Etelä-Afrikassa
- Lakiasiat ja suhteet Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen
- Ympäristönsuojelu
- AsDB-yhteydet

Philippe MAYSTADT
EIP:n pääjohtaja ja hallintoneuvoston pääjohtaja



- Suhteet Euroopan parlamenttiin
- Talousohjaus
- Henkilöstö
- Talousarvio
- EIR:n valvontaneuvoston puheenjohtaja
- EBRD:n hallintoneuvoston jäsen

Francis MAYER
Varapääjohtaja



- Rahoitus Ranskassa, Maghreb- ja Machreck-maissa, Israelissa sekä Gazan ja Länsirannan alueilla
- Rahapolitiikka
- Pääomamarkkinat
- Varainhallinta

Panagiotis-Loukas GENNIMATAS
Varapääjohtaja



- Rahoitus Tanskassa, Kreikassa ja Irlannissa, Albaniassa, Kyproksella, Maltalla, Turkissa ja entiseen Jugoslavian liittotasavaltaan kuuluneissa maissa
- Hankkeiden arviointi
- Aluekehitys, koheesiorahastot

Peter SEDGWICK
Varapääjohtaja



- Rahoitus Yhdistyneessä kuningaskunnassa
- Toiminnan avoimuus ja läpinäkyvyys
- Suhteet kansalaisjärjestöihin

Luis MARTÍ
Varapääjohtaja



- Rahoitus Espanjassa, Portugalissa ja Latinalaisessa Amerikassa
- Tietotekniikka
- Sisäinen ja ulkoinen tarkastus
- IADB-yhteydet

Ewald NOWOTNY
Varapääjohtaja



- Rahoitus Itävallassa, Ruotsissa, Suomessa, Islannissa ja Norjassa sekä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maissa
- Talous- ja rahoitustutkimukset
- Euroopan laajuiset verkot
- Hankkeiden jälkiarviointi
- Laajentuminen (institutionaaliset kysymykset)
- NIB- ja AfDB-yhteydet

Organisaatio

15.4.2000

Pääsihteeristö

Francis CARPENTER
Pääsihteer



Yleiset asiat

Rémy JACOB
Johtaja

Sihteeristö
Hugo WOESTMANN
Suunnittelu, budjetointi, budjettiseuranta
Theoharry GRAMMATIKOS
Käännöspalvelut
Georg AIGNER
Hankinnat ja hallintopalvelut
Manfredo PAULUCCI DE CALBOLI
Koordinointi
Evelyne POURTEAU

Sisäiset palvelut ja työympäristö
Adriaan ZILVOLD
Johtaja

Agustín AURÍA

Edustusto Brysselissä

Andreas VERYKIOS
Johtaja

Itsenäiset osastot

Henkilöstö

Gerlando GENUARDI
Johtaja
Henkilöstöhallinto
Zacharias ZACHARIADIS
Henkilöstöpolitiikka
Margareta HÖLCKE
Henkilöstöhankinta
Jörg-Alexander UEBBING

Tietotekniikka

Dominique de CRAYENCOUR
Johtaja
Ohjelmistot
Alexander ANDÖ
IT-palvelut
Andrew ALLEN
Ernest FOUSSE

Tarkastajien suoritusseuranta
Helmut KUERT

Rahoitusjohto Euroopan unionissa

Michel DELEAU
Ylijohtaja



Italia (Rooma)

Thomas HACKETT
Johtaja

Infrastruktuuri
...
Energia
Michael O'HALLORAN
Teollisuus ja pankit
Jean-Christophe CHALINE

Belgia, Ranska, Luxemburg ja Alankomaat

Alain BELLAVOINE
Johtaja

Ranska - Infrastruktuuri
Jacques DIOT
Ranska - Yritykset
Constantin SYNADINO
Belgia, Luxemburg ja Alankomaat
Ferdinand SASSEN

Saksa ja Itävalta

Emanuel MARAVIC
Johtaja

Berliinin toimisto
Franz-Josef VETTER
Saksa (pohjoiset osavaltiot)
Laurent DE MAUTORT
Saksa (eteläiset osavaltiot) ja Itävalta
Joachim LINK

Espanja ja Portugali

Armin ROSE
Johtaja

Espanja - Julkinen sektori
Francisco DOMINGUEZ
Espanja - Yksityinen sektori
Fernando DE LA FUENTE
Madridin toimisto
José Miguel ZUDAIRE
Portugali
Filipe CARTAXO
Lissabonin toimisto
David COKER

Irlanti, Yhdistynyt kuningaskunta ja Pohjanmeri

Thomas BARRETT
Johtaja

Pankit, teollisuus ja arvopaperisointi
Bruno LAGO
Julkispuoleiset
Tilman SEIBERT
Strukturoidut toiminnot sekä julkis- yksityiset yhteishankkeet
...
Lontoon toimisto
Guy BAIRD

Kreikka, Suomi, Tanska ja Ruotsi

Antonio PUGLIESE
Johtaja

Kreikka ja Suomi
Christopher KNOWLES
Ateenan toimisto
Arghyro ELEFTHERIADOU
Tanska ja Ruotsi
Paul DONNERUP

Koordinointi

Jos VAN KAAM
Johtaja

Koordinointi
Guy CLAUSSÉ
Toiminnan tuki
Ralph BAST

Rahoitusjohto Euroopan unionin ulkopuolella

...
Ylijohtaja

Afrikka, Karibia ja Tyynimeri

Martin CURWEN
Johtaja

Flavia PALANZA

Länsi-Afrikka ja Sahelin alue
Tassilo HENDUS
Keski- ja Itä-Afrikka
Jacqueline NOËL
Eteläinen Afrikka ja Intian valtameri
Justin LOASBY
Karibia ja Tyynimeri
Stephen MCCARTHY

Välimeren maat

Jean-Louis BIANCARELLI
Johtaja

Daniel OTTOLENGHI
Philippe OSTENC

Maghreb-maat ja Turkki
Alain SÈVE
Machreck-maat, Lähi-Itä, Malta ja Kypros
Patrick WALSH

Keski- ja Itä-Eurooppa

Walter CERNOIA
Johtaja

Viro, Latvia, Liettua ja Puola
Grammatiki TSINGOU-PAPADOPETROU
Unkari, Slovakia, Slovenia ja Euratom
Henk DELSING
Albania, Bulgaria, Romania, Bosnia-Hertsegovina, Kroatia, Jugoslavian liittotasavalta ja entiseen Jugoslavian liittotasavaltaan kuulunut Makedonia
Guido BRUCH
Tsekin tasavalta ja Itä-Euroopan globaalilainat
Jean VRLA

Aasia ja Latinalainen Amerikka

Claudio CORTESE
Johtaja

Aasia
Siward DE VRIES
Latinalainen Amerikka
Matthias ZÖLLNER

Koordinointi ja valvonta

Manfred KNETSCH
Johtaja

Koordinointi
Marc BECKER
Valvonta: Välimeren maat, Keski- ja Itä-Eurooppa, Aasia ja Latinalainen Amerikka
Christian CAREAGA
Valvonta: AKT-maat ja rahoituslaitokset
Guy BERMAN



Rahoitus ja varainhoito

René KARSENTI
Ylijohtaja



Pääomamarkkinat

Jean-Claude BRESSON
Johtaja

Barbara BARGAGLI PETRUCCI
Varajohtaja

Euro - Viitelainat
Carlos FERREIRA DA SILVA

Euro - Muut lainat
Joseph VOGTEN

Eurooppa (euron ulkopuoliset valuutat)
Keski-Eurooppa, Välimeren maat, Afrikka
Barbara BARGAGLI PETRUCCI

Pohjois- ja Etelä-Amerikka, Aasia, Tyynimeri
Carlos GUILLÉ

Varainhallinta

Anneli PESHKOFF
Johtaja

Salkunhoito
James RANAIVOSON

Likviditeetin hallinta
Francis ZEGHERS

Tasehallinta
Jean-Dominique POTOCKI

Toimintojen suunnittelu ja toimeenpano

Eberhard UHLMANN
Johtaja

Backoffice, lainananto
Francisco DE PAULA COELHO

Backoffice, treasury
Erling CRONQVIST

Backoffice, lainanotto
Yves KIRPACH

Koordinointi
Henri-Pierre SAUNIER

Rahapolitiikka, tasehallinta ja markkinariskien hallinta
Alain GODARD

Hankkeet

Caroline REID
Ylijohtaja



Jacques GIRARD
(*Taloudelliset kysymykset*)

Agostino FONTANA
(*Yhteisöpolitiikka*)

Peter CARTER
(*Ympäristöpolitiikka*)

Infrastruktuuri

Peter BOND
Johtaja

Ilmailu ja meriliikenne
Jean-Pierre DAUBET

(*Hankinta-asiat*)
Barendt STOFKOPER
Kaupunkien infrastruktuuri
Luis LÓPEZ RÓDRIGUEZ
Maantiet ja rautatiet sekä ympäristökoordinoiti
Lars NORDIN
Vesihuolto, viemärointi ja jätevesien käsittely
José FRADE
Taloudelliset kysymykset
Mateo TURRO

Energia ja tietoliikenne

Günter WESTERMANN
Johtaja

Sähkö, öljy ja kaasut
René VAN ZONNEVELD
Angelo BOIOLI
(*Ympäristökoordinoiti*)
Heiko GEBHARDT
(*Jätteenkäsittely*)
Tietoliikenne
Patrick MULHERN
Juan ALARIO GASULLA

Teollisuus

...

Kaivostoiminta ja raskasteollisuus
Constantin CHRISTOFIDIS
(*Ympäristökoordinoiti*)
Jean-Jacques MERTENS

Teollinen valmistus
Bernard BÉLIER
Carillo ROVERE

Koulutus ja terveys
Stephen WRIGHT
Palvelut, matkailu, elintarviketeollisuus ja rahoitusväittäjät
Peder PEDERSEN
Pedro OCHOA

Koordinoiti ja seuranta
Patrice GÉRAUD

Lakiasiainosasto

Alessandro MORBILLI
Ylijohtaja



Rahoituskysymykset
Marc DUFRESNE
Oheisjohtaja

Koordinaatio ja institutionaaliset kysymykset
Pauliine KOSKELO
Oheisjohtaja

Operatiiviset kysymykset
Roderick DUNNETT

Operaatiot

Konstantin ANDREPOULOS
Apulaisylijohtaja

Hans-Jürgen SEELIGER

Saksa ja Itävalta
Gerhard HÜTZ

Espanja ja Portugali
Alfonso QUEREJETA

Kreikka, Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta
Patrick Hugh CHAMBERLAIN

Belgia, Ranska, Luxemburg ja Alankomaat
Pierre ALBOUZE

Tanska, Suomi, Ruotsi sekä Keski- ja Itä-Eurooppa
Robert WAGENER

AKT, Aasia ja Latinalainen Amerikka, Välimeren maat ja MMA
Marco PADOVAN
Italia
Manfredi TONCI OTTIERI

Taloustutkimukset ja tiedotus

Alfred STEINHERR
Pääekonomisti



Talous- ja rahoitustutkimukset
Christopher HURST
Eric PERÉE
Dokumentointi ja kirjastopalvelut
Marie-Odile KLEIBER

Tiedotus ja viestintä

Henry MARTY-GAUQUIÉ
Johtaja

Suhteet tiedotusvälineisiin
Adam McDONAUGH
Viestintä
Paul Gerd LÖSER

Koordinoiti
Daphné VENTURAS

Rahoitettavien hankkeiden arviointi

Horst FEUERSTEIN
Johtaja



Peter HELGER

Luottoriskit

Terence BROWN
Johtaja



Koordinoiti ja valvonta
Pier Luigi GILBERT
Varajohtaja
Infrastruktuuri
Per JEDEFORS
Varajohtaja, toiminnot ja infrastruktuuri
Riskit, hankkeiden rahoitus
Klaus TRÖMEL
Energia ja teollisuus
John Anthony HOLLOWAY
Pankit
Georg HUBER

Talousseuranta

Patrick KLAEDTKE
Johtaja



Laskentatoimi
Luis BOTELLA MORALES
Varajohtaja
Rahoitusprojektien seuranta ja koordinoiti
Charles ANIZET
Control
...

Sisäinen tarkastus

Peter MAERTENS

Tarkastuskomitea

Tarkastuskomitea koostuu kolmesta jäsenestä, jotka valtuusto nimittää kolmivuotiskaudeksi kerrallaan. Sama jäsen voidaan valita uudeksi toimikaudeksi. Tarkastuskomitean jäsenenä on vuodesta 1996 ollut myös huomioitsija, joka nimitetään vuosittain yhden vuoden toimikaudeksi. Tarkastuskomitea on itsenäisessä asemassa ja työstään suoraan valtuustolle vastuussa oleva toimielin, joka tarkastaa pankin toiminnan ja kirjanpidon säännönmukaisuuden. Valtuusto ottaa huomioon tarkastuskomitean kertomuksen ja johtopäätökset sekä tarkastuskomitean lausunnon ennen hallintoneuvoston laatiman vuosikertomuksen hyväksymistä.

Valtuusto nimitti 14. päivänä kesäkuuta 1999 Albert HANSENin Emídio MARIAn tilalle, jonka toimikausi päättyi. Vuosittaisen vuorottelujärjestelmän mukaisesti Yrjö TUOKKO otti tehtäväkseen tarkastuskomitean puheenjohtajuuden, jota Emídio MARIA hoiti 14. päivään kesäkuuta 1999 asti.

Valtuusto myös päätti vuosikokouksessaan nimittää Emídio MARIAn huomioitsijaksi tarkastuskomiteaan vuoden toimikaudeksi.



Tehtävänsä yhteydessä tarkastuskomitea koontuu kuukausittain kokouksiin pankin hallituksen ja eri osastojen tärkeimpien vastuuhenkilöiden kanssa, koordinoi pankin ulkopuolisten tilintarkastajien ja sisäisen tarkastuksen yksikön toiminnan sekä tarkastaa näiden laatimat kertomukset ja hyödyntää seurannasta ja valvonnasta vastaavilta yksiköiltä saamia tietoja.

Komitea myös tutustuu paikan päällä EIP:n rahoitushankkeisiin. Se katsasti vuoden aikana yhteisesti Euroopan tilintarkastustuomioistuimen kanssa useita hankkeita Espanjassa ja Portugalissa, jotka oli rahoitettu kokonaan tai osittain Euroopan talousalueen Etan rahoitusjärjestelmän perusteella annettavilla avustuksilla, joihin ei liity takaisinmaksuvelvoitetta, tai lainoilla taikka jotka olivat saaneet korkotukea.

Tilintarkastustuomioistuimen kanssa kaikkiin EU-maihin tehtyjen kenttäkäyntien perusteella komitea tarkasti tilapäisen pk-yritysten rahoitusohjelman toimeenpanoa ja vaikutuksia. Ohjelma perustettiin huhtikuussa 1994 edistämään työllisyyttä ("Kööpenhaminan rahoitusjärjestelmä").

EIP:n toiminta

EIP pitää tärkeänä, että se pystyy vastaamaan mahdollisimman hyvin kaikkiin saamiinsa tehtäviin. Näin ollen pankin henkilöstöhallintoa pyritään edistämään työntekijöiden liikkuvuutta ja kehittämistä kannustamalla. Vuonna 1999 henkilöstön kehittämisen painopiste oli ylimmän johdon kehittämisessä. Panostus koulutukseen, tasa-arvoisiin mahdollisuuksiin ja henkilöstön edustajien kanssa käytävään vuoropuheluun oli edelleen merkittävää.

Pankki pyrkii myös huolehtimaan siitä, että sen toiminta kaikilla tasoilla on korkeimpien eettisten normien mukaista. Tässä pankin apuna ovat henkilöstöä ja johtoa varten laaditut toimintatapaperiaatteet sekä käyttöön otetut menettelyt, joilla voidaan ehkäistä ennakolta väärinkäytöksiä.

Henkilöstöhallinto

Liikkuvuus ja uudet uramahdollisuudet

Liikkuvuudella on tärkeä merkitys henkilöstöpolitiikassa ja vuosittain se koskee noin sataa työntekijää. Eri osastojen kanssa käynnistet-

tiin tähän liittyviä toimia, joiden tavoitteena on edistää liikkuvuutta ja käyttää sitä työvälteenä henkilöstön kehittämisessä. Näihin toimiin liittyy muun muassa raportojen ja sihteerin ammattien vastuualueita käsittelevä tutkimus, joka käynnistettiin avustajan ammattia vastaavan välitason vastuualueen määrittämiseksi. Toiminnalla luodaan samalla myös uusia uramahdollisuuksia. Tehtävien vastuualueiden lisäämistä koskeva käynnistetty hanke on samansuuntainen, sillä hankkeen avulla toimeenpaneva henkilöstö, jolla on riittävät tiedot ja taidot, voi kohdennetulla koulutuksella ottaa hoitaakseen nykyisiä johdon tehtäviä.

Johdon kehittämisohjelma

Toinen henkilöstöhallinnon perustekijä on koulutus, jolla jokainen pankkilainen voi ylläpitää ja kehittää ammattitaitoaan tai oppia uutta. Työyhteisön esimiehet ovat avainasemassa henkilöstön kehittämisessä, ammatillisessa koulutuksessa ja motivoinnissa. Tästä johtuen pankki käynnisti esimiestaitojen kehittämisohjelman.

Ohjelmaan sisältyy useita koulutusjaksoja korkeatasoisessa eurooppalaisessa liikkeenjohdon oppilaitoksessa, joka valittiin tarjouskilpailun perusteella. Koulutusta vahvistetaan yksilöihin kohdistuvalla seurannalla, jolla koulutettavia tuetaan hankittujen tietojen ja taitojen soveltamisessa.

Edellisten vuosien tapaan kaikkia työntekijöitä koskeva henkilöstökoulutus pidettiin korkealla tasolla. Koulutustoiminta painottui EIP:n toimien suorittamisen kannalta tarpeellisen ja välttämättömän kokonaisosaamisen vahvistamiseen.





Tasa-arvoiset mahdollisuudet

Pankki pitää erityisen tärkeänä miesten ja naisten yhtäläisiä mahdollisuuksia. Vuonna 1994 perustettu COPEC (sukupuolten tasa-arvoisia mahdollisuuksia käsittelevä sekakomitea) jatkoi monivuotisen toimintaohjelmansa toteuttamista ja ylläpiti yhteyksiä muihin toimielimiin ja erityisesti ORIGIN-verkostoon ja Intercopeciin. Sukupuolten tasa-arvon eteneminen pankin eri ammattiryhmissä osoittaa, että halu muutokseen on olemassa. Ponnisteluja tähän suuntaan tullaan edelleen jatkamaan.

Henkilöstön edustus

Pankin uudet luottamushenkilöt valittiin toukokuussa 1999 edustamaan pankin henkilöstöä. EIP:n johdon ja henkilöstön edustajien välisissä neuvotteluissa keskeisiä keskustelunaiheita olivat henkilöstöpolitiikan uudistaminen ja työolosuhteet. Pankkiin perustettiin myös työterveyttä, työhygieniää ja työturvallisuutta käsittelevä sekakomitea. Käsiteltävien asioiden monipuolisuudesta johtuen pankin henkilöstöä edustava pääluottamusmies vapautettiin säännönmukaisesta työstään kuuden kuukauden ajaksi valmistelemaan asioita henkilöstön edustajien keskinäistä valmistautumista varten.

Henkilöstön eläkejärjestelmää kehitetään

Hallintoneuvosto teki muutoksia EIP:n työeläkejärjestelmää koskevaan ohjesääntöön helpottaakseen pääomien siirtoa aikaisemmista eläkejärjestelmistä, mikä mahdollistaa vakuutusvuosien takaisinoston. Järjestelmää muuttamalla joustavammaksi voidaan myös parantaa henkilöstön hankintaa eläkekassan taloutta vaarantamatta. Ennen lopullista voimaantuloa järjestely vaatii vielä kertyneiden varojen siirtoa koskevien sopimusten solmimista kyseisten ulkopuolisten eläkejärjestel-

mien kanssa, mikä on vielä ongelmana muutamien jäsenvaltioiden osalta.

Henkilöstön hankinta ja lukumäärä

Pankki jatkoi vuoden aikana aktiivista palkkauspolitiikkaansa käyttämällä monia eri menetelmiä, muun muassa perustamalla Internetiin avoimista työpaikoista kertovan ikkunan Jobs. Se osallistui eri maiden rekrytointifoorumeihin, ylläpiti yhteyksiä korkeakouluihin ja laati pankin tarpeita vastaavan tiedoston vasta valmistuneista potentiaalisista työntekijäkandidaateista. Vuonna 1999 miesten ja naisten osuus palkatusta väestä oli täsmälleen yhtä suuri. Johtajatasen uusista työntekijöistä naisia oli kolmannes. EIP:n palveluksessa oli vuoden lopussa 1 011 henkilöä. Henkilöstömäärä kasvoi 1,3 prosentilla edellisestä vuodesta.

Henkilöstö

	Henkilöstön määrä	Ylemmät toimitushenkilöt	Hallinto- henkilöstö
1996	948	535	413
1997	977	562	415
1998	998	581	417
1999	1 011	590	421



Eettiset kysymykset

Toimintatapaperiaatteet

Hallituksen vuonna 1997 hyväksymään henkilöstön toimintatapaperiaatteet-ohjekirjaan on kirjattu kaikki ammattietiikkaa koskevat säännöt. Vastaavat ohjeet on nyt ulotettu koskemaan myös pankin johtoa. Valtuusto hyväksyi vuonna 1999 hallituksen jäseniä koskevat toimintatapaperiaatteet. Hallintoneuvostoa ja tarkastuskomiteaa koskevia toimintatapaperiaatteita ollaan parhaillaan viimeistelemässä.

Petostentorjunta

Yhteisön viimeaikaisten tapahtumien perusteella EIP:n johto katsoi tärkeäksi tarkistaa väärinkäytösten ehkäisemistä koskevia toimintatapojaan omien ja kolmansien taloudellisten intressien mahdollisimman tehokkaan valvonnan varmistamiseksi. Tähän liittyen hallitus hyväksyi säännöt ja toimintatavat, jotka koskevat henkilökuntaan tai johtoon kohdistuvan petosepäilyksen ilmoittamista.

Johdon rakenne

EIP tekee säännöllisesti tarvittavia muutoksia organisaatioonsa ja toimintarakenteisiinsa, jotta ne sopisivat mahdollisimman hyvin toimintaympäristön muutoksiin ja toiminnan muuttumiseen.

Edellisen vuosikertomuksen julkaisemisen jälkeen ovat tapahtuneet seuraavat muutokset, jotka on esitetty organisaatiokaaviossa sivuilla 68 ja 69:

- Pankkiin on perustettu itsenäinen talousseuranta-yksikkö.

- Hankkeet-osaston eri yksikköjen vastuualueita ja tehtäviä on määritetty uudelleen. Osasto jakautuu nykyisin kolmeen yksikköön – infrastruktuuri, energia, teollisuus – ja koordinoitijaostoon.

- Entinen hallintopalvelut-osasto on jaettu kahteen jaostoon, joista toinen vastaa hankinnoista ja hallintopalveluista yleiset asiat -osaston alaisuudessa ja toinen sisäisistä palveluista ja työympäristön hallinnasta pääsihteeristön alaisuudessa.

Organisaatorakenteessa toteutuneet muutokset on kuvattu pankin julkaisuissa sekä Internetissä organisaatiokaaviossa, joka päivitetään säännöllisesti.

Muutokset henkilöstössä

Edellisen kertomuksen julkaisemisen jälkeen pankin johdossa on tapahtunut lukuisia muutoksia, joihin ovat olleet syynä muun muassa eläkkeelle siirtymiset (*).

- Rahoitusjohto Euroopan unionissa: Thomas BARRETT tuli rahoitusjohto Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Pohjanmerellä -yksikön johtajaksi Thomas HACKETTin tilalle, joka nimitettiin rahoitusjohto Italiassa -yksikön johtajaksi. Antonio PUGLIESE tuli Ernest LAMERSin (*) tilalle rahoitusjohto Kreikassa, Suomessa, Tanskassa ja Ruotsissa -yksikön johtajaksi. Jos VAN KAAM, joka nimitettiin koordinointi-yksikön johtajaksi, siirtyy André DUNANDin (*) paikalle.

- Rahoitusjohto Euroopan unionin ulkopuolella: Fridolin WEBER-KREBS (*) jäi pois ylijohdajan paikalta. Claudio CORTESE nimitettiin johtajaksi rahoitusjohto Aasiassa ja Latinalaisessa Amerikassa -yksikköön Patrick THOMASin tilalle, joka nimitettiin toiminnanjohtajaksi Aasian kehityspankkiin.

(*) eläkkeelle siirtyminen

Rahoitus ja varainhoito: Jean-Claude BRES-SON tuli pääomamarkkinat-yksikön johtajaksi Ulrich DAMMin (*) tilalle ja Barbara BARGAGLI PETRUCCI nimitettiin apulaisjohtajaksi samaan yksikköön.

- Talousseuranta: Luis BOTELLA MORALES on nimitetty varajohtajaksi.

- Rahoitettavien hankkeiden arviointi: Horst FEUERSTEIN siirtyi Jean-Jacques SCHULin (*) paikalle yksikön johtajaksi.

- Lakiasianosasto: Pauliine KOSKELO nimitettiin osaston oheisjohtajaksi.

- Henkilöstö: Gerlando GENUARDI nimettiin Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin johtokuntaan EIP:n jäseneksi Roger LAVELLEN paikalle.

- Hallintopalvelut: Adriaan ZILVOLD (*) jäi pois yksikön palvelusta.

Muu kehitys

Vuosina 1998 ja 1999 keskeisessä asemassa tietotekniikan alalla niin EIP:ssä kuin muissakin rahoituslaitoksissa olivat euroon siirtymisen edellyttämät tietotekniset valmistelut ja vuoden 2000 päivämäärämuutosten toteuttaminen.

Pankki käynnisti vuoden aikana omien tietojärjestelmiensä strategisen tarkastelun. Analy-

soinnin avulla syntyi luettelo niistä keskeisistä muutostehtävistä, jotka on tehtävä, jotta tietojärjestelmät soveltuvat pankin uusiin tarpeisiin. Sisältöön kuuluu esimerkiksi nykyisten rahoitustoimia ja hallintoa tukevien "automaatiojärjestelmien" mahdollinen vahvistaminen. Tämän perusteella toiminnan tulee keskittyä tärkeimpään vaatimukseen, jona on ajankohtaisen, varman ja luotettavan tiedon saatavuus helpottamaan päätöksentekoa ja tukemaan riskinhallintaa. Verkkoinvestointeja on myös suunnitteilla, millä tähdätään ennen muuta Internetin tarjoamien mahdollisuuksien hyödyntämiseen tulevaisuudessa.

Tekniset uudistukset vaativat samanaikaisesti työmenetelmien ja -tapojen muuttamista. Tällä tavalla pankki pystyy korjaamaan kaiken hyödyn investoinneistaan ja pysyy rahoitusmarkkinoiden nopean kehityksen mukana.

Hallintoneuvosto kiittää pankin henkilöstöä viime vuoden aikana tehdystä arvokkaasta ja ansiokkaasta työstä, joka on suoritettu ammattitaidolla ja uhrautuvaisesti, ja kannustaa jatkamaan ponnisteluja pankin viemiseksi eteenpäin.

Luxemburgissa, 20. päivänä huhtikuuta 2000



Hallintoneuvoston puheenjohtaja

Philippe Maystadt

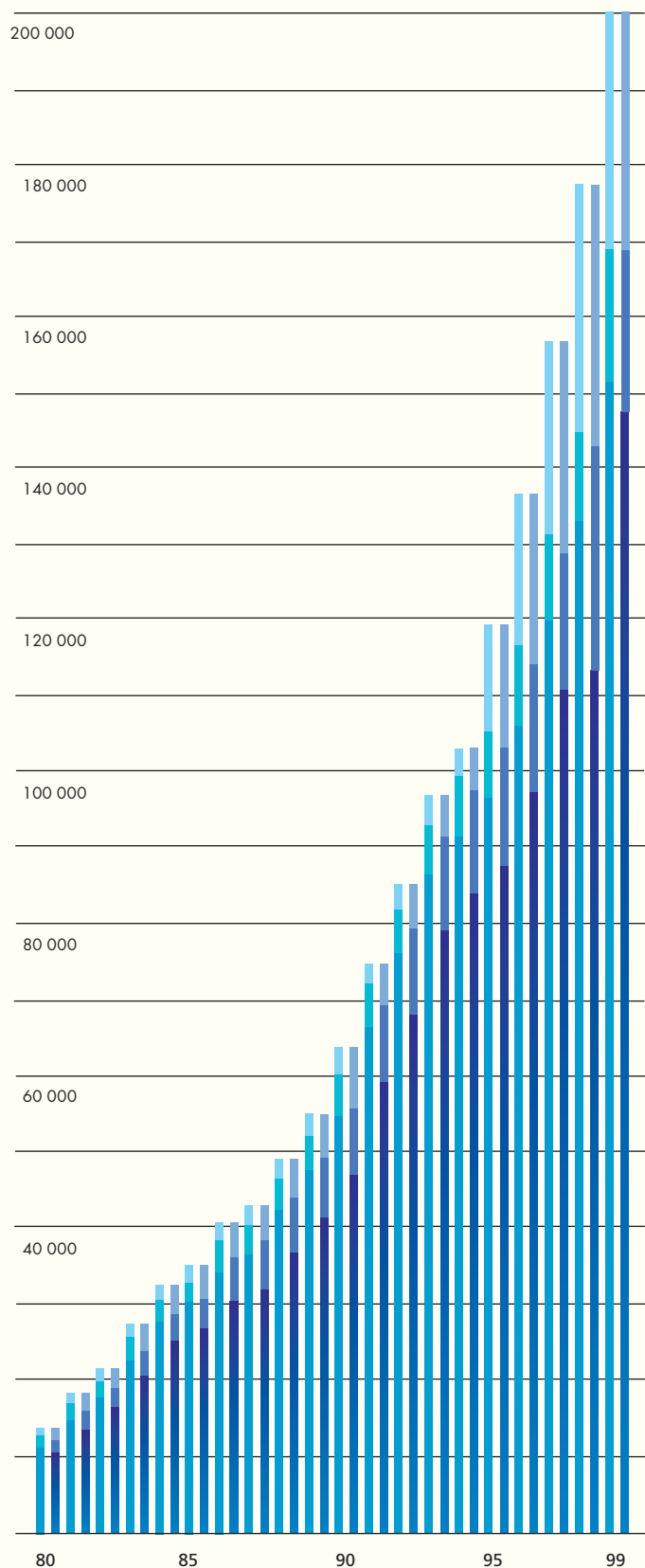


Hallintoneuvosto vastaa siitä (ks, siv 65), että pankkia johdetaan perustamissopimuksen ja EIP: n perussäännön määräysten sekä valtuuston vahvistamien yleisten suuntaviivojen mukaisesti. Sillä on yksinomainen toimivalta päättää antolainauksesta, takauksista ja ottolainauksesta. Valtuusto nimittää hallintoneuvoston jäsenet.

Tilinpäätöstiedot

EIP:n taseen kehitys	76
Tilikauden tulos	77
Tilinpäätös	78
Tilintarkastuskertomus	99
Tarkastuskomitean lausunto	100

EIP:n taseen kehitys



Vastaava

- Omista varoista myönnettyt lainat
- Käyttöomaisuus
- Muu omaisuus

Vastattavaa

- Käytössä olevat lainat
- Pääoma, rahastot, varaukset
- Muut velat



Tilikauden tulos

Tilikauden 1999 tulos oli **1 067 miljoonaa**, kun se vuotta aiemmin oli 1 195 miljoonaa. Tulos aleni edellisestä vuodesta 10,7 prosenttia. Liiketoiminnan tulos vuodelta 1999 ennen rahastosiirtoja oli 1 187 miljoonaa verrattuna 1 345 miljoonaan vuonna 1998, ja aleni edellisestä vuodesta 11,7 prosenttia. Tuloksen lievä supistuminen selittyy ennen muuta vuodet 1995–1999 jatkuneesta korkojen alenemisestä, mikä tasasi taseen kasvun vaikutuksia.

Pankin tomissaan käyttämien Euroopan päävaluuttojen pitkien korkojen laskun vaikutuksesta antolainojen keskikorot alenivat. Korot laskivat edellisvuoden 6,70 prosentista 5,91 prosenttiin vuonna 1999. Se vastaa suoranaisesti euron korkotason muutoksia suhteessa vastaaviin kansallisiin valuuttoihin ennen euron tuloa 1999.

Korkotuotot ja saadut palkkiot antolainauksesta olivat **8 608 miljoonaa** vuonna 1999 verrattuna 8 428 miljoonaan vuotta aikaisemmin. Korkokulut ja **maksetut palkkiot ottolainauksesta** olivat **7 712 miljoonaa**, kun ne edellisenä vuonna olivat 7 492 miljoonaa.

Treasury-toiminnan tuotto oli **496 miljoonaa** vuonna 1999, ja väheni 98 miljoonaa edellisen vuoden 594 miljoonasta. Keskimääräinen kokonaistuotto oli 3,76 prosenttia vuonna 1999 verrattuna 4,56 prosenttiin vuotta aikaisemmin.

Treasury-toiminnan tuoton aleneminen vuoden aikana selittyy ennen muuta seuraavista tekijöistä:

– Sijoituksista saadut tuotot rahamarkkinoilla supistuivat 38 miljoonaa edelliseen vuoteen verrattuna. Tämä johtui keskipitkien ja lyhyiden korkojen alenemisestä, vaikka rahamarkkinatoiminnot kasvoivat keskimäärin 26 prosenttia.

– Investointisalkun tuotto supistui 41 miljoonaa edellisvuodesta. Taustalla oli pitkien kor-

kojen aleneminen, minkä vaikutus heijastui selvästi, kun erääntyviä arvopapereita korvattiin uusilla.

Treasury-toiminnan yksityiskohtainen erittely osastoittain on esitetty vuosikertomuksen sivulla 59.

Yleiset hallintokulut sekä poistot aineellista ja aineettomista hyödykkeistä olivat vuonna 1999 yhteensä **173,5 miljoonaa** eli 5,4 prosenttia suuremmat kuin edellisenä vuonna (165 miljoonaa).

Pankin valtuusto päätti kokouksessaan 14 päivänä kesäkuuta 1999 käyttää tilikauden 1998 tuloksen, joka sen jälkeen kun 150 000 000 euroa on siirretty yleiseen riskirahastoon, on 1 194 963 181 euroa, seuraavalla tavalla: (i) siirretään 500 000 000 euroa Amsterdamin toimintaohjelman (ASAP) varoihin ja (ii) loppuosa, 694 963 181 euroa, siirretään muihin rahastoihin.

Hallituksen ehdotuksesta hallintoneuvosto suosittelee valtuustolle, että tilikauden voitto, joka sen jälkeen kun 120 000 000 euroa on siirretty yleiseen riskirahastoon, on 1 067 390 168 euroa, käytetään seuraavalla tavalla:

- siirretään 500 000 000 euroa riskipääomina käytettäviin varoihin

- ja loppuosa, 567 390 168 euroa siirretään muihin rahastoihin.

Tämä ehdotus on erillinen tilinpäätöksen kohdassa "Oma pääoma ja tuloksen käyttö" tarkoitettu ehdotuksesta, sillä hallintoneuvoston 9 päivänä toukokuuta 2000 antama päätös tilikauden 1999 tuloksen käytöstä on myöhäisemmältä ajankohdalta kuin hallintoneuvoston tilinpäätöksen vahvistamisen päivämäärä, 22 päivänä helmikuuta 2000.

TASE 31 PÄIVÄLTÄ JOULUKUUTA 1999

Tuhansia euroja

VASTAAVAA	31.12.1999	31.12.1998
1. Rahat sekä saamiset keskuspankeilta ja postipankeilta	11 542	27 170
2. Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat valtion velkasi- toumukset (tilinpäätöksen liitetietojen B kohta)	2 066 543	3 446 435
3. Luotot ja ennakot luottolaitoksille		
a) vaadittaessa maksettavat	77 228	42 472
b) muut luotot ja ennakot (tilinpäätöksen liitetietojen C kohta)	11 022 396	6 196 174
c) lainananto (tilinpäätöksen liitetietojen D kohta)	65 234 401	50 614 348
	76 334 025	56 852 994
4. Luotot ja ennakot asiakkaille		
lainananto (tilinpäätöksen liitetietojen D kohta)	88 122 260	82 451 072
Erityiset varaukset (tilinpäätöksen liitetietojen A.4 kohta)	- 175 000	- 175 000
	87 947 260	82 276 072
5. Joukkovelkakirjat, mukaan lukien kiinteätuohtoiset arvo- paperit (tilinpäätöksen liitetietojen B kohta)		
a) julkisten viranomaisten tai laitosten liikkeeseen laske- mat	2 241 863	2 142 415
b) muiden luotonottajien liikkeeseen laskemat	856 165	1 066 879
	3 098 028	3 209 294
6. Osakkeet ja muut vaihtuvatuottoiset arvopaperit (tilin- päättöksen liitetietojen E kohta)	137 188	125 151
7. Merkittävät omistussuudet (tilinpäätöksen liitetietojen E kohta)	160 000	160 000
8. Aineettomat hyödykkeet (tilinpäätöksen liitetietojen F kohta)	7 195	4 800
9. Aineelliset hyödykkeet (tilinpäätöksen liitetietojen F kohta)	80 913	82 604
10. Muu omaisuus		
a) EVJ:n perusteella ennakoon maksetut korkotuet (tilin- päätöksen liitetietojen H kohta)	13 483	19 020
b) muut saamiset (tilinpäätöksen liitetietojen I kohta)	394 242	847 755
c) saamiset valuutanvaihtosopimuksista	27 552 657	26 343 804
	27 960 382	27 210 579
11. Ennakkomaksut ja siirtosaamiset (tilinpäätöksen liitetie- tojen J kohta)	3 300 496	3 149 302
	201 103 572	176 544 402

Katso tilinpäätösten liitetiedot

VASTATTAVAA

31.12.1999

31.12.1998

1. Lainat luottolaitoksilta:			
a) vaadittaessa maksettavat	0	0	
b) lainat, joissa on sovittu eräpäivä tai irtisanomisaika (tilinpäätöksen liitetietojen K kohta)	336 626	643 624	643 624
		336 626	
2. Velkakirjalainat (tilinpäätöksen liitetietojen L kohta)			
a) liikkeeseen lasketut joukkovelkakirjat	147 240 921	122 942 325	
b) muut	845 441	824 918	
		148 086 362	123 767 243
3. Muut velat			
a) lainat jäsenvaltioilta (tilinpäätöksen liitetietojen G kohta)	0	4 159	
b) ennakoon saadut korkotuet (tilinpäätöksen liitetietojen H kohta)	348 897	324 004	
c) erittelemättömät velat (tilinpäätöksen liitetietojen I kohta)	456 134	766 188	
d) velat valuutanvaihtosopimuksista	26 032 992	26 787 028	
e) muut	34 112	32 994	
		26 872 135	27 914 374
4. Siirtovelat ja ennakkomaksut (tilinpäätöksen liitetietojen J kohta)		4 918 307	4 555 545
5. Varaukset			
henkilökunnan eläkerahastot (tilinpäätöksen liitetietojen M kohta)		395 898	356 763
6. Yleinen riskirahasto (tilinpäätöksen liitetietojen N kohta)		870 000	750 000
7. Oma pääoma			
merkitty	100 000 000	62 013 000	
maksettavaksi määräämätön	- 94 000 000	- 57 361 015	
		6 000 000	4 651 985
8. Rahastot			
a) vararahasto	10 000 000	6 201 300	
b) muut rahastot	1 556 854	6 008 605	
		11 556 854	12 209 905
9. Amsterdamin toimintaohjelmaan määrättyt varat		1 000 000	500 000
10. Tilikauden tulos		1 067 390	1 194 963
		201 103 572	176 544 402

TASEEN ULKOPUOLISET SITOUMUKSET

31.12.1999

31.12.1998

Sitoumukset

- EBRD:n pääoma (tilinpäätöksen liitetietojen E kohta)			
. maksettavaksi määräämätön	442 500	442 500	
. maksamatta oleva	50 625	59 062	
- EIR:n pääoma (tilinpäätöksen liitetietojen E kohta)			
. maksettavaksi määräämätön	640 000	640 000	
- Lainananto, nostamatta oleva osa (tilinpäätöksen liitetietojen D kohta)			
. luottolaitokset siitä 51,1 milj. EIR:n ETR-rahoitusohjelman perusteella, jonka suuruus on 250 milj.	7 649 125	6 325 144	
. asiakkaat	18 276 584	15 942 646	
		25 925 709	22 267 790
Takaukset (tilinpäätöksen liitetietojen D kohta)			
. muiden myöntämille lainoille	334 857	346 969	
Talletukset erääntyneiden lainanlyhennysten ja korkojen maksamiseksi (tilinpäätöksen liitetietojen R kohta)		1 208 891	4 765 957
Arvopaperisalkku (tilinpäätöksen liitetietojen S kohta)			
. luovutettavat arvopaperit	0	263 945	
Koronvaihtosopimusten ja DRS-sopimusten nimellisarvo (tilinpäätöksen liitetietojen V kohta)		82 781 300	56 540 900
Käynnistetyt mutta allekirjoittamattomat lainat		361 911	1 200 000
Sovitut allekirjoittamattomat lainat		884 481	0

ERITTELY ERITYISESTÄ PÄÄLUOKASTA (1) 31 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 1999

Tuhansia euroja

VASTAAVAA	31.12.1999	31.12.1998
Unionin maat		
<i>Euroopan atomienergiayhteisön varoista. Lainojen jäljellä oleva määrä</i>		
Nostetut (2)	12 238	27 743
<i>Euroopan yhteisöjen varoista</i>		
<i>(yhteisön uusi lainanotto- ja lainanantoväline). Lainojen jäljellä oleva määrä</i>		
Nostetut (2)	145 995	208 999
Turkki		
<i>Jäsenvaltioiden varoista. Lainojen jäljellä oleva määrä</i>		
Nostetut (4)	86 248	98 267
Välimeren maat		
<i>Euroopan yhteisön varoista. Lainojen jäljellä oleva määrä</i>		
Nostetut	229 564	238 494
Riskipääomasijoitukset		
- maksettavat summat	148 486	131 463
- maksetut summat	130 436	102 360
	278 922	233 823
Yhteensä (5)	508 486	472 317
Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren sekä merentakaisten maiden ja alueiden maat		
<i>Euroopan yhteisön varoista</i>		
Jaunden sopimukset		
Nostetut lainat	47 833	50 475
Rahoitusosuus riskipääomien muodostamiseen		
Maksetut määrät	419	419
Yhteensä (6)	48 252	50 894
Lomén sopimukset		
Riskipääomasijoitukset		
- maksettavat summat	466 818	479 601
- maksetut summat	1 084 122	1 022 599
Yhteensä (7)	1 550 940	1 502 200
Kaikki yhteensä	2 352 159	2 360 420

Huomautus:

Nostetut ja vielä takaisinmaksamatta olevat lainat, jotka komissio on myöntänyt erityisin ehdoin ja joiden osalta pankki on saanut EY:ltä perintävaltuuden:

a) Lomén sopimuksiin I, II ja III perustuvat: 31.12.1999: 1 477 066; 31.12.1998: 1 488 790.

b) Välimeren maiden kanssa allekirjoitettuihin pöytäkirjoihin perustuvat: 31.12.1999: 169 626; 31.12.1998: 174 900.

(1) Valtuusto perusti erityisen pääluokan 27 päivänä toukokuuta 1963 ja sen tavoite määritettiin uudelleen 4 päivänä elokuuta 1977 tehdyssä päätöksessä kirjan pitämiseksi toimista, jotka pankki toteuttaa kolmansien lukuun ja kolmansien valtuutuksella.

(2) Euroopan yhteisöjen neuvoston päätösten 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, 82/170/Euratom, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, ja 85/537/Euratom, tehty 5 päivänä joulukuuta 1985, mukaisesti Euroo-

pan atomienergiayhteisön valtuutuksella, lukuun ja riskillä tehtyjen lainasopimusten, joilla myötävaikutetaan yhteisön maissa olevien ydinvoimaloiden rahoitukseen kolmella miljardilla euroilla, alkuperäinen summa:

Lisätään: valuuttaoikaisut + 181 690
Vähennetään: takaisinmaksut - 2 942 619
12 238

Valtuutuksen perusteella hoidettavat rahastot

Euroopan yhteisöjen valtuutuksella		
Euroopan atomienergiayhteisö	12 238	27 743
Euroopan yhteisö:		
- yhteisön uusi rahoitusinstrumentti	145 995	208 999
- rahoituspöytäkirjat Välimeren maiden kanssa	360 000	340 854
- Jaunden sopimukset	48 252	50 894
- Lomén sopimukset	1 084 122	1 022 599
	<hr/>	<hr/>
Jäsenvaltioiden valtuutuksella	1 650 607	1 651 089
	86 248	98 267
	<hr/>	<hr/>
Yhteensä	1 736 855	1 749 356

Maksamatta olevat rahasto-osuudet

Lainat ja toimet riskipääomalla Välimeren maissa	148 486	131 463
Lomén sopimusten mukaiset riskipääomasijoitukset	466 818	479 601
	<hr/>	<hr/>
Yhteensä	615 304	611 064
	<hr/>	<hr/>
Kaikki yhteensä	2 352 159	2 360 420

(³) Yhteisön uudesta rahoitusvälineestä 16 päivänä lokakuuta 1978 (78/870/ETY), investointien edistämisestä yhteisössä 15 päivänä maaliskuuta 1982 (82/169/ETY), 19 päivänä huhtikuuta 1983 (83/200/ETY) ja 9 päivänä maaliskuuta 1987 (87/182/ETY) sekä Campaniassa ja Basilicatassa (Italiassa) 23 päivänä marraskuuta 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamisesta 20 päivänä tammikuuta 1981 (81/19/ETY) ja Kreikassa helmi-maaliskuussa 1981 tapahtuneiden maanjäristysten vahingoittamien alueiden jälleenrakentamisesta 14 päivänä joulukuuta 1981 (81/1013/ETY) tehtiin Euroopan yhteisöjen neuvoston päätöksiin perustuvien, Euroopan yhteisön valtuutuksella, lukuun ja riskillä tehtyjen lainasopimusten alkuperäinen summa:

Lisätään:	valuuttaoikaisut		+ 125 604
Vähennetään:	peruutukset	201 991	
	takaisinmaksut	6 176 763	- 6 378 754
		<hr/>	<hr/>
			145 995

(⁴) Turkissa toteutettavien hankkeiden rahoittamisesta jäsenvaltioiden valtuutuksella, lukuun ja riskillä tehtyjen lainasopimusten alkuperäinen summa:

Lisätään:	valuuttaoikaisut		+ 13 067
Vähennetään:	peruutukset	215	
	takaisinmaksut	343 819	- 344 034
		<hr/>	<hr/>
			86 248

(⁵) Toimien rahoittamisesta Maghreb- ja Mashreq-maissa sekä Maltalla, Kyproksella, Turkissa ja Kreikassa Euroopan yhteisön valtuutuksella, lukuun ja riskillä tehtyjen lainasopimusten alkuperäinen summa (Kreikalle myönnetty 10 000 ennen sen liittymistä EY:öön 1 päivänä tammikuuta 1981):

Vähennetään:	peruutukset	16 419	
	takaisinmaksut	82 335	
	valuuttaoikaisut	1	- 98 755
		<hr/>	<hr/>
			508 486

(⁶) Assosioituneissa Afrikan valtioissa, Madagaskarilla ja Mauritiusella sekä merentakaisissa maissa, alueilla ja departementeissa toteutettavien hankkeiden rahoittamisesta Euroopan yhteisön valtuutuksella, lukuun ja riskillä tehtyjen lainasopimusten alkuperäinen summa:

- lainat erityisehdoin	139 483	
- rahoitusosuudet riskipääomien muodostamiseen	2 503	141 986
Lisätään:		
- pääomaan liitetyt korot	1 178	
- valuuttaoikaisut	9 839	+ 11 017
Vähennetään:		
- peruutukset	1 574	
- takaisinmaksut	103 177	- 104 751
	<hr/>	<hr/>
		48 252

(⁷) Afrikassa, Karibianmerellä ja Tyynellä valtamerellä sekä merentakaisissa maissa ja alueilla (AKT/MMA) toteutettavien hankkeiden rahoittamisesta Euroopan yhteisön valtuutuksella, lukuun ja riskillä tehtyjen lainasopimusten alkuperäinen summa:

- ehdolliset ja etuoikeusasetmaltaan huonommassa asemassa olevat lainat	2 209 673	
- osakkeet ja osuudet	72 367	2 282 040
Lisätään:		
- pääomaan liitetyt korot		+ 1 663
Vähennetään:		
- peruutukset	296 383	
- takaisinmaksut	420 504	
- valuuttaoikaisut	15 876	- 732 763
	<hr/>	<hr/>
		1 550 940

TULOSLASKELMA

31.12.1999 päättäneeltä tilikaudelta
Tuhansia euroja

31.12.1999

31.12.1998

1.	Korkotuotot ja muut vastaavat tuotot (tilinpäätöksen liitetietojen O kohta)	9 329 487	9 303 915
2.	Korkokulut ja muut vastaavat kulut	– 7 980 575	– 7 826 739
3.	Tuotot merkittävistä omistussuosuksista	3 119	1 600
4.	Saadut palkkiot (tilinpäätöksen liitetietojen P kohta)	18 290	20 457
5.	Maksetut palkkiot	– 3 474	– 5 133
6.	Arvopaperi- ja valuuttatoiminnan nettotulos	– 339	4 096
7.	Muut liiketoiminnan tuotot	3 477	1 492
8.	Yleiset hallintokulut (tilinpäätöksen liitetietojen Q kohta):	– 183 891	– 163 665
	a) henkilöstökulut	134 746	127 533
	b) muut hallintokulut	49 145	36 132
9.	Poistot (tilinpäätöksen liitetietojen F kohta)	– 8 774	– 7 556
	a) aineettomista oikeuksista	1 646	855
	b) aineellisista hyödykkeistä	7 128	6 701
10.	Käyttöomaisuuteen kuuluviin arvopapereihin, merkittävään omistussuosuksiin sekä tytäryhtiöosuuksiin liittyvä arvomuutos	10 070	16 496
11.	Siirrot yleiseen riskirahastoon (tilinpäätöksen liitetietojen N kohta)	– 120 000	– 150 000
12.	Tilikauden tulos	1 067 390	1 194 963

OMA PÄÄOMA JA TULOKSEN KÄYTTÖ

Pankin valtuusto päätti 14 päivänä kesäkuuta 1999 käyttää tilikauden 1998 tuloksen, joka sen jälkeen kun 150 000 000 euroa on siirretty yleiseen riskirahastoon, on 1 194 963 181 euroa, seuraavalla tavalla:

- siirretään 500 000 000 euroa Amsterdamin toimintaohjelman (ASAP) varoihin;
- loppuosa, 694 963 181 euroa, siirretään muihin rahastoihin.

Omat varat 31.12.1999 (tuhansia euroja)

	Saldo 31.12.1998	Siirto vuoden 1998 tuloksesta	Siirto muista rahastoista	Siirto tilivuonna 1999	Saldo 31.12.1999
Oma pääoma					
- merkitty	62 013 000				100 000 000 (¹)
- maksettavaksi määräämätön	- 57 361 015				- 94 000 000 (¹)
	4 651 985		+ 1 348 015 (¹)		6 000 000 (¹)
Rahastot					
- vararahasto	6 201 300		+ 3 798 700 (¹)		10 000 000
- muut rahastot	6 008 606	+ 694 963	- 5 146 715 (¹)		1 556 854
	12 209 906				11 556 854
Yleinen riskirahasto	750 000			120 000	870 000
Amsterdamin toimintaohjelmaan määrätyt varat	500 000	+ 500 000			1 000 000
Myöhemmille vuosille siirretty voitto	1 194 963	- 1 194 963			0
	19 306 854			120 000	19 426 854
Tilikauden tulos					1 067 390
					20 494 244

Hallintoneuvosto suosittelee hallituksen esityksestä valtuustolle, että tilikauden voitto, joka sen jälkeen kun 120 000 000 euroa on siirretty

varaukseen pankkitoiminnan yleisiin riskeihin - on 1 067 390 168 euroa, siirretään seuraavalle tilikaudelle (voitto edellisiltä vuosilta).

(¹) Pääoman korotus 01.01.1999.

TASE-ERITTELY MERKITYSTÄ OMASTA PÄÄOMASTA 31 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 1999

Tuhansia euroja

Jäsenmaat	Merkitty pääoma (¹)	Maksettavaksi määräämätön pääoma (¹)	Marksettu pääoma 31.12.1998	Muista rahastoista siirretty osuus	Maksettu pääoma (²)
Saksa	17 766 355 000	16 699 382 842	827 479 050	239 493 108	1 066 972 158
Ranska	17 766 355 000	16 699 382 842	827 479 050	239 493 108	1 066 972 158
Italia	17 766 355 000	16 699 382 842	827 479 050	239 493 108	1 066 972 158
Yhdistynyt kuningaskunta	17 766 355 000	16 699 382 842	827 479 050	239 493 108	1 066 972 158
Espanja	6 530 656 000	6 140 003 092	302 618 690	88 034 218	390 652 908
Belgia	4 924 710 000	4 630 122 198	228 201 989	66 385 813	294 587 802
Alankomaat	4 924 710 000	4 630 122 198	228 201 989	66 385 813	294 587 802
Ruotsi	3 267 057 000	3 071 033 586	151 983 002	44 040 412	196 023 414
Tanska	2 493 522 000	2 344 363 695	115 545 254	33 613 051	149 158 305
Itävalta	2 444 649 000	2 297 970 078	113 724 695	32 954 227	146 678 922
Suomi	1 404 544 000	1 320 271 348	65 339 188	18 933 464	84 272 652
Kreikka	1 335 817 000	1 255 909 988	61 900 005	18 007 007	79 907 012
Portugali	860 858 000	809 362 903	39 890 601	11 604 496	51 495 097
Irlanti	623 380 000	586 090 514	28 886 245	8 403 241	37 289 486
Luxemburg	124 677 000	117 219 032	5 777 303	1 680 665	7 457 968
	100 000 000 000	94 000 000 000	4 651 985 161	1 348 014 839	6 000 000 000

Pankin valtuusto teki vuosikokouksessaan 5 päivänä kesäkuuta 1998 yksimielisesti seuraavat päätökset:

(¹) EIP:n valtuusto päätti korottaa pankin merkityn pääoman 62 013 miljoonasta eurosta 100 000 miljoonaan euroon.

(²) Maksettu pääoma on 1 päivänä tammikuuta 1999 lukien 6 000 miljoonaa euroa, joka on 6 prosenttia 100 000 euron suuruisesta merkitystä pääomasta. Maksetun pääoman korotus toteutettiin 1 päivänä tammikuuta 1999 lukien 1 348 014 839 euron siirrolla pankin vapaista lisärahoista.

(*) Hallintoneuvosto voi vaatia tämän maksamista, jos se osoittautuu tarpeelliseksi, jotta pankki suoriutuu vastuistaan velkojilleen.

RAHOITUSLASKELMA 31 JOULUKUUTA 1999

Tuhansia euroja

	31.12.1999	31.12.1998
A. Liiketoiminnan kassavirta:		
Tilikauden tulos	1 067 390	1 194 963
Oikaisuerät:		
Siirto yleiseen riskirahastoon	120 000	150 000
Poistot ja arvonolukausut	8 774	7 556
Muut kuin artikla 7 mukaiset kurssierot	596	- 1 540
Siirtyvien korko- ja palkkiovelkojen sekä ennakoon saatujen korkojen lisäys/vähennys	362 762	732 135
Siirtyvien korko- ja palkkiossaamisten lisäys/vähennys	- 151 194	- 96 637
Investointisalkun arvonalennus	4 756	- 10 692
Suojaussalkun preemiot	680	12 676
Liiketoiminnan tulos:	1 413 764	1 988 461
Lainojen nettomaksut	- 27 288 497	- 27 934 115
Takaisinmaksut	14 007 544	12 926 015
NCI-toiminnan nettosaldo (tilinpäätöksen liitetietojen I kohta)	44 408	56 415
Kaupankäyntisalkun lisäys/vähennys	- 25 351	- 292 151
Liiketoiminnan nettokassavirta	- 11 848 132	- 13 255 375
B. Investointitoiminnan kassavirta:		
Maksut EBRD:n pääomaosuudesta (tilinpäätöksen liitetietojen E kohta)	- 8 438	- 8 438
Arvopapereiden myynnit	2 022 045	517 528
Arvopapereiden ostot	- 2 013 202	- 508 515
Maa-alueiden, rakennusten ja kaluston lisäys/vähennys (tilinpäätöksen liitetietojen F kohta)	- 5 437	- 7 748
Aineettomien hyödykkeiden lisäykset/vähennykset	- 4 041	- 3 751
Muut omaisuuden lisäykset/vähennykset	12 364	- 85 295
Investointitoiminnan nettokassavirta	3 291	- 96 219
C. Rahoitustoiminnan kassavirta:		
Liikkeeseen lasketut lainat	29 720 169	31 256 664
Takaisinmaksetut lainat	- 16 062 560	- 14 714 053
Valuutanvaihtosopimussaatavien lisäys/vähennys	- 1 208 853	- 4 576 501
Valuutanvaihtosopimusvelkojen vähennys/(lisäys)	- 754 036	5 043 100
Yritystodistusten nettolisäys/vähennys	1 863 493	- 864 325
Maksettu jäsenvaltioille	0	- 1 000 000
Luottolaitoksilta otettujen lainojen nettovähennys	- 306 998	- 310 623
Muut velkojen vähennykset/lisäykset	- 249 067	240 136
Suojaussalkun myynnit	3 236 144	7 233 487
Suojaussalkun ostot	- 2 238 721	- 7 174 795
Rahoitustoiminnan nettokassavirta	13 999 571	15 133 090
Rahoituslaskelman yhteenveto		
Likvidit varat tilikauden alussa	7 891 180	7 402 585
Nettokassavirta:		
(1) liiketoiminnasta	- 11 848 132	- 13 255 375
(2) investointitoiminnasta	3 291	- 96 219
(3) rahoitustoiminnasta	13 999 571	15 133 090
Valuuttakurssimuutosten vaikutus likvideihin varoihin	2 154 250	- 1 292 901
Likvidit varat tilikauden lopussa	12 200 160	7 891 180
Likvidien varojen erittely (lukuun ottamatta investointi- ja suojaussalkkuja)		
Rahat sekä saamiset keskuspankeilta ja postipankeilta	11 542	27 170
Velkasitoumukset, jotka erääntyvät enintään kolmen kuukauden kuluttua liikkeeseenlas- kusta	1 088 994	1 625 364
Luotot ja ennakot luottolaitoksille:		
- vaadittaessa maksettavat	77 228	42 472
- määräaikaist	11 022 396	6 196 174
	12 200 160	7 891 180

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT 31 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 1999

Tuhansia euroja

A kohta — Yhteenvedo tärkeimmistä tilinpäätösperiaatteista

1. Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Tilinpäätös on laadittu Euroopan yhteisöjen neuvoston tilinpäätöksestä ja konsernitiilinpäätöksestä pankeille ja muille rahoituslaitoksille 8 päivänä joulukuuta 1986 antaman direktiivin ("direktiivi") yleisperiaatteiden mukaisesti.

Noudatetut kirjanpitoperiaatteet vastaavat kaikilta merkittäviltä osin kansainvälisiä IAS-suosituksia lukuun ottamatta tapahtumia, jotka on mainittu tilinpäätösperiaatteita koskeissa huomautuksissa.

2. Valuuttojen muuntamisen periaatteet

Perussääntönsä 4 artiklan 1 kohdan mukaan pankki käyttää jäsenvaltioiden pääoma-tilien mittayksikkönä ja tilinpäätöstä esittäessään Euroopan talous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen osallistuvien jäsenvaltioiden yhteistä rahaa, euroa.

Pankin toimet toteutetaan jäsenvaltioiden valuuttoina tai euroina sekä valuuttoina, jotka eivät ole yhteisön valuuttoja.

Pankin varat koostuvat pääomasta, lainatuista varoista ja eri valuuttoina kertyneistä voittovaroista ja niitä pidetään, ne investoidaan tai lainataan näinä samoina valuuttoina.

Pankin varat ja velat muunnetaan euroiksi käyttämällä tilinpäätöspäivän vaihtokursia. Muunnoksesta aiheutuvat kurssivoitot ja -tappiot merkitään tuloslaskelmaan hyvikseksi tai veloitukseksi.

3. Valtion velkasitoumukset ja muut sitoumukset, jotka keskuspankit lunastavat takaisin, ja joukkovelkakirjat, mukaan lukien kiinteätuoitoiset arvopaperit.

Selkeyttääkseen käteisvarojensa hoitoa ja vahvistaakseen maksuvalmiuttaan pankki päätti muodostaa seuraavat arvopaperisalkut:

3.1. Investointisalkku

Investointisalkku sisältää arvopapereita, jotka on tarkoitus säilyttää niiden eräpäivään asti pankin vakavaraisuuden turvaamiseksi. Näiden arvopapereiden liikkeeseen laskijoina tai takaajina ovat:

- Euroopan unionin valtiot, G10-maat, niiden julkisyhteisöt;
- ylikansalliset julkiset laitokset mukaan lukien monikansalliset kehityspankit.

Investointisalkkuun kuuluvat arvopaperit kirjataan niiden hankintahintaan tai erikoistapauksessa siirtohintaan (nimenomaan silloin kun kysymyksessä on arvopapereiden siirto kaupankäyntisalkusta). Hankintahinnan ja lunastushinnan välinen erotus kirjataan ajan kulumisen perusteella salkun arvopapereiden jäljellä olevalle juoksuajalle.

3.2. Suojaussalkku

Suojaussalkku sisältää arvopapereita, joilla on kiinteä eräpäivä. Ne ovat osa pankin lainanotto- ja lainanantotoimintaa liittyvien korkoriskien hallintaa. Tähän kuuluvat arvopaperit kirjataan hankintahintaan. Näiden arvopapereiden luovutusvoitot ja -tappiot jaksotetaan tuotoksi tai kuluksi velan alkuperäiselle juoksuajalle.

3.3. Kaupankäyntisalkku

Kaupankäyntisalkku sisältää rahoituslaitosten liikkeeseen laskemia pörssinoteerattuja arvopapereita. Kaupankäyntisalkkuun sisältyvät arvopaperit arvostetaan taseessa markkinahintaan.

3.4. Lyhytaikaiset arvopaperit

Riittävän maksuvalmiuden takaamiseksi pankki ostaa rahamarkkinatuotteita, joiden erääntymisaika on korkeintaan kolme kuukautta, lähinnä valtionobligaatioita ja luottolaitosten vaihdettavia velkakirjoja. Arvopaperit säilytetään niiden eräpäivään asti ja nämä arvopaperit kirjataan nimellisarvon perusteella.

Valtionobligaatiot on merkitty taseen vastaaviin kohtaan 2) Keskuspankkirahoitusten oikeuttavat valtion velkasitoumukset.

Luottolaitosten vaihdettavat velkakirjat on merkitty taseen vastaaviin kohtaan 5) Joukkovelkakirjat, mukaan lukien kiinteätuoitoiset arvopaperit b) muiden luotonotajien liikkeeseen laskemat.

4. Luotot ja ennakot luottolaitoksille ja asiakkaille

4.1. Pankin taseen vastaavissa esitetään nostetut luotot nettomääräisinä.

Tilinpäätökseen on tehty erityinen varaus kattamaan luottojen ja ennakoiden takaisinmaksuun liittyviä riskejä. Tämän varauksen muutos esitetään tuloslaskelmassa kohdassa "Arvonlennus myönnettyistä luotoista ja ennaoista".

Pankin johto määrittelee tapaus kerrallaan näiden lainojen koroista johtuvat arvonnkorjaukset.

4.2. Korkotuotot lainoista

Korkotuotot lainoista esitetään tuloksessa jaksotettuna ajan kulumisen perusteella koko laina-ajalle.

Amsterdamin toimintaohjelman (ASAP) perusteella myönnettyjen lainojen tuotot, joiden tuotto tai palkkio on sidoksissa niiden taustalla olevan hankkeen tuottoon voidaan kirjata maksunsaannin yhteydessä. Muissa tapauksissa korot kirjataan maksuunpanon syntymispäivänä.

4.3. Repomyyntit

Repomyyntit (reverse repo) tarkoittavat toimia, joilla pankki antaa lainaksi käteisvaroja luottolaitokselle, joka antaa turvaavan vakuuden arvopapereina. Molemmat osapuolet sitoutuvat peruuttamattomasti toteuttamaan vastakkaiset toimet sopimuksen alkupäivällä sovituna päivänä ja sovitulla hinnalla.

Toimi toteutetaan maksua vastaan tehtävällä luovutuksella: käteisvarojen velaksisaaja siirtää arvopaperit pankin arvopapereiden säilytyksestä vastaavalle säilytysyhteisölle sovitun hinnan suoritusta vastaan, mikä synnyttää pankille rahamarkkinatuoton.

Pankki pitää tällaista tointa antolainauksena, jonka korko on taattu ja se sisällytetään taseen vastaaviin kohtaan 3) Luotot ja ennakot luottolaitoksille - b) muut luotot ja ennakot. Vakuudeksi saadut arvopaperit on merkitty taseen ulkopuolisiin eriin.

5. Osakkeet ja muut vaihtuvatuottoiset arvopaperit ja osakkuudet

Hallussa olevat osakkeet ja omistusosuudet vastaavat pitkäaikaista sijoitusta. Ne kirjataan hankintahintaansa. Kirjanpitoarvoa verrataan vuoden lopussa arvioituun arvoon. Jos arvioitu arvo on alhaisempi kuin kirjanpitoarvo, kirjataan arvonalennus, jos se katosotaan pysyväksi.

6. Aineelliset hyödykkeet

Maa-alueet ja rakennukset esitetään hankintahintaansa vähennettynä Kirchbergin pääkonttorin arvonalennuksella sekä kertyneillä poistoilla. Luxemburg-Kirchbergin pääkonttorin hankintameno poistetaan tasapoistoin 30 vuodessa ja Lissabonin toimisto 25 vuodessa. Toimistokalusteet ja -koneet kirjattiin vuoden 1997 loppuun asti hankintavuoden kuluksi. Vuodesta 1998 lukien rakennukset ja rakennelmat, kalusteet, toimistokalusto ja ajoneuvot esitetään taseessa niiden hankintahintaan vähennettynä kertyneillä poistoilla. Poistot tehdään tasapoistoina kunkin omaisuuserän arvioitun eliniän ajalle seuraavasti:

- rakennukset ja rakennelmat	10 vuotta
- kalusteet	5 vuotta
- toimistokalusto ja ajoneuvot	3 vuotta

Taideteokset kirjataan hankintavuoden kuluksi.

7. Aineettomat hyödykkeet

Aineettomat hyödykkeet käsittävät pankin kehittämiin ATK-ohjelmiin liittyvät investoinnit, jotka poistetaan tasapoistoin kolmessa vuodessa käyttöönostosta.

IAS-tilinpäätössuosituksen 9 kohdassa muun muassa määrätään, että omaisuuteen merkitseminen edellyttää:

- 1- tuote tai menetelmä on selkeästi määritelty, ja tähän liittyvät kulut voidaan erikseen identifioida ja mitata luotettavasti;
- 2- tuotteen tai menetelmän tekninen elinkelpoisuus voidaan osoittaa.

8. Eläkerahasto ja sairaskassa

a) Eläkerahasto

Pankin eläkejärjestelmä perustuu pääosin eläkemaksuista kertyviin suorituksiin ja sitä sovelletaan pankin koko henkilöstöön. Pankin ja sen henkilökunnan suorittamat maksut on sijoitettu kokonaisuudessaan pankin vastaavissa esitettäviin varoihin. Vuotuiset maksut yhdessä kertyneen koron kanssa on siirretty taseen vastaaviin erityiseksi varaukseksi.

Eläkemaksusitoumukset tarkistetaan vähintään joka kolmas vuosi IAS-standardin n:o 19 mukaisesti käyttämällä ns. projected unit credit metodia sen varmistamiseksi, että kirjattu varaus on riittävä. Vakuutustekninen ylij- tai alijäämä jaetaan sitten työntekijöiden keskimääräiselle jäljellä olevalle työajalle.

b) Sairaskassa

Pankki on perustanut työntekijöilleen oman sairaskassan, jonka rahoitukseen osallistuvat sekä pankki että henkilökunta. Sairaskassaa hoidetaan tällä hetkellä siten, että edut ja jäsenmaksut ovat tasapainossa.

9. Yleinen riskirahasto

Erään sisällytetään määrä, jolla pankki varautuu kattamaan lainanantoon ja muihin rahoitustoimiin liittyvät riskit, jolloin otetaan huomioon, näiden toimien sisältämät erityiset riskit.

Tähän rahastoon siirretyt varat näkyvät tuloslaskelmassa erikseen otsikolla "Siirrot

yleiseen riskirahastoon" direktiivin mukaisesti, kun taas kansainväliset kirjanpitosuositukset (IAS) edellyttävät, että erä esitetään osana tulosta sen käyttönä.

10. Amsterdamin toimintaohjelmaan määrätyt varat

Tämä erä sisältää määrän, jonka pankin valtuusto päättää vuosittain siirtää tilivuoden tuloksesta käytettäväksi varoihin, joilla luodaan riskipääoman tarjontaa pantaessa täytäntöön Eurooppa-neuvoston kesäkuun 16 ja 17 päivänä 1997 hyväksymää päätöslauselmaa kasvusta ja työllisyydestä.

Näihin toimiin liittyvät arvonoikaisut vähennetään tästä erästä seuraavien vuosien tuloksista tehtäviä siirtoja suoritettaessa.

11. Verotus

Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehtyyn sopimukseen liitetyssä pöytäkirjassa Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista määrätään, että saatavat, tuotot ja pankin muu omaisuus vapautetaan kaikista välittömistä veroista.

12. Valuutan- ja koronvaihtosopimukset (swap)

EIP on tehnyt valuutanvaihtosopimuksia pääasiassa varainhankintansa yhteydessä, joiden mukaisesti tiettyä valuuttana otetun lainan varat voidaan muuntaa toiseksi valuutaksi. Samanaikaisesti tehdään valuuttatermiinisopimus, jotta otettuun lainaan tarvittava valuutta on eräpäivänä käytettävissä. Saamiset näistä toimista on kirjattu taseeseen kohtaan "Muu omaisuus" bruttosaamisten osalta ja kohtaan "Muut velat" bruttovelkojen osalta.

Pankki tekee myös koronvaihtosopimuksia suojautumistarkoituksessa. Niihin liittyvät korot jaksotetaan ajan kulumisen perusteella. Koronvaihtosopimusten nimellismäärät kirjataan taseen ulkopuolisiin eriin.

13. Ennakkomaksut ja siirtosaamiset sekä siirtovelat

Nämä sisältävät:

Ennakkomaksut ja siirtosaamiset: Ennakkomaksuihin ja siirtosaamisiin merkitään tilikauden aikana maksetut menot, jotka kohdistuvat seuraaviin tilikausiin, sekä tilikaudelta kertyvät tulot, jotka erääntyvät tilikauden päättymisen jälkeen (pääasiassa korot antolainauksesta).

Siirtovelat: Siirtovelkoihin merkitään ennen tilinpäätöspäivää saadut mutta seuraavalle tilikaudelle kuuluvat tulot sekä kaikki tilikaudelle kuuluvat menot, jotka maksetaan vasta seuraavan tilikauden aikana (pääasiassa korot otolainauksesta).

14. Korkotuotot ja muut vastaavat tuotot

Lainoista ja sijoituksista saatujen korkotuottojen ja palkkioiden sekä arvopaperisalkusta saatujen muiden tuottojen lisäksi tähän erään sisältyvät luotonsaajien pankille maksamat korvaukset lainojen ennakkaistakaisinmaksuista. Jotta lainoista saatujen tuottojen ja omien lainojen kulujen osalta noudatettaisiin yhdenmukaista kirjauskäytäntöä, korvaukset lainojen ennakkaistakaisinmaksuista jaksotetaan lainojen jäljellä olevalle juoksuajalle.

15. Jotkut edellisen luvun luvut on jaoteltu uudelleen, jotta vertailu raportointikauteen olisi mahdollista.

B kohta — Arvopaperisalkku

Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat valtion velkasitoumukset (joista noteerattomia 12 641 vuonna 1999 ja 12 676 vuonna 1998)

Joukkovelkakirjat ja muut kiinteätuoitoiset arvopaperit (noteeratut)

	31.12.1999	31.12.1998
Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat valtion velkasitoumukset (joista noteerattomia 12 641 vuonna 1999 ja 12 676 vuonna 1998)	2 066 543	3 446 435
Joukkovelkakirjat ja muut kiinteätuoitoiset arvopaperit (noteeratut)	3 098 028	3 209 294
	5 164 571	6 655 729

	Hankinta-hinta	Tilikauden jaksotus	Kirjanpito-arvo	Tulevien kausien jaksotus	Eräpäivän arvo	Markkina-arvo
Investointisalkku	2 449 092	43 118	2 492 210	18 426	2 473 784	2 491 050
Suojaussalkku	1 265 865	—	1 265 865	—	1 223 890	1 159 209
Kaupankäyntisalkku	315 155	—	317 502	—	343 938	317 502
Muut lyhytaikaiset arvopaperit	1 088 994	—	1 088 994	—	1 088 994	—
	5 119 106	43 118	5 164 571			

C kohta — Luotot ja ennakot luottolaitoksille (muut luotot ja ennakot)

	31.12.1999	31.12.1998
Määräaikaiset talletukset	7 854 434	4 612 506
Vastakkaiset myynti- ja takaisinostosopimukset (*)	3 167 962	1 583 668
	11 022 396	6 196 174

(*) Nämä sopimukset sisältävät toimet, jotka tehdään kolmannen säilytysyhteisön kanssa, joka sitoutuu raamisopimuksella takaamaan, että sopimusehtoja noudatetaan erityisesti seuraavan osalta:

- luovuttaminen maksua vastaan,
- vakuuden tarkistaminen,
- vakuudella on velkojan edellyttämä riittävä vakuusmarginaali, joka tarkistetaan päivittäin arvopaperin markkina-arvon perusteella säilyttäjäyhteisön toimesta,

- vakuuden korvaamisen järjestely edellyttäen, että se vastaa kaikkia sopimuksessa esitettyjä ehtoja.

D kohta — Tase-erittely lainanannosta ja takauksista 31 päivänä joulukuuta 1998

1. Myönnettyjen lainojen kokonaismäärä (*)

Myönnetty lainat yhteenlaskettuina lainan allekirjoituspäivän mukaiseen kurssiin	290 598 102
Lisätään: Pääomitettujen korkotuottojen Valuuttaoikaisu	28 761 + 9 142 225
Vähennetään: Irtisanotut ja peruutetut Pääoman takaisinmaksut	7 615 862 112 870 856
	- 120 486 718
Myönnettyjen lainojen kokonaismäärä	179 282 370

Lainat, jotka on myönnetty

Myönnettyjen lainojen kokonaismäärään koostumus

- Nostettu osa
- Nostamatta oleva osa

Välittäjinä toimiville luottolaitoksille	Suoraan lopulliselle edunsaajalle	Yhteensä
65 234 401	88 122 260	153 356 661
7 649 125	18 276 584	25 925 709
72 883 526	106 398 844	179 282 370

Myönnettyjen lainojen kokonaismäärä:

(*) Myönnettyjen lainojen kokonaismäärään lasketaan sekä myönnettyjen lainojen nostettu että nostamatta oleva osa.

2. Lainananto- ja takaustoimien yläraja

Myönnettyjen lainojen ja takausten kokonaismäärä on 179 617 miljardia, joka jakautuu seuraavasti:

Perussäännön 18 artiklan 5 kohdan mukaan pankin myöntämien lainojen ja sen antamien takausten kokonaismäärä saa olla enintään 250 prosenttia merkitystä pääomasta.

Myönnettyjen lainojen kokonaismäärä	179,282
Kolmansien osapuolten myöntämiin lainoihin liittyvien takausten kokonaismäärä	0,335

Pääoman määrästä laskettu lainanannon yläraja on 250 miljardia.

179,617

E kohta — Osakkeet ja muut vaihtuvatuottoiset arvopaperit ja osakkuudet

Osakkeet ja muut vaihtuvatuottoiset arvopaperit

Tämä kohta sisältää:

- 106 875 000 euron (1998: 98 437 500) suuruisen määrän, joka vastaa pankin maksamaa pääomaa 31.12.1999 merkitsemästään 600 000 000 euron osuudesta EBRD:n pääomasta.

Pankin osuus merkitystä pääomasta on 3,1 prosenttia.

- 30 312 638 euron (1998: 26 713 776) suuruisen määrän muita osakkeita markkina-arvoltaan 36 734 807 euroa, jotka on hankittu takaamaan saamisia.

Merkittävät omistusosuudet

Tämä 160 000 000 euron suuruisen määrä vastaa pankin maksamaa pääomaa merkitsemästään 800 000 000 euron osuudesta Luxemburgissa päämajaansa pitävän Euroopan investointirahaston pääomasta.

Pankin osuus merkitystä pääomasta on 44,5 prosenttia.

Jos nämä arvopaperit olisi kirjattu pääomaosuusmenetelmällä, vaikutus pankin tulokseen ja omaan pääomaan ei olisi ollut merkittävä.

Tuhansia euroja	Omistuksessa prosenttia	Yhteensä omat varat	Yhteensä nettotulos	Taseen loppusumma
EBRD (31.12.1998)	3,1	2 926 789	(261 233)	16 046 630
EIR (31.12.1998)	44,5	413 880	27 774	436 432

F kohta — Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet

	Maa-alueet	Kiinteistö Kirchberg	Kiinteistö Lissabon	Koneet ja kalusto	Aineelliset hyödykkeet yhteensä	Aineettomat hyödykkeet yhteensä
Kirjanpitoarvo vuoden alussa netto	3 358	74 188	167	4 891	82 604	4 800
Hankinnat vuoden aikana	—	—	—	5 437*	5 437	4 041
Poistot vuoden aikana	—	3 830	14	3 284*	7 128	1 646
Kirjanpitoarvo 31.12.1999	3 358	70 358	153	7 044	80 913	7 195

Kaikki maa-alueet ja kiinteistöt ovat pankin omassa käytössä.

(*) joista 212 taideteosten hankintoja ja poistoja.

G kohta — Velat jäsenvaltioille pääomajärjestelyjä varten

Joulukuun 31 päivään 1998 asti kohdassa Y ilmoitettujen valuuttojen muuntokurssien soveltaminen aiheutti jäsenvaltioiden omana valuuttanaan pääomaan maksamien summien tarkistamisen perussäännön 7 artiklan mukaisesti.

Tammikuun 1 päivänä 1999 tapahtuneen euroon siirtymisen johdosta maksut veloista kyseisille kolmelle jäsenvaltiolle suoritettiin 29 päivänä tammikuuta 1999 täysimääräisesti lopullisina tilityksinä.

H kohta — Ennakkoon saadut korkotuet

a) Osa EVJ:ssä Euroopan komissiolta saaduista summista on saatu käyttöön pitkäaikaisena ennakkona. Se on kirjattu vastaavissa kohtaan 10 a. "EVJ:n perusteella ennakkoon maksetut korkotuet".

b) Ennakkoon saadut korkotuet (3 b kohta) vastattavissa ovat:

- unionin ulkopuolisille hankkeille AKT-valtioiden kanssa allekirjoitet-
tujen yleissopimusten ja Välimeren maiden kanssa tehtyjen pöytäkirjo-
jen perusteella myönnettyjen lainojen korkotuet.

- 3 päivänä elokuuta 1979 annetun Euroopan yhteisöjen neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 1736/79 mukaisesti ja 2 päivänä toukokuuta 1992
allekirjoitetun EFTA-sopimuksen mukaisesti EFTA-maiden perustaman
rahoitusjärjestelmän puitteissa pankin varoista myönnettyihin tiettyi-
hin lainoihin Euroopan unionin alueella liittyvät korkotuet.

- korkotukina saadut summat EY:n varoista myönnettyistä lainoista
16 päivänä lokakuuta 1978 (yhteisön uusi väline) (78/870), 15 päivänä
maaliskuuta 1982 (82/169) ja 19 päivänä huhtikuuta 1983 (83/200) teh-
tyjen Euroopan yhteisöjen neuvoston päätösten sekä 3 päivänä loka-
kuuta 1979 annetun Euroopan yhteisöjen neuvoston asetuksen (ETY)
N:o 1736/79, sellaisena kuin se on muutettuna 18 päivänä loka-
kuuta 1982 annetulla Euroopan yhteisöjen neuvoston asetuksella
(ETY) N:o 2790/82, mukaisesti.

I kohta — Muut vastaavat ja vastattavat

	31.12.1999	31.12.1998
Muut saamiset:		
- Lainat henkilökunnan asun- toihin ja ennakot henkilökun- nalle	96 377	73 821
- Euroopan yhteisön lukuun hoidettavissa NCI-järjeste- lyissä ottolainaukseen liittyen maksettujen ja antolainauk- seen liittyen saatujen suori- tusten nettosaldo (Erityinen pääluokka)	157 272	201 680
- Saamiset lainatuotoista . . .	0	398 679
- Muut	140 593	173 575
	394 242	847 755

Muut velat:

- Euroopan yhteisöjen tilit:

. erityisen pääluokan toimia ja siihen liittyviä selvitettäviä summia varten	160 366	131 932
. talletustilit	56 343	43 813
- EFTA:n rahoitusjärjestelmän puitteissa olevat talletustilit . .	—	347 501
- Muut	239 425	242 942
	456 134	766 188

J kohta — Ennakkomaksut ja siirtosaamiset - Siirtovelat ja ennakko- maksut

	31.12.1999	31.12.1998
Vastaavaa:		
Korko- ja palkkiosaamiset . .	2 620 230	2 667 438
Siirtyvät kulut ottolainauk- sesta	679 435	480 563
Muut	831	1 301
	3 300 496	3 149 302
Vastattavaa:		
- Korko- ja palkkiovelat . . .	3 410 074	3 296 644
- Siirtyvät tuotot antolainauk- sesta	594 921	419 923
- Muut	177 391	171 609
- Siirtyvät tuotot ottolainauk- sesta	735 921	667 369
	4 918 307	4 555 545

K kohta — Velat luottolaitoksille (eräpäivä tai irtisanomisaika sovittu)

	31.12.1999	31.12.1998
- Lyhytaikaiset velat	329 539	639 574
- EBRD:n velkasitoumukset maksetusta pääomasta . . .	7 087	4 050
	336 626	643 624

L kohta — Tase-erittely velkakirjalainoista 31 päivänä joulukuuta 1999

Lainat						Valuutanvaihtosopimukset						Nettomäärä	
						Maksettava (+) tai saatava (-)							
Maksuva- luutta	Jäljellä 31.12.1998	Keski- kurssi	Jäljellä 31.12.1999	Keski- kurssi	Eräänty- minen	31.12.1998	Keski- kurssi	31.12.1999	Keski- kurssi	Jäljellä 31.12.1998	Jäljellä 31.12.1999		
EURO	11 017 135	6,49	43 544 473	5,51	2000/2029	230 075	-	4,59	381 056	+	3,13	10 787 060	43 925 529
DEM	15 332 485	5,98	3 884 329	6,63	2000/2028	5 626 474	+	5,17	5 340 689	+	5,19	20 958 959	9 225 018
FRF	10 454 902	7,05	5 676 471	6,83	2000/2012	529 003	+	5,72	263 927	+	4,56	10 983 905	5 940 398
ITL	18 634 326	7,08	8 893 190	7,10	2000/2018	245 295	+	3,01	245 295	+	3,11	18 879 621	9 138 485
BEF	153 942	7,01	74 120	7,41	2002/2004	119 342	+	8,25	119 342	+	8,25	273 284	193 462
NLG	4 044 426	6,55	3 192 038	6,68	2000/2009	1 557 764	-	3,09	1 557 764	-	3,22	2 486 662	1 634 274
IEP	314 768	7,99	118 530	7,39	2000/2003	316 135	+	4,76	316 135	+	4,70	630 903	434 665
LUF	867 627	7,04	815 653	7,12	2000/2007	309 867	-	6,91	309 867	-	6,91	557 760	505 786
ESP	5 681 042	7,64	5 104 939	7,76	2000/2026	2 981 892	+	3,13	2 337 829	+	3,20	8 662 934	7 442 768
PTE	1 589 282	5,55	1 240 123	5,79	2000/2016	1 662 591	+	3,57	1 463 072	+	3,68	3 251 873	2 703 195
FIM	67 275	6,28	67 275	6,28	2001/2002	157 348	+	3,05	157 348	+	3,21	224 623	224 623
IN- VALUUTAT	68 157 210		72 611 141										
GBP	19 802 230	7,39	28 362 612	6,93	2000/2040	2 183 789	+	7,08	2 027 728	+	6,88	21 986 019	30 390 340
DKK	523 576	5,25	483 656	4,94	2002/2005	232 092	-	3,83	46 602	-	3,37	291 484	437 054
GRD	667 296	10,20	954 743	7,77	2000/2004	60 663	+	11,37	211 929	-	9,35	727 959	742 814
SEK	301 959	7,20	217 810	5,70	2003/2007	229 387	+	3,58	493 434	+	3,45	531 346	711 244
USD	18 909 514	6,26	27 672 159	6,02	2000/2026	4 357 269	-	4,29	3 322 750	-	5,95	14 552 245	24 349 409
CHF	4 120 589	5,06	3 753 567	4,90	2000/2014	47 705	+	7,11	172 388	+	7,11	4 168 294	3 925 955
JPY	7 081 830	4,62	7 851 617	3,83	2000/2022	3 065 339	-	4,25	3 605 636	-	4,25	4 016 491	4 245 981
NOK	56 361	5,38	260 014	5,56	2004/2007	—	—	—	260 014	-	5,65	56 361	—
CAD	1 963 314	7,96	2 341 867	7,84	2000/2008	1 907 947	-	9,00	2 273 412	-	9,00	55 367	68 455
AUD	535 718	8,58	692 193	7,88	2001/2005	535 718	-	8,58	692 193	-	7,88	—	—
CZK	195 562	12,27	204 487	10,68	2000/2013	184 691	-	12,31	110 794	-	12,44	10 871	93 693
HKD	549 411	8,01	1 185 396	7,75	2001/2009	549 411	-	8,01	1 185 396	-	7,75	—	—
NZD	181 084	8,38	154 983	7,17	2001/2004	181 084	-	14,05	154 983	-	7,17	—	—
ZAR	516 570	14,23	801 340	13,79	2000/2018	409 252	-	13,26	558 089	-	13,44	107 318	243 251
HUF	27 735	17,26	76 561	12,60	2003/2004	—	—	—	—	—	—	27 735	76 561
EEK	9 638	10,00	9 587	10,00	2001/2001	9 638	-	10,00	9 587	-	10,00	—	—
TWD	159 479	6,54	381 877	6,07	2003/2004	159 479	-	6,54	381 877	-	6,07	—	—
SKK	—	—	70 752	15,58	2001/2002	—	—	—	70 752	-	15,58	—	—
Yhteensä	123 759 076		148 086 362										
Preemiot	8 167												
Yhteensä	123 767 243		148 086 362										

Joidenkin lainojen takaisinmaksut on sidottu pörssi-indekseihin (hankintameno: 2 976 miljoonaa). Nämä lainat on suojattu kokonaisuudessaan valuutan- tai koronvaihtosopimuksilla.

M kohta — Varaukset (henkilökunnan eläkerahasto)

Eläkemaksusitoumukset tarkistettiin 30 päivänä kesäkuuta 1997 projected unit credit -metodin mukaisesti riippumattoman vakuutusmatemaatikon toimesta. Laskelma perustuu seuraaville oletuksille:

- saavutettujen etuuksien nykyisen arvon määrittämisen diskontto-korko on 6,5 prosenttia,
- keskimääräinen eläkeikä on 62 vuotta,
- elinkustannusten kohoamisen ja urakehityksen yhteisvaikutus on keskimäärin 4 prosenttia.

Muutokset eläkerahaston varauksissa:

- varaukset 31.12.1998 356 763
- maksut vuoden aikana - 12 104

- vuosikustannus + 51 239
- varaukset 31.12.1999 **395 898**

N kohta — Varaus pankkitoiminnan yleisiin riskeihin

31 päivänä joulukuuta 1999 saldo, joka oli 870 000, muodostui seuraavasti:

	31.12.1999	31.12.1998
Varaus vuoden alussa	750 000	600 000
Muutos vuoden aikana	120 000	150 000
Varaus vuoden lopussa	870 000	750 000

O kohta — Korkojen ja vastaavien tuottojen jakautuminen maantieteellisten markkina-alueiden mukaan (tuloslaskelman 1 kohta)

	31.12.1999	31.12.1998
Saksa	1 187 974	954 695
Ranska	1 146 025	1 104 184
Italia	1 259 349	1 591 026
Yhdistynyt kuningaskunta . .	1 361 692	1 243 191
Espanja	1 062 014	1 099 465
Belgia	220 618	196 995
Alankomaat	146 018	141 290
Ruotsi	159 417	146 996
Tanska	243 726	269 673
Itävalta	78 841	66 197
Suomi	73 042	58 547
Kreikka	299 413	303 519
Portugali	449 831	484 371
Irlanti	139 391	173 531
Luxemburg	21 086	12 453
	7 848 437	7 846 133
Unionin ulkopuoliset maat . .	759 677	582 035
	8 608 114	8 428 168
Erittelemättömät tuotot (1)	721 373	875 747
	9 329 487	9 303 915

(1) Erittelemättömät tuotot:

Arvopaperituotot investoinal-		
kusta	144 693	178 956
Arvopaperituotot suojaussal-		
kusta	90 684	208 889
Arvopaperituotot lyhytaikai-		
sista arvopapereista	67 549	42 663
Rahamarkkinatuotot	418 447	445 239
	721 373	875 747

P kohta — Saatujen palkkiotuottojen jakautuminen maantieteellisten markkina-alueiden mukaan (tuloslaskelman 4 kohta)

	31.12.1999	31.12.1998
Ranska	42	99
Italia	32	45
Yhdistynyt kuningaskunta . .	141	96
Espanja	1	2
Tanska	42	47
Kreikka	38	53
Irlanti	39	52
	335	394
Yhteisön toimielimet	17 955	20 063
	18 290	20 457

Q kohta — Hallintomenot

	31.12.1999	31.12.1998
Palkat ja palkkiot	91 970	88 593
Sosiaaliturva- ja muut sosiaali-		
kulut	42 776	38 940
Henkilöstökulut	134 746	127 533
Yleiskulut ja hallintomenot . .	49 145 (*)	36 132
	183 891 (**)	163 665

(*) Siitä 12 933 lahjoituksia: - 10 000 voimakkaaimmin velkaantuneille kehitysmaille
- 2 933 maanjärjestyksiin.

(**) Siitä 5 017 vuosituhannen vaihtumisen valmisteluista aiheutuvia kustannuksia (31.12.1998: 5 006).

Pankin henkilöstön määrä oli 1 011 henkeä 31 päivänä joulukuuta 1999 (998 henkeä 31 päivänä joulukuuta 1998).

R kohta — Talletukset erääntyneiden lainanlyhennysten ja korkojen maksamiseksi

Erä sisältää pankin liikkeeseen laskemista velkakirjoista erääntyneet korot ja lyhennykset, jotka pankki on suorittanut maksun hoitaville edustajilleen, mutta joita velkakirjojen haltijat eivät ole esittäneet maksettaviksi.

S kohta — Luettelo arvopaperisalkkuun liittyvistä termiinisopimuksista

Määrät vastaavat arvopaperisalkun operaatioita joiden arvopäivät ovat tilikauden päättymispäivän jälkeen.

T kohta — Rahoitusinstrumenttien arvioitu nykyarvo

Pankki kirjaa taseen rahoitusinstrumentit kaupankäyntisalkkua lukuun ottamatta alkuperäiseen hankintamenoon perustuen sen määräisinä, mitä niistä on maksettu tai saatu valuuttoina. Vastaavissa ja vastattavissa esitettyjen rahoitusinstrumenttien (pääasiassa lainat, kassavarat, arvopaperit ja omat lainat pitkäaikaisten valuutan- tai koronvaihtosopimusten jälkeen) nykyarvo verrattuna niiden kirjanpitoarvoon on esitetty seuraavassa taulukossa:

(miljoonaa euroa) 31.12.1999	Vastaavaa		Vastattavaa	
	Kirjanpitoarvo netto	Nykyarvo	Kirjanpitoarvo	Nykyarvo
- Lainat	153 182	157 907	—	—
- Suojaussalkku	1 266	1 187	—	—
- Investointisalkku	2 492	2 545	—	—
- Kaupankäyntisalkku	318	318	—	—
- Likvidit varat	12 200	12 200	—	—
- Omat lainat swapien jälkeen	—	—	144 791	149 450
Yhteensä	169 458	174 157	144 791	149 450

U kohta — Riskienhallinta

Pankin on varauduttava seuraaviin merkittäviin riskeihin:

- * luottotappioriski
- * korkoriski
- * likviditeettiriski
- * valuuttakurssiriski

Luottotappioriski

Luottotappioriski koskee etupäässä EIP:n lainanantoa ja vähäisemmässä määrin rahamarkkinainstrumentteja, kuten sijoitusalkun, suojaussalkun tai kaupankäyntisalkun kiinteätuottoisia joukkovelkakirjoja, sijoitustodistuksia tai pankkien välisiä määräaikaista tilejä.

Johdannaisinstrumenttien käyttöön liittyvää luottotappioriskiä on eritelty jäljempänä tilinpäätöksen liitetietojen V kohdassa.

Luottotappioriskin hallinta perustuu sekä vastapuolesta johtuvan luottoriskin että vastapuolen vakavaraisuuden arvioon.

Lainanantoon, rahamarkkinoihin ja johdannaisinstrumentteihin liittyvän luottoriskin hallinnasta vastaa suoraan pankin hallituksen alaisuudessa toimiva riippumaton luottoriskien hallinta -jaosto. Pankilla on siten luottotappioriskin määrittelyä ja valvontaa varten oma toiminnallisesti riippumaton rakenne.

Lainat

Lainasalkkuun kohdistuvan luottoriskin rajaamiseksi pankin lainoja voivat saada ainoastaan pitkällä aikavälillä vakavaraisiksi osoittautuneet lainanottajat, jotka voivat tarjota riittävinä pidettävät vakuudet.

Jotta lainoihin liittyviä luottoriskejä voitaisiin tehokkaasti arvioida ja hallita, pankki on luokitellut lainansa yleisesti hyväksytyjen kriteerien mukaisesti, jotka perustuvat luotonottajan laatuun, tarjottuun vakuuteen tai mahdollisesti takaajaan.

Lainasalkkuun liittyvät takaukset eritelyinä 31 päivänä joulukuuta 1999 (miljoonaa euroa):

– Euroopan unionin alueella:

		Takaaja					
		Jäsenvaltiot	Julkiset laitokset ⁽¹⁾	Pankit "A-alue"	Yhtiöt ⁽¹⁾	Ilman muodollista takausta ⁽²⁾	Yhteensä
Lainanottaja	Jäsenvaltiot					14 048	14 048
	Julkiset laitokset	21 434	8 147	2 136	1 205	398	33 320
	Pankit "A-alue"	10 652	19 191	8 488	14 536	7 383	60 250
	Yhtiöt	4 433	429	16 641	24 971	3 838	50 312
	Yhteensä	36 519	27 767	27 265	40 712	25 667	157 930

⁽¹⁾ Saamisten siirroilla taatut lainat on luokiteltu lopullisen edunsaajan laadun mukaan.

⁽²⁾ Lainat, joihin ei vaadita muodollista takausta lainanottajan vakavaraisuusasteen ollessa itse riittävä takuu. Sopivilla sopimuslausekkeilla taataan pankin oikeudet saada riippumattomat vakuudet tiettyjen tapahtumien käynnistytessä.

– Euroopan unionin ulkopuolella:

Takaus:

Jäsenvaltiot	1 789
Yhteisön budjetti	16 715 (*)
Jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä	2 847
Yhteensä	21 351

(*) joista 1 599 miljoonaa jaetulla riskillä, kuten alla on esitetty.

Yhteisön ulkopuolelle myönnettyt lainat (lukuun ottamatta jäsenyyteen valmistavaan rahoitusjärjestelmään liittyviä) on viime kädessä turvattu takauksilla yhteisön tai jäsenvaltioiden budjetista (AKT- ja MMA-lainat). Kaikilla alueilla (Etelä-Afrikka, Välimeren maat, Keski- ja

Itä-Euroopan maat (KIE), Aasian ja Latinalaisen Amerikan maat) AKT:ta ja MMA:ta lukuun ottamatta, lainojen osalta, joilla on valtion takaus, kaikki riskit katetaan viime kädessä yhteisön budjetista.

Euroopan unionin neuvoston uusilla sopimuksilla, tehty 14.4.97 (viite 97/256/CE) otettiin käyttöön riskinjaon käsite ("risk-sharing"). Sen perusteella tietyt pankin antolainat taataan kolmansien osapuolten vakuuksilla liiketoiminnallisen riskin osalta budjetista tulevan takauksen kattaessa ainoastaan poliittiset riskit, jotka johtuvat pakkolunastuksesta, sodasta tai kansalaislevottomuuksista tai ettei valuuttaa voida siirtää. Toistaiseksi 1 207 miljoonaa euroa jaetulla riskillä on allekirjoitettu tämän sopimuksen puitteissa.

Jäsenyyteen valmistavaan rahoitusjärjestelmään perustuvilla lainoilla (2 847 miljoonaa euroa) ei ole yhteisön tai jäsenvaltioiden budjetista myönnettävää takausta.

LAINAT UNIONIN ULKOPUOLISIIN INVESTOINTEIHIN

Lainojen jakautuminen takausmuodon mukaan (tuhansia euroja)

Rahoitus sopimus	Jäljellä oleva määrä	Rahoitus sopimus	Jäljellä oleva määrä
<i>Jäsenvaltioiden takaus</i>		Jugoslavia, toinen rahoituspöytäkirja	233 205
AKT-maat ja MMA yhteensä,		Jugoslavia, 18 artikla, 1984	30 347
Lomén toinen sopimus	34 163	<i>Yhteisön budjettitakaus 75 % yhteensä</i>	4 546 637
AKT-maat ja MMA yhteensä,		<i>Yhteisön budjettitakaus 70 %</i>	
Lomén kolmas sopimus	276 800	Etelä-Afrikka, 375 milj., valtuuston päätös 29.1.1997	286 645
AKT-maat ja MMA yhteensä,		Välimeren alueen maat, 2 310 milj., valtuuston päätös 29.1.1997	2 372 983
Lomén neljäs sopimus	1 035 469	Keski- ja Itä-Eurooppa, 3 520 milj., valtuuston päätös 29.1.1997	3 378 102
AKT-maat ja MMA yhteensä,		Makedonia, 150 milj. 1998-2000	130 000
Lomén neljäs sopimus, toinen rahoitus-pöytäkirja	442 920	Aasia ja Latinalainen Amerikka II, 900 milj.	789 640
<i>Jäsenvaltioiden takaukset yhteensä</i>	1 789 352	Aasia ja Latinalainen Amerikka, väliaikainen, takaus 70 % ja jaetulla riskillä, 122 milj.	128 646
<i>Yhteisön budjettitakaus 100 %</i>		<i>Yhteisön budjettitakaus 70 % yhteensä</i>	7 086 016
Etelä-Afrikka, 300 milj., valtuuston päätös 19.6.1995	301 725	<i>Yhteisön budjettitakaus yhteensä</i>	16 715 454
Keski- ja Itä-Eurooppa, 1 mrd., valtuuston päätös 29.11.1989	744 662	<i>Jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä</i>	
Keski- ja Itä-Eurooppa, 3 mrd., valtuuston päätös 2.5.1994	2 815 823	Kypros, jäsenyyteen valmistava tuki, 1998-2000	250 000
Keski- ja Itä-Eurooppa, 700 milj., valtuuston päätös 18.4.1991	429 710	Keski- ja Itä-Eurooppa, jäsenyyteen valmistava tuki, 1998-2000	2 596 734
Aasia ja Latinalainen Amerikka I, 750 milj.	626 119	<i>Jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä yhteensä</i>	2 846 734
Aasia ja Latinalainen Amerikka, väliaikainen, takaus 100 %, 153 milj.	164 762	<i>Kaikki yhteensä</i>	21 351 540
<i>Yhteisön budjettitakaus 100 % yhteensä</i>	5 082 801		
<i>Yhteisön budjettitakaus 75 %</i>			
Välimeren alueen rahoituspöytäkirjat	4 078 136		
Slovenia, ensimmäinen rahoituspöytäkirja	145 043		
Jugoslavia, ensimmäinen rahoituspöytäkirja	59 906		

Alla on esitetty lainat (miljoonaa euroa) tilikauden lopussa luotonottajan toimialan mukaan:

Toimiala	Erääntymisajat				
	Enintään 1 vuosi	1–5 vuotta	Yli 5 vuotta	Yhteensä 1999	Yhteensä 1998
Energia	2 218	8 133	11 663	22 014	21 553
Liikenne	2 655	10 108	29 325	42 088	36 393
Televiestintä	1 546	8 465	4 683	14 694	14 377
Vesi ja viemäröinti	892	4 366	7 274	12 532	11 365
Muut luokittelemattomat infrastruktuurit	310	1 675	4 608	6 593	4 617
Maatalous, metsänhoito, kalastus	47	194	241	482	487
Teollisuus	1 669	7 750	3 137	12 556	11 697
Palvelut	230	764	696	1 690	1 398
Globaalilainat	3 484	17 093	18 578	39 155	30 273
Koulutus, terveydenhuolto	9	176	1 368	1 553	905
	13 060	58 724	81 573	153 357	133 065

Treasury-toiminta

Treasury-toimintaan (mm. arvopaperisalkku, yritystodistukset, määräaikaistilit) liittyviä riskejä valvotaan tiukasti valitsemalla huolellisesti korkeatasoinen osapuoli tai lainan liikkeeseen laskija.

Pankin johto on antanut arvopaperisalkkua ja käytettäviä rahamarkkinainstrumentteja koskevia limiittejä lähinnä kansainvälisten luokituslaitosten osapuolille antaman luottokelpoisuusluokituksen perusteella. Luottoriskien valvonnasta vastaava jaosto tarkistaa säännöllisin välein limiitit.

Alla olevassa taulukossa on esitetty prosentteina arvopaperisalkkuun ja rahamarkkinainstrumentteihin liittyvä riski toisen vastapuolen tai lainan liikkeeseen laskijan luottokelpoisuuden mukaan.

Prosentteja 31 joulukuuta 1999	Arvopaperi- salkku prosentteina	Rahamarkkina- instrumentit prosentteina
Moody's'in tai vastaavan luokitus		
AAA	55	11
AA1-AA3	44	73
A1	—	7
Alempi kuin A1	—	9
Ei luokitusta	1	—
Yhteensä	100,00	100,00

Korkoriski

Pankissa on uusi varainhallinnan organisaatio soveltaen parhaita käytäntöjä ja erityisesti varainhankintakomitea (ALCO) suoraan pankin hallituksen alaisuudessa. Tässä tarkoituksessa pankki on päättänyt erityisestä varainhallinnan strategiasta, jonka mukaan varojen keskimääräinen sijoitusaika on 5-6 vuotta suojaten pankkia tuottojensa merkittävältä vaihtelulta pitkällä aikavälillä.

Huomioon ottaen omien varojen laskennallisen kannan, joka liittyy edellä mainittuun omien varojen 5–6 vuoden duraatiota koskevaan tavoitteeseen, 0,01 %:n koronnousu kaikkien valuuttojen osalta johtaa jäännösarvon (varat vähennettynä veloilla) vähenemiseen 1 131 000 eurolla.

Seuraavassa taulukossa on kuvattu pankin korkoriskit. Siinä on esitetty nimellismäärät korontarkistusperiodeittain.

Korontarkistusperiodi (miljoonaa euroa)

	Enintään 3 kk	3– 6 kk	6 kk– 1 vuosi	1–5 vuotta	Yli 5 vuotta	Yhteensä 1999	Yhteensä 1998
Vastaavaa							
Lainat (bruttoarvo)	53 365	5 307	7 411	41 561	45 713	153 357	133 065
Nettokassavirta	10 029	150	167	1 029	2 328	13 703	11 557
	63 394	5 457	7 578	42 590	48 041	167 060	144 622
Vastattavaa							
Lainat ja swapit	63 547	5 098	4 263	38 286	33 510	144 704	124 210
Korkoriski	– 153	359	3 315	4 304	14 531		

Likviditeettiriski

Alla olevassa taulukossa on erittely vastaavista ja vastattavista erääntymisajan mukaisesti ryhmiteltyinä jäljellä olevan juoksuajan mukaan tilinpäätöspäivästä sopimuksen mukaiseen eräpäivään.

Vastaavat ja vastattavat, joilla ei ole sopimuksen mukaista eräpäivää, on ryhmitelty luokkaan "Määrittämätön eräpäivä".

Likviditeettiriski (miljoonaa euroa)

Eräpäivä	Enintään 3 kk	3 kk– 1 vuosi	1– 5 vuotta	Yli 5 vuotta	Määrittämätön	Yhteensä
Vastaavaa						
Rahat sekä saamiset keskuspankeilta ja postipankeilta	11					11
Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat valtion velkasitoumukset	437	332	446	852		2 067
Muut luotot ja ennakot:						
- vaadittaessa maksettavat tilit	77					77
- muut	11 022					11 022
	11 099	0				11 099
Lainananto:						
- rahoituslaitoksille	1 146	4 595	28 038	31 455		65 234
- asiakkaille	1 417	5 903	30 685	50 118		88 123
	2 563	10 498	58 723	81 573		153 357
Joukkovelkakirjat, mukaan lukien kiinteätuottoiset arvopaperit	707	62	731	1 598		3 098
Saamiset valuutanvaihtosopimuksista	3 537	2 986	15 346	5 684		27 553
Muut vastaavat					3 918	3 918
Vastaavaa yhteensä	18 354	13 878	75 246	89 707	3 918	201 103
Vastattavaa						
Velat luottolaitoksille	330	2	5			337
Velkakirjalainat	8 093	10 402	69 724	59 867		148 086
Oma pääoma, rahastot ja tulos					20 494	20 494
Muut vastattavat					6 153	6 153
Velat valuutanvaihtosopimuksista	3 341	2 800	14 487	5 405		26 033
Vastattavaa yhteensä	11 764	13 204	84 216	65 272	26 647	201 103

Vakavaraisuutensa turvaamiseksi sekä käteisvarojen saannin takaamiseksi ennakolta odottamattomien maksutarpeiden varalta pankkiin on muodostettu arvopaperisalkku (B kohta), josta käytetään nimitystä investointisalkku. Salkku sisältää etupäässä ensiluokkaisten osapuolten liikkeeseen laskemia kiinteätuottoisia arvopapereita, suurimmaksi osaksi jäsenvaltioiden liikkeeseen laskemia joukkovelkakirjoja, jotka on tarkoitus säilyttää niiden eräpäivään asti.

Valuuttakurssiriski

Valuuttakurssiriski kohdistuu muina valuuttoina kuin euroina oleviin pankin omiin varoihin, toiminnan marginaaleihin ja muina valuuttoina kuin euroina oleviin yleisiin kuluihin. Taseen hallinnan tavoitteena on valuuttakurssiriskin minimoiminen jakamalla taseen netto-positiot joko euroiksi tai muiksi euron ulkopuolella oleviksi valuutoiksi niiden painoarvon mukaan. Säännöllisesti tehtävät valuuttamarkkina-operaatiot auttavat pysymään tavoitteessa.

Valuuttapositio (miljoonaa euroa)

Valuutta	Euro	Euro- valuutat	Englannin punta	US- dollari	Muut valuutat	Yhteensä paitsi euro	Kaikki yhteensä
Vastaavaa							
Rahat sekä saamiset keskuspankeilta ja postipankeilta	1		10			10	11
Keskuspankkirahoitukseen oikeuttavat valtion velkasitoumukset	2 019	48					2 067
Muut luotot ja ennakot:							
- vaadittaessa maksettavat tilit	39		1	19	18	38	77
- muut	6 075		1 090	3 514	343	4 947	11 022
	6 114		1 091	3 533	361	4 985	11 099
Lainananto:							
- rahoituslaitoksille	17 519	24 652	11 744	8 992	2 328	23 064	65 235
- asiakkaille	24 266	27 812	16 778	11 894	7 372	36 044	88 122
	41 785	52 464	28 522	20 886	9 700	59 108	153 357
Joukkovelkakirjat, mukaan lukien kiinteätuohtoiset arvopaperit	2 554	217		278	49	327	3 098
Saamiset valuutanvaihtosopimuksista	1 322	2 822	2 416	9 890	11 103	23 409	27 553
Muut vastaavat	1 329	1 398	655	330	206	1 191	3 918
Vastaavaa yhteensä	55 124	56 949	32 694	34 917	21 419	89 030	201 103
Vastattavaa							
Velat luottolaitoksille	119			216	2	218	337
Velkakirjalainat:							
- liikkeeseen lasketut joukkovelkakirjat	43 542	28 895	28 121	27 672	19 011	74 804	147 241
- muut	3	171	241		430	671	845
	43 545	29 066	28 362	27 672	19 441	75 475	148 086
Oma pääoma, rahastot ja tulos	20 494						20 494
Muut vastattavat	2 697	1 792	703	555	406	1 664	6 153
Velat valuutanvaihtosopimuksista	3 169	11 198	3 647	6 433	1 586	11 666	26 033
Vastattavaa yhteensä	70 024	42 056	32 712	34 876	21 435	89 023	201 103
Nettopositio 31.12.1999	- 14 900	14 893	- 18	41	- 16		
Nettopositio 31.12.1998	- 12 181	10 340	1 436	38	367		

V kohta — Johdannaisuotteet

1. Rahoituksen hankinnassa

Pankki käyttää johdannaisia pääasiassa omassa rahoituksen hankinnassa, jotta hankittujen varojen valuutat ja korot vastaisivat myönnettyjen lainojen varoja ja korkoja sekä keventääkseen varainhankinnan kuluja.

Käytetyimmät johdannaiset ovat:

- * valuuttaswap
- * korkoswap
- * Deferred rate setting agreement (DRS)

Valuuttaswap

Valuuttaswap on sopimus, jolla lainoina hankitut varat sovitaan vaihdettavaksi toiseen valuuttaan ja samanaikaisesti tehdään termiinisopimus, jolla molemmat valuutat vaihdetaan tulevaisuudessa.

Korkoswap

Korkoswap on koronmaksujen vaihtamisesta tehty sopimus eli koronvaihtosopimus, jossa vaihtuva korko vaihdetaan kiinteään korkoon tai päinvastoin.

Deferred rate setting agreement (DRS)

Tämä rahoitusjohdannaisinstrumentti on rinnastettavissa koronvaihtosopimukseen (kiinteä korko/vaihtuva korko tai päinvastoin). Sen käyttö on kuitenkin erityisen ominaista EIP:n kaltaisille pitkäaikaista rahoitusta tarjoaville rahoituslaitoksille, jotka lainaavat huomattavia summia pääomamarkkinoilta.

Käyttö ja siihen liittyvät riskit

Korko- ja valuuttaswapeilla voidaan muuttaa rahoitussalkun korko- ja valuuttarakennetta pankin asiakkaiden kysyntää vastaavasti. Ne mahdollistavat myös pääsyn tietyille pääomamarkkinoille vaihtamalla vastapuolten kanssa niiden kyseisille markkinoille pääsyn edulliset ehdot ja alentavat näin omia rahoituskustannuksia.

Rahoitussalkun kaikkien korko- ja valuuttaswapien erääntymisajat ovat yhdenmukaiset niitä vastaavien lainojen kanssa ja ovat siten pitkäaikaisia.

Edellä mainitut johdannaisopimukset solmitaan suoraan korkealuokkaisten vastapuolten kanssa.

Taseen rahoitusinstrumenttien tapaan myös johdannaiset ovat alttiita luottotappioriskille. Poiketen taseen rahoitusinstrumenteista, joiden riskiä kuvaa yleensä niiden laskennallinen määrä tai nimellinen määrä, johdannaisiin liittyvä riski on yleensä vain pieni osa niiden laskennallisesta arvosta. EIP:n osalta, joka solmii ainoastaan suoraan johdannaissopimuksia, luottotappioriski arvioidaan Kansainvälisen Järjestelypankin (BIS) suosittelemalla "current exposure" -menetelmällä. Tällöin luottotappioriski on ilmaistu sopimusten positiivisina korvausarvoina korotettuna transaktiolle ominaisilla mahdollisilla riskeillä, jotka riippuvat sen kestosta ja luonteesta ja painotettuna vastapuolen luokan mukaisella kertoimella (painotettu BIS 2 riski).

Oheisissa taulukoissa on esitetty valuuttaswapien sekä yhdistettyjen korkoswapien ja DRS-sopimusten erääntymisajat niiden laskennallisten määrien mukaan sekä niihin liittyvä luottotappioriski.

Valuuttaswapit (miljoonaa euroa)

	Enintään 1 vuosi	1–5 vuotta	5–10 vuotta	Yli 10 vuotta	Yhteensä 31.12.1999	Yhteensä 1998
Laskennallinen määrä	4 005	15 346	5 292	392	25 035	20 951
Diskontattu nettoarvo	71	1 027	372	– 45	1 425	– 261
Luottotappioriski (painotetun BIS 2:n mukaan)	55	531	170	57	813	537

On huomattava, että valuuttaswapeihin liittyvät saatavat ja maksettavat laskennalliset määrät on kirjattu taseen kohtiin "Muu omaisuus" tai "Muut velat" (katso 2 kohta, lyhytaikaiset swapit).

Korkoswapit ja DRS (miljoonaa euroa)

	Enintään 1 vuosi	1–5 vuotta	5–10 vuotta	Yli 10 vuotta	Yhteensä 31.12.1999	Yhteensä 1998
Laskennallinen määrä	6 070	37 786	25 832	13 094	82 782	56 541
Diskontattu nettoarvo	744	967	– 270	119	1 560	3 918
Luottotappioriski (painotetun BIS 2:n mukaan)	159	406	272	182	1 019	1 139

Pankki ei ole käyttänyt yleensä optiosopimuksia riskeiltä suojautumiseensa.

Rahoitusmarkkinoilta mahdollisimman edullisesti tehtävässä varainhankinnassa pankki kuitenkin tekee lainasopimuksia, joihin liittyy etenkin korko-optioita tai pörssi-indeksiopioita. Nämä lainat on katettu vaihtosopimuksilla vastaavalta markkinariskiltä suojautumiseksi.

Oheisessa taulukossa on esitetty lainoihin liittyvien eri optiosopimusten lukumäärä ja laskennallinen määrä:

	Sisällytetty optio	Pörssi- indeksi	Strukturoitu korkoku- ponki tai vastaava
Transaktioiden lukumäärä	76	53	47
Laskennallinen määrä (miljoonaa euroa)	9 093	2 976	3 493
Diskontattu nettoarvo	– 161	1 250	316

Kaikkiin lainoihin sisältyvät tai niihin liittyvät optiosopimukset ovat keskinäisesti neuvoteltavissa.

Näihin optioihin ei yleensä liity luottotappioriskiä joitakin pörssiindeksiin perustuvia erä lukuunottamatta, jotka on kuitenkin turvattu vakuudella, joita seurataan säännöllisesti.

2. Likvidien varojen hallinnassa

Pankki turvautuu myös lyhytaikaisiin valuutanvaihtosopimuksiin, jotta sen valuuttapositiot vastaisivat operatiivisia kassavaroja suhteessa pankin käyttämään viitevaluuttaan, euroon, sekä hoitaakseen lainojen maksuun tarvittavat valuuttavirrat.

Lyhytaikaisten valuuttaswapien laskennallinen arvo oli 2 431 miljoonaa euroa 31 päivänä joulukuuta 1999 verrattuna 5 311 miljoonaan ecuun 31 päivänä joulukuuta 1998.

On huomattava, että valuuttaswapeihin liittyvät saatavat ja maksettavat laskennalliset määrät on myös kirjattu taseen kohtiin "Muu omaisuus" tai "Muut velat".

W kohta — Antolainojen jakautuminen hankkeen sijaintimaan mukaan

Hankkeen sijainti	Lukumäärä	Antolainojen kokonaismäärästä	Nostamatta oleva osuus	Nostettu osuus	% kokonaismäärästä	% 1998
1. Lainananto unionin alueella tehtäviin investointeihin ja yhteisöön myönnettäviä lainoja vastaavat lainat						
Saksa	621	22 573 614	386 820	22 186 794	12,59 %	11,78 %
Ranska	412	20 827 920	2 137 302	18 690 618	11,62 %	11,26 %
Italia	1 616	27 032 247	3 382 814	23 649 433	15,08 %	17,18 %
Yhdistynyt kuningaskunta	347	23 800 159	2 942 688	20 857 471	13,27 %	12,68 %
Espanja	418	22 860 417	1 963 007	20 897 410	12,75 %	12,78 %
Belgia	100	4 122 343	172 312	3 950 031	2,30 %	2,57 %
Alankomaat	53	3 026 147	714 396	2 311 751	1,69 %	1,92 %
Ruotsi	97	3 361 754	211 522	3 150 232	1,88 %	1,71 %
Tanska	130	4 434 752	84 156	4 350 596	2,47 %	2,43 %
Itävalta	69	2 221 247	11 527	2 209 720	1,24 %	1,04 %
Suomi	43	1 991 063	208 762	1 782 301	1,11 %	0,91 %
Kreikka	190	6 032 593	1 076 522	4 956 071	3,36 %	3,08 %
Portugali	193	11 044 014	2 643 686	8 400 328	6,16 %	6,42 %
Irlanti	132	2 269 112	480 156	1 788 956	1,27 %	1,52 %
Luxemburg	32	406 835	17 352	389 483	0,23 %	0,17 %
Yhteisöön myönnettäviä lainoja vastaavat lainat (*)	20	1 926 615	99 053	1 827 562	1,07 %	1,27 %
Yhteensä	4 473	157 930 832	16 532 075	141 398 757	88,09 %	88,73 %

2. Lainananto unionin ulkopuolella tehtäviin investointeihin

2.1 AKT/MMA-maat

Kenia	11	171 810	78 000	93 810		
Zimbabwe	14	125 457	18 030	107 427		
Jamaika	11	124 525	6 752	117 773		
Namibia	8	122 565	50 225	72 340		
Trinidad ja Tobago	6	107 095	3 500	103 595		
Ghana	5	87 042	31 774	55 268		
Mauritius	11	86 408	14 324	72 084		
Senegal	3	77 764	54 001	23 763		
Norsunluurannikko	10	76 107	2 500	73 607		
Kaikki AKT-maat	2	75 732	5 713	70 019		
Botswana	9	71 507	424	71 083		
Nigeria	3	69 272	0	69 272		
Barbados	6	67 483	38 508	28 975		
Mosambik	3	60 299	29 747	30 552		
Lesotho	3	59 334	54 000	5 334		
Papua-Uusi-Guinea	6	52 347	0	52 347		
Bahama	4	43 936	5 922	38 014		
Afrikan alueellinen laina	2	35 660	0	35 660		
Mauritania	2	26 287	15 000	11 287		
Mali	1	22 750	0	22 750		
Kamerun	6	22 479	5 000	17 479		
Länsi-Afrikan alueellinen laina	2	20 528	15 000	5 528		
Karibian alueellinen laina	1	20 274	16 000	4 274		
Uganda	2	18 363	6 500	11 863		
Saint Lucia	4	14 551	0	14 551		
Guinea	2	13 620	0	13 620		
Ranskan Polynesia	4	12 781	5 000	7 781		
Dominikaaninen tasavalta	2	11 882	3 000	8 882		
Gabon	2	10 500	10 500	0		
Dominica	1	10 000	10 000	0		
Britannian Neitsytsaaret	3	8 047	5 000	3 047		
Caymansaaret	3	7 651	0	7 651		
Fidzi	4	6 530	0	6 530		
Malawi	4	5 926	0	5 926		
Alankomaiden Antillit	4	5 849	1 000	4 849		
Saint Vincent ja Grenadiinit	2	5 801	4 000	1 801		
Tonga	3	4 252	0	4 252		
Surinam	1	4 090	2 120	1 970		
Grenada	1	4 078	2 401	1 677		
Uusi-Kaledonia ja niihin kuuluvat alueet	1	3 841	0	3 841		
Falklandinsaaret	2	3 812	1 500	2 312		
Aruba	3	3 203	2 000	1 203		
Belize	2	2 857	162	2 695		
Kongon demokraattinen tasavalta	1	2 436	0	2 436		
Togo	1	893	0	893		
Seychellit ja niihin kuuluvat alueet	1	628	0	628		
Kongo	2	616	0	616		
Keski-Afrikan alueellinen laina	1	433	0	433		
Montserrat	1	50	0	50		
Välisumma	186	1 789 351	497 603	1 291 748	1,00 %	1,07 %

(*) Muualla kuin unionin alueilla toteutettaville unionin edun mukaisille hankkeille perussäännön 18 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan perusteella myönnettyjä lainoja pidetään unionin alueelle myönnettyjä lainoja vastaavina.

W kohta — Antolainojen jakautuminen hankkeen sijaintimaan mukaan (jatkoa)

Hankkeen sijainti	Lukumäärä	Antolainojen kokonaismäärästä	Nostamatta oleva osuus	Nostettu osuus	% kokonaismäärästä	% 1998
2.2 Etelä-Afrikan tasavalta Välisumma	15	588 370	205 692	382 678	0,33 %	0,26 %
2.3 Välimeren maat						
Egypti	36	1 305 199	370 184	935 015		
Marokko	31	1 240 498	581 244	659 254		
Algeria	25	1 182 240	224 000	958 240		
Tunisia	38	754 902	331 123	423 779		
Turkki	13	567 550	173 007	394 543		
Libanon	13	511 662	271 011	240 651		
Kypros	16	452 230	297 894	154 336		
Jordania	29	408 749	174 616	234 133		
Gaza ja Jordanian länsiranta	9	185 133	159 532	25 601		
Israel	3	50 091	0	50 091		
Syyria	3	26 014	0	26 014		
Malta	3	16 852	0	16 852		
Välisumma	219	6 701 120	2 582 611	4 118 509	3,74 %	3,88 %
2.4 Keski- ja Itä-Euroopan maat						
Puola	32	2 757 926	1 550 721	1 207 205		
Tšekin tasavalta	22	1 822 466	904 612	917 854		
Romania	23	1 373 744	936 532	437 212		
Unkari	25	1 276 935	410 162	866 773		
Slovakian tasavalta	19	903 496	267 704	635 792		
Slovenia	18	831 146	469 387	361 759		
Bulgaria	15	666 706	439 000	227 706		
Liettua	14	237 933	128 574	109 359		
Latvia	10	191 431	135 592	55 839		
Makedonia	8	160 029	92 000	68 029		
Viro	9	106 181	47 000	59 181		
Kroatia	6	93 421	0	93 421		
Jugoslavian liittotasavalta	15	73 295	0	73 295		
Albania	5	67 842	52 700	15 142		
Bosnia-Hertsegovina	1	984	0	984		
Välisumma	222	10 563 535	5 433 984	5 129 551	5,89 %	5,19 %
2.5 Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat						
Brasilia	8	352 731	67 375	285 356		
Argentiina	5	217 229	18 415	198 814		
Filippiinit	6	193 616	101 532	92 084		
Indonesia	3	148 163	126 263	21 900		
Thaimaa	3	136 624	70 000	66 624		
Peru	2	90 257	0	90 257		
Kiina	2	84 907	33 595	51 312		
Meksiko	2	80 336	26 611	53 725		
Panama	1	55 544	0	55 544		
Intia	1	55 263	52 444	2 819		
Vietnam	1	55 000	55 000	0		
Costa Rica	1	47 428	0	47 428		
Pakistan	2	45 015	42 348	2 667		
Chile	1	43 425	0	43 425		
Alueellinen laina – Andien kehitysyhtymä	1	40 704	28 162	12 542		
Alueellinen laina – Keski-Amerikka	1	35 000	35 000	0		
Paraguay	1	17 000	17 000	0		
Uruguay	1	10 922	0	10 922		
Välisumma	42	1 709 164	673 745	1 035 419	0,95 %	0,87 %
Yhteensä	684	21 351 540	9 393 635	11 957 905	11,91 % *	11,27 %
Kaikki yhteensä	5 157	179 282 372	25 925 710	153 356 662	100,00 %	100,00 %

* 10,3 % lukuun ottamatta jäsenyyteen valmistavaa rahoitusjärjestelmää

X kohta – IAS 14. Toimialatiedot

Kansainvälisen hyvää kirjanpitoa koskevan IAS-säännösten tarkistetun 14 kohdan periaatteiden mukaisesti pankki pitää lainanantoa asiakkailleen päätoimialanaan. Pankin organisaatio ja hallintovälineet ovat suuntautuneet tämän suorituksen kehittämiseen ja tarjontaan.

Sen mukaisesti, yllä mainittua IAS-standardia noudattaen, liiketoiminta-aluekohtaisen raportoinnin kriteerit ovat:

- ensisijainen kriteeri: lainananto suoritteena

- toissijainen kriteeri: sen tarjonta maantieteellisellä markkina-alueella

Maantieteellistä yksilöintiä koskevat tiedot on esitetty tilinpäätöksen liitetietojen eri kohdissa seuraavasti:

- korot ja vastaavat tuotot maantieteellisen markkina-alueen mukaan (O kohta)
- antolainat hankkeen sijaintimaan mukaan (W kohta)
- aineelliset ja aineettomat hyödykkeet niiden sijaintimaan mukaan (F kohta)

Y kohta — Käytetyt vaihtokurssit

Taseen laadinnassa käytetyt valuuttakurssit olivat 31 päivänä joulukuuta 1999 ja 31 päivänä joulukuuta 1998 seuraavat:

1 euro =	31.12.1999		31.12.1998
EURO-11:			
Saksan markkoina	1,95583	(*)	1,95583
Ranskan frangeina	6,55957	(*)	6,55957
Italian liiroina	1936,27	(*)	1936,27
Espanjan pesetoina	166,386	(*)	166,386
Belgian frangeina	40,3399	(*)	40,3399
Alankomaiden guldeneina	2,20371	(*)	2,20371
Itävallan šillinkeinä	13,7603	(*)	13,7603
Suomen markkoina	5,94573	(*)	5,94573
Portugalin escudoina	200,482	(*)	200,482
Irlannin puntina	0,787564	(*)	0,787564
Luxemburgin frangeina	40,3399	(*)	40,3399
EURON ULKOPUOLELLA OLEVAT:			
Englannin puntina	0,62170		0,705455
Tanskan kruunuina	7,44330		7,44878
Kreikan drakmoina	330,300		329,689
Ruotsin kruunuina	8,56250		9,48803
YHTEISÖN ULKOPUOLISET VALUUTAT:			
Yhdysvaltain dollareina	1,00460		1,16675
Sveitsin frangeina	1,60510		1,60778
Libanonin puntina	1511,04		1759,46
Japanin jeneinä	102,730		132,800
Kanadan dollareina	1,46080		1,80613
Australian dollareina	1,54220		1,89932
CFA-frangeina	655,957		655,957
Tšekin kruunuina	36,1030		35,1939
Hongkongin dollareina	7,80330		9,10065
Uuden-Seelannin dollareina	1,93570		2,20892
Etelä-Afrikan randeina	6,18701		6,84883

(*) Peruuttamattomasti kiinnitetty vaihtokurssit.

Tilintarkastuskertomus

Euroopan investointipankin tarkastuskomitean
puheenjohtajalle
Luxemburg

Pankin 20. päivänä kesäkuuta 1996 antaman nimittämänä tilintarkastajina olemme tarkastaneet Euroopan investointipankin tilinpäätöksen 31.12.1999 päätyneeltä tilivuodelta. Tämä Euroopan investointipankin johdon laatima ja varmentama tilinpäätös sisältää alla mainitut asiakirjat. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä.

Tilintarkastus on suoritettu Kansainvälisen tilintarkastajaliiton suositusten (ISA-standardien) mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös antaa Euroopan yhteisöjen pankkien ja muiden rahalaitosten tilinpäätöstä koskevan direktiivin ja kansainvälisten IAS-tilinpäätössuosituksen mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot Euroopan investointipankin taloudellisesta asemasta 31. päivänä joulukuuta 1999 samoin kuin pankin toiminnan tuloksesta ja kassavirroista mainittuna päivänä päätyneeltä tilivuodelta.

Tarkastamamme tilinpäätös sisältää seuraavat asiakirjat:

Tase
Erittely erityisestä pääluokasta
Tuloslaskelma
Oma pääoma ja siirto tilikauden tuloksesta
Erittely merkitystä omasta pääomasta
Rahoituslaskelma
Tilinpäätöksen liitetiedot

ERNST & YOUNG
Société Anonyme



Catherine ALEXANDER



Kenneth A. HAY

Luxemburgissa,
22. päivänä helmikuuta 2000

Tarkastuskomitea

Tarkastuskomitea antaa kertomuksen valtuustolle, joka ennen vuosikertomuksen ja tilivuoden tilien hyväksymistä on tutustunut seuraavaan lausuntoon:

Tarkastuskomitean vuositilitys

Euroopan investointipankin perussäännön 14 artiklan ja työjärjestyksen 25 artiklan mukaisesti pankin toiminnan ja kirjanpidon asianmukaisuutta tarkastamaan perustettu komitea, joka

- tutustuttuaan asiakirjoihin, joihin tutustumista se on tehtävänsä suorittamista varten pitänyt tarpeellisena,
- tutustuttuaan Ernst & Youngin laatimaan kertomukseen 23. päivästä helmikuuta 1999, ottaen huomioon vuosikertomuksen 1999 ja tilinpäätöksen 31. päivänä joulukuuta 1999 päättyneeltä tilivuodelta sellaisena kuin hallintoneuvosto on sen laatinut kokouksessaan 22. päivänä helmikuuta 2000,
- ottaen huomioon työjärjestyksen 22, 23, 24 artiklan,

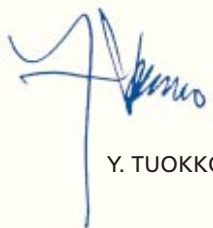
vahvistaa täten:

että pankin toimet on tilivuonna 1999 toteutettu noudattaen perussäännössä ja työjärjestyksessä määrättyjä muotoja ja menettelytapoja,

että tilinpäätös, joka käsittää taseen, tuloslaskelman, erittelyn erityisestä pääluokasta, tilinpäätöksen liitetiedot sekä muut tätä varten tarpeelliset lisätiedot antavat oikeat ja riittävät tiedot pankin taloudellisesta asemasta varojen ja velkojen osalta sekä pankin toiminnan tuloksesta ja kassavirroista tilivuodelta 1999.

Luxemburgissa 20. maaliskuuta 2000

Tarkastuskomitea



Y. TUOKKO



M. SOMERS



A. HANSEN



Rahoitetut hankkeet

Lainat maittain Euroopan unionissa	103
Luotonanto Euroopan unionin ulkopuolella	116
Hakijamaat	116
Välimeren alueen kumppanuusmaat	118
Afrikka, Karibia, Tyynimeri (AKT) ja MMA	119
Etelä-Afrikka	121
Latinalainen Amerikka, Aasia	121
Länsi-Balkan	121
Tilastot	123

Myönnettyjen lainojen kokonaismäärä oli 27 765 miljoonaa euroa



Luotonanto Euroopan unionissa

Euroopan unionin omiin investointeihin myönnettyjen lainojen kokonaismäärä 1999 oli 27 765 miljoonaa, 1998 vastaavasti 25 116 miljoonaa. Kasvua edellisvuodesta oli 10,5 prosenttia (lainojen yksityiskohtainen jakautuminen ilmenee alla olevasta taulukosta).

Kaikki lainat rahoitettiin Euroopan investointipankin omista rahoitusvaroista, jotka muodostuvat pääasiallisesti pääomamarkkinoilla liikkeeseen laskettujen lainojen tuotoista sekä omasta pääomasta (maksettu pääoma ja rahastot). Rahoitustoimet kuuluvat pankin rahoitusvastuualueeseen ja ne on merkitty sen taseeseen.

EIP toimii kiinteässä yhteistyössä lukuisten rahoituslaitosten ja liikepankkien kanssa. Se sopii näiden kanssa globaalilainoista, joilla rahoitetaan teollisuuden, palvelualojen, koulutuksen ja terveydenhuollon sekä infrastruktuurin investointeja. Se myöntää myös tiettyjä yksittäisiä lainoja välittäjälaitosten ja pankkien kautta.



Lainasopimusten jakautuminen maittain (milj. euroa)

	1999		1995-1999	
	Summa	%	Summa	%
Belgia	226	0,8	3 546	3,1
Tanska	898	3,2	3 893	3,4
Saksa	5 534	19,9	19 958	17,3
Kreikka	1 436	5,2	4 148	3,6
Espanja	4 048	14,6	15 289	13,2
Ranska	4 295	15,5	14 568	12,6
Irlanti	87	0,3	1 074	0,9
Italia	4 053	14,6	19 513	16,9
Luxemburg	105	0,4	389	0,3
Alankomaat	311	1,1	2 220	1,9
Itävalta	606	2,2	2 251	2,0
Portugali	1 603	5,8	6 983	6,1
Suomi	576	2,1	2 009	1,7
Ruotsi	544	2,0	3 252	2,8
Yhdistynyt kuningaskunta	3 348	12,1	14 817	12,8
Art.18 (*)	97	0,3	1 483	1,3
Euroopan unioni	27 765	100	115 392	100

Huomautus:

Alla olevissa luetteloissa ne yhteisöpolitiikan tavoitteet, joita varten yksittäiset lainat on myönnetty, on merkitty palstan reunaan.

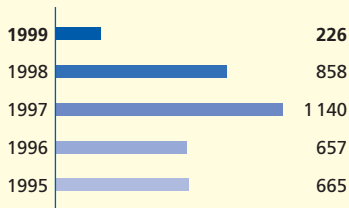
Tavoitteet on merkitty seuraavin tunnuksin:

- aluekehitys
- ★ yritysten kilpailukyky ja Euroopan yhdentyminen
- ✚ ympäristönsuojelu ja kaupunkisuunnittelu
- yhteisön infrastruktuurit
- ▼ energiapoliittiset tavoitteet
- ▲ inhimillinen pääoma

Ellei toisin mainita, globaalilainat koskevat useita sektoreita ja useita tavoitteita.

Hankkeisiin myönnetty summat on ilmoitettu miljoonina euroina.

(*) Eurooppalaisittain tärkeät jäsenvaltioiden ulkopuoliset hankkeet



Sovitut lainat: 226 miljoonaa
joista
Yksittäiset lainat: 77 miljoonaa
Globaalilainat: 149 miljoonaa

Yksittäiset lainat kohdistuivat vesi- ja jätehuoltoon (50 miljoonaa) sekä teollisuuteen (27 miljoonaa).

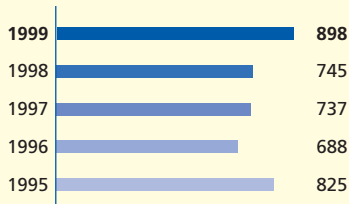
Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Jäteveden keräys- ja käsittelylaitosten nykyaikaistaminen ja laajennus Flanderissa <i>Aquafin N.V.</i>	49,6	÷
Tehdaslaitoksen rakentaminen muovikelmun (EVOH) valmistusta varten Antwerpenin satamaan <i>Eval Europe N.V.</i>	27,3	★

Globaalilainat

Pienten tai keski suurten investointien rahoitus	
- <i>KBC Bank N.V.</i>	99,2
- <i>Banque Bruxelles Lambert S.A.</i>	49,6



Sovitut lainat: 898 miljoonaa
joista
Yksittäiset lainat: 898 miljoonaa

Yksittäiset lainat kohdistuivat liikenteeseen (666 miljoonaa), televiestintään (198 miljoonaa), vesi- ja jätehuoltoon (8 miljoonaa), sekä palvelualoille (27 miljoonaa).

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Lyhyen ja keskipitkän matkan lentokaluston nykyaikaistaminen <i>Scandinavian Airline System-SAS</i>	105,4	●
Ison-Beltin kiinteä rautatie- ja maantieteyhteys, joka yhdistää Sjellannin ja Fynin saaret <i>A/S Storebæltsforbindelsen</i>	342,6	■●
Kiinteä rautatie- ja maantieteyhteys Juutinrauman yli Kööpenhaminan ja Malmön välille <i>Øresundskonsortiet</i>	102,1	●
Kevytmetroradan rakentaminen Kööpenhaminaan <i>Ørestadsselskabet I/S</i>	115,7	÷
Kiinteiden ja matkaviestintäverkkojen nykyaikaistaminen ja laajennus <i>Tele Danmark A/S</i>	197,9	■●
Yhdyskuntajätteen käsittelylaitoksen laajennus ja nykyaikaistaminen Glostrupissa, Kööpenhaminan keskustasta länteen <i>Vestforbrænding I/S</i>	7,7	▼÷
Postinjakelun nykyaikaistaminen ja automatisointi sekä uusi automatisoitu pakettien jakelujärjestelmä 10 lajittelukeskuksessa <i>Post Danmark A/S</i>	26,8	●





Saksa

Sovitut lainat: 5 534 miljoonaa
joista
Yksittäiset lainat: 2 292 miljoonaa
Globaalilainat: 3 220 miljoonaa
ASAP / PK-rahoitusohjelma: 22 miljoonaa



Myönnettyt **yksittäiset lainat** kohdistuivat energiasektorille (209 miljoonaa), liikenteeseen (559 miljoonaa), vesi- ja jätehuoltoon (327 miljoonaa), sekä kaupunkisuunnitteluun (249 miljoonaa). Teollisuudelle myönnettyt lainat olivat yhteensä (597 miljoonaa). Koulutuksen ja terveydenhuollon hankkeet nousivat (351 miljoonaan).

Saksan **itäisten osavaltioiden** hankkeisiin myönnettyt **yksittäiset lainat** kohdistuivat suurimmaksi osaksi koulutuksen ja terveydenhuollon aloille, missä etusijalla olivat sairaaloiden nykyaikaistaminen ja kunnostaminen Mecklenburg-Vorpommernin ja Thüringenin osavaltioissa, sekä Berliinin kaupunkiympäristön tervehdyttämiseen. Postinjakelun logistiikkakeskusten nykyaikaistamista varten myönnetty rahoitus koski sekä itäisiä osavaltioita että muita Saksan alueita. Saksan itäisten osavaltioiden hankkeisiin osoitetut **yksittäiset lainat** ja globaalilainoista myönnettyt luotot 1999 olivat yli puolet EIP:n kokonaisrahoituksesta Saksassa.

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Sähkön siirto- ja jakeluverkon
nykyaikaistaminen ja kunnostus (Thüringen,
Baijeri)

Bayernwerk AG 175,9 ■ ▼

Keskijännitesähköverkon parantaminen ja
nykyaikaistaminen Leipzigin seudulla
(Sachsen)

Energie Sachsen Brandenburg AG 12,4 ■ ▼

Dornumersielin (Pohjanmeren rannikko)
kaasuputken rakentaminen Salzwedeliin
Norjan maakaasutoimituksia varten
Netra GmbH Norddeutsche Erdgas
Transversale

20,5 ■ ▼

Moottoritietunnelin rakentaminen Elben
alitse Hampurissa

ARGE 4. Röhre Elbtunnel 153,4 ● +

Kaupunkirataverkon rakentaminen
Saarbrückeniin (Saarland)

Stadtbahn Saar GmbH 92,0 ■ +

A60-moottoritien kahden osuuden
rakentaminen Bitburgin ja Wittlichin välillä
(Rheinland-Pfalz)

ARGE A-60 100,2 ●

Tunnelin rakentaminen Engelbergin alitse
A81-moottoritieellä Stuttgartin lähellä
(Baden-Württemberg)

Arbeitsgemeinschaft Engelberg 54,4 ●

Moottoritieosuus Farchantin kehätiellä
(Baijeri)

Arbeitsgemeinschaft "Ortsumgehung
Farchant" 48,3 ●

Kaksi kertaa kaksiajoratainen tunneli
Bremerhavenin lähelle (Niedersachsen)

ARGE Wesertunnel 48,2 ■ ●

Köln-Bonnin lentoaseman kolmas
terminaali, suurnopeusjunaliikenteen asema
ja paikoitusalue (Nordrhein-Westfalen)

Flughafen Köln/Bonn GmbH 25,6 ●

Nürnbergin lentoaseman laajennus ja
nykyaikaistaminen (Baijeri)

Flughafen Nürnberg GmbH 25,6 ■ ●

Jäteveden keräys- ja käsittelylaitokset:

- Nordrhein-Westfalenissa

Wasserverband Eifel-Ruhr 58,9 ■ +

Ruhrverband 23,1 ■ +

- Saarlin osavaltiossa

Entsorgungsverband Saar EVS 73,4 ■ +

- Hampurissa

Hamburger Stadtentwässerung 40,0 +

- Düsseldorfissa

Landeshauptstadt Düsseldorf 20,0 +

- Nürnbergissä (Baijeri)

Stadt Nürnberg 18,0 +

- Baden-Württembergissä

Zweckverband 11,0 +

Bodensee-Wasserversorgung 11,0 +

- Freiburg im Breisgauissa

(Baden-Württemberg)

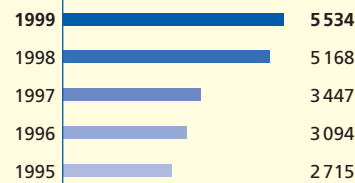
Stadt Freiburg im Breisgau 11,0 +

- Konstanzissa (Baden-Württemberg)

Stadt Konstanz 10,6 +

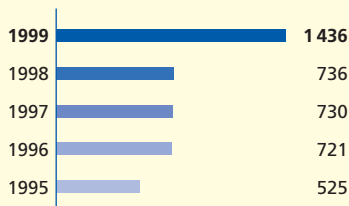
- Herfordissa (Nordrhein-Westfalen)

Herforder Abwasser GmbH 10,6 +



Köln/Bonnin lentoasema

Opetusinfrastruktuurin
rahoitus



Talousjätteen ja vastaavan jätteen
polttolaitos Nürnbergiin (Baijeri)
*Thermische Abfallbehandlung Nürnberg
GmbH*

50,0 ▼ ➦

Kaupunkiympäristön tervehdyttäminen:

- Berliinin keskustassa Potsdamer Platzilla
DaimlerChrysler AG

153,4 ■ ➦

- Mannheimissa
Stadt Mannheim

31,0 ➦ ▲

- Stuttgartissa
Landeshauptstadt Stuttgart

11,0 ➦

Berliinin messukeskuksen laajennus ja
nykyaikaistaminen
Land Berlin

75,7 ■ ★

Mikroprosessorilevyjä valmistava tehdas ja
suunnittelukeskus Dresdeniin (Sachsen)
AMD Saxony Manufacturing GmbH

134,3 ■ ★

Monenlaiseen käyttöön sopivan
lääketehtaan rakentaminen Ingelheimiin
(Rheinland-Pfalz)
Boehringer Ingelheim Pharma KG

30,0 ➦ ★

LWC-paperitehtaan rakentaminen
Augsburgiin (Baijeri)
Haindl Papier GmbH

179,0 ➦ ★

Postinjakelun logistiikkakeskukset

205,9 ■ ●

Postimyyntiyhtiön jakelukeskuksen
laajennus Haldenslebenissä
(Sachsen-Anhalt)
Otto Versand GmbH & Co

48,1 ■

Sairaaloiden nykyaikaistaminen ja
kunnostus

- Mecklenburg-Vorpommernin osavaltiossa
Land Mecklenburg-Vorpommern

208,6 ■ ▲

- Jenassa, Nordhausenissa ja Eisenbergissä
Freistaat Thüringen

41,4 ■ ▲

Perus- ja keskiasteen sekä erikoiskoulutuksen
(aikuiskoulutus, iltakoulut) oppilaspaiikkojen
lisääminen
Land Berlin

56,0 ■ ▲

Insinöörioppilaitoksen laajennus ja
yliopiston kirjastojen rakentaminen
Freistaat Thüringen

16,0 ■ ▲

Elokuva- ja televisiokorkeakoulua (HFF)
varten tarkoitettu rakennus Babelsbergin
studioiden yhteyteen Berliinin lähellä
Potsdammassa
*Hochschule für Film und Fernsehen Konrad
Wolf Potsdam-Babelsberg*

18,8 ■ ▲

Gloaalilainat

Pienten tai keskisuurten investointien
rahoitus

- Kreditanstalt für Wiederaufbau	754,5
- Commerzbank AG	616,0
- Deutsche Bank AG	499,7
- Landesbank Hessen Thüringen Girozentrale	352,4
- Sächsische Aufbaubank GmbH	200,0
- Landesbank Baden-Württemberg	150,9
- Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale	130,6
- Bremer Landesbank Kreditanstalt Oldenburg Girozentrale	102,8
- WGZ-Bank SGZ-Bank GZB-Bank	77,8
- Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	52,6
- Dresdner Bank AG	50,0
- IKB Deutsche Industriebank	49,7
- Westdeutsche Landesbank Girozentrale	45,1
- Norddeutsche Landesbank Girozentrale	40,0
- Investitionsbank des Landes Brandenburg	36,8
- Landesbank Sachsen Girozentrale	28,9
- Landesbank Saar Girozentrale	17,6
- DGZ-DekaBank	15,2

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset

- Deutsche Venture Capital Gesellschaft mbH & Co Fonds II KG	15,3
- Innovationsfonds Schleswig-Holstein & Hamburg GmbH	6,8



Kreikka

Sovitut lainat: 1 436 miljoonaa

joista

Yksittäiset lainat: 1 369 miljoonaa

Gloaalilainat: 67 miljoonaa

Yksittäiset lainat kohdistuivat energiasektorille (77 miljoonaa), liikenteeseen (826 miljoonaa), televisio-
tintään (77 miljoonaa) sekä teollisuuteen (89 miljoonaa).

Tämän lisäksi Kreikka sai 300 miljoonaa hätäapuna maanjäristyksen Suur-Ateenan alueella vaurioit-
taman infrastruktuurin jälleenrakentamiseen.

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Kaasukombivoimalaitos Komotiniin (Thrace)
*DEI - Dimosia Epihirisi Ilektrismou (Public
Power Corporation)*

77,1 ■ ▼

Kahden metrolinjan rakentaminen
Ateenaan
Attiko Metro SA

320,0 ■ ➦

Spatan (Ateena) kansainvälisen
lentoaseman rakennustyöt
Athens International Airport SA

173,8 ■ ●



Pääväylään Patras-Ateena-Thessaloniki kuuluvan kehätien rakentaminen Ateenan pohjoispuolelle mm. Ateenan keskustan ja uuden kansainvälisen lentoaseman välille <i>Attiki Odos JV</i> _____	286,0	■●
Patrasin ympäri kulkevan kiertotien rakentaminen pääväylällä Patras-Ateena-Thessaloniki-Evzoni <i>Kreikan valtio</i> _____	46,2	■●
Matkapuhelinverkon toisen vaiheen käyttöönotto <i>STET (Hellas) SA</i> _____	76,7	■●



Maanjäristyksen Attikassa tuhoamien tai vaurioittamien perusinfrastruktuurien rakentaminen uudelleen sekä pienten ja keskisuurten yritysten ja asuntojen jälleenrakennus ja korjaustyöt <i>Kreikan valtio</i> _____	300,0	■
Polypropeenin tuotantoyksikkö Aspropyrgosiin (Ateenan lähelle) ja Thessalonikiin <i>Hellenic Petroleum SA</i> _____	73,0	■
Makaronitehtaiden siirtäminen Ateenan pohjoispuolella sijaitsevalle teollisuusalueelle <i>Misko Pasta Manufacturing SA</i> _____	16,0	■÷★

Globaalilainat

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus	
- Alpha Credit Bank SA _____	30,4
- Ergobank SA _____	18,5
- Bank of Cyprus Ltd _____	18,3

Metrolinjan rakentaminen Ateenaan

Espanja

Sovitut lainat: 4 048miljoonaa
joista
Yksittäiset lainat: 3 147 miljoonaa
Globaalilainat: 874 miljoonaa
ASAP / PK-rahoitusohjelma: 27 miljoonaa



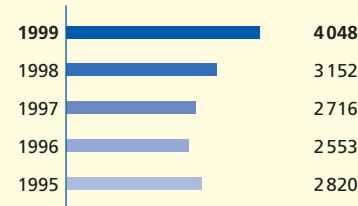
Yksittäiset lainat kohdistuivat energiasektorille (677 miljoonaa), liikenteeseen (1 309 miljoonaa), televiestintään (658 miljoonaa), vesi- ja jätehuoltoon (144 miljoonaa) sekä teollisuuteen ja palvelualoille (308 miljoonaa). 51 miljoonaa kohdistui koulutuksen ja terveydenhuollon aloille.

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Espanjan ja Marokon suurjänniteverkkojen liittäminen yhteen <i>Red Eléctrica de España SA</i> _____	51,1	■▼
Sähkönsiirto- ja jakeluverkon vahvistaminen ja laajennus <i>ENDESA SA</i> _____ <i>IBERDROLA SA</i> _____	396,0 230,0	■▼ ■▼
Kansallisen rautatieverkon ja esikaupunkirataverkkojen parantaminen; liikkuvan kaluston nykyaikaistaminen <i>Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles</i> _____	84,1	■●÷
Madridin kaupunkiradan jatkaminen <i>(ARPEGIO) Areas de Promoción Empresarial SA</i> _____	270,4	÷
Valencian ja Alicanten lähiratojen parantaminen <i>Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana</i> _____	12,0	■÷
Valtakunnallisen tieverkon 22 osuuden nykyaikaistaminen <i>Reino de España</i> _____	400,0	■●
Kolmen tietunnelin rakentaminen Suur-Bilbaon alueella <i>Túneles de Artxanda, Concesionaria de la Diputación Foral de Bizkaia, S.A.</i> _____	40,0	■●

Alueellisen tieverkon parannustyöt <i>Comunidad Autónoma de Castilla La Mancha</i> _____	38,5	■
Kaksi kertaa kaksiajorataisen pikatien ensimmäinen vaihe Leónista Burgosiin (Castilla y León) <i>Comunidad Autónoma de Castilla y León</i> _____	36,1	■●
Tieverkon parannustyöt Madridin seudulla <i>Comunidad de Madrid</i> _____	30,0	■●



Paperitehtaan
rakentaminen
Zaragozan lähelle

Moottoritie
León-Burgos



Madrid-Barajasin lentoaseman parannustyöt ja laajennus

Ente Público de Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea 147,3 ■●

20 Airbus-koneen hankinta lentokaluston uusimista ja lisäämistä varten

Iberia Líneas Aéreas de España SA 150,0 ●

Toisen kiinteän puhelinverkon käyttöönotto

Retevisión SA 300,0 ■●

Kiinteän puhelinverkon nykyaikaistaminen

Telefónica SA 237,5 ■●

Integroidun tietoliikenneverkon rakentaminen Baskimaahan

Euskatel SA 120,0 ■●

Jäteveden keräys ja käsittely

- Katalonian alueella

Junta de Saneamiento de Cataluña 24,0 ■+

- Valencian alueella

Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana 42,0 ■+

Tieverkon sekä juomavesihuollon, jäteveden keräys- ja käsittelylaitosten parantaminen

Extremaduran autonomisella alueella 48,1 ■+

Tieverkon parannustyöt ja historiallisten rakennusten peruskorjaus Aragonin alueella

Comunidad Autónoma de Aragón 36,1 ■●+

Tieverkon parannustyöt ja vesilaitoksen rakentaminen Katalonian alueella

Gestio d'Infraestructures SA (Gisa) 34,0 ■●+

Maaseudun infrastruktuurin rakentaminen ja saattaminen nykyvaatimusten tasolle

Andalusiassa: maantiet, kastelupadot- ja kanavat 59,1 ■●+

Valencian kunnallistekniikan parantaminen

Ayuntamiento de Valencia 30,0 ■+

Paperitehdas aaltopahviteollisuuden tarpeisiin Zaragozan lähelle (Aragón)

SAICA - Sociedad Anónima Industrias Celulosa Aragonesa 70,0 ■+

Sanomalehti- ja painopaperitehdas Madridin eteläpuolelle Fuenlabradaan

Papelera Peninsular SA 22,8 ■

Autojen komponenttien

tuotantokapasiteetin nykyaikaistaminen ja laajennus Eskoriatzassa (Guipúzcoa)

Fagor Ederlan SC 12,0 ■

Floatlasia valmistava tehdas Valencian lähelle Saguntoon

Glapiik AIE 55,0 ■

Kahden jättimarketin laajennus ja nykyaikaistaminen Molina de Segura -

Murciassa ja Valladolidissa (Castilla y León) 18,0 ■

Eroski Sociedad Cooperativa Limitada de Consumo SC

Historiallisten muistomerkkien peruskorjaus

Sevillan, Córdoban, Cádizin, Granadan, Málaga ja Jerezin seuduilla 12,0 ■+

Tiedemuseon ja merentutkimuspuiston rakentaminen Valenciaan

Ciudad de las Artes y de las Ciencias, S.A. 90,0 ■+

Lugon uuden aluesairaalan ja kolmen paikallissairaalan rakentaminen ja varustaminen; sairaaloiden laajennus- tai parannustyöt

Comunidad Autónoma de Galicia 50,6 ■▲

Globaalilainat

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

- Instituto de Crédito Oficial 247,6

- Banco Santander Central Hispano S.A. 180,0

- Banco Bilbao Vizcaya 120,0

- Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona 120,0

- Deutsche Bank SAE 60,1

- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid 60,0

- Caja de Ahorros del Mediterráneo y Grupo de Empresas del Mediterráneo S.A. 36,1

- Caja Laboral Popular Sociedad Cooperativa de Crédito Ltda 30,0

- Institut Català de Finances 20,0

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset

- Inversiones en Telecomunicaciones FCR sijoitus yhteisesti Retevisión Móvil S.A.:n kanssa (AMENA) ja Ahorro Corporación Desarrollo S.A.:n hallinnoima 19,5

- EBM Principia FCR, sijoitus yhteisesti Fundación Retevisión kanssa ja EBM S.A.:n hallinnoima 8,0



Ranska

Sovitut lainat: 4 295 miljoonaa

joista

Yksittäiset lainat: 1 506 miljoonaa

Globaalilainat: 2 778 miljoonaa

ASAP / PK-rahoitusohjelma: 11 miljoonaa



Yksittäiset lainat kohdistuivat jätehuoltoon (43 miljoonaa), kaupunkien infrastruktuurihankkeisiin (26 miljoonaa) sekä koulutustoimintaan (34 miljoonaa). Liikenteen hankkeet nousivat 1 404 miljoonaa.

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Moottoritieyhdydet Caisse Nationale des Autoroutes (CNA) välityksellä

- A20, tieosuus Brive-Cahors-Montauban pääväylällä Vierzon-Montauban
ASF - Société des Autoroutes du Sud de la France SA

60,0 ■●

- A66, tieosuus Toulouse-Pamiers pääväylällä Pariisi-Toulouse-Barcelona
ASF - Société des Autoroutes du Sud de la France SA

50,0 ■●

- A83, tieosuus Oulmes-Niort
ASF - Société des Autoroutes du Sud de la France

50,0 ■●

- A29, tieosuus Neuchâtel-Amiens-St Quentin (Picardie)
SANEF - Société des Autoroutes du Nord et de l'Est de la France

15,0 ■●

Moottoritieyhdyden rakentaminen Pariisin pohjoispuolelle Cergy-Pontoisen ja Roissy-Charles de Gaullen lentoaseman välille
Département du Val d'Oise

45,7 ●

Yksityisten ja julkisten rahoittajien yhteisen tieyhtiön moottoritieverkon nykyaikaistaminen

640,0 ■●

Tieverkon laajennus ja tienparannushankkeet
Région de la Guadeloupe

30,0 ■

Kaksi raitiotielinjaa Lyoniin
SYTRAL - Syndicat Mixte des Transports pour le Rhône et les Alpes

152,5 ✱

23:n A319- ja A321-Airbus-koneen hankinta
Groupe Air France SA

300,0 ●

Basel-Mulhausenin (Alsace) lentoaseman terminaalin laajennus

Aéroport de Bâle-Mulhouse 61,0 ●

Yhdyskuntajätteen käsittely- ja uusiokäyttökäytös St-Germain-en-Layeen (Yvelines)

Azalys SA 42,8 ▼✱

Gerlandin kaupungin osan suunnittelu Lyonissa: uusi opettajankoulutuslaitos, kaupunginpuisto, liikenteen pääväylän parannushankkeet

Communauté Urbaine de Lyon 53,4 ✱▲

Bastian kaupunkiympäristön tervehtäminen (Haute-Corse)

Bastian kaupunki 6,1 ■✱

Globaalilainat

Pienten ja keskisuurten julkisten infrastruktuurien rahoitus

Crédit Local de France 1 005,3

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

- Caisse Nationale de Crédit Agricole 752,0

- Banque Nationale de Paris 400,0

- Société Générale 200,0

- Banque Fédérative du Crédit Mutuel 100,0

- Crédit Commercial de France 100,0

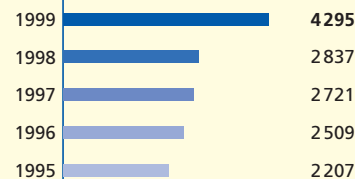
- Crédit du Nord 100,0

- Caisse Centrale de Crédit Coopératif 75,0

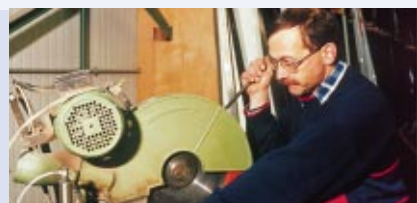
- Compagnie Financière du Crédit Mutuel de Bretagne 45,0

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset

Caisse des Dépôts et Consignations 11,4



Moottoritieyhdyksien parantaminen



Irlanti

Sovitut lainat: 87 miljoonaa

joista

Globaalilainat: 62 miljoonaa

ASAP / PK-rahoitusohjelma: 25 miljoonaa



Sovitut lainat 1999:

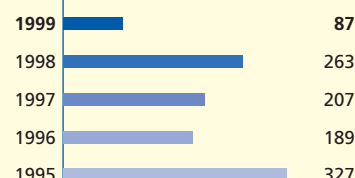
Globaalilainat

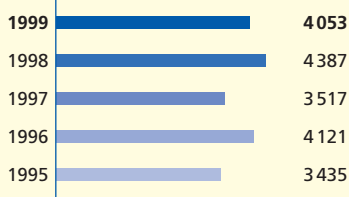
Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

Allied Irish Bank 61,7

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset

Industrial Credit Corporation 25,4





Sovitut lainat: 4 053 miljoonaa

joista

Yksittäiset lainat: 2 920 miljoonaa

Globaalilainat: 1118 miljoonaa

ASAP / PK-rahoitusohjelma: 15 miljoonaa

Yksittäiset lainat jakautuivat energiasektorin (420 miljoonaa), liikenteen (1 559 miljoonaa) ja televiestinnän (364 miljoonaa) sekä vesi- ja jätehuollon (325 miljoonaa) kesken.

Teollisuudelle ja palvelualoille myönnettyt lainat nousivat 174 miljoonaan, koulutuksen ja terveydenhuollon lainat 79 miljoonaan.

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Suurjännitelinja Italian ja Kreikan välille
ENEL

75,0



Kahden mantereella sijaitsevan öljyesiintymän hyödyntäminen Potenzan lähellä Val d'Agrissa (Basilicata)
Enterprise Oil Italiana

200,0



Italian moottoritieverkon osittainen nykyaikaistaminen
Autostrade – Concessioni e Construzioni Autostrade

300,0



Suurnopeusjunaverkon Bolognan (Emilia-Romagna)-Firenzen (Toscana) rataosuus

Treno Alta Velocità - TAV

741,8



Suurnopeusjunaverkon Rooman-Napoliin rataosuus
Treno Alta Velocità - TAV

258,2



Fiumicinon Leonardo da Vincin lentoaseman laajennus
Aeroporti di Roma

155,0



Malpensen (Lombardia) lentoaseman matkustajapalveluiden ja rahdinkäsittelyn parantaminen
SEA - Società Esercizi Aeroportuali

103,7



Kiinteän televerkon rakentaminen
Infostrada

258,0



Kiinteän puhelinverkon nykyaikaistaminen Etelä-Italiassa
Telecom Italia

105,9



Veden kuljetus- ja jakelujärjestelmien mukauttaminen tekniikan nykytasoon Palermon kaupungissa
Azienda Municipalizzata Acquedotto di Palermo

36,1



Kaupunkiympäristön tervehdyttäminen

- Bolognassa (Emilia-Romagna)
Comune di Bologna

52,0



- Venetsiassa
Comune di Venezia

52,0



Sähkönjakeluverkkojen mukauttaminen tekniikan nykytasoon ja laajennus, vedenpuhdistamoiden parantaminen Rooman seudulla
ACEA - Azienda Comunale Energia e Ambiente

206,6



Syksyn 1997 maanjäristysten Umbrian ja Marchen alueilla vaurioittamien infrastruktuurien, asuntojen, julkisten rakennusten ja muistomerkkien korjaustyöt
Regione Marche

123,0



Kuumavedenvaraajien ja kylpyhuonekalusteiden tuotantolaitteiden nykyaikaistaminen ja laajennus yhdeksässä tehtaassa
Merloni Termosanitari

15,5



Merenalaisia kaapeleita valmistavan tehtaan laajennus Napolin lähellä
Pirelli Cavi e Sistemi

16,0



Korpputehtaan rakentaminen ja keksitehtaan nykyaikaistaminen Potenzan lähellä Melfi-San Nicolassa (Basilicata)
Barilla Alimentare

22,6



Fornieria Lucana

22,6



Teollisuusaasulaitoksen rakentaminen Sarrochiin (Sardinia)
Air Liquide Italia

36,2



Kolmen pehmapaperitehtaan laajennus Luccan maakunnassa (Toscana)
Industrie Cartarie Tronchetti

5,2



Makaronitehdas



Vedenpuhdistamo Rooman seudulla



Makaronitehtaan siirtäminen Parman teollisuusalueelle (Emilia-Romagna)
Barilla Alimentare

20,0 ■ ✱ ★

Rooman uuden hedelmä- ja vihannekkutorin rakentaminen
Centro Agro Alimentare Roma

36,2 ✱

Yliopistollisen sairaalan nykyaikaistaminen Padovassa (Veneto)
Azienda Ospedaliera di Padova

16,6 ▲

Torinon teknillisen korkeakoulun laajennus (Piemonte)
Politecnico di Torino

62,0 ▲

Globaalilainat

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

- Banca Popolare di Verona	180,0
- Rolo Banca 1473	180,0
- Banca Carige	77,5
- Banca Monte dei Paschi di Siena	75,0

- Banco di Brescia	60,0
- Banca Popolare dell'Emilia Romagna	51,7
- San Paolo IMI	51,7
- Banca Popolare Commercio e Industria	50,0
- Credito Emiliano	50,0
- Banca Popolare di Bergamo - Credito Varesino	50,0
- Cassa di Risparmio di Firenze	50,0
- Credito Bergamasco	50,0
- Cassa di Risparmio in Bologna	50,0
- Banca Popolare di Vicenza	50,0
- Efibanca	30,0
- Banca Popolare di Milano	25,8
- Banca Nazionale del Lavoro	25,8
- Banca Popolare di Novara	10,3

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset

Euromobiliare VC Fund - Raffaello Jersey LP	15,0
---	------

Luxemburg

Sovitut lainat: 105 miljoonaa joista

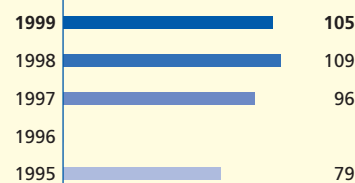
Yksittäiset lainat: 105 miljoonaa



Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Neljän rahtilentokoneen ja yhden lentosimulaattorin hankinta osana konekannan lisäämistä ja nykyaikaistamista
Cargolux Airlines International SA 105,0 ●



Alankomaat

Sovitut lainat: 311 miljoonaa joista

Yksittäiset lainat: 100 miljoonaa

Globaalilainat: 211 miljoonaa



Sovitut lainat 1999:

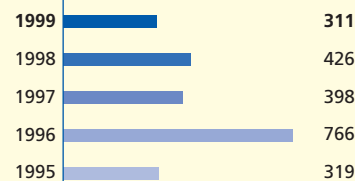
Yksittäiset lainat

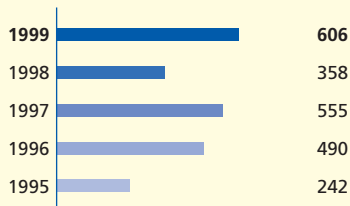
Vesihuollon nykyaikaistaminen ja laajennus maan eteläosassa
Waterleiding Maatschappij Limburg NV 100,0 ✱

Globaalilainat

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

- Bank Nederlandse Gemeenten NV	136,1
- SNS Bank Nederland NV	75,0





Itävalta

Sovitut lainat: 606 miljoonaa
joista
Yksittäiset lainat: 343 miljoonaa
Globaalilainat: 248 miljoonaa
ASAP / PK-rahoitusohjelma: 15 miljoonaa

Yksittäiset lainat koskivat energiasektoria (129 miljoonaa), liikennettä (117 miljoonaa), vesihuoltoa (20 miljoonaa) sekä teollisuutta ja palvelualoja (77 miljoonaa).

Sovitut lainat 1999:

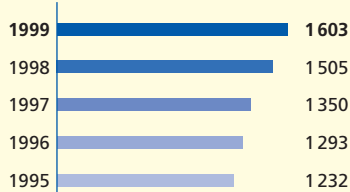
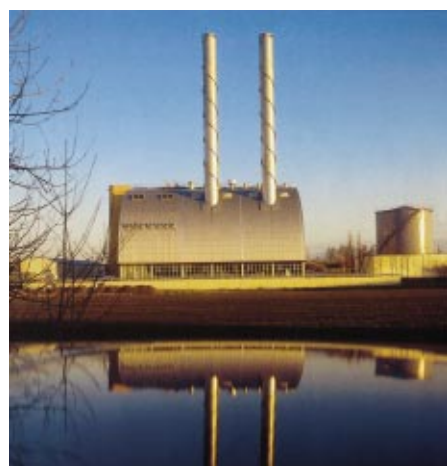
Yksittäiset lainat

Jätteenpolttolaitos, johon on yhdistetty höyryntuotanto teollisuuden käyttöön Lenzingin (Oberösterreich) Reststoffverwertung Lenzing Invest GmbH & Co KG	13,0 ▼ ÷ ★
Wienin kaukolämpöverkon laajennus ja uusiminen Fernwärme Wien GmbH	32,0 ▼
Vesivoimalan rakentaminen Tonavalle ja joen hoitotoimet Wienin alapuolella Österreichische Donaukraftwerke AG	97,0 ▼
Grazin kaupungin vedenpuhdistusverkon laajennus ja nykyaikaistaminen Stadt Graz	6,5 ÷
Öljynjalostamon nykyaikaistaminen Wienin esikaupungissa Swechatissa OMV AG	73,0 ▼ ÷
Keskkipitkän ja pitkän matkan lentokaluston nykyaikaistaminen ja parantaminen Österreichische Luftverkehrs AG	117,0 ●
Metalli-, energia- ja ympäristötekniikoiden innovaatioiden tutkimus- ja kehitystoiminta Linzissä (Oberösterreich) VA Technologie AG	4,5 ▼ ÷ ★

Globaalilainat

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus	
- Bank Austria AG	182,9
- Raiffeisen Zentralbank Österreich AG	33,9
- Österreichische Hotel und Tourismusbank	16,2
- Bank für Arbeit und Wirtschaft AG	15,0
ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset	
Invest Equity Beteiligungs AG	14,5

Wienin
kaukoläm-
pöverkko



Portugali

Sovitut lainat: 1 603 miljoonaa
joista
Yksittäiset lainat: 1 598 miljoonaa
ASAP / PK-rahoitusohjelma: 5 miljoonaa

Yksittäiset lainat suuntautuivat energiasektorille (121 miljoonaa), liikenteeseen (935 miljoonaa), televiestintään (249 miljoonaa), vesi- ja jätehuoltoon (193 miljoonaa), sekä teollisuuteen (100 miljoonaa).

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Maakaasun siirto- ja jakeluverkkojen rakentaminen ja laajennus	
- maan pohjoisosassa Portgás - Sociedade de Produção e Distribuição de Gás SA	27,9 ■ ▼

- Setubalin alueella (etelässä) Setgás - Sociedade de Produção e Distribuição de Gás SA	22,5 ■ ▼
Vesivoimalan rakentaminen Guadiana-joelle (Alentejo) Empresa de Desenvolvimento e Infraestruturas do Alqueva SA	70,0 ■ ▼

Kansallisen moottoritieverkon parantaminen Porton seudulla
Aenor Auto-estradas do Norte SA _____ 450,0 ■●

Moottoriteiden nykyaikaistaminen ja leventäminen sekä uusien tieosuuksien rakentaminen koillisessa Abrantesin ja Guardan välillä
SCUTVIAS Auto-estradas da Beira Interior SA _ 358,3 ■●

Valtateiden eri osuuksien parannushankkeet
Junta Autónoma de Estradas _____ 127,2 ■●

Matkapuhelinverkon rakentaminen
Optimus Telecomunicações SA _____ 249,4 ■●

Sähköä tuottava yhdyskuntajätteen polttolaitos Portoon
LIPOR - Serviço Intermunicipalizado de Tratamento de Lixos da Região do Porto ____ 45,4■▼✚

Juomaveden jakeluverkon ja jäteveden keräysverkon laajennus Porton eteläpuolella St. Maria da Feiran kunnassa
Indaqua Feira – Indústria de Águas de Santa Maria da Feira _____ 80,0 ■✚

Vedensyöttöverkot, jäteveden keräys- ja käsittelyverkot koko maassa
Águas do Barlavento Algarvio SA _____ 8,0 ■✚
Águas do Cávado SA _____ 8,0 ■✚
Águas do Douro e Paiva SA _____ 10,0 ■✚
Águas do Sotavento Algarvio SA _____ 8,0 ■✚
Empresa Portuguesa das Águas Livres SA ____ 12,5 ■✚
Sanest - Sistema Multimunicipal de Saneamento da Costa do Estoril _____ 8,0 ■✚
Simria - Sistema Multimunicipal de Saneamento da Ria de Aveiro _____ 8,0 ■✚

Sosiaalisten asuntojen perusparannukset Lissabonissa
Câmara Municipal de Lisboa _____ 5,0 ■✚

Puuvapaan päällystetyn paperin valmistuskapasiteetin lisääminen Lissabonin pohjoispuolella Figueira da Fozissa
Soporcel - Sociedade Portuguesa de Celulose SA _____ 100,0 ■

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset

Banco Português de Investimento - SGPC SA ____ 5,0

Suomi

Sovitut lainat: 576 miljoonaa joista
Yksittäiset lainat: 442 miljoonaa
Globaalilainat: 100 miljoonaa
ASAP / PK-rahoitusohjelma: 34 miljoonaa

Yksittäiset lainat koskivat energiasektoria (19 miljoonaa), liikennettä (38 miljoonaa), televiestintää (200 miljoonaa), kaupunkien infrastruktuurihankkeita (17 miljoonaa) sekä teollisuutta (168 miljoonaa).

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Energian yhteistuotantolaitoksen kunnostaminen ja kunnallistekniikan parantaminen Tampereella
Tampere _____ 30,3 ▼✚

Kunnallisteknisen varustuksen ja sataman parantaminen Kotkassa
Kotkan Satama Oy _____ 10,0 ■●▼✚

Rautatieverkon kuuden rataosuuden nykyaikaistaminen
Suomen valtio _____ 33,6 ■●

Kiinteän ja matkaviestintäverkon lisäkapasiteetin rakentaminen ja uudenaikaistaminen
Sonera Oyj _____ 200,0 ■●

Seitsemän sellun tuotantoyksikön nykyaikaistaminen
UPM - Kymmene Oyj _____ 168,0■✚★

Globaalilainat

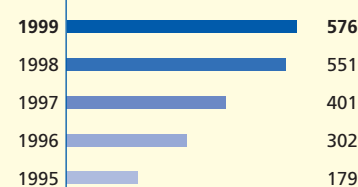
Pienten tai keskiuurten infrastruktuurien rahoitus
Kuntarahoitus Oy _____ 100,0

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehdyt sijoitukset

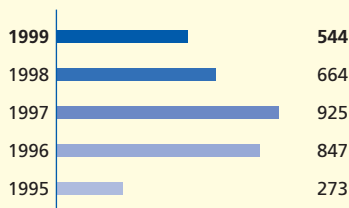
- Ekvitec Technology Mezzanine Fund ILP ____ 16,8
- CapMan FinnVenture VET _____ 16,8



Maakaasun jakeluverkon laajennus



Matkapuhelinviestintä



Koulutuksen
tietokoneistaminen



Sovitut lainat: 544 miljoonaa

joista

Yksittäiset lainat: 533 miljoonaa

Gloaalilainat: 11 miljoonaa

Yksittäiset lainat jakautuivat energiasektorin (72 miljoonaa), liikenteen (209 miljoonaa), vesi- ja jätehuollon (39 miljoonaa), kaupunkien infrastruktuurien parantamisen (16 miljoonaa) sekä teollisuuden ja palvelualojen (140 miljoonaa) kesken. Koulutustoimintaan myönnettyt lainat nousivat 57 miljoonaan.

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Kaukolämmön, yhteisen ilmastoinnin ja sähkön jakeluverkkojen laajennus ja nykyaikaistaminen

- Suur-Tukholman alueella <i>Stockholm Energi AB</i>	38,2	▼
- Göteborgissa <i>Göteborg Energi AB</i>	28,6	▼+

Voimalaitos sähkö- ja lämpöenergian yhteistuotantoon Tukholman lähelle Eskilstunaan

<i>Eskilstuna Energi Och Miljö AB</i>	5,7	▼+
---------------------------------------	-----	----

Jätteenpolttolaitos sähkö- ja lämpöenergian tuotantoon Uumajaan

<i>Umeå Energi AB</i>	27,3	▼+
-----------------------	------	----

Lyhyen ja keskipitkän matkan lentokaluston nykyaikaistaminen

<i>Scandinavian Airline System SAS</i>	106,6	●
--	-------	---

Kiinteä rautatie- ja maantietyhteys Juutinrauman yli Kööpenhaminan ja Malmön välille

<i>Øresundskonsortiet</i>	102,1	●
---------------------------	-------	---

Alueellisen jäteveden käsittelylaitoksen laajennus ja nykyaikaistaminen Lidingössä Suur-Tukholman alueella

<i>Käppalaförbundet</i>	11,4	+
-------------------------	------	---

Kunnallistekniikan lisärakentaminen ja uudenaikaistaminen Uumajan kaupungissa

<i>Umeå kommun</i>	16,2	+
--------------------	------	---

Ympäristön suojelua ja energian järkevää käyttöä edistävät investoinnit kahdessa Göteborgissa ja Lysekilissä sijaitsevilla öljynjalostamossa

<i>Preem Petroleum AB</i>	41,4	■▼+
---------------------------	------	-----

Erikoismetallien valmistuslaitosten nykyaikaistaminen ja laajennus Tukholman pohjoispuolella Sandvikenissa

<i>Sandvik AB</i>	31,0	■
-------------------	------	---

Selluntuotannon lisäkapasiteetin rakentaminen ja uusi saha Kalmarin pohjoispuolella Mönsteråsiin

<i>Södra Skogsägarna Ekonomisk Förening</i>	44,8	■★
---	------	----

13 postin lajittelukeskusta koko maahan

<i>Posten AB</i>	23,3	■●
------------------	------	----

Peruskoulujen ja keskiasteen oppilaitosten nykyaikaistaminen ja laajennus Malmössä

<i>Malmöns kaupunki</i>	56,7	▲
-------------------------	------	---

Gloaalilainat

Pienten tai keski suurten investointien rahoitus

<i>Kommuninvest i Sverige AB</i>	10,5	
----------------------------------	------	--

Perussäännön

18 artiklan perusteella rahoitetut hankkeet

Yhtä hanketta, joka on suoraan Euroopan edun mukainen, mutta joka toteutetaan muualla kuin jäsenvaltioiden Euroopassa sijaitsevalla alueella (Norja), rahoitettiin yhteensä 96,6 miljoonalla EIP:n perussäännön 18 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan perusteella.

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Kaksi kertaa kaksiajorataisen maksullisen moottoritien rakentaminen E18-tiellä Vestfoldin läänissä

<i>E18 Vestfold AS</i>	96,6	●
------------------------	------	---



Yhdistynyt kuningaskunta

Sovitut lainat: 3 348 miljoonaa
joista
Yksittäiset lainat: 2 800 miljoonaa
Gloaalilainat: 494 miljoonaa
ASAP / PK-rahoitusohjelma: 54 miljoonaa



Yksittäiset lainat kohdistuivat energiasektorille (459 miljoonaa), liikenteeseen (1 102 miljoonaa), televiestintään (381 miljoonaa), vesihuoltoon ja kaupunkiuudistushankkeisiin (385 miljoonaa) sekä teollisuuteen (473 miljoonaa).

Sovitut lainat 1999:

Yksittäiset lainat

Sähkön siirto- ja jakeluverkon laajennus ja kunnostus Pohjois-Skotlannissa
Scottish and Southern Energy plc 304,7 ■ ▼

Sähkön siirto- ja jakeluverkon vahvistaminen ja kunnostus Pohjois-Irlannissa
Northern Ireland Electricity plc 154,4 ■ ▼

Lontoon-Glasgow radan mukauttaminen tekniikan nykytasoon
Railtrack plc 617,8 ■ ●

Uusi rahdinkäsittelykeskus Lontoon Heathrow'n lentokentälle
British Airways plc 141,8 ●

Pitkän matkan lentokaluston nykyaikaistaminen
British Airways plc 297,7 ●

Liverpoolin (Merseyside) ja Sheernessin (Kent) satamien nykyaikaistaminen ja satamakapasiteetin lisääminen
The Mersey Docks and Harbour Co 45,0 ■ ●

Veden kuljetus- ja puhdistusjärjestelmien parantaminen
- Midlandsissa
Severn Trent Water Ltd 154,4 ■ ✚

- maan lounaisosassa
Wessex Water Services Ltd 154,4 ✚

Kiinteän puhelinverkon ja kaapelitelevisioverkon liittäminen yhteen yhteiseen äänipuhelin-, tiedonsiirto- ja multimediaverkkoon
Cable & Wireless Communications plc 380,9 ■ ●

Asuntotuotanto ja korjausrakentaminen sekä tilojen rakentaminen ja saneeraus ammatilliseen koulutuskäyttöön kaupunkiuudistusvyöhykkeillä
THFC (Social Housing Finance) Ltd 61,0 ■ ✚
The Housing Finance Corporation Ltd 15,2 ■ ✚

Vitamiineja valmistavan laitoksen laajennus ja nykyaikaistaminen Dalryssa (Skotlanti)
Roche Products Ltd 120,1 ■ ✚

Lastulevytehdas Knowsleyn (Merseyside)
Sonae (UK) Ltd 52,5 ■ ✚

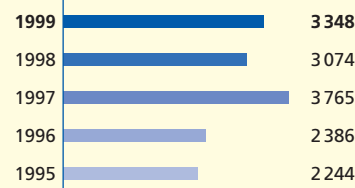
Tehdaslaitoksen nykyaikaistaminen Halewoodissa (Merseyside) ja voimassa olevien ympäristönormien täyttämiseen tähtäävät toimet yhtiöryhmän eri tehtailta Britanniassa ja Manner-Euroopassa.
Ford Motor Co. Ltd 300,0 ■ ✚

Gloaalilainat

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
- Barclays Bank plc 456,8
- Lloyds Bank plc 37,5

ASAP:n / PK-rahoitusohjelman perusteella tehty sijoitukset

- The Baring English Growth Funds 46,3
- Midland Enterprise Fund (MEF) for the North West 2,4
- HSBC Fund for Wales & HBC Fund for Yorkshire & Humberside 2,4
- MEF for the South East 1,5
- MEF for the South West 1,1



Luotonanto Euroopan unionin ulkopuolella

Rahoitus 1999 (milj. euroa)

	Yhteensä	Omista rahoitusvaroista	Riski-pääomista*
Hakijamaat	2 373	2 373	
Keski- ja Itä-Eurooppa (josta EU:n jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä)	2 173 (1 267)	2 173 (1 267)	
Kypros (josta EU:n jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä)	200 (200)	200 (200)	
Välimeren alueen kumppanuusmaat (paitsi Kypros)	802	745	56
AKT/MMA	341	196	145
Etelä-Afrikka	150	150	
Latinalainen Amerikka, Aasia	310	310	
Länsi-Balkanin alue	60	60	
Yhteensä	4 035	3 834	201

* EU:n tai jäsenvaltioiden budjettivaroista

Alla olevassa luettelossa omista rahoitusvaroista rahoitetut hankkeet on merkitty tunnuksella ♦, budjettivaroista rahoitetut hankkeet tunnuksella ■.

Hankkeisiin myönnetty summat on ilmoitettu miljoonina euroina.

Euroopan unionin jäsenyyteen valmistavan rahoitusjärjestelmän nojalla myönnetty lainasummat on painettu kursiivilla.

1999	2 373
1998	2 375
1997	1 541
1996	1 156
1995	981

Hakijamaat

Romania

395,5

Cluj-Napocan kunnan kaukolämpöverkon perustamukset

Romania 3,5 ♦

Moottoriteiden kunnostaminen ja rakennuksen loppuun saattaminen yleiseurooppalaisella kuljetuskäytävällä IV
Romania 210,0 ♦

Bukarestin raitiotieverkon nykyaikaistaminen
Romania 63,0 ♦

Bukarestin metron liikkuvan kaluston uusiminen sekä metroverkon infrastruktuurin viimeistelyt
Romania 60,0 ♦

Timisoaran raitiotieverkon nykyaikaistaminen
Romania 19,0 ♦

Kansallisen lentoyhtiön TAROMin ATR42-tyyppisten koneiden hankinnat ja yhtiön huoltohallin kunnostaminen
Bukarestin Otopenin lentokentällä
Romania 40,0 ♦

Slovenia

375,0

Moottoriteosuuden rakentaminen Blagovican ja Vranskon välille tärkeimmällä yleiseurooppalaisella maantiekuljetuskäytävällä V
Druzba za Avtoceste v Republiki Sloveniji d.d. (DARS) 175,0 ♦

Moottoriteosuuden rakentaminen Kozinan ja Srminin välille tärkeimmällä yleiseurooppalaisella maantiekuljetuskäytävällä V
Druzba za Avtoceste v Republiki Sloveniji d.d. (DARS) 160,0 ♦

Ensimmäisen GSM-matkapuhelinverkon laajennus
Mobitel Telekomunikacisjke Storitve DD — 40,0 ❖

Puola 347,0

Rataosuuden Minsk-Mazowiecki-Terespol nykyaikaistaminen Varsovan ja Terespolin (Valkovenäjän raja) välisellä E20-radalla
Polskie Koleje Panstwowe — 200,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
HypoVereinsbank Polska SA:lle myönnetty globaalilaina — 100,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
BRE Bank SA:lle myönnetty globaalilaina — 47,0 ❖

Slovakian tasavalta 270,0

Rautatieverkon nykyaikaistaminen ja liikkuvan kaluston hankinta
Zeleznice Slovenskej Republiky — 200,0 ❖

Autotehtaan rakentaminen Bratislavaan
Volkswagen Slovakia, a.s. — 40,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG:lle, HypoVereinsbank Slovakia, a.s.:lle myönnetty globaalilaina — 30,0 ❖

Tšekin tasavalta 270,0

Ohikulkuteiden rakentaminen ja yleiseurooppalaisen tieverkon parantaminen
Konsolidacni Banka Praha, spu — 100,0 ❖

Maantie- ja moottoritieverkon kunnostaminen useilla tärkeimmillä osuuksilla
Konsolidacni Banka Praha, spu — 95,0 ❖

Veden jakelu- ja puhdistusverkkojen korjaustyöt ja laajennus Prahassa
Prahan kaupunki — 50,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
Hypovereinsbank CZ, a.s.:lle myönnetty globaalilaina — 25,0 ❖

Unkari 170,0

Voimalaitoksen rakentaminen sähkö- ja lämpöenergian yhteistuotantoon Koillis-Unkarissa Kazincbarcikassa sijaitsevan kemiantehtaan energiahuoltoa varten
BC - Eroemue Kft — 20,0 ❖

Voimalaitoksen rakentaminen sähkö- ja lämpöenergian yhteistuotantoon vanhan sekavoimalaitoksen paikalle Itä-Unkarissa Debrecenissa
Debreceni Kominalt Ciklusu Eroemue Kft — 15,0 ❖

Dieselmoottoareiden suihkutuspumppuja valmistavan tehtaan rakentaminen Budapestin lounaispuolelle Székesfehérváriin
Denso Manufacturing Hungary Kft — 35,0 ❖

Eriytetyn koksaussyksikön asentaminen Dunan öljynjalostamoon ja huoltoasemaverkon nykyaikaistaminen Magyar Olaj-és Gázipari Rt (MOL) — 50,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
Raiffeisen Bank Rt:lle myönnetty globaalilaina — 30,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
Bank Austria Creditanstalt Hungary Rt:lle myönnetty globaalilaina — 20,0 ❖

Bulgaria 128,0

Plovdivin-Dimitrovgradin-Svilengradin radan parantaminen
Bulgarian valtio — 80,0 ❖

Vedenpuhdistamoiden ja kokoojaviemäreiden rakentaminen Maritsan alapuolisen valuma-alueen kolmeen kaupunkiin
Bulgarian valtio — 28,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
HypoVereinsbank Bulgaria GmbH:lle myönnetty globaalilaina — 20,0 ❖

Latvia 98,0

Ventspilsin sataman parantaminen
Ventspils Port Authority — 8,0 ❖

Kiinteän puhelinverkon nykyaikaistaminen
Lattelekom Ltd — 50,0 ❖

Ympäristöinfrastruktuurin ja muun kunnallistekniikan parantaminen ja mukauttaminen tekniikan nykytasoon
Latvian valtio — 20,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
Vereinsbank Riga AIS:lle myönnetty globaalilaina — 20,0 ❖

Liettua 84,0

Rautatieinfrastruktuurin nykyaikaistaminen
Liettuan valtio — 18,0 ❖

Matkaviestintäverkon (GSM-verkko) laajennus ja vahvistaminen
UAB Bite GSM — 45,0 ❖

Panevezysin jäteveden käsittelylaitoksen kunnostaminen ja nykyaikaistaminen
Liettuan valtio — 6,0 ❖

Ympäristön suojelua edistävän infrastruktuurin ja muun kunnallistekniikan kunnostaminen ja mukauttaminen tekniikan nykytasoon
Liettuan valtio — 15,0 ❖

Viro 35,0

Via Baltican ja Tallinnan-Narvan tien eri osuuksien mukauttaminen tekniikan nykytasoon
Viron valtio — 15,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus
Eesti Uhispankille myönnetty globaalilaina — 20,0 ❖

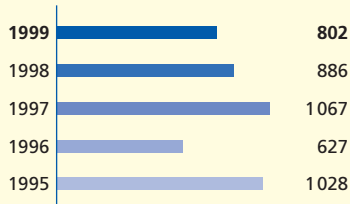
Kypros 200,0

Polttoaineenaan öljyä käyttävän sähkölaitoksen toisen vaiheen rakentaminen saaren etelärannikolla Vasilikosissa
Electricity Authority of Cyprus — 100,0 ❖

Päätieverkon laajentaminen ja parannustyöt
Kyproksen valtio — 100,0 ❖



Klaipėdan satama



Välimeren alueen kumppanuusmaat (paitsi Kypros)

Maghreb-maat 395,4

Marokko 263,0

Radan oikaisu ja rakentaminen
kaksiraiteiseksi Sidi Kacemin ja Fèsin
kaupunkien välillä

Office National des Chemins de fer - ONCF 55,0 ❖

Satamalaitteiden hankinta ja kahdeksan
suuren sataman nykyaikaistaminen

Office d'Exploitation des Ports 30,0 ❖

Aallonmurtajien ja laivalaitureiden
nykyaikaistaminen ja mukauttaminen
tekniikan nykytasoon Marokon kuudessa
suurimmassa satamassa

Marokon valtio 32,0 ❖

Jäteveden ja sadeveden
kokoojaviemäriverkon perusparannukset ja
laajennus; vedenpuhdistamon
rakentaminen Meknèsin kaupunkiin

Régie autonome de distribution d'eau et
d'électricité de Meknès 23,0 ❖

Jäteveden ja sadeveden
kokoojaviemäriverkon kunnostaminen ja
laajennus sekä vedenpuhdistamon
rakentaminen Agadirissa

Régie Autonome Multiservices d'Agadir 21,0 ❖

Rikkihapon, fosforihapon ja lannoitteiden
valmistuslaitteiden nykyaikaistaminen ja
parantaminen ympäristövaatimusten tasalle
yhtiöryhmän molemmissa kemiantehtaissa

Safissa ja Jorf Lasfarissa
Office Chérifien des Phosphates 100,0 ❖

Yritykseen tehtävä pääomasijoitus
Erityisehdoin Moussahama SPPP:lle
myönnetty laina

2,0 ■

Erityisehdoin seuraaville laitoksille myönnetty
laina: Banque de Développement Economique
de Tunisie, Banque de Tunisie SA, Compagnie
Tunisienne d'Investissement et de
Financement, Société de Participations et de
Promotions des Investissements, Société
d'Investissement et de Développement du
Centre Ouest, Tuninvest Sicar, Tunisie
Leasing, Tunisie Sicar 30,0 ■

Korkeatasoisten hotellien johtamiseen
erikoistuneen yhtiön oman pääoman ja sitä
vastaavan pääoman vahvistaminen
Erityisehdoin Banque de Tunisie S.A:lle
myönnetty laina 4,3 ■

Machreck-maat 298,3

Egypti 188,3

Kaasuputken rakentaminen Suezin
kanavalta Meet Namaan (Kairon
pohjoispuolelle)

Egyptian Natural Gas Co. - GASCO 28,3 ❖

Aleksandrian jäteveden keräys- ja
käsittelyverkon mukauttaminen tekniikan
nykyaikaisiin ja laajennus

Egyptin valtio 30,0 ❖

Vetykrakkauslaitoksen rakentaminen
krakkauslaitteineen Suezille

MISR Oil Processing Company SAE 100,0 ❖

Ilmakaasutehdas teollisuudessa
käytettävien kaasujen valmistamista varten
Aleksandrian lähellä

Messer Gases Dekheila SAE 5,0 ❖

Ympäristöinfrastruktuurin rahoitus hotelli-
ja muiden matkailuhankkeiden yhteydessä
Etelä-Siinaila ja Punaisenmeren alueella

National Bank of Egyptille myönnetty
globaalilaina 25,0 ❖

Jordania 80,0

Eshidiyan fosfaattikaivoksen
hyödyntäminen maan kaakkoisosassa

Jordan Phosphate Mines Company Ltd 30,0 ❖

Kemiallisia lannoitteita ja eläinrehuja
valmistava tehdas Aqabaan

Kemira Arab Potash Co. Ltd 30,0 ❖

Bromia ja bromin johdoksia valmistavat
uudet laitokset Kuolleenmeren
etelärannikolle Safiin

Jordan Bromine Company Ltd 20,0 ❖

Libanon 30,0

Teollisuuden nykyaikaistamishankkeiden
rahoitus

Libanonin valtiolle myönnetty
globaalilaina 30,0 ❖

Muut 108,0

Turkki 90,0

Tarsusin viemäriverkon laajennus ja
korjaustyöt etelärannikolla; viemäriverkon
(jätevesi ja sadevesi) rakentaminen ja
biologisen jätevedenpuhdistamon
perustaminen

Turkin valtio 38,0 ❖



Gazan tieverkon
parannustyöt

Tunisia 132,4

Suur-Tunisin ja muiden suurkaupunkien tie-
ja katuverkon parannustyöt

Tunisian valtio 53,1 ❖

Lannoitteiden valmistuksessa syntyvän
kipsijätteen keräilyalue Gabèsiin

Groupe Chimique Tunisien - GCT 45,0 ❖

Nykyaikaistettavien yksityisten yritysten
ja vasta yksityistettyjen tai parhaillaan
yksityistettävien julkisten yritysten oman
pääoman vahvistaminen



Kombivoimaloiden rahoitus sähkö- ja lämpöenergian tuotantoon omista lähteistä teollisuuden tarpeisiin

Seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina:

- Sinalyatirim Bankasi AS (SYKB) _____	20,0	❖
- Turkiye Sinai Kalkinma Bankasi AS (TSKB) —	20,0	❖

Investointirahastoihin tehtävien sijoitusten rahoitus

Erityisehdoin Turkiye Sinai Kalkinma Bankasi AS:lle (TSKB) myönnetty globaalilaina _____	12,0	■
--	------	---

Gazan ja Länsirannan alue

18,0

Pienten ja keskisuurten infrastruktuurien perusparannukset pienehköissä yhteisöissä seuraavilla aloilla: liikenne, vesihuolto, vedenpuhdistus, kiinteän jätteen hävitys
Palestinian National Authority _____

10,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus ja PBC:hen tehtävä väliaikainen osakepääomasijoitus

Erityisehdoin Palestinian Banking Corp:lle myönnetty globaalilaina _____	8,0	■
--	-----	---

Afrikka, Karibia, Tyynimeri (AKT) ja Merentakaiset maat ja alueet (MMA)

Afrikka

286,9

Itä-Afrikka

94,0

Kenia

73,0

Uuden maalämpövoimalan ja voimalaan liittyvien voimajohtojen ja syöttöasemien rakentaminen Nairobiin

Kenian valtiolle Kenya Power and Distribution Company Ltd:tä varten _____	41,0	❖
---	------	---

Teräsrakenteiden galvanointilinjan asentaminen Mombasan lähellä Mariakanissa sijaitsevaan tehtaaseen

- Mabati Rolling Mills Ltd _____	5,0	❖
- Erityisehdoin Mabati Rolling Mills Ltd:lle myönnetty lainat _____	4,0	■

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

Erityisehdoin seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina: ABN Amro Bank, Barclays Bank of Kenya Ltd, Crédit Agricole Indosuez, Development Bank of Kenya Ltd, East African Development Bank, Industrial Development Bank Ltd, Kenya Commercial Bank Ltd, National Bank of Kenya Ltd, Stanbic Bank Kenya Ltd, Standard Chartered Bank Kenya Ltd _____	23,0	■
---	------	---

Uganda

11,0

Toisen kansallisen kiinteän ja matkaviestintäverkon perustaminen

- MTN - Mobile Telephone Network Uganda Ltd _____	6,5	❖
- Erityisehdoin MTN - Mobile Telephone Network Uganda Ltd:lle myönnetty laina _____	3,5	■
- Erityisehdoin Development Finance Company of Uganda Ltd:lle MTN - Mobile Telephone Network Uganda Ltd:tä varten myönnetty laina _____	1,0	■

Tansania

9,0

Yksityisen sektorin pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

Erityisehdoin seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina: CRDB Bank Ltd, East African Development Bank ja Stanbic Bank Tanzania Ltd _____	9,0	■
--	-----	---

Seychellit

1,0

"Le Niolin" veden varastoaltaan ja käsittelylaitoksen perusparannukset ja laajennus saariryhmän pääsaarella Mahélla

Erityisehdoin Seychellien valtiolle myönnetty laina _____	1,0	■
---	-----	---

Länsi-Afrikka

93,0

Senegal

81,0

Kansallisen televiestintäverkon laajennus
Société Nationale des Télécommunications du Sénégal _____

18,0 ❖

Rikkihapon ja fosforihapon tuotantokapasiteetin nostaminen kaksinkertaiseksi Daroun tehtaalla ja uuden fosfaattiesiintymän käyttöönotto Tobènesassa
Industries Chimiques du Sénégal - ICS _____

54,0 ❖

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

Erityisehdoin seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina: Banque Internationale pour le Commerce et l'Industrie du Sénégal, Compagnie Bancaire de l'Afrique Occidentale, Crédit Lyonnais Sénégal, Société Générale de Banques au Sénégal S.A. _____	8,0	■
--	-----	---

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus ja leasing-rahoitus

Erityisehdoin Société Financière d'Équipement S.A:lle myönnetty globaalilaina _____	1,0	■
---	-----	---

Mauritania

6,0

Graniittiesiintymien hyödyntäminen Choumin ja Atarin alueilla

Erityisehdoin Granits et Marbres de Mauritanie S.A:lle myönnetty laina _____	3,0	■
--	-----	---

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

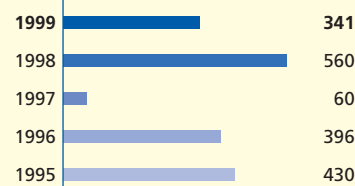
Erityisehdoin Générale de Banque de Mauritanie:lle myönnetty globaalilaina _____	3,0	■
--	-----	---

Länsi-Afrikan alue

6,0

Pääomasijoitus Länsi-Afrikan yritysrahaan, jonka tarkoituksena on kehittää alueen yksityissektorin yrityksiä
Erityisehdoin West Africa Enterprise Fundille myönnetty laina _____

6,0 ■





Katkaravunviljelylaitos
Madagaskarilla

Eteläinen Afrikka	84,9	Päiväntasaajan Afrikka	15,0
Mosambik	42,4	Kamerun	15,0
<p>Etelä-Afrikan, Swazimaan ja Mosambikin sähkösiirtoverkkojen liittäminen yhteen sekä sähkönsyöttö Mozalin alumiinivalimoon Mosambikissa</p> <p>- Motraco-Companhia de Transmissão de Moçambique Sarl _____ 17,4 ❖</p> <p>- Eritisehdoin Electricidade de Moçambiquele myönnetty laina _____ 7,0 ■</p> <p>Ruokaöljy- ja saippuatehtaan nykyaikaistaminen ja laajennus</p> <p>Eritisehdoin Companhia Industrial de Monapo Sarl:lle myönnetty laina _____ 1,0 ■</p> <p>Maputon pohjoispuolella sijaitsevan sokeritehtaan ja sokeriruokoviljelmän perusparannukset ja nykyaikaistaminen</p> <p>- Maragra Açúcar Sarl _____ 3,5 ❖</p> <p>- Eritisehdoin Maragra Açúcar Sarl:lle myönnetty laina _____ 3,5 ■</p> <p>Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus</p> <p>Eritisehdoin seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina: Banco Austral Sarl, Banco Comercial de Mocambique Sarl, Banco Comercial e de Investimento, Banco de Fomento, Banco International de Moçambique, Banco Standard Totta de Moçambique, ulc (Moçambique) Sarl _____ 10,0 ■</p>		<p>Yksityisen sektorin pienten tai keskisuurten investointien rahoitus</p> <p>- Seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina: Banque Internationale du Cameroun pour l'Epargne et le Crédit, SCB Crédit Lyonnais Cameroun, Standard Chartered Bank Cameroon SA _____ 5,0 ❖</p> <p>- Eritisehdoin seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina: Banque Internationale du Cameroun pour l'Epargne et le Crédit, SCB Crédit Lyonnais Cameroun, Standard Chartered Bank Cameroon SA _____ 10,0 ■</p>	
Zimbabwe	13,5	Karibia	28,3
<p>Valtakunnallisen sähkösiirtoverkon osittainen kunnostaminen maan keski- ja kaakkoisosissa</p> <p>Zimbabwe Electricity Supply Authority (ZESA) _____ 12,0 ❖</p> <p>Kupariavolouhoksen käyttöönotto ja hyödyntäminen Sanyatissa</p> <p>Eritisehdoin Munyati Mining Company Ltd:lle myönnetty laina _____ 1,5 ■</p>		Haiti	16,0
Namibia	13,0	<p>Pétion-Villen vesijohtoverkon korjaustyöt ja laajentaminen</p> <p>Eritisehdoin Haitin valtiolle Centrale Autonome Métropolitaine d'Eau Potablea varten myönnetty laina _____ 16,0 ■</p>	
<p>Vesijohtolaitteiden, jäteveden puhdistuslaitteiden ja sähkönjakelun nykyaikaistaminen ja laajennus sekä tienparannushankkeet Windhoekissa</p> <p>- Namibian valtio _____ 10,5 ❖</p> <p>- Eritisehdoin Namibian valtiolle Windhoekin kaupunkia varten myönnetty laina _____ 2,5 ■</p>		Dominica	10,0
Madagaskar	9,0	<p>Lämpövoimalan rakentaminen saaren länsiosaan Tarou Cliffsin</p> <p>Dominica _____ 10,0 ❖</p>	
<p>Katkaravunviljelylaitoksen rakentaminen</p> <p>Eritisehdoin Société Aquaculture de la Mahajamballe myönnetty laina _____ 1,0 ■</p> <p>Pienten ja keskisuurten investointien rahoitus</p> <p>Eritisehdoin seuraaville laitoksille myönnetty globaalilaina: BFV - Société générale, Banque Malgache de l'Océan Indien (BMOI), BNI - Crédit Lyonnais Madagascar, Union Commercial Bank (UCB) _____ 8,0 ■</p>		Karibian alue	2,0
Swazimaa	7,0	<p>Tiona Fundiin tehtävä pääomasijoitus yksityissektorin pienyritysten oman pääoman ja sitä vastaavan pääoman rahoitukseen _____ 2,0 ■</p>	
<p>Etelä-Afrikan, Swazimaan ja Mosambikin sähkösiirtoverkkojen liittäminen yhteen sekä sähkönsyöttö Mozalin alumiinivalimoon Mosambikissa</p> <p>Eritisehdoin Swaziland Electricity Boardille myönnetty laina _____ 7,0 ■</p>		Trinidad ja Tobago	0,3
		<p>Mikroluottolaitoksen perustamista koskeva kannattavuustutkimus</p> <p>Eritisehdoin Development Finance Ltd DFC:lle myönnetty laina _____ 0,3 ■</p>	
		Tyynimeri	7,0
		Vanuatu	5,0
		<p>Maan päälentokentän nykyaikaistaminen Efaten saarella Port-Vilassa</p> <p>Eritisehdoin Vanuatun valtiolle myönnetty laina _____ 5,0 ■</p>	
		Kiribati	2,0
		<p>Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus</p> <p>- Eritisehdoin Kiribatin valtiolle myönnetty laina _____ 0,5 ■</p> <p>- Eritisehdoin Development Bank of Kiribatille myönnetty globaalilaina _____ 1,5 ■</p>	
		MMA	19,0
		Ranskan Polynesia	10,0
		<p>Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus</p> <p>- Banque Socredolle myönnetty globaalilaina _____ 5,0 ❖</p> <p>- Eritisehdoin Banque Socredolle myönnetty globaalilaina _____ 5,0 ■</p>	
		Britannian Neitsytsaaret	5,0
		<p>Beefin saaren (Britannian Neitsytsaareilla) kansainvälisen lentokentän laajennus</p> <p>Britannian Neitsytsaaret _____ 5,0 ❖</p>	



Aruba 2,5

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

- Aruban Investment Bankille myönnetty globaalilaina	2,0	❖
- Erityisehdoin Aruban Investment Bank NV:lle myönnetty globaalilaina	0,5	■

Falklandin saaret ja niihin kuuluvat alueet 1,5

Polttoainevarastojen lisääminen

Stanley Services Ltd	1,5	❖
----------------------	-----	---

Etelä-Afrikka

Etelä-Africa 149,6

Mossel Bayn kaasuesiintymän laajennus

Central Energy Fund	40,0	❖
---------------------	------	---

Etelä-Afrikan, Swazimaan ja Mosambikin sähkösiirtoverkkojen liittäminen yhteen sekä sähkönsyöttö Mozalin alumiinivalimoon Mosambikissa

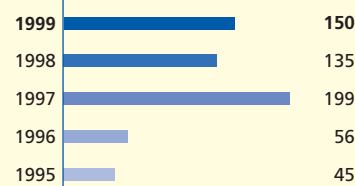
Motraco-Companhia de Transmissão de Mocambique Sarl	14,6	❖
---	------	---

Gautengin-Kwazulu-Natalin maksullisen tien nykyäikaistaminen ja mukauttaminen tekniikan nykytasoon

N3 Toll Concession (PTY) Ltd	45,0	❖
------------------------------	------	---

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus pääasiassa vesihuollossa ja vedenpuhdistuksessa

Development Bank of Southern Africalle myönnetty globaalilaina	50,0	❖
--	------	---



Latinalainen Amerikka, Aasia

Latinalainen Amerikka, Aasia 310,1

Brasilia 153,7

Matkapuhelinverkon nykyaikaistaminen ja laajennus Rio Grande do Sulin etelävaltiossa

Celular CRT SA	57,7	❖
----------------	------	---

Autonrenkaita valmistavan tehtaan laajennus

Pirelli Pneus SA	37,0	❖
------------------	------	---

Pienten tai keskisuurten investointien rahoitus

Banco ABN Amro SA:lle ja Banco BBA Creditanstalt SA:lle myönnetty globaalilaina	59,0	❖
---	------	---

Keski-Amerikan alue 35,0

Jälleenrakennushankkeiden ja/tai yksityissektorin laajennushankkeiden rahoitus pyörremyrsky Mitchin tuhoamilla tai vaurioittamilla alueilla seuraavilla aloilla: teollisuus, palvelut, energia, liikenne ja tietoliikenne, ympäristö

Banco Centroamericano de Integración Económicalle myönnetty globaalilaina	35,0	❖
---	------	---

Meksiko 26,6

Kaasun jakeluverkon rakentaminen ja käyttö Suur-Mexicon alueella

Consortio Mexi-Gas	26,6	❖
--------------------	------	---

Thaimaa 70,0

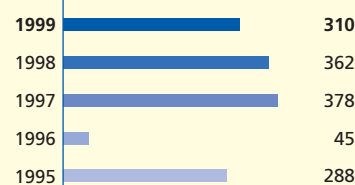
Kaasukombivoimalaitoksen rakentaminen ja käyttö Bangkokin kaakkoispuolella sijaitsevalla Chonburin teollisuusalueella

Bowin Power Company Ltd	70,0	❖
-------------------------	------	---

Kiina 24,8

Vedenkäsittelylaitoksen rakentaminen Chengdun kaupungin juomavesihuoltoa varten (Sechuanin maakunnassa)

Chengdu Generale des Eaux - Marubeni Waterworks Co. Ltd	24,8	❖
---	------	---



Kaasun jakeluverkko

Länsi-Balkanin alue

Entinen jugoslavian tasavalta Makedonia (EJTM) 60,0

Skopjen ohikulkutien rakentaminen ja etelä-pohjoisväylän parannustyöt

Entinen jugoslavian tasavalta Makedonia	60,0	❖
---	------	---



Tilastot

Sivu

Osa I	Rahoitus Euroopan unionissa (allekirjoitetut lainasopimukset)	
Taulukko A	Jakautuminen maittain ja tavoitteiden mukaan –1999	124
Taulukko B	Jakautuminen maittain ja tavoitteiden mukaan 1995–1999	124
Taulukko C	Jakautuminen maittain ja toimialoittain –1999	125
Taulukko D	Jakautuminen maittain ja toimialoittain 1995–1999	125
Taulukko E	Jakautuminen toimialoittain –1999	126
Taulukko F	Jakautuminen toimialoittain 1995–1999	127
Taulukko G	Rahoitus alueittain – 1999 ja 1995–1999	128
Osa II	Rahoitus Euroopan unionin ulkopuolella (allekirjoitetut lainasopimukset)	
Taulukko H	Sopimukset, rahoituspöytäkirjat ja päätökset, jotka ovat voimassa tai valmisteltavina 1.4.2000	131
Taulukko I ja J	Jakautuminen maittain ja toimialoittain –1999	132
Taulukko K	Jakautuminen maittain ja toimialoittain 1995–1999 Rahoitus AKT- ja MMA-valtioissa	133
Taulukko L	Jäsenyyttä hakevat maat	134
Taulukko M	Välimeren kumppanuusmaat	134
Taulukko N	Etelä-Afrikka	134
Taulukko O	Latinalainen Amerikka ja Aasia	135
Taulukko P	Länsi-Balkanin alue	135
Osa III	Allekirjoitetut sopimukset	
Taulukko Q	Allekirjoitetut sopimukset 1999	136
Taulukko R	Allekirjoitetut sopimukset SWAP-sopimusten jälkeen 1995–1999	138
Taulukko S	Varainhankinta ecuina/euroina 1981–1998	138

Taulukko A: Euroopan unionissa myönnetyt yksittäiset lainat 1999

Jakautuminen maittain ja tavoitteiden mukaan (¹)

(milj.euroa)

	Alueellinen kehitys	Inhimillinen pääoma (*)	Yhteisön liikenne- ja viestintä- infrastruktuuri	Luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö	Energiatavoitteet	Kansainvälinen kilpailukyky
Belgia	—	—	—	50	—	27
Tanska	541	—	775	123	8	—
Saksa	1 488	351	662	976	259	419
Kreikka	1 369	—	583	336	77	16
Espanja	2 726	51	1 644	812	677	—
Ranska	851	34	1 222	255	43	—
Irlanti	—	—	—	—	—	—
Italia	1 546	79	1 923	439	482	57
Luxemburg	—	—	105	—	—	—
Alankomaat	—	—	—	100	—	—
Itävalta	—	—	117	97	220	18
Portugali	1 598	—	1 185	193	166	—
Suomi	412	—	244	208	40	168
Ruotsi	141	57	232	131	141	45
Yhdistynyt kuningaskunta	2 206	—	1 483	858	459	—
Muut (Art. 18) (²)	—	—	97	—	—	—
Yhteensä	12 877	571	10 269	4 577	2 571	749

(¹) Koska tietyt luotot edistävät useita tavoitteita, eri otsakkeiden alle merkittyjen rahamäärien yhteenlaskun tulos ei vastaa todellista kokonaissummaa.

(²) Rahoitus, jota pidetään Euroopan unioniin myönnettyä rahoitusta vastaavana 18 artiklan (1 kohta, 2 alakohta) mukaan pankin perussäännössä.

Taulukko B: Euroopan unionissa myönnetyt yksittäiset lainat vuosina 1995–1999

Jakautuminen maittain ja tavoitteiden mukaan

(milj.euroa)

	Alueellinen kehitys	Inhimillinen pääoma (*)	Yhteisön liikenne- ja viestintä- infrastruktuuri	Luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö	Energiatavoitteet	Kansainvälinen kilpailukyky
Belgia	1 263	—	1 801	312	92	64
Tanska	1 936	—	2 928	654	487	106
Saksa	7 714	918	2 649	4 461	2 439	1 407
Kreikka	3 434	70	1 768	441	782	16
Espanja	10 301	434	6 476	3 405	1 968	9
Ranska	3 967	56	3 943	1 283	103	992
Irlanti	381	—	98	120	96	—
Italia	9 798	79	6 701	4 799	2 488	1 419
Luxemburg	79	—	293	79	79	—
Alankomaat	—	—	616	787	260	160
Itävalta	503	—	508	414	576	515
Portugali	6 833	126	3 643	1 871	954	11
Suomi	1 016	—	1 255	524	212	168
Ruotsi	1 115	57	1 879	737	727	199
Yhdistynyt kuningaskunta	8 105	56	5 388	4 625	2 373	750
Muut (Art. 18)	—	—	840	75	619	—
Yhteensä	56 443	1 796	40 786	24 587	14 253	5 816

(*) Terveystieteiden ja opetussektorin projektien rahoituskriteerit yhdenmukaistettiin heinäkuussa 1999 Kölnin Eurooppa-neuvoston kokouksen päätöslauselman mukaisesti.

Taulukko C: Euroopan unionissa myönnetty rahoitus 1999

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj.euroa)

	Yhteensä	Yksittäiset lainat	Infrastrukturi			Teollisuus, palvelut ja maatalous	Koulutus ja terveyden- huolto	Globaalilainat (*)
			Liikenne ja viestintä	Vesihuolto ym.	Energia			
Belgia	226	77	—	50	—	27	—	149
Tanska	898	898	864	8	—	27	—	—
Saksa	5 534	2 292	560	575	209	597	351	3 243
Kreikka	1 436	1 369	903	300	77	89	—	67
Espanja	4 048	3 147	1 967	144	677	308	51	901
Ranska	4 295	1 507	1 404	69	—	—	34	2 789
Irlanti	87	—	—	—	—	—	—	87
Italia	4 053	2 920	1 923	325	420	174	79	1 133
Luxemburg	105	105	105	—	—	—	—	—
Alankomaat	311	100	—	100	—	—	—	211
Itävalta	606	343	117	20	129	78	—	263
Portugali	1 603	1 598	1 185	193	120	100	—	5
Suomi	576	442	238	17	19	168	—	134
Ruotsi	544	533	209	55	73	141	57	10
Yhdistynyt kuningaskunta .	3 348	2 800	1 483	385	459	473	—	548
Muut (Art. 18)	97	97	97	—	—	—	—	—
Yhteensä	27 765	18 226	11 052	2 240	2 182	2 181	571	9 539

(*) - Vakioehtoiset globaalilainat

6 369

- Salkkumuotoiset globaalilainat

2 962

- ASAP:n PK-rahoitusohjelma (paitsi Euroopan teknologian rahoitusjärjestelmä)

209

Taulukko D: Euroopan unionissa myönnetty rahoitus vuosina 1995–1999

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj.euroa)

	Yhteensä	Yksittäiset lainat	Infrastrukturi			Teollisuus, palvelut ja maatalous	Koulutus ja terveyden- huolto	Globaalilainat
			Liikenne ja viestintä	Vesihuolto ym.	Energia			
Belgia	3 546	2 292	1 801	250	92	149	—	1 254
Tanska	3 893	3 721	3 090	97	220	313	—	173
Saksa	19 958	9 945	2 180	2 572	2 186	2 089	919	10 012
Kreikka	4 148	3 434	2 193	300	782	89	70	714
Espanja	15 289	11 731	7 341	1 389	1 633	934	434	3 558
Ranska	14 568	6 130	4 659	275	—	1 140	56	8 438
Irlanti	1 074	381	121	83	96	54	27	693
Italia	19 513	13 972	6 077	2 356	3 139	2 322	79	5 541
Luxemburg	389	372	293	—	—	79	—	17
Alankomaat	2 220	1 563	616	648	140	160	—	657
Itävalta	2 251	1 675	508	144	407	616	—	575
Portugali	6 983	6 833	5 057	589	867	195	126	150
Suomi	2 009	1 714	1 249	17	140	308	—	295
Ruotsi	3 252	3 095	1 975	235	534	295	57	157
Yhdistynyt kuningaskunta .	14 817	12 302	5 594	2 483	2 604	1 565	56	2 516
Muut (Art. 18)	1 483	1 483	840	24	619	—	—	—
Yhteensä	115 392	80 643	43 593	11 464	13 457	10 306	1 823	34 749

(*) - Vakioehtoiset globaalilainat

28 608

- Salkkumuotoiset globaalilainat

5 664

- ASAP:n PK-rahoitusohjelma (paitsi Euroopan teknologian rahoitusjärjestelmä)

477

Taulukko E: Euroopan unionissa myönnetty rahoitus vuonna 1999

Jakautuminen toimialoittain

(milj.euroa)

	Summa	% yksittäiset lainat	% yhteensä
Energia ja infrastruktuurit	15 474	84,9	55,7
Energia	2 182	12,0	7,9
Tuotanto	609	3,3	2,2
Sähkö	387	2,1	1,4
Maakaasu ja -öljy	200	1,1	0,7
Lämpö	22	0,1	0,1
Kuljetus ja varastointi	1 574	8,6	5,7
Sähkö	1 442	7,9	5,2
Maakaasu ja -öljy	71	0,4	0,3
Lämpö	61	0,3	0,2
Liikenne	8 926	49,0	32,1
Tiet ja moottoritiet	3 605	19,8	13,0
Lentoliikenne	2 015	11,1	7,3
Rautatiet	1 736	9,5	6,3
Kaupunkiliikenne	974	5,3	3,5
Poikkeukselliset työt	547	3,0	2,0
Meriliikenne	49	0,3	0,2
Televiestintä	2 126	11,7	7,7
Verkot, kesukset ja kansainväliset kaapelit	1 702	9,3	6,1
Matkapuhelimet	424	2,3	1,5
Vesihuolto, viemärointi ja kiinteät jätteet	1 259	6,9	4,5
Juomavesihuolto ja jätevesien käsittely	733	4,0	2,6
Kiinteiden ja nestemäisten jätteiden käsittely	524	2,9	1,9
Kaupunkien infrastruktuurit	980	5,4	3,5
Kaupunkialueiden uudistaminen	523	2,9	1,9
Kaupunkisuunnitteluhankkeet	457	2,5	1,6
Teollisuus, palvelut, koulutus, terveys ja maatalous	2 752	15,1	9,9
Teollisuus	1 688	9,3	6,1
Paperi- ja kartonkiteollisuus; kustannus- ja painoteollisuus	590	3,2	2,1
Kuljetuskaluston valmistaminen	312	1,7	1,1
Kemian teollisuus	259	1,4	0,9
Sähkötekniikan ja elektroniikkatuotteiden valmistus	150	0,8	0,5
Öljyn jalostus	114	0,6	0,4
Maatalous- ja elintarviketeollisuus	81	0,4	0,3
Muiden mineraalituotteiden valmistaminen	55	0,3	0,2
Puutyöt ja puuvalmisteet	53	0,3	0,2
Metallurgia ja metallien valmistaminen tavaroiksi	31	0,2	0,1
Kumi- ja muoviteollisuus	27	0,1	0,1
Koneiden ja laitteiden valmistaminen	15	0,1	0,1
Palvelut	478	2,6	1,7
Palvelut yrityksille ja yhteisöille	256	1,4	0,9
Yhdyskuntapalvelut, sosiaaliset ja yksittäiset	115	0,6	0,4
Kauppa	102	0,6	0,4
Tutkimus ja kehittäminen	5	—	—
Koulutus ja terveys	571	3,1	2,1
Terveys	317	1,7	1,1
Koulutus ja jatkokoulutus	254	1,4	0,9
Maa-, metsä- ja kalatalous	15	0,1	0,1
Yksittäiset lainat yhteensä	18 226	100,0	65,6
Globaalilainat yhteensä	9 539	—	34,4
Kaikki yhteensä	27 765	—	100,0

Taulukko F: Euroopan unionissa myönnetty rahoitus vuosina 1995–1999
Jakautuminen toimialoittain

(milj.euroa)

		% yksittäiset lainat	% yhteensä
Energia ja infrastruktuurit	68 514	85,0	59,4
Energia	13 457	16,7	11,7
Tuotanto	6 653	8,3	5,8
Sähkö	4 577	5,7	4,0
Maakaasu ja -öljy	1 328	1,6	1,2
Lämpö	748	0,9	0,6
Kuljetus ja jakelu	6 803	8,4	5,9
Maakaasu ja -öljy	3 316	4,1	2,9
Sähkö	3 245	4,0	2,8
Lämpö	243	0,3	0,2
Liikenne	33 628	41,7	29,1
Tiet ja moottoritiet	12 422	15,4	10,8
Rautatiet	9 089	11,3	7,9
Lentoliikenne	5 180	6,4	4,5
Kaupunkiliikenne	3 607	4,5	3,1
Poikkeukselliset työt	2 714	3,4	2,4
Meriliikenne	555	0,7	0,5
Eri kuljetusmuotojen yhteiset keskuskeskukset ym.	61	0,1	0,1
Televiestintä	9 965	12,4	8,6
Verkot, keskuskeskukset ja kansainväliset kaapeliverkot	5 589	6,9	4,8
Matkapuhelimet	3 719	4,6	3,2
Satelliitit, asemat	657	0,8	0,6
Vesihuolto, viemäröinti ja kiinteät jätteet	6 814	8,4	5,9
Juomavesihuolto ja jätevesien käsittely	3 463	4,3	3,0
Kiinteiden ja nestemäisten jätteiden käsittely	3 351	4,2	2,9
Kaupunkien infrastruktuurit	4 650	5,8	4,0
Kaupunkialueiden uudistaminen	2 814	3,5	2,4
Kaupunkisuunnitteluhankkeet	1 836	2,3	1,6
Teollisuus, palvelut, koulutus, terveys ja maatalous	12 129	15,0	10,5
Teollisuus	8 566	10,6	7,4
Kuljetusalan valmistaminen	3 420	4,2	3,0
Kemian teollisuus	1 306	1,6	1,1
Paperi- ja kartonkiteollisuus: kustannus- ja painoteollisuus	944	1,2	0,8
Sähkötekniikan ja elektroniikkatuotteiden valmistus	813	1,0	0,7
Öljyn jalostus	622	0,8	0,5
Metallurgia ja metallivalmistus	467	0,6	0,4
Koneiden ja laitteiden valmistaminen	343	0,4	0,3
Maatalous- ja elintarviketeollisuus	212	0,3	0,2
Muiden mineraalituotteiden valmistaminen	190	0,2	0,2
Kumi- ja muoviteollisuus	111	0,1	0,1
Puutyöt ja puuvalmistus	109	0,1	0,1
Tekstiili- ja vaateteollisuus	30	—	—
Palvelut	1 599	2,0	1,4
Palvelut yrityksille ja yhteisöille	878	1,1	0,8
Yhdyskuntapalvelut, sosiaaliset ja yksittäiset	299	0,4	0,3
Kauppa	294	0,4	0,3
Tutkimus ja kehittäminen	121	0,1	0,1
Matkailu ja vapaa-aika	7	—	—
Koulutus ja terveys	1 823	2,3	1,6
Terveys	1 018	1,3	0,9
Koulutus ja jatkokoulutus	805	1,0	0,7
Maa-, metsä- ja kalatalous	141	0,2	0,1
Yksittäiset lainat yhteensä	80 643	100,0	69,9
Globaalilainat yhteensä	34 749	—	30,1
Kaikki yhteensä	115 392	—	100,0

Taulukko G: Rahoitus alueittain vuonna 1999 ja vuosina 1995–1999

Tässä taulukossa esitetään lainojen jakautuminen alueittain; kyseessä olevan valtion mukaan käytetään joko NUTS 1 tai NUTS 2 -alueluokitusta. Useita alueita koskevat yksittäiset lainat on eritelty mahdollisuuksien mukaan. Vuoden 1999 Eurostatin arvio BKT:sta asukasta kohden on ilmaistu vakio-ostovoimana (EUR 15 = 100). Työttömyysaste 1998 (EUR 15 = 10,1) Väestö vuonna 1996

(milj.euroa)

	BKT/ as.	Työttömyysaste (%)	Väestö (tuhansia)	1999	1995–1999
Belgia	112	9,3	10 157	226	3 546
Bryssel	173	14,3	949	—	283
Länsi-Flanderi	115	6,2	5 890	77	531
Vallonia	89	13,5	3 318	—	524
Useita alueita koskevat	—	—	—	—	953
Globaalilainat	—	—	—	149	1 254
Tanska	119	5,4	5 262	898	3 893
Pääkaupunkiseutu	—	—	—	225	1 131
Itäinen Iso Belt	—	—	—	171	1 046
Läntinen Iso Belt	—	—	—	171	873
Useita alueita koskevat	—	—	—	330	671
Globaalilainat	—	—	—	—	173
Saksa	108	9,8	81 896	5 534	19 958
Hampur	192	8,4	1 708	193	392
Bremen	149	11,9	679	51	420
Hessen	148	7,1	6 017	—	273
Baden-Württemberg	124	6,0	10 344	129	594
Bayern	124	5,7	12 016	321	755
Nordrhein-Westfalen	110	8,7	17 916	138	625
Saarland	105	9,6	1 084	165	220
Schleswig-Holstein	103	7,3	2 733	—	56
Niedersachsen	102	8,8	7 796	15	347
Berliini	102	13,7	3 465	285	1 814
Rheinland-Pfalz	94	6,8	3 988	130	181
Brandenburg	67	17,6	2 548	19	1 011
Sachsen	64	17,9	4 555	147	761
Sachsen-Anhalt	61	21,5	2 731	50	259
Mecklenburg-Vorpommern	61	19,6	1 820	209	373
Thüringen	61	18,5	2 497	233	390
Useita alueita koskevat	—	—	—	206	1 473
Globaalilainat	—	—	—	3 243	10 012
Kreikka	68	10,8	10 476	1 436	4 148
Attika	77	12,2	3 448	1 096	2 002
Pohjois-Kreikka	65	10,3	3 381	138	510
Keski-Kreikka	58	10,4	2 635	58	141
Useita alueita koskevat	—	—	—	77	781
Globaalilainat	—	—	—	67	714
Espanja	79	19,1	39 669	4 048	15 289
Madrid	101	17,0	5 021	499	1 274
Katalonia	99	14,3	6 087	288	1 373
Navarra	98	9,3	520	29	112
Baleaarit	97	11,5	762	16	357
País Vasco	92	17,9	2 096	201	635
La Rioja	89	11,7	265	29	39
Aragon	89	11,4	1 187	154	377
Cantabria	77	18,6	527	12	163
Castilla-León	76	18,9	2 506	118	428
Comunidad Valenciana	74	17,4	4 012	290	1 041
Kanarian saaret	74	19,8	1 609	116	300
Asturias	74	20,5	1 087	20	143
Murcia	67	17,4	1 098	38	125
Castilla-La Mancha	66	16,9	1 713	118	305
Galicia	63	17,2	2 741	62	940
Andalucía	57	29,9	7 240	142	1 332
Extremadura	55	28,8	1 070	192	326
Useita alueita koskevat	—	—	—	823	2 462
Globaalilainat	—	—	—	901	3 558

Taulukko G: Rahoitus alueittain vuonna 1999 ja vuosina 1995–1999 (jatkoa)

	(milj.euroa)				
	BKT/ as.	Työttömyysaste (%)	Väestö (tuhansia)	1999	1995–1999
Ranska	104	11,4	58 372	4 295	14 568
Ile-de-France	160	10,4	11 044	89	384
Haute-Normandie	106	12,9	1 783	—	169
Alsace	105	7,0	1 708	61	61
Rhône-Alpes	100	9,8	5 625	206	1 249
France-Comté	93	8,6	1 117	—	243
Centre	92	10,3	2 437	—	67
Provence-Côte d’Azur	92	15,1	4 465	—	456
Aquitaine	92	12,0	2 895	—	34
Pays de la Loire	91	10,4	3 166	25	56
Lorraine	89	10,1	2 311	—	454
Midi-Pyrénées	87	11,4	2 513	107	471
Bretagne	86	9,6	2 868	—	162
Poitou-Charentes	86	10,8	1 625	25	40
Nord - Pas-de-Calais	85	15,9	4 004	—	452
Picardie	85	14,1	1 866	15	268
Korsika	82	13,7	261	6	6
Limousin	81	8,5	718	3	21
Languedoc-Roussillon	78	17,2	2 254	—	290
Merentakaiset departementit	47	32,0	1 644	30	159
Useita alueita koskevat	—	—	—	940	1 087
Globaalilainat	—	—	—	2 789	8 438
Irlanti	97	7,9	3 634	87	1 074
Italia	103	12,3	58 450	4 053	19 513
Emilia-Romagna	133	5,7	4 003	445	769
Lombardia	132	5,7	9 106	104	836
Trentino-Alto Adige	128	3,3	933	2	354
Friuli-Venezia Giulia	126	5,8	1 209	—	116
Veneto	124	5,2	4 524	69	481
Liguria	119	10,9	1 685	—	131
Piemonte	118	8,8	4 370	62	799
Lazio	114	12,3	5 305	490	1 720
Toscana	111	8,3	3 589	376	587
Marche	106	6,6	1 472	92	637
Umbria	98	8,9	843	42	146
Abruzzi	90	9,5	1 295	—	763
Molise	79	17,6	337	3	164
Sardinia	73	21,5	1 692	45	556
Puglia	71	21,2	4 160	16	530
Basilicata	69	18,5	620	262	922
Sicilia	66	25,6	5 191	70	951
Campania	66	24,9	5 880	202	989
Calabria	59	27,0	2 113	10	121
Useita alueita koskevat	—	—	—	633	2 402
Globaalilainat	—	—	—	1 133	5 541
Luxemburg	169	2,8	416	105	389
Alankomaat	107	4,0	15 523	311	2 220
Länsi	115	3,9	7 250	—	991
Etelä	104	3,6	3 431	100	100
Itä	93	3,7	3 213	—	236
Useita alueita koskevat	—	—	—	—	236
Globaalilainat	—	—	—	211	657

Tabell G: Rahoitus alueittain vuonna 1999 ja vuosina 1995–1999 (jatkoa)

(milj. euroa)

	BKT/ as.	Työttömyysaste (%)	Väestö (tuhansia)	1999	1995-1999
Itävalta	112	4,8	8 059	606	2 251
Itä	127	5,2	3 395	202	545
Länsi	108	3,9	2 894	18	270
Etelä	90	5,2	1 770	7	352
Useita alueita koskevat	—	—	—	117	508
Globaalilainat	—	—	—	263	575
Portugali	70	4,7	9 927	1 603	6 983
Lissabon ja Tejo-laakso	89	5,7	3 312	27	2 138
Algarve	71	6,1	346	—	44
Pohjois	62	4,8	6 538	603	1 441
Keski	61	2,1	1 711	458	720
Alentejo	60	8,0	522	70	124
Madeira	54	3,7	258	—	95
Açores	50	4,0	242	—	6
Useita alueita koskevat	—	—	—	439	2 263
Globaalilainat	—	—	—	5	150
Suomi	97	12,7	5 125	576	2 009
Uusimaa	130	8,8	1 319	19	269
Etelä-Suomi	91	13,2	1 813	198	614
Pohjois-Suomi	83	16,7	559	10	166
Väli-Suomi	83	13,0	706	—	115
Itä-Suomi	74	17,0	703	15	35
Useita alueita koskevat	—	—	—	200	514
Globaalilainat	—	—	—	134	295
Ruotsi	101	8,9	8 841	544	3 252
Stockholm	123	6,9	1 735	78	565
Mellersta Norrland	99	12,2	392	—	54
Småland med öarna	98	6,7	809	45	122
Västsverige	98	9,1	1 755	41	411
Norra Mellansverige	97	10,6	860	31	31
Övre Norrland	97	11,1	525	43	147
Sydsverige	93	10,1	1 265	159	919
Östra Mellansverige	92	8,9	1 500	6	85
Useita alueita koskevat	—	—	—	130	762
Globaalilainat	—	—	—	10	157
Yhdistynyt kuningaskunta	100	6,2	58 782	3 348	14 817
South East	107	4,1	7 893	263	2 505
Skotlanti	100	7,3	2 141	583	1 338
East Anglia	98	5,8	5 126	—	712
South West	95	4,5	4 840	212	397
East Midlands	94	4,7	4 140	130	388
West Midlands	93	6,2	5 315	178	976
North West	91	6,4	6 889	546	1 259
Yorkshire ja Humberside	89	7,1	5 034	5	782
North	85	9,3	2 600	49	492
Wales	83	7,0	2 920	—	895
Pohjois-Irlanti	81	8,8	1 663	154	198
Useita alueita koskevat	—	—	—	679	2 360
Globaalilainat	—	—	—	548	2 516
Muut (Art. 18)	—	—	—	97	1 483
YHTEENSÄ			374 589	27 765	115 392

Taulukko H: Sopimukset, rahoituspöytäkirjat ja päätökset, jotka ovat voimassa tai jotka on neuvoteltu 1. huhtikuuta 2000

(milj. euroa)

			Budjettivaroista myönnetyt		
	Sopimukset, rahoituspöytäkirjat ja päätökset	Erääntymis- vuosi	EIP:n omista varoista myönnetyt lainat (¹)	Riskipää- omaan perustuvat toimet (²)	EIP:n korkotukilainat
Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maat (AKT)					
Merentakaiset maat ja alueet (MMA)					
AKT (³)	2. rahoituspöytäkirja IV Lomén sopimus	2000	1 658	1 000	kyllä
MMA (⁴)	Lomén sopimusten jälkeinen aika ja investointirahoitusjärjestelmä	2005	1 700	2 200 (⁵)	—
	Neuvoston päätös	2000	35	30	kyllä
Etelä-Afrikan tasavalta	Neuvoston päätös	2000	375	—	—
	Neuvoston päätös	2007	825	—	—
Välimeren maat (⁶) (⁷)	Neuvoston päätös	2000	2 310	200 (⁸)	kyllä (⁹)
	Neuvoston päätös	2007	6 425	—	—
Turkki	Neuvoston päätös - Rahoitustuki maanjärjestyksen koettelemille alueille Turkissa	2003	600	—	—
Keski- ja Itä-Euroopan maat (¹⁰)	Neuvoston päätös	2000	3 520	—	—
	Neuvoston päätös	2007	8 680	—	—
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (EJTM)	Rahoituspöytäkirja	2000	150	—	20 (¹¹)
Bosnia ja Hertsegovina	Neuvoston päätös	2000	100	—	19
Aasian ja Latinalaisen Ameri- kan maat (¹²)	Neuvoston päätös	2000	900	—	—
	Neuvoston päätös	2007	2 480	—	—
EU:n jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä (¹³)	EIP:n rahoitusjärjestelmä	2000	3 500	—	—
EU:n jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä II	EIP:n rahoitusjärjestelmä	2003	8 500	—	—

⁽¹⁾ Euroopan kehitysrahaston varoista AKT-maiden ja MMA-maiden hankkeita varten myönnetty korkotukilainat. Korkotukeen tarvittavat varat on sisällytetty tukiin, joita ei peritä takaisin.

⁽²⁾ EIP:n myöntämät ja hoitamat.

⁽³⁾ **Afrikka:** Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kap Verde, Komorit, Kongo, Norsunluurannikko, Djibouti, Eritrea, Etiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Päiväntasaajan Guinea, Kenia, Lesotho, Liberia, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritius, Mauritania, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Uganda, Keski-Afrikan tasavalta, Kongon demokraattinen tasavalta, Ruanda, São Tomé ja Príncipe, Senegal, Seychellit, Sierra Leone, Somalia, Swazimaa, Tansania, Tsad, Togo, Sambia, Zimbabwe. **Karibia:** Antigua ja Barbuda, Bahama, Barbados, Belize, Dominica, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaika, Dominikaaninen tasavalta, Saint Lucia, Saint Kitts ja Nevis, Saint Vincent ja Grenadiinit, Suriname, Trinidad ja Tobago. **Tyynimeri:** Fidzi, Kiribati, Papua-Uusi-Guinea, Salomonsaaret, Samoa, Tonga, Tuvalu, Vanuatu.

⁽⁴⁾ Grönlanti, Mayotte, Saint Pierre ja Miquelon, Uusi-Kaledonia ja siihen kuuluvat alueet, Ranskan Polynesia, Ranskan päiväntasaajan eteläpuoliset ja antarktiset alueet, Wallis ja Futuna, Aruba, Alankomaiden Antillit, Iso-Britannian alueet Intian valtamerellä, Britannian Neitsytsaaret, Caymansaaret, Falklandinsaaret, Etelä-Georgia ja Eteläiset Sandwich-saaret, Montserrat, Pitcairn, Saint Helena ja siihen kuuluvat alueet, Turks ja Caicossaaret.

⁽⁵⁾ EIP:n hallinnoima Euroopan kehitysrahaston rahoittama investointirahoitusjärjestelmä.

⁽⁶⁾ Algeria, Kypros, Egypti, Gazan ja Länsirannan alue, Israel, Jordania, Libanon, Malta, Marokko, Syyria, Tunisia, Turkki.

⁽⁷⁾ Edellisten rahoituspöytäkirjojen perusteella käytettävissä olevat varat voidaan käyttää samanaikaisesti, sekä kaikki varatut määrärahat että jäännökset.

⁽⁸⁾ Osoitettavat luvut.

⁽⁹⁾ EIP:n ympäristöprojekteihin myönnetty lainat.

⁽¹⁰⁾ Albania, Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Bosnia ja Hertsegovina, Bulgaria, Viro, Unkari, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Romania, Slovakia, Slovenia.

⁽¹¹⁾ EIP:n myöntämille korkotukilainoille sellaisiin infrastruktuurihankkeisiin, jotka hyödyttävät sekä EU:ta että EJTM:aa.

⁽¹²⁾ **Aasia:** Bangladesh, Brunei Darussalam, Etelä-Korea, Kiina, Intia, Indonesia, Laos, Macao, Malesia, Mongoli, Nepal, Pakistan, Filippiinit, Singapore, Sri Lanka, Thaimaa, Vietnam ja Jemen. **Latinalainen Amerikka:** Argentiina, Bolivia, Brasilia, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ekvador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay ja Venezuela.

⁽¹³⁾ EU:n jäsenyyttä hakevat maat: Bulgaria, Kypros, Latvia, Liettua, Malta, Puola, Romania, Slovakia, Slovenia, Tšekki, Unkari ja Viro.

Taulukko I: Rahoitus jäsenyyttä hakevissa maissa 1999

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj. euroa)

	Yhteensä	(jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjes- telmä)	Toimiala				
			Energia	Liikenne ja viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Globaali- lainat
KESKI- ja ITÄ-EUROOPAN MAAT	2 173	(1 267)	39	1 578	119	125	312
Romania	396	—	4	392	—	—	—
Slovenia	375	(375)	—	375	—	—	—
Puola	347	(347)	—	200	—	—	147
Tšekin tasavalta	270	(270)	—	195	50	—	25
Slovakian tasavalta	270	—	—	200	—	40	30
Unkari	170	(170)	35	—	—	85	50
Bulgaria	128	—	—	80	28	—	20
Latvia	98	(70)	—	58	20	—	20
Liettua	84	—	—	63	21	—	—
Viro	35	(35)	—	15	—	—	20
KYPROS	200	(200)	100	100	—	—	—
Yhteensä	2 373	(1 467)	139	1 678	119	125	312
(jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä)							
Keski- ja Itä-Eurooppa	—	(1 267)	(35)	(835)	(50)	(85)	(262)
Kypros	—	(200)	(100)	(100)	—	—	—

Taulukko J: Rahoitus Euroopan unionin ulkopuolella 1999 (paitsi jäsenyyttä hakevat maat)

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj. euroa)

	Yhteensä	Varat		Energia	Liikenne ja viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Globaali- lainat
		Omat varat	Budjettivarat					
VÄLIMEREN MAAT	802	745	56	28	170	122	334	147
Marokko	263	261	2	—	117	44	100	2
Egypti	188	188	—	28	—	30	105	25
Tunisia	132	98	34	—	53	—	49	30
Turkki	90	78	12	—	—	38	—	52
Jordania	80	80	—	—	—	—	80	—
Libanon	30	30	—	—	—	—	—	30
Gaza/Jordanian länsiranta	18	10	8	—	—	10	—	8
AKT-maat ja MMA	341	196	145	98	43	23	77	100
Afrikka	287	173	114	87	33	7	77	83
Itä-Afrikka	94	53	42	41	11	1	9	32
Länsi-Afrikka	93	72	21	—	18	—	57	18
Eteläinen Afrikka	85	43	42	46	4	6	11	18
Keski/Päiväntasaajan Afrikka	15	5	10	—	—	—	—	15
Karibia	28	10	18	10	—	16	0,25	2
Tyynimeri	7	—	7	—	5	—	—	2
MMA	19	14	5	2	5	—	—	13
ETELÄ-AFRIKKA	150	150	—	55	45	—	—	50
LATINALAINEN AMERIKKA JA AASIA	310	310	—	97	58	25	37	94
Latinalainen Amerikka	215	215	—	27	58	—	37	94
Brasilia	154	154	—	—	58	—	37	59
Alueellinen-Keski-Amerikka	35	35	—	—	—	—	—	35
Meksiko	27	27	—	27	—	—	—	—
Aasia	95	95	—	70	—	25	—	—
Thaimaa	70	70	—	70	—	—	—	—
Kiina	25	25	—	—	—	25	—	—
LÄNSI-BALKANIN ALUE	60	60	—	—	60	—	—	—
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	60	60	—	—	60	—	—	—
Yhteensä	1 662	1 461	201	278	376	170	448	391

Taulukko K: Rahoitus AKT- ja MMA-valtioissa 1995–1999

Jakautuminen hankkeiden toteutuspaikan ja toimialan mukaan

(milj.euroa)

	Yhteensä	Varat		Energia	Liikenne ja viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Toimiala Gloobaali-lainat
		Omat varat	Budjettivarat					
AFRIKKA	1 314,0	693,6	620,4	434,1	193,3	153,3	226,4	306,9
<i>Eteläinen Afrikka</i>	<i>548,7</i>	<i>341,7</i>	<i>207,0</i>	<i>188,3</i>	<i>62,1</i>	<i>135,3</i>	<i>90,3</i>	<i>72,7</i>
Namibia	113,6	108,2	5,4	57,3	39,1	6,3	2,9	8,0
Mosambik	102,9	58,9	44,0	24,4	—	—	68,5	10,0
Sambia	68,0	—	68,0	32,0	—	—	6,0	30,0
Lesotho	54,0	54,0	—	—	—	54,0	—	—
Mauritius	49,0	49,0	—	10,0	23,0	16,0	—	—
Botswana	46,6	46,6	—	6,6	—	40,0	—	—
Madagaskar	43,2	—	43,2	25,0	—	4,0	4,5	9,7
Zimbabwe	30,4	25,0	5,4	25,0	—	—	5,4	—
Malawi	25,0	—	25,0	—	—	15,0	—	10,0
Swazimaa	15,0	—	15,0	7,0	—	—	3,0	5,0
Komorit	1,0	—	1,0	1,0	—	—	—	—
<i>Länsi-Afrikka</i>	<i>343,1</i>	<i>182,5</i>	<i>160,6</i>	<i>137,7</i>	<i>45,9</i>	<i>17,0</i>	<i>96,1</i>	<i>46,4</i>
Senegal	100,0	72,0	28,0	—	21,4	15,0	54,6	9,0
Alueellinen rahoitus	56,4	20,0	36,4	30,0	—	—	—	26,4
Norsunluurannikko	56,1	41,5	14,6	33,6	11,5	—	7,0	4,0
Ghana	38,0	34,0	4,0	34,0	—	—	—	4,0
Mauritania	30,4	15,0	15,4	—	—	2,0	25,4	3,0
Burkina Faso	29,8	—	29,8	9,8	13,0	—	7,0	—
Guinea	25,5	—	25,5	25,0	—	—	0,5	—
Mali	6,8	—	6,8	5,3	—	—	1,5	—
Guinea-Bissau	0,2	—	0,2	—	—	—	0,2	—
<i>Itä-Afrikka</i>	<i>338,6</i>	<i>115,9</i>	<i>222,7</i>	<i>82,0</i>	<i>44,8</i>	<i>1,0</i>	<i>38,0</i>	<i>172,8</i>
Kenia	150,1	98,0	52,1	41,0	—	—	9,1	100,0
Etiopia	81,0	—	81,0	41,0	21,0	—	9,0	10,0
Uganda	72,3	17,9	54,4	—	11,0	—	19,6	41,8
Tansania	34,1	—	34,1	—	12,8	—	0,3	21,0
Seychellit	1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—
<i>Keski-Afrikka</i>	<i>53,7</i>	<i>23,5</i>	<i>30,2</i>	<i>26,1</i>	<i>10,5</i>	—	<i>2,1</i>	<i>15,0</i>
Kamerun	37,0	13,0	24,0	20,5	—	—	1,5	15,0
Gabon	11,1	10,5	0,6	—	10,5	—	0,6	—
São Tomé ja Príncipe	5,6	—	5,6	5,6	—	—	—	—
<i>Useita alueita koskevat hankkeet</i>	<i>30,0</i>	<i>30,0</i>	—	—	<i>30,0</i>	—	—	—
KARIBIA	346,9	279,5	67,4	145,0	62,0	50,0	0,9	89,0
Jamaika	79,0	79,0	—	—	60,0	7,0	—	12,0
Trinidad ja Tobago	55,3	53,0	2,3	45,0	—	—	0,3	10,0
Barbados	50,0	50,0	—	50,0	—	—	—	—
Bahama	34,0	34,0	—	20,0	—	14,0	—	—
Alueellinen rahoitus	27,0	20,0	7,0	—	—	—	—	27,0
Dominikaaninen tasavalta	26,0	11,0	15,0	—	—	—	—	26,0
Haiti	24,0	—	24,0	—	—	16,0	—	8,0
Dominica	13,0	10,0	3,0	10,0	—	—	—	3,0
Guyana	8,3	—	8,3	—	—	7,8	—	0,5
Saint Lucia	8,0	8,0	—	8,0	—	—	—	—
Grenada	5,8	4,0	1,8	4,0	—	1,8	—	—
Surinam	4,7	4,0	0,7	4,0	—	—	0,7	—
Saint Vincent Grenadiinit	4,0	4,0	—	4,0	—	—	—	—
Antigua	3,4	—	3,4	—	—	3,4	—	—
Belize	2,5	2,5	—	—	—	—	—	2,5
Saint Kitts ja Nevis	2,0	—	2,0	—	2,0	—	—	—
TYYNİ VALTAMERI	71,0	36,7	34,3	—	16,7	—	48,6	5,7
Papua-Uusi Guinea	46,0	25,0	21,0	—	—	—	46,0	—
Fidji	10,6	8,0	2,6	—	8,0	—	2,6	—
Vanuatu	5,0	—	5,0	—	5,0	—	—	—
Tonga	3,7	3,7	—	—	3,7	—	—	—
Kiribati	2,0	—	2,0	—	—	—	—	2,0
Samoa	2,0	—	2,0	—	—	—	—	2,0
Alueellinen rahoitus	1,7	—	1,7	—	—	—	—	1,7
Kaikki AKT-maat	21,1	—	21,1	—	—	—	—	21,1
AKT-valtiot yhteensä	1 753,0	1 009,8	743,2	579,1	272,0	203,3	276,0	422,6
MMA	36,0	18,5	17,5	9,4	11,0	—	0,6	15,0
Kaikki yhteensä	1 789,0	1 028,3	760,7	588,5	283,0	203,3	276,6	437,6

Taulukko L: Rahoitus jäsenyyttä hakevissa maissa vuosina 1995–1999

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj.euroa)

	Yhteensä	(jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä)	Toimiala				
			Energia	Liikenne ja viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Globaali-lainat
KESKI- JA ITÄ-EUROOPPA	8 028	(2 587)	800	5 085	789	537	817
Puola	1 937	(952)	180	1 015	320	140	282
Tsekki	1 595	(520)	255	1 025	250	—	65
Romania	1 238	—	99	1 082	—	47	10
Unkari	915	(485)	70	255	110	210	270
Slovakia	763	—	181	462	—	40	80
Slovenia	622	(515)	—	612	—	—	10
Bulgaria	473	—	—	300	53	100	20
Liettua	222	—	10	181	21	—	10
Latvia	188	(80)	6	112	35	—	35
Viro	76	(35)	—	41	—	—	35
KYPROS	399	(250)	130	112	55	—	102
Yhteensä	8 427	(2 837)	930	5 197	844	537	919
<i>(jäsenyyteen valmistava rahoitusjärjestelmä)</i>							
KESKI- JA ITÄ-EUROOPPA	—	(2 587)	(35)	(1 820)	(160)	(240)	(332)
Kypros	—	(250)	(100)	(100)	—	—	(50)

Taulukko M: Rahoitus Välimeren kumppanuusmaissa vuosina 1995–1999 (paitsi Kypros)

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj.euroa)

	Yhteensä	Varat		Toimiala				
		Omat varat	Budjettivarat	Energia	Liikenne ja viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Globaali-lainat
Egypti	979	939	40	78	90	215	529	68
Marokko	856	809	47	95	367	174	100	121
Algeria	580	580	—	470	30	30	50	—
Turkki	557	545	12	134	76	245	—	102
Tunisia	525	458	67	60	178	110	49	128
Libanon	330	327	3	27	30	210	—	63
Jordania	281	270	11	20	30	67	123	41
Gaza ja Jordanian länsiranta	214	194	20	35	43	70	27	39
Israel	68	68	—	—	—	35	—	33
Malta	18	15	3	—	—	15	—	3
Yhteensä	4 409	4 205	204	919	844	1 171	878	598

Taulukko N: Rahoitus Etelä-Afrikassa 1995–1999

Jakautuminen toimialoittain

(milj. euroa)

	Yhteensä	Toimiala				
		Energia	Viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Globaali-lainat
Etelä-Afrikka	585	156	45	45	—	339
Yhteensä	585	156	45	45	—	339

Taulukko O: Rahoitukset Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa 1995-1999

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj. euroa)

	Toimiala					
	Yhteensä	Energia	Viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Globaalilainat
Latinalainen Amerikka	797	82	230	130	222	134
Brasilia	333	55	58	—	162	59
Argentiina	158	—	45	113	—	—
Peru	77	—	77	—	—	—
Meksiko	77	27	—	—	50	—
Panama	50	—	50	—	—	—
Alueellinen rahoitus (Andien ryhmä) . .	40	—	—	—	—	40
Alueellinen rahoitus (Keski-Amerikka) . .	35	—	—	—	—	35
Paraguay	17	—	—	17	—	—
Uruguay	10	—	—	—	10	—
Aasia	586	361	50	175	—	—
Filippiinit	172	72	50	50	—	—
Indonesia	146	46	—	100	—	—
Thaimaa	88	88	—	—	—	—
Kiina	80	55	—	25	—	—
Vietnam	55	55	—	—	—	—
Pakistan	45	45	—	—	—	—
Yhteensä	1 382	443	280	305	222	134

Taulukko P: Rahoitus Länsi-Balkanin alueella 1995-1999

Jakautuminen maittain ja toimialoittain

(milj. euroa)

	Toimiala					
	Yhteensä	Energia	Viestintä	Vesihuolto ja muut	Teollisuus ja palvelut	Globaalilainat
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia .	130	—	130	—	—	—
Albania	68	12	51	—	—	5
Yhteensä	198	12	181	—	—	5

Taulukko Q: Allekirjoitetut lainasopimukset 1999

Liikkeeseen laskemiskuukausi	Liikkeeseen laskemisaikka	Laina- valuutta	Identifiointi	Summat (miljoonina)	Summat (miljoonina) Euroa	Laina-aika (vuosina)	Nimelliskorko (%)
1. Varainhankinta							
Pitkäaikaiset lainat (ennen swap-sopimuksia)							
YLEISÖLAINAT							
Tammikuu	Italia	EUR	(2)	200	200,0	30	10,500
	Luxemburg	EUR		1 000	1 000,0	10	4,000
	Luxemburg	USD		1 000	857,1	5	5,000
	Luxemburg	USD		250	214,3	10	5,375
	Luxemburg	EUR		1 000	1 000,0	10	4,000
	Luxemburg	USD	(1)	500	428,5	7	5,250
	Luxemburg	NZD	(1)	100	45,3	5	6,000
	Luxemburg	ZAR	(1)	200	29,2	5	15,000
Helmikuu	Sveitsi	CHF		1 000	622,0	15	3,500
	Italia	EUR	(2)	150	150,0	20	10,500
	Italia	EUR	(2)	75	75,0	30	10,000
	Kreikka	GRD	(1)	30 000	91,0	3	6,000
	Hong-Kong	HKD	(1)	300	33,0	3	vaihtuva
	Luxemburg	USD	(1)	150	128,6	6	5,625
	Luxemburg	ZAR	(1)	100	14,6	10	14,750
	Luxemburg	USD	(1)	300	257,1	3	5,000
	Luxemburg	USD		250	214,3	10	5,250
	Luxemburg	USD		250	214,3	10	5,375
	Luxemburg	GBP		124	175,9	30	nollakuponki
	Luxemburg	CAD	(1)	25	13,8	5	5,500
	Luxemburg	EUR		300	300,0	7	7,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	141,8	11	5,500
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		250	354,4	30	6,000
Maaliskuu	Saksa	NOK	(1)	600	67,6	5	4,875
	Kreikka	GRD	(1)	30 000	91,0	3	6,000
	Kreikka	GRD	(1)	10 000	30,3	3	6,000
	Luxemburg	EUR/PLN	(1)	100	23,5	3	9,750
	Luxemburg	ZAR	(1)	50	7,3	5	15,000
	Luxemburg	USD	(1)	100	85,7	10	8,000
	Tsekin tasavalta	CZK	(1)	3 000	85,2	10	8,200
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	141,8	11	5,500
Huhtikuu	Luxemburg	GBP		50	74,7	39	nollakuponki
	Luxemburg	USD	(1)	1 000	930,9	6	5,375
	Luxemburg	EUR	(4)	2 000	2 000,0	10	4,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		200	300,2	11	5,500
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP	(2)	200	300,2	40	5,000
Toukokuu	Belgia	EUR		50	50,0	7	nollakuponki
	Kreikka	GRD	(1)	10 000	30,7	3	6,000
	Kreikka	GRD	(1)	10 000	30,7	3	6,000
	Italia	EUR	(3)	150	150,0	6	vaihtuva
	Italia	EUR	(3)	150	150,0	5	vaihtuva
	Italia	EUR		100	100,0	15	step-up
	Luxemburg	USD	(1)	1 000	930,9	10	5,875
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	150,1	22	5,375
	Yhdistynyt kuningaskunta	ZAR	(1)	100	15,0	10	13,500
	Unkari	HUF	(1)	8 000	31,4	5	11,750
Kesäkuu	Luxemburg	ZAR	(1)	200	30,1	6	13,000
	Luxemburg	ZAR	(1)	100	15,0	10	14,750
	Luxemburg	USD	(1)	500	465,5	3	6,000
	Luxemburg	USD	(1)	250	232,7	3	6,000
	Luxemburg	EUR		75	75,0	4	7,250
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	150,1	22	5,375
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		300	450,2	4	6,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		33	50,0	39	nollakuponki
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	150,1	5	6,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		150	225,1	4	6,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		125	187,6	10	5,500

Taulukko Q: Allekirjoitetut lainasopimukset 1999 (jatkoa)

Liikkeeseen laskemiskuukausi	Liikkeeseen laskemipaikka	Laina- valuutta	Identifiointi	Summat (miljoonina)	Summat (miljoonina) Euroa	Laina-aika (vuosina)	Nimelliskorko (%)
Heinäkuu	Italia	EUR		450	450,0	15	4,350
	Luxemburg	ZAR	(1)	120	19,2	10	13,500
	Luxemburg	ZAR	(1)	150	24,0	6	13,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		150	228,6	5	6,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		250	380,9	10	5,500
Elokuu	Belgia	NOK	(1)	500	61,7	5	6,000
	Kreikka	GRD	(1)	5 000	15,4	3	6,000
	Italia	EUR		150	150,0	7	vaihtuva
	Luxemburg	EUR		100	100,0	5	7,000
	Luxemburg	EUR		50	50,0	5	8,200
	Luxemburg	USD	(1)	250	242,1	3	6,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		250	380,9	6	6,125
	Yhdistynyt kuningaskunta	SKK	(1)	1 000	22,1	2	15,500
	Luxemburg	EUR		577	577,2	6	3,875
Syyskuu	Luxemburg	USD	(1)	750	726,2	5	6,250
	Luxemburg	USD		250	242,1	9	5,375
	Luxemburg	EUR	(4)	1 500	1 500,0	5	5,250
	Tsekin tasavalta	SKK	(1)	2 000	44,1	3	15,625
	Australia	AUD	(1)	400	244,0	6	6,000
Lokakuu	Belgia	NOK	(1)	500	60,4	5	6,125
	Luxemburg	EUR	(1)	500	500,0	3	4,000
	Luxemburg	ZAR	(1)	100	15,6	10	13,500
	Luxemburg	ZAR	(1)	100	15,6	6	13,000
	Luxemburg	USD	(1)	100	93,8	5	7,125
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		125	193,1	22	5,375
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		125	193,1	9	6,250
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		75	115,8	29	6,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		200	308,9	15	6,250
	Taiwan	TWD		6 000	178,7	5	5,900
	Unkari	HUF	(1)	4 500	17,5	5	11,750
	Luxemburg	EUR	(4)	1 000	1 000,0	3	4,500
	Luxemburg	EUR	(4)	2 000	2 000,0	6	4,875
Marraskuu	Yhdistynyt kuningaskunta	JPY	(1)	75 000	665,7	5	0,875
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		150	231,7	22	5,375
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	154,4	22	5,375
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	154,4	10	5,500
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		175	270,3	29	6,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		250	386,1	5	6,000
	Japani	GBP	(1)	105	162,2	3	6,000
	Luxemburg	ZAR	(1)	100	15,6	10	13,500
	Luxemburg	ZAR	(1)	100	15,6	11	13,000
	Yhdistynyt kuningaskunta	GBP		100	154,4	22	5,375
99 lainaa					26 729,7		

(1) MTN; (2) Muunnettavissa kiinteä- tai vaihtuvakorkoiseksi (3) Kupongit (4) EARN

ERILLISLAINAT

9	USD	(1)	198	183,4	vaihtuva-6,45
6	HKD	(1)	3 950	480,5	7-8,75
1	GBP	(1)	530	807,6	vaihtuva
2	EUR	(1)	45	45,2	vaihtuva
1	JPY	(1)	10 930	87,6	3,000
19 lainaa				1 604,3	
Yhteensä	118 lainaa			28 334,0	

Huom.: Nollakuponkilainat on laskettu mukaan kertomalla lainan nimerllismäärä emissiohinnalla

2. Lainojen muunto-ohjelma euromääräiseksi

Heinäkuu	Luxemburg	EUR	961	961,1	3,875-4,000
Yhteensä	2 lainaa			961,1	
YHTEENSÄ	120 lainaa			29 295,1	

Taulukko R: Allekirjoitetut lainasopimukset (swap-sopimusten jälkeen) 1995–1999

(milj.euroa)

	1995		1996		1997		1998		1999	
	Summat	%	Summat	%	Summat	%	Summat	%	Summat	%
1. Varainhankinta										
Euroopan unioni										
ECU/EUR (*)	400	3,2	500	2,8	1 300	5,6	3 554	11,8	12 422	43,8
DEM	2 397	19,3	5 285	30,1	3 437	14,9	4 675	15,5	—	—
FRF	342	2,8	655	3,7	2 590	11,2	847	2,8	—	—
ITL	3 343	27,0	4 398	25,1	5 044	21,9	4 219	14,0	—	—
BEF	—	—	19	0,1	—	—	—	—	—	—
NLG	145	1,2	84	0,5	17	0,1	—	—	—	—
IEP	135	1,1	102	0,6	58	0,3	—	—	—	—
LUF	193	1,6	65	0,4	99	0,4	—	—	—	—
ESP	1 574	12,7	2 034	11,6	2 599	11,3	1 102	3,7	—	—
PTE	1 004	8,1	358	2,0	1 092	4,7	395	1,3	—	—
FIM	18	0,1	34	0,2	45	0,2	128	0,4	—	—
Eurovaluutat yhteensä	9 551	77,1	13 533	77,1	16 280	70,7	14 921	49,6	12 422	43,8
DKK	—	—	88	0,5	134	0,6	30	0,1	186	0,7
GBP	996	8,0	2 168	12,4	2 875	12,5	8 069	26,8	6 974	24,6
GRD	149	1,2	97	0,6	161	0,7	255	0,8	15	0,1
SEK	77	0,6	191	1,1	189	0,8	120	0,4	60	0,2
Muut EU-valuutat yhteensä	1 223	9,9	2 544	14,5	3 359	14,6	8 474	28,2	7 236	25,5
Yhteensä	10 774	86,9	16 078	91,6	19 639	85,3	23 395	77,7	19 658	69,3
Joista kiinteäkorkoisia	5 720	46,1	8 970	51,1	10 242	44,5	13 956	46,4	4 641	16,4
Joista vaihtuvakorkoisia	5 054	40,8	7 108	40,5	9 397	40,8	9 439	31,4	15 017	53,0
Kolmansien maiden valuutat										
CHF	323	2,6	165	0,9	566	2,5	125	0,4	622	2,2
CZK	—	—	—	—	—	—	11	0,0	85	0,3
HUF	—	—	—	—	—	—	28	0,1	49	0,2
JPY	771	6,2	580	3,3	541	2,4	—	—	—	—
NOK	—	—	—	—	—	—	60	0,2	—	—
USD	528	4,3	698	4,0	2 211	9,6	6 451	21,4	7 825	27,6
ZAR	—	—	33	0,2	68	0,3	29	0,1	116	0,4
Yhteensä	1 622	13,1	1 476	8,4	3 387	14,7	6 703	22,3	8 697	30,7
Joista kiinteäkorkoisia	1 338	10,8	1 156	6,6	2 116	9,2	2 001	6,6	1 865	6,6
Joista vaihtuvakorkoisia	284	2,3	320	1,8	1 271	5,5	4 702	15,6	6 833	24,1
Yhteensä	12 395	100,0	17 553	100,0	23 025	100,0	30 098	100,0	28 355	100,0
Joista kiinteäkorkoisia	7 058	56,9	10 126	57,7	12 358	53,7	15 957	53,0	6 506	22,9
Joista vaihtuvakorkoisia	5 338	43,1	7 427	42,3	10 668	46,3	14 141	47,0	21 850	77,1
Keskipitkät ja pitkäaikaiset lainat										
- Yleisölainat	12 080	97,5	17 066	97,2	22 438	97,5	29 660	98,5	26 743	94,3
- Erillislainat	315	2,5	487	2,8	587	2,5	438	1,5	1 613	5,7
<i>Joista keskipitkät velkakirjat</i>	<i>829</i>	<i>6,7</i>	<i>2 989</i>	<i>17,0</i>	<i>5 377</i>	<i>23,4</i>	<i>5 633</i>	<i>18,7</i>	<i>8 709</i>	<i>30,7</i>
2. Lainojen-muunto-ohjelma euromääräiseksi	—	—	—	—	—	—	1 318 (¹)	—	961 (¹)	—
YHTEENSÄ	—	—	—	—	—	—	31 417	—	29 317	—

(*) 1995-1996: ECU; 1997-1998: EUR takaisimaksu ecuina; 1999: EUR.

(¹) 1998: DEM FRF ITL; 1999: EUR FRF ITL

Taulukko S: Varainhankinta vuosina (swap-sopimusten jälkeen) 1981–1999

(milj.ecua)

Vuosi	Kiinteäkorkoiset lainat		Vaihtuvakorkoiset lainat				Ecu/euro yhteensä (A)	Yhteensä (B)	A/B %
	Ennen swap-sopimuksia	Swap-sopimusten jälkeen	Swap-sopimusten jälkeen	Yritystodistukset	Sijoitustodistukset	Yhteensä			
1981-1994	10 360	10 260	2 175	1 200	400	4 121	14 046	114 296	12,29
1995	400	200	200	—	—	200	400	12 395	3,23
1996	650	500	—	—	—	—	500	17 553	2,85
1997	1 300	1 300	—	—	—	—	1 300	23 025	5,65
1998	3 500	2 850	704	—	—	704	3 554	30 098	11,81
1999	11 253	2 155	10 267	—	—	10 267	12 422	28 355	43,81
Yhteensä	27 463	17 265	13 346	1 200	400	15 292	32 222	225 724	14,27

(*) Varainhankinta (pitkäaikainen).

Vuosina 1997-1998 euro-nimellisarvoisia lainoja, maksut ecuina. Vuodesta 1999 lähtien siirtyminen euroon.

Muuntokurssit

Rahoitustoimintaansa, allekirjoitettuja lainasopimuksia ja maksettuja lainoja sekä varainhankintaansa koskevien tilastojen laadinnassa EIP käyttää kunkin vuosineljänneksen aikana niitä muuntokursseja, jotka on vahvistettu edeltävän vuosineljänneksen viimeisenä työpäivänä. Vuonna 1999 sovellettiin seuraavia muuntokursseja:

		1999			
1 euro =	EUR				
Itävallan šillinki	ATS	13,7603			
Belgian frangi	BEF	40,3399			
Saksan markka	DEM	1,95583			
Espanjan peseta	ESP	166,386			
Suomen markka	FIM	5,94573			
Ranskan frangi	FRF	6,55957			
Irlannin punta	IEP	0,787564			
Italian liira	ITL	1 936,27			
Luxemburgin frangi	LUF	40,3399			
Alankomaiden guldeni	NLG	2,20371			
Portugalin escudo	PTE	200,482			
		(31.12.1998)	(31.03.1999)	(30.06.1999)	(30.09.1999)
		1. vuosineljännes	2. vuosineljännes	3. vuosineljännes	4. vuosineljännes
Tanskan kruunu	DKK	7,44878	7,43170	7,43410	7,43320
Sterling-punta	GBP	0,705455	0,666300	0,656300	0,647500
Kreikan drakma	GRD	329,689	325,900	324,450	328,700
Ruotsin kruunu	SEK	9,48803	8,88700	8,74700	8,72350
Yhdysvaltojen dollari	USD	1,16675	1,07420	1,03280	1,06650
Japanin jeni	JPY	132,800	127,810	124,820	112,670

EIP kiittää hankkeiden alkuunpanijoita tämän kertomuksen kuvista:

Fränk Weber (kansi), 76, 140, 142, 144), Tony Stone Images (s. 6, 15, 29, 30, 49, 52, 54), Benelux Press (s. 8, 16, 17, 25, 26, 31, 46, 48), Arge 4. Röhre Elbtunnel (s. 19), La Vie du Rail, Barberon (s. 12, 14), La Vie du Rail, Recoura (s. 18), La Vie du Rail Besnard (s. 24), La Vie du Rail (s. 104), Hannoverin lentokenttä (s. 19), ECEA (s. 22, 110), Malmön kaupunki (s. 23, 114), DaimlerChrysler (s. 26), Klapeda State Seaport (s. 32), Barcs Endre (s. 34, 35, 36), Sue Cunningham (s. 36, 37), The Stock Market (s. 56), Allo Photo, Pariisi (s. 60), Imedia (s. 66, 68, 72), Konrad Scheel (s. 67, 69, 70, 71, 72), J.P. Kieffer (s. 75), Euroopan komissio (s. 115), EVAL Europe (s. 104), Köln/Bonnin lentokenttä (s. 105), Marcel Minnée (s. 106, 111), Ateenan metro (s. 107), SAICA (s. 107), GICAL (s. 108), Barilla (s. 110), Cargolux (s. 111), Fernwärme Wien (s. 112), Sonera (s. 113).

EIP:n toimintaa koskevat tiedustelut: Tiedotusosasto, Monica Löfgren, puh. (+352) 4379-3126, faksi: (+352) 4379-3189.



Osoitteet

Euroopan investointipankki

100, bd Konrad Adenauer
L-2950 Luxemburg
Puhelin (+352) 4379-1
Faksi (+352) 43 77 04
H320-videoneuvottelu (+352) 43 93 67

Internet

www.eib.org
Sähköposti: info@eib.org

Italian osasto

Via Sardegna, 38
I-00187 Rooma
Puhelin (+39) 06-4719-1
Faksi (+39) 06-4287 3438
H320-videoneuvottelu (+39) 06-48 90 55 26

Ateenan konttori

364, Kifissias Ave & 1
Delfon GR-152 33 Halandri/Aten
Puhelin (+30) 1-682 4517-9
Faksi (+30) 1-682 4520

Berliinin konttori

Lennéstrasse, 17
D-10785 Berliini
Puhelin (+49) 030 59 00 479-0
Faksi (+49) 030 59 00 47 99

Lissabonin konttori

Avenida da Liberdade 144-156, 8°
P-1250 Lissabon
Puhelin (+351) 21-342 89 89
tai (+351) 21-342 88 48
Faksi (+351) 21-347 04 87

Lontoon konttori

68, Pall Mall
Lontoo SW1Y 5ES
Puhelin (+44) 020 7-343 1200
Faksi (+44) 020 7-930 9929

Madridin konttori

Calle José Ortega y Gasset, 29
E-28006 Madrid
Puhelin (+34) 91 431 13 40
Faksi (+34) 91 431 13 83

Brysselin edustusto

Rue de la Loi, 227
B-1040 Bryssel
Puhelin (+32) 2-230 98 90
Faksi (+32) 2-230 58 27
H320-videoneuvottelu (+32) 2-280 11 40

Tärkeimmät julkaisut

Perussääntö:

EIP:n perussääntö määrittelee pankin toiminnan juridisen, taloudellisen ja hallinnollisen kehyksen. Perussääntö on määrätty Rooman sopimukseen liitettyllä pöytäkirjalla ja se on erottamaton osa tätä sopimusta. Saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

Yleisesittely:

• Vuosiesite:

Vuosittain ajantasaistettava esimerkeillä valaistu esite tarjoaa tiiviissä muodossa yleiskatsauksen pankin keskeisimmistä tavoitteista ja toiminta-aloista Euroopan unionin alueella ja sen rajojen ulkopuolella. Saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

• Videofilmit:

Vuonna 1998 tuotettu videofilmi esittelee EIP:tä, sen roolia ja toimintaa. Filmin otsikona on 40 Years of the European Investment Bank. Saatavilla englannin-, saksan-, ranskan-, italian-, espanjan- ja portugalinkielisenä.

• EIP Tiedote:

Kausijulkaisu, joka sisältää EIP:n toimintaa käsitteleviä ajankohtaisia artikkeleita. Saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

• 40 Years' Activity

Tilastollinen muotokuva toiminnasta. Ilmestynyt 1998. Saatavilla englannin-, saksan-, ja ranskankielisenä.

EIP Papers:

Tämä puolivuotisjulkaisu luo katsauksen EIP:n pääekonomistin yksikön tutkimustuloksiin sekä sisältää pankin ulkopuolisten tutkijoiden ja asiantuntijoiden laatimia artikkeleita. Saatavilla englanniksi.

Uusi sarja.

Volyymi 4 nro 1 – 1999:

European Banking after EMU

Volyymi 4 nro 2 – 1999: The 1999 EIB Prize - Recent EIB Research

Maakohtaiset lehtiset:

Näissä julkaisuissa on kuvattu EIP:n lainamahdollisuudet maittain tai alueittain (EU-maat, Keski- ja Itä-Eurooppa, Välimeren alue, Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maat, Etelä-Afrikka, Aasian ja Latinalaisen Amerikan maat).

Esitteitä eri aihepiireistä:

• EIP:n anto- ja ottolainaus siirryttäessä eu-roon

Toimintaopas. Ilmestynyt 1998.

Saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

• Tiedotuspolitiikka

EIP:n asiakirjain julkaisuutta koskevat säännöt. Ilmestynyt 1997.

Saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

• EIP:n ympäristöpolitiikka

Asiakirja, jossa on eritelty ympäristöalan joh-toajatukset, normit ja menettelyt. Ilmestynyt kesäkuussa 1996.

Saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

• Tarjouskilpailuopas EIP:n rahoittamista so-pimuksista

Oppaan tarkoituksena on antaa tietoa EIP:n rahoittamien hankkeiden toteuttajille ja heidän toimittajilleen EIP-rahoitukseen liittyvistä menettelyistä koskien tarjouskilpailua, potentiaalisten tarjouksentekijöiden tiedottamista ja yhteisöläinsäädännön noudattamista.

Ilmestynyt kesäkuussa 1996.

Saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

Rahoitettavien hankkeiden arviointi -yksikön raportit:

• 17 vesihankkeiden arviointi Välimeren alu-eella (1999)

• EIP:n lainanoton vaikutukset uusien pää-markkinoiden integroitumiseen

Lisäksi säännöllisesti

päivitettyä jäsenettyä tietoa on saata-villa

kotisivuilta www.eib.org

EIP:n eri julkaisut ja videofilmit sekä täydelli-nen luettelo saatavilla olevasta aineistosta ovat tilattavissa tiedotus- ja viestintäosas-tolta.

Tiedustelut: faksi (+352) 4379-3189



Rahoituksen piiriin hyväksyttävät hankkeet

Euroopan unionin alueella EIP-rahoituksen saanti edellyttää, että hanke palvelee vähintään yhtä seuraavista tavoitteista:

Tasapainoinen taloudellinen kehitys. EIP rahoittaa hankkeita jotka edistävät muita heikommassa asemassa olevien alueiden taloudellista kehitystä.

Liikenne, televiestintä ja Euroopan laajuiset infrastruktuuriverkot (TEN-verkot). EIP rahoittaa hankkeita, jotka edistävät yhdentymistä ja kanssakäymistä, mm. maanteiden ja rautateiden, sil-
tayhteysien, lentoasemien, satamien, tietoliikenneverkkojen ja energian jakeluverkkojen raken-
tamista, nykyaikaistamista ja laajentamista.

Energiansaannin turvaaminen. Pankki haluaa olla mukana edistämässä EU:n energiapolitiikkaa, jonka tavoitteita ovat: ulkopuolisiin lähteisiin perustuvan turvallisen ja tehokkaan energiahuol-
lon varmistaminen, unionin omien energialähteiden kehittäminen, energiansäästön huomioon-
ottaminen ja koko unionin kattava energianjakelu yhdistetyistä verkoista.

Luonnollinen ympäristö ja kaupunkiympäristö. Ilmansaasteiden vähentäminen, vesihuolto ja jä-
tevesien käsittely, maaperän suojelu, metsitys, kulttuuriperinnön säilyttäminen ja elinympäristön
parantaminen kaupungeissa.

Terveystenhuolto ja koulutus. Terveystenhuolto- ja koulutusverkostojen laajentaminen ja nykyai-
kaistaminen.

EU:n teollisen kilpailukyvyn lisääminen ja yhdentyminen. Kehittyneiden teknologioiden käyt-
töönoton edistäminen ja eri EU-maissa toimivien yritysten yhteistyötä tukevien investointien ra-
hoitus.

Pienet ja keskiuuret yritykset. Teollisuus- ja palvelusektorin pienten ja keskiuurten yritysten
toteuttamia investointeja rahoitetaan välillisesti pankkien ja rahoituslaitosten kautta myönnettä-
vien EIP:n globaalilainojen, puiteluottojen, avulla.

Riskipääomarahaus. Innovatiivisten ja voimakkaasti kasvusuuntautuneiden pk-yritysten riskira-
hoitus toteutetaan kiinteässä yhteistyössä EU-maiden pankkien ja rahoituslaitosten kanssa.

Myös Euroopan unionin ulkopuolella. EIP on pitkäaikaisilla lainoillaan mukana toteuttamassa
EU:n kehitysapu- ja kehitysyhteistyötä noin 150 unionin ulkopuolisessa maassa. Se rahoittaa in-
vestointihankkeita Keski- ja Itä-Euroopassa, Välimeren alueella, Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren
maissa sekä Aasiassa ja Latinalaisessa Amerikassa.

Tiettyjen unionin ulkopuolelle annettavien lainojen erityiseshdoista määrätään sovellettavilla ra-
hoituspöytäkirjoilla ja yleissopimuksilla.

Yksittäiset lainat

Kuka saa lainaa? Yksityiset ja julkiset hankkeiden toteuttajat mukaan lukien pankit.

Lainan määrä: EIP:n kanssa suoraan voidaan sopia investointihankkeista, joiden koko on vähintään 25 miljoonaa euroa. Lainan määrä ei saa ylittää 50 prosenttia hankkeen kustannuksista.

Laina-aika: Teollisuuden projekteissa enintään 12 vuotta ja infrastruktuurihankkeissa aina 20 vuoteen saakka tai poikkeuksellisesti jopa pidempään.

Lainavaluutta: Euro, muu EU-valuutta tai muu kuin EU-valuutta, esim. Yhdysvaltain dollari, jeni tai Sveitsin frangi lainanottajan valinnan mukaan. Laina voidaan nostaa yhtenä tai useampana valuuttana.

Korko: Kiinteä, vaihtuva tai tarkistettava korko.

Takaisinmaksu: Yleensä puolivuositteiset tai vuosittaiset maksut. Hankkeen rakennusvaiheen ajaksi voidaan sopia pääoman takaisinmaksun lyhennysvapaa jaksoista. Myös koko lainan takaisinmaksu täysimääräisenä on mahdollinen lopullisena eräpäivänä.

Maksut: Käsittelymaksuja, luottovarausprovisioita tai muita maksuja ei yleensä peritä.

Globaalilainat

Puiteluotot tai globaalilainat annetaan pankeille tai rahoituslaitoksille, jotka lainaavat varat edelleen EIP:n omien perusteiden mukaan valittaviin pieniin ja keskisuurisiin investointihankkeisiin.

Kuka saa lainaa? Paikalliset viranomaiset tai yritys, joka työllistää alle 500 henkilöä ja jonka käyttöomaisuus on enintään 75 miljoonaa euroa.

Hankkeet: Pienten ja keskisuurten yritysten tai paikallisten viranomaisten uudet käyttöomaisuushankkeet, joiden pääomainvestointikustannukset ovat enintään 25 miljoonaa euroa.

Lainan määrä: Enintään 50 prosenttia hankkeen investointikustannuksista. Laina-aika on 5–12 vuotta (uuden rakennushankkeen kohdalla poikkeuksellisesti jopa 15 vuotta), johon sisältyy useiden vuosien mittainen lyhennysvapaa jakso. Hankkeeseen voi saada myös välittäjäpankin myöntämää lisärahoitusta.

Lainan vakuudet ja korko: Sovitaan välittäjäpankin kanssa.

Varojen nostaminen: Välittäjäpankin kautta.



Euroopan investointipankin tehtävä

EIP:n tehtävänä on edistää Euroopan unionin tavoitteiden saavuttamista myöntämällä pitkäaikaista rahoitusta toteutuskelpoisiin investointeihin.

- **EIP unionin palveluksessa**

EIP perustettiin Rooman sopimuksella. Sen osakkaina ovat jäsenvaltiot, joiden valtiovarainministerit muodostavat pankin valtuuston.

- **EIP tarjoaa arvonlisäpalveluja**

- Hankkeiden ja investointiohjelmien arviointi ja seuranta. Jotta pankki voisi antaa tukensa hankkeelle tai ohjelmalle, sen on oltava toteutuskelpoinen neljällä tavalla: taloudellisesti, teknisesti, ympäristönsuojelullisesti ja rahoituksellisesti. Jokainen investointihanke arvioidaan huolellisesti, ja hankkeen edistymistä seurataan sen päätökseen saattamiseen asti.

- Rahoitus. Pankki laajentaa rahoitusmahdollisuuksia myöntämällä lainoja ja helpottamalla muun rahoitusavun saamista. Lainauksellaan se edistää rahoitusmarkkinoiden kehittymistä kaikkialla unionissa.

- **Ensiluokkaiset lainaehdot**

EIP:n vakavaraisuuden takeena ovat sen osakkaiden vahvuus ja sitoutuminen, sen ammatillinen riippumattomuus ja aiempi menestys. Tämän ansiosta pankki saa lainansa parhain mahdollisin ehdoin, joista saatavan edun se siirtää edelleen omille lainanottajilleen.

- **Yhteistyötä monien laitosten kanssa**

Pankin toiminnan suuntaviivat määritellään tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden sekä Euroopan unionin muiden toimielinten kanssa. Lisäksi EIP pitää yllä läheisiä yhteyksiä liikemaaailmaan ja pankkilaitoksiin sekä kyseisellä alalla toimiviin suuriin kansainvälisiin järjestöihin.

- **Pätevä ja monikulttuurinen henkilöstö kaikista jäsenvaltioista**

EIP:n tehtävänä on osallistua konkreettisesti Euroopan rakentamiseen.

Painettu Art Silk paperille, "Nordic Swan", Jouve S.A., F-75001, Pariisi.